

POGODA

Dzisiaj będzie częściowo pochmurnie, wiatry południowo-zachodnie z prędkością od 12 do 18 mil na godz. temperatura dojdzie do 50 F (10 C).

Jutro spodziewany jest wzrost zachmurzenia, możliwość przelotnych deszczy, cieplej, temperatura do 55 F (13 C).

Wschód słońca o godz. 6:55 rano, zachód o godz. 4:22 po południu.

KALENDARZYK

Dzisiaj piątek, 28 listopada — Zdzisławka.

Jutro sobota, 29 listopada — Błażeja.

Pojutrze niedziela, 30 listopada — Andrzeja, 1 listopada — Adwentu.

No. 232 Rok (Vol.) LXXIX

CHICAGO, IL, Piątek-Sobota, 28-29 Listopada (November 28-29), 1986

Telefon wszystkich biur 286-0141. 50¢

MUSKIE, TOWER I SCOWCROFT

Zawieszenie Broni Na Filipinach

W Dzisiejszym Numerze Znajdziecie:

- * "Kongres nam pomaga" — rozmowa z Joanną Pilar-ską z biura "Solidarności" w Brukseli (str. 4)
- * Nowy Kartyń na Rzeszowszczyźnie (str. 7)
- * Wolni Polacy na konferencji pohelskiej (str. 7)
- * Katolicy w Związku Sowieckim (str. 6)
- * Trójkąt śmierci (str. 15)
- * Niepokojące widowisko (str. 4)
- * Przed Kongresem Eucharystycznym (str. 13)
- * Zegary o najwyższej precyzji (str. 8)
- * Morze na Saharze (str. 16)
- * Filipiny — poszukiwanie równowagi (str. 4)
- * Krzyżówka (str. 28)

USA Naruszą Limit SALT II

Moskwa (UPI) — Związek Sowiecki ostrzegł, iż decyzja Washingtonu o wyposażeniu 131 bombowca B-52 w pociski samonaprowadzające zaszkodzi rozmowom rozbiorowym i spowoduje naruszenie przez USA postanowień układu SALT II.

Rzecznik ministerstwa spraw zagranicznych ZSSR, Borys Piadyszew oświadczył, iż Kreml rozważa podjęcie kroków, zmierzających do utrzymania równowagi militarnej.

Prezydent Reagan oświadczył w maju, iż pozwoli na przekroczenie limitu przewidzianego przez SALT II. Podpisał w 1979 r. układ nie został do tej pory ratyfikowany przez Kongres. W odpowiedzi Moskwa oświadczyła, że w takim przypadku nie czuje się obowiązana do dalszego przestrzegania postanowień SALT II i podejmie kroki konieczne do utrzymania równowagi strategicznej.

Radio Moskwa skomentowało decyzję uzbrojenia kolejnego bombowca B-52, nazywając to posunięcie "bezpośrednim pogwałceniem" układu i podkreśliło, iż prezydent Reagan podjął taką decyzję w obliczu wewnętrznego kryzysu.

Washington — Departament Obrony poinformował, iż Stany Zjednoczone uzbroją dzisiaj 131 bombowca B-52. Jednocześnie Washington zdecydował się nie wycofywać ze służby i nie remontować okrętu podwodnego Poseidon, co powinien uczynić aby nie naruszyć układu. Bombowiec zostanie przekazany bazie sił powietrznych w Carswell w Teksasie.

Senátor Albert Gore (D., Tenn.) powiedział, że decyzja administracji w sprawie SALT II jest "tak poważnym błędem jak dostawy broni do Iranu".

Członek Komitetu Służb Zbrojnych, sen. Dan Quayle (R., Ind.) poparł stanowisko rządu. "Decyzja ta jest o sześć lat spóźniona — powiedział — biorąc pod uwagę naruszenie przez Związek Sowiecki postanowień układu".

Wietnam Zwrócił USA Szczaćki Trzech Żołnierzy

Honolulu (CT) — Wietnam przekazał Stanom Zjednoczonych szczątki trzech amerykańskich żołnierzy poległych podczas wojny w Indochinach.

Specjalny samolot dostarczył je do laboratorium wojskowego na Hawajach.

Podpisano Umowę z Komunistami

Możliwość Pertraktacji Mogących Zakończyć 17-Letni Konflikt

Manila, Filipiny (UPI, CT, ST, NYT) — W czwartek przedstawiciele rządu Corazon Aquino podpisali umowę z komunistami tego kraju na podstawie której zgodzono się na zawieszenie broni przez następnych 60 dni, oraz podjęcie rozmów mających na celu porozumienie i zupełne zakończenie konfliktu trwającego już ponad 17 lat.

Zawieszenie broni rozpocznie się 10 grudnia, a po 30 dniach, obie strony mają zamiar rozpocząć pertraktacje na temat porozumienia, które ma zakończyć konflikt zbrojny pochłaniający wiele niewinnych ofiar.

Ze strony rządu prez. Aquino porozumienie podpisali: minister rolnictwa Ramon V. Mitra i Teofisto Guingona — szef specjalnej komisji kontrolującej. Ze strony komunistów umowę podpisali: Saturino Ocampo i Antonio Zurel, reprezentujący Krajowy Front Demokratyczny. Oświadczyli oni, że w nadchodzących negocjacjach mają zamiar domagać się zlikwidowania amerykańskich baz wojskowych na Filipinach.

Jak na razie nie rozwiązano sprawy dotyczącej pobierania po-

(Ciąg dalszy na str. 20-ej)

Porozumienie Indie-ZSSR

New Delhi (CST) — Sekretarz generalny KC KPZS, Michail Gorbaczow, zaatakował wczoraj amerykański program obrony strategicznej, SDI, nazywając go "niehumanym w swoich założeniach i skierowanym przeciwko ludzkości." Gorbaczow i premier Indii Rajiv Gandhi podpisali w New Delhi deklarację, zawierającą propozycję wprowadzenia zakazu umieszczania w przestrzeni kosmicznej jakiegokolwiek broni, zakazu dokonywania prób nuklearnych, zakazu produkcji broni masowej zagłady, zakazu produkcji i stosowania broni chemicznej i zniszczenia jej zapasów jak również ograniczenia broni i sił konwencjonalnych. Obaj przywódcy zobowiązali się wyeliminować do końca bieżącego stulecia broni nuklearną.

Ponadto oba kraje podpisały porozumienie o współpracy gospodarczej i technicznej. Związek Sowiecki udzieli Indiom pożyczki wysokości 1.2 mld dol. na okres 17 lat. Pieniądze te przeznaczone zostaną na budowę czterech hydroelektrowni, kopalni węgla, rudy żelaza i wiercenie szybów naftowych.

Podczas 30-minutowego wystąpienia w indyjskim parlamencie, sekretarz generalny KC KPZS, zaproponował podjęcie rozmów o demilitaryzacji Oceanu Indyjskiego, pokojowych badaniach kosmosu i wzmocnienia autorytetu Organizacji Narodów Zjednoczonych aby mogła ona "doprowadzić sprawy międzynarodowe do bardziej konstruktywnego poziomu".

Wystąpił także z propozycją podjęcia negocjacji w sprawie zagwarantowania bezpieczeństwa na szlakach wodnych, łącznie z obszarem Zatok i Cieśniny Ormuz oraz Cieśniny Malacca.



HOBART, AUSTRALIA. — Ojciec Święty w czasie spotkania z grupą polską.

Sekr. George Shultz Pozostanie Na Stanowisku

Washington. (NYT, CT, ST) — Sekretarz Stanu George Shultz jeszcze raz stwierdził, że nie ma zamiaru rezygnować z zajmowanego stanowiska tak długo, jak długo potrzebuje go Prezydent. Shultz stwierdził stanowczo, że nadal zgadza się we wszystkich sprawach z Prezydentem i będzie mu służył do końca, tzn. przez następne dwa lata.

Shultz, przemawiając do członków agencji rozwoju międzynarodowego w czasie uroczystości 25-lecia tej agencji (Agency for International Development), oświadczył, że administracja prezydenta Reagana prowadzi właściwą i ściśle zaplanowaną politykę zagraniczną, bardzo zdecydowanie broniącą interesów US.

Oświadczył również, że dumny jest z tego, iż właśnie on stoi na czele działu odpowiedzialnego za tę politykę. "Popieram Prezydenta we wszystkich sprawach bez zastrzeżeń," oświadczył amerykański Sekretarz Stanu.

Ostatnio coraz głośniejsze są głosy, że w najbliższych dniach albo sek. Shultz albo wiceprezydent George Bush wyjadą niedługo na Bliski Wschód, by zapewnić przedstawicielom krajów tego rejonu o stabilności polityki Stanów Zjednoczonych, a równocześnie wyjaśnić wszystkie aspekty ostatniej sprawy dotyczącej tajnego dostarczenia przez US broni Iranowi.

Zdaniem wtajemniczonych, Stany Zjednoczone ponownie potwierdzą swoją wcześniejszą pozycję stanowiącą sprzeciwiającą się sprzedaży broni dla Iranu, z równoczesnym oświadczeniem, że dążyć będą do jak

Rzeka Lawy Zniszczyła 8 Domów Na Hawajach

Kalapana. (CT) — Rzeka rozgrzanej do białości lawy wyrzucającej przez wulkan Kilauea pochłonięły osiem domów i zagrażają dalszym 15. Lawa sypła w dalszym ciągu w kierunku oceanu.

Podjęte przez straż pożarną próby zmiany kierunku przepływu jej strumienia nie przyniosły rezultatów. Jeden ze strażaków doznał obrażeń dłońmi.

Ataki na Kardynała i Rząd RP

Rzecznik rządu PRL, Jerzy Urban, zaatakował na konferencji prasowej dla dziennikarzy zagranicznych jaką odbyła się przed ponad tygodniem kardynała Henryka Gulbinowicza i rząd RP w Londynie.

Kardynał Gulbinowicz przebywał na początku bm. z wizytą w Wielkiej Brytanii. Spotkał się tu z wieloma wybitnymi osobistościami życia emigracyjnego, m.in. z członkami rządu RP.

To właśnie spotkanie stało się powodem do bezprecedensowego ataku Urbana. Nazwał on rząd emigracyjny "gabinetem muzealnych figur" i dodał: "Jestem zaskoczony, że przedstawiciel zdawałoby się silnego Kościoła katolickiego szuka poparcia u tak archaicznych osób." Rzecznik rządu PRL nie omieszkiał nadmienić, że w czasie pobytu w Londynie kard. Gulbinowicz nie spotkał się z nikim z ambasady PRL.

Przeciwko atakowi Urbana zaprotestował rzecznik prasowy Episkopatu Polski ks. Alojzy Orszulik.

Jan Paweł II Przybył Do Melbourne

Melbourne, Australia (UPI) — Papież Jan Paweł II przybył z 36-godzinną wizytą do Melbourne, drugiego pod względem wielkości miasta w Australii. Samolot wiozący Papieża należący do linii lotniczych przybył ze stolicy Tasmanii Hobart, gdzie Papież wygłosił do tysięcy wiernych kazanie, w którym nawoływał do równouprawnienia pracujących matek na polu ekonomicznym i socjalnym.

"Wolność kobiet i matek powinna być chroniona, by nie były one psychologicznie czy w żaden inny sposób dyskryminowane, szczególnie w porównaniu do kobiet nie posiadających rodziny" — powiedział Jan Paweł II.

Nawoływał on do tego, by "społeczeństwo nie karało finansowo matek, które oprócz swej pracy zawodowej dużą część swego czasu muszą poświęcić wychowaniu dzieci i utrzymaniu życia rodzinnego."

Papież w swym kazaniu w stolicy Tasmanii wzywał, by "nie zabierać godności ludzkiej pracującym matkom."

Po zakończeniu wizyty w Hobart na lotnisku w Melbourne Papieża witali przedstawiciele stanu Victoria oraz wysocy dostojnicy kościelni. Na ulicy zebrały się dziesiątki tysięcy wiernych, by powitać Dostojnego Gościa.

Następnie Papież udał się do angikańskiej katedry, gdzie zapalił świeczkę i odprawił wspólne modły z arcybiskupem Kościoła angikańskiego Davidem Penmanem.

Po południu miejscowego czasu Jan Paweł II odprawił Mszę św. dla tysięcy australijskich wiernych na miejscowych polach golfowych.

Dzisiaj też Papież spotka się z uczniami szkoły katolickiej w Melbourne. Będzie on tam odpowiadał na pytania zadawane przez uczniów. Jeden z chłopców powiedział reporterowi australijskiej gazety, że ma zamiar poprosić Papieża, by pokazał ranę, jaka pozostała po zamachu w 1981 roku.

Jednakże dyrektorka szkoły Margaret Fogerty powiedziała, że uczniów poinformowano, by zadawali tylko "przyswoite" pytania.

"Powinni oni stawiać pytania typu: dlaczego Papież chodzi na biało; co Ojciec Św. czuł kiedy obrono go Papieżem itd." — stwierdziła Margaret Fogerty.

Dzisiaj też Papież odwiedzi chorych i inwalidów w miejscowym szpitalu.

W Specjalnej Komisji Prezydenckiej

Śledztwo Prowadzi FBI

Informacje o Zniszczeniu

Dokumentów Przez Płk. North

Washington (NYT, CT, ST) — Sprawa sprzedaży broni do Iranu zatacza coraz szersze kręgi. Według ostatnich informacji, jakie otrzymano z Departamentu Sprawiedliwości co najmniej trzy agencje rządowe były w posiadaniu tajnych korespondencji nadsyłanych w okresie, kiedy cała ta sprawa miała miejsce. Nie wiadomo dlaczego, nikt z Departamentu Obrony, Departamentu Stanu i CIA po odczytaniu zaszyfrowanych informacji nie zorientował się o co chodzi i nie dał znać odpowiednim czynnikom.

Prokurator Generalny Edwin Meese nadal prowadzi śledztwo w tej sprawie i w śledztwie tym udział wezmą również agenci FBI, którzy mają najwyższy stopień wtajemniczenia, aby mogli prześledzić ścisłe tajne dokumenty, znajdujące się w Białym Domu.

Z wtajemniczonych źródeł doszły

(Ciąg dalszy na str. 20-ej)

Bonn Usuwa Syryjskich Dyplomatów

Bonn (UPI, CST) — W czwartek Niemcy Zachodnie wprowadziły sankcje przeciwko Syrii w proteście przeciwko udziałowi tego kraju w zamachu bombowym w Berlinie Zachodnim. Kroki odwetowe przeciwko Syrii były odpowiedzią na proces sądowy przeciwko dwóm arabskim terrorystom, których przyznali się, że ładunki wybuchowe otrzymali od "pewnego syryjskiego dyplomaty z Berlina Wschodniego".

Podczas procesu sądowego zostało udowodnione, że dyplomata tym jest Haythem Saed, emerytowany oficer syryjskiego wywiadu. Władze zachodniemieckie wydały nakaz aresztowania Saeda.

Rzecznik rządu RFN poinformował, że w odwecie za udział Syrii w zamachu bombowym w Berlinie Zachodnim pomoc dla tego kraju będzie natychmiast wstrzymana, nie będzie wysłany nowy ambasador Niemiec Zachodnich do Damaszku, a także zostanie wydalonych pięciu dyplomatów syryjskich. Rząd odmówił jednak całkowitego zerwania kontaktów z Syrią.

"Stosunki dyplomatyczne istnieją po to, aby rozwiązywać istniejące problemy między obywatelami krajami" — powiedział minister spraw zagranicznych Juergen Moellmann.

Brytyjski, francuski i amerykański komendant wydali zakaz wstępu kilku dyplomatom syryjskim na teren Berlina Zachodniego. Niestety nazwisk dyplomatów nie podano.

Niemcy Zachodnie nie będą także respektować specjalnych "paszportów służbowych" wystawianych przez rząd syryjski pracownikom niedyplomatycznym pracującym na terenie RFN dla rządu Syrii.

Amerkański Departament Stanu poparł sankcje zachodniemieckie przeciw Syrii.

Rzecznik rządu RFN Friedhelm Ost powiedział, że "skonsultujemy się jeszcze ze swymi sojusznikami w podjęciu dalszych kroków, by dać Syrii do zrozumienia, że jej popieranie terroryzmu jest nie do zaakceptowania przez społeczność międzynarodową".

PIJĄC ZIOŁA ZAKONNIKA - CHOROŚ SIĘ UNIKA
Zbawienie są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znanie w Polsce i w Ameryce. Mamy tysiące zadowolonych. Polecamy NÓWY zestaw ziółowych herbat, tabletek oraz naturalnych witamin i kosmetyków. — Nr. 1 „HERBOVIT” na artretyzm, wstręt, żółć, serce pęka \$3.50; Nr. 2 „GASOL” na niestrawność, zgagę, gazy \$3.50; Nr. 3 „HERBOLAX” łagodnie przeczyszcza \$3.50; Nr. 4 „NERVOL” na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.50; Nr. 5 „UROL” na nerki, pęcherz \$3.25; Nr. 10 „REUMOL” na reumatyzm, serce \$3.50; Nr. 11 „FIGOL” ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.75; Nr. 12 „HERBATA ZDROWIA”, aromatyczna, ziołowa na co dzień \$3.75. Paczek są duże, z objaśnieniami po polsku, z datą ważności.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 „FIGOL” 100 tabletek ułatwiających odchudzanie \$4.25; Nr. 25 „CHOLECOL” 80 kapsułek ziołowych na artretyzm, wstręt, wroscę żółciową \$4.00; Nr. 27 „RELEX” na nerwy, bezsenność 50 kapsułek \$2.50; Nr. 51 „CONSTRIP” 80 kapsułek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 „KROPLE WALERIANA” na nerwy, serce, but. \$2.90; Nr. 57 „REUMOLIN” 80 kaps. ziołowych na reumatyzm \$4.25; Nr. 59 „UROLIN” 80 kaps. zioł. na nerki i pęcherz \$4.25; Nr. 13 „MULTIVIT” wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 „GERIATRIC VII” komplet naturalnych witamin dla starszych, 100 tabl. \$5.00; „GINSENG” słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 „DZIURAWIEC” nalewka na wątrobę, żółtek, but. \$4.50; Nr. 47 „ZYWOKOST” nalewka but. \$4.50; Nr. 37B „WITAMINA E” na serce, 100 kaps. 200 un. \$7.00; Nr. 157 „PADMA 28” słynny zbiór ziół tybetańskich, 60 tabl. \$19.00. Ceny są w dolarach USA.

POLECAMY PONADTO: na ziele i słabe krążenie oraz ból przy skurczach żyłaków zapobiegające skrzepowi krwi „CIRCUS CAPS” 48 kaps. \$8.95.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę „JAK UŻYWAĆ ZIOŁA”. Wyślijcie zaraz numer wybranego leku naturalnego; załączcie M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 15 centów w USA a w Kanadzie 25 centów US od każdego dolara US nie mniej niż \$1.50 US. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy. Prosimy wyciąć i zachować nasz adres:

MONKS' HERB CENTER, 2928 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60618

PRAWO JAZDY
pod kierownictwem
S. Jaworskiego

Jeśli nawet nie umiesz mówić po angielsku — w krótkim czasie przygotujesz się do zdania egzaminu pisemnego, aby otrzymać tzw. „INSTRUCTION PERMIT”.

Po zdaniu egzaminu pisemnego jeśli umiesz prowadzić auto — możesz natychmiast zdać egzamin drogowy i otrzymać prawo jazdy Stanu Illinois.

PO BLIŻSZE INFORMACJE DZWOŃ 622-7765 — 622-6980
Po co poniżać się i błądzać krewnych lub przyjaciół o łaskę, lub płacić pokątnym doradcom grube pieniądze za wątpliwą pomoc, jeśli za stosunkowo niską opłatą możesz nauczyć się JAZDY i zdać egzamin bez żadnych trudności.

OPLATA NAJNIŻSZA W CHICAGO, SATYSFAKCJA ZAPEWNIONA
WAWEL DRIVING SCHOOL, 5621 W. FULLERTON AVE.

Czy należysz do jednej z polonijnych organizacji bratniej pomocy?

Brak Dostatecznych Dowodów Przeciwno Waldheimowi

Jerozolima (CT) — Gazeta „Jerusalem Post” podała, iż oficjalne śledztwo władz izraelskich, w sprawie zbrodni przeciwko Żydom popełnionym w okresie II wojny światowej przez Kurta Waldheima nie przyniosło wystarczających dowodów, umożliwiających wystąpienie o jego ekstradycję.

Po objęciu przez Waldheima fotela prezydenta Austrii, Izrael odwołał swojego ambasadora w Wiedniu.

„Nie mamy zamiaru wystąpić w najbliższym czasie naszego ambasadora do stolicy Austrii” — oświadczył premier Izraela Yithak Shamir.

Gazeta poinformowała, że wyniki śledztwa przeprowadzonego przez izraelskie ministerstwo sprawiedliwości, wskazują, iż Waldheim mógł dopuścić się zbrodni wojennych lecz nie przeciwko Żydom.

W maju br., ówczesny minister sprawiedliwości Yithak Modai powiedział, iż Izrael ma dość dowodów aby sądzić Waldheima za zbrodnie wojenne.

KOMPUTERY DO POLSKI z dostawą do domu.

Sinclair ZX spectrum \$158
Sinclair spectrum 128 \$215
Atari 130XE + XCII \$249
magnetofon + 2 gry \$249
Commodore 64 \$299
Amstrad 6128 mono \$469

Czeki lub M.O. przelać na:
Polex Ltd (Export)
23-25 Sherbrooke Rd.
London SW6 70J, England

UWAGA!
POWRACAJĄCY DO POLSKI
Chicago — Warszawa
TYLKO \$365.00
Dzwoń po rezerwację
(312) 794-0536

Biuro czynne codziennie do 10 wieczór, łącznie z niedzielą.
Cena biletu w obie strony tylko \$547.00
Mówimy po polsku i angielsku

WOJEWNIK
TRAVEL AGENCY
5809 W. Fullerton 889-1641

- * Bilety lotnicze
- * Wycieczki
- * Charty do Polski na 1987
- * Vouchery Orbisu
- * Codzienna wysyłka przekazów PKO
- * Paczki morskie i lotnicze
- * Zaprośzenia, przedłużenia paszportów, upoważnienia
- * Sprawy imigracyjne

UBEZPIECZENIA

ZADZWOŃ, PORÓWNAJ, ZAOSZCZĘDZ

677-2323

ZENON BRANDYS

Ubezpieczamy: auta, domy, interesy. Ubezpieczenia na życie, szpitalne.

Obługa 7 Dni Telefonizacja 24 Godz.

AMERICAN FAMILY INSURANCE

AUTO HOME BUSINESS HEALTH LIFE

MÓWIŁY PO POLSKU

F. A. Ossendowski

LENIN

WYDANIE TRZECIE
Poznań, 1930

64

Przywódca austriackich socjalistów, Wiktor Adler, powiedział przed nich o całej sprawie, miał długą rozmowę z prezesem rady ministrów, hrabią Stürgkkiem; gorąco z patosem dowodził, że uwięzienie tak znanego wodza wywoła niechybnie oburzenie rosyjskich sfer robotniczych, biernie lub nawet wrogo względem wojny usposobionych, wskazywał na niezliczone korzyści pozostawienia na wolności Lenina, pracującego nad wybuchem rewolucji w Rosji w okresie toczącej się wojny.

Wyjaśnienia Adlera trafiły do przekonania ministra, który po raz pierwszy posłyszał wtedy o partii i programie bolszewików, natychmiast informując o wszystkim swój sztab generalny i rząd niemiecki.

Z Wiednia wysłano rozkaz uwolnienia Włodzimierza Uljanowa-Lenina.

Podczas trwania korespondencji w jego sprawie Lenin przebywał w więzieniu.

Siedział w głębokiej zadumie w celi, gdzie został umieszczony jeszcze jeden więzień.

Był to również Rosjanin, — prosty chłop bez ziemi, ciemny, niepiśmienny. Przybył do Austrii przed rokiem na roboty polne, gdyż w domu przymierał z głodu. Opowiedział o tem wszystkim Leninowi i dodał, że został aresztowany kiedy przechodził granicę.

Zapytany przez patrolujących żołnierzy, dokąd idzie, odparł ze szczerością, że jako rezerwista, powraca do ojczyzny, aby stanąć do wojska w dobie wojny.

Podczas rewizji znaleziono u niego list z planami dróg szosowych i wylczeniem pulków austriackich, stojących w pobliżu granicy rosyjskiej.

— Kto wam dał ten list? — wykrzyknął Lenin, słuchając opowiadania towarzysza niedoli.

— Rządca posiadłości, w której pracowałem, jako robotnik — odpowiedział. — Dał mi list i kazał doręczyć w Moskwie swemu znajomemu. Nie wiedziałem, co w tym liście pisał, a teraz powiadają mi, że byłem szpiegiem.

Skończył i westchnął ciężko.

Lenin więcej nie słuchał chłopca i nie rozmawiał z nim. Myślał nad sprawami, znacznie ważniejszymi od losu ciemnego wieśniaka, nikomu niepotrzebnego.

Układał w myślach plan nieomylnego ataku na drugą Międzynarodówkę.

Gdy wreszcie praca została ukończona w najdrobniejszych szczegółach, zaczął się przysłuchiwać temu, co mówił leżący na przyściu chłop. Biedak, widocznie, czuł nieprzepartą potrzebę wynurzenia się z myśli, trapiących go. Mówił bez przerwy, przeskakując z przedmiotu na przedmiot.

Pewnego ranka przyszedł po niego patrol i odstawił do sądu.

Chłop powrócił dopiero pod wieczór. Był spokojny i dziwnie pogodny. Oczy jarzyły mu się niezwykłym blaskiem, radość biła z rozjaśnionej twarzy.

— No, jak tam sprawa wasza? — spytał go Lenin obojętnie.

— Skończona... — odpowiedział, uśmiechając się łagodnie.

— Widzę, że dobrze poszło? — rzekł Włodzimierz. — Zwolnili was?

Chłop chytrze spojrział na mówiącego i szepnął:

— Wyrok śmierci...

Lenin drgnął i podniósł na niego zdumione oczy. Nie spostrzegł najmniejszego wzruszenia i niepokoju na ogorzale, głębokimi, niby brzozy na roli, zmarszczkami pociętej twarzy chłopca.

Stał wyprostowany i palcami rozczesywał rudawą brodę, spadającą mu na pierś.

Uśmiechnął się z jakimś dziwnym wyrazem na twarzy i cicho spytał:

— W Boga i Syna Bożego wierzysz?

— Boga nie znam, a Jezusa z Nazareu poważam, bo strachu napędził możnym i nieprawym — odparł Lenin, z wymuszonym śmiechem.

— Boga znać nikt nie może, Jego potrzeba czuć! Głęboko ukrył się On w człowieku, bracie... oj, głęboko! A człowiek, to mocna rzecz, potężna... Przez jego skorupę nawet Bogu nie łatwo się przedostać!

Pomyślał chwilę i dorzucił:

— Dobrze to, że Chrystusa poważasz... pochwalam!...

— Zaco? — spytał Lenina, dziwiąc się sobie, że o obcych mu pojęciach podtrzymuje rozmowę.

— Zato, że czujesz w człowieku najdrobniejszym jaśniejącego Boga!... Syn ubogiej dziewczyny, o której sąsiedzi z pewnością sobie powtarzali ohydne, sprośne rzeczy, i nagle — Syn Boży! Nikt nie wiedział, dlaczego jest Synem Boga, Sam też objaśnić nie mógł, a wierzył w to, inni też uwierzyli i wierzą wieki całe... Dlatego tak się dzieje, że każdy człowiek jest Synem Bożym, bratem Chrystusowym...

— I Zbawicielem, do którego modły zanoszą ludzie ciemni, ulegając namowom popów! — dodał Lenin ze złym śmiechem.

— Nie, miły człowieku, nie! Zbawiciel był jeden... A wiesz, dlaczego?

— Mówisz, jak bardzo oczyszczony mnich... — zauważył Włodzimierz.

— Jaki ja oczyszczony?! — podnosząc chude ramiona, odparł chłop. — Gdy swój zagon straciłem, włóczęgą byłem długie lata, w klasztorach żyłem, pracując na kawałek chleba, z mnichami uczonymi lubiłem rozmawiać...

— Oni to nauczyli cię cerkiewnych bredni? — wtrącił pytanie Lenin.

Chłop potrząsnął głową i szepnął:

— Nie! Nie oni. Od pewnego pustelnika, kryjącego się w lasach na Kamie, poznałem prawdę.

— Do sekciarzy należysz?

— Nie! — zaprzeczył wieśniak. — Szukałem u nich prawdy, ukojenia, pociechy, — nie znalazłem nic. Same oszustwo!...

— Spodziewam się! — zawołał Lenin. — Nie powiedziałeś jednak, dlaczego Jezusa uważasz za prawdziwego Syna Bożego?

GWIAZDKOWE PREZENTY DO POLSKI
NAJLEPIJ JEST WYSLAĆ PACZKĄ LOTNICZĄ!
przez **POLAMER**

LOTNICZE PACZKI WYSLANE DO 6 GRUDNIA WIECZOREM ZNAJDĄ SIĘ NA PEWNO POD CHOINKĄ TWOICH BLISKICH W KRAJU!
a ŚWIĄTECZNE TELEGRAFICZNE PACZKI ŻYWNOŚCIOWE NADANE w naszych biurach do 9 GRUDNIA WIECZÓR ZDĄŻĄ NA WIGILIJNY STOŁ!!

oto kilka przykładów z 29 zestawów telegraficznych:

TE-18 - \$ 19.50 Cytryny - 6.80 lbs Pomarańcze - 13.20 lbs	TE-42 - \$ 24.70 Pomarańcze - 6.80 lbs Cytryny - 4.40 lbs Banany - 8.80 lbs Owoce kiwi - 4 szt Orzechy kokosowy - 1 szt	TE-73 - \$ 34.00 Czekolada - 12 tabliczek 2.70 Figi 0.25 Orzechy 0.80 Czekolada w Drastkach 1.10 Owoce w Czekoladzie 0.90 Chaiwa 2.20	TE-48 - \$ 23.20 Banany - Bananas 15.40 lbs Mandarynki-Tangerines 4.40 lbs	TE-57 - \$ 43.00 Szynka gotowana 2.20 lbs Szynka wędz 2.20 Kiełbasa krakowska 2.20 Polędwica 2.20 Boczek wędz 2.20 Salami 2.20	TE-58 - \$ 24.00 Szynka gotowana 2.20 Polędwica 2.20 Kiełbasa krakowska 2.20
TE-70 - \$ 35.80 KAWA 8.80 lbs	TE-71 - \$ 17.40 Czekolada - 12 tabliczek - 2.70 lbs Chaiwa - 2.20 lbs	TE-75 - \$ 13.90 Mandarynki - 6.80 lbs Cytryny - 4.40 lbs	TE-76 - \$ 14.30 Pomarańcze - 4.40 lbs Banany - 4.40 lbs	TE-77 - \$ 15.80 Pomarańcze - 4.40 lbs Banany - 4.40 lbs Cytryny 4.40 lbs	
TE-69 - \$ 20.30 Kawa - 4.40 lbs					

RÓWNIEŻ WSPANIAŁYMI PREZENTAMI MOGĄ BYĆ ARTYKUŁY OFEROWANE PRZEZ PKO — KTÓREGO POLAMER JEST NAJWIĘKSZYM AUTORYZOWANYM DEALEREM!!

POLAMER BIURO PODRÓŻY: UŁATWI KAŻDY WYJAZD i PRZYBLIŻY CI RODZINNY KRAJ: CHARTERY LOT-em do WARSZAWY I Z POWROTEM za \$699 PRZELOTY PO USA — NAJTANIEJ! WYJAZD — PASZPORTY — ZAPROSZENIA

CZTERY BIURA POLAMERU NA TERENIE CHICAGO CZYNNE SĄ PRZEZ 7 DNI W TYGODNIU

INFORMACJE — dzwonić GŁÓWNE BIURO
685-8222
7 dni w tygodniu od 9-9 3094 N. MILWAUKEE

1113 N. ASHLAND AVE., TEL.: 342-9851
4425 S. ARCHER AVE., TEL.: 523-2008
5508 W. BELMONT AVE., TEL.: 794-0200
czynne od poniedz. do piątku 10-8
sobota 10-5 niedziela 10-3

SPECJALNOŚCIĄ KLINIKI DOKTORA WILKA SĄ

**USZKODZENIA UNERWIENIA,
MIĘŚNI I STAWÓW,
BÓLE W PLECACH I KOŃCZYNACH,
BÓLE GŁOWY I CHOROBY
NA TLE NERWOWYM.
Leczenie Chorób
Sposobem Chiropraktycznym**

Zabiegi chiropraktyczne są naturalnym sposobem przywrócenia zdrowia za pomocą manipulacji w okolicy kręgosłupa, które sprawiają, że organizm funkcjonuje lepiej; chodzi tu szczególnie o mięśnie, stawy i unerwienie, wskutek których mogły powstać choroby. Chiropraktycy starają się raczej usunąć przyczyny chorobowe, a nie leczyć same tylko symptomy.

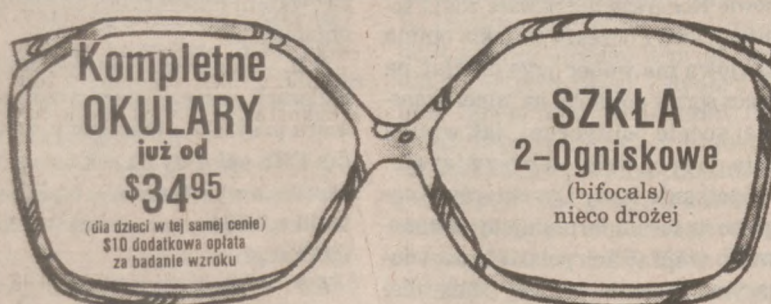
Unerwienie wywodzące się z kręgosłupa reguluje funkcję całego organizmu, a jeśli w kręgosłupie nastąpi tarcie, to przeszkadza w normalnym funkcjonowaniu unerwienia. Powstają więc bóle głowy, bóle mięśni i stawów. Zabiegi chiropraktyczne sprawiają, że stawy funkcjonują lepiej, polepsza się stan ogólny i organizm powraca do zdrowia.

Aby polepszyć swój stan zdrowia, spróbujcie metody chiropraktycznej.

DR. CHESTER WILK jest autorem, wykładawcą i praktykującym lekarzem-chiropraktykiem od 30 lat. Biura jego mieszczą się w północno-zachodniej części Chicago, 5130 W. Belmont Ave., oraz drugie biuro w Park Ridge, IL. Wizyty można sobie u niego zamówić, telefonując 725-4878. Dr. Wilk mówi po polsku. Wybrany został "Chiropraktykiem Roku" na zjeździe krajowym w r. 1981. Napisał on książkę w języku polskim na temat leczenia sposobem chiropraktycznym zrozumieli dla przeciętnego czytelnika.

OKULARY! OKULARY! DR. TED. R. SCHWARTZ, Optometrysta

749 N. Ashland, Chicago, IL 60622
(Ponad 35 lat w tym samym miejscu)



Nowe laboratorium na miejscu, w którym w większości przypadków możemy zrobić Wasze okulary na poczekaniu bez dodatkowych kosztów. Nowości! Wykonujemy dokładne badanie wzroku przy użyciu komputera — za regularną opłatą. Godziny: Pon. i czw. 9:30 rano — 6:00 wiecz.; Wt., Śr. i Pt. 9:30 rano 5:30 po pld.; Sob. 9:00 rano — 3:30 po pld. Przyjęcia bez umawiania się. Mówimy po polsku

Życie Organizacyjne Polonii

Imprezy i Spotkania

piątek, 28 listopada
Gmina 75 ZNP — posiedzenie, godz. 8:00 wiecz., sala Moskala, 5639 N. Milwaukee Ave.
Grupa 119 ZNP Związek Serc Pol-skich — zebranie, godz. 7:30 wiecz., sala SPK, 3242 N. Pulaski.
Gmina 177 ZNP — zebranie, godz. 7:30 wiecz., sala K.P.A., przy 5844 N. Milwaukee Ave.
Odczyt prof. Andrzeja Kawczaka — godz. 7:30 wiecz., Muzeum Polskie, 984 N. Milwaukee Ave.
Klub Ziemi Łomżyńskiej — zebranie wyborcze — godz. 7:30 wiecz., sala PLAV Hall, 3024 N. Laramie Ave.

sobota, 29 listopada
Klub Dolega — zabawa jesienna — godz. 8:00 wiecz., 5835 W. Diversey.
Teatr Ref-Ren — rewia — godz. 7:00 wiecz., sobota i godz. 3:00 po pol., niedziela, Auditorium św. Trójcy, 1443 W. Division.

Związek Wiernych Diugopolan — "Andrzejki" — godz. 7:00 wiecz., Dom Podhalan, 4808 S. Archer Ave.
Szkoła im. św. M. Kolbe — "Andrzejki" — sala parafialna Handel Hall.

Allstate®

UBEZPIECZENIA NA:
• Samochód • Dom
• Mieszkanie • Interes
• Życie • Szpital

Dzwonić do
NORBERT LEWINSKI
8325 S. Pulaski Rd.
Chicago, IL 60652
Tel.: 582-0410

Mówimy po polsku

STATE FARM INSURANCE

Ubezpieczenie na:
• Samochód • Dom
• Życie • Szpital

RAYMOND R. MITCHELL
4815 W. Diversey Avenue
Chicago, Illinois 60639
Tel. 622-3812

Mówimy po polsku
State Farm Insurance Companies
Home Offices
Bloomington, Illinois

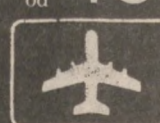
Stow. Parafii Grebozów — zabawa jesienna — sala Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd.
Fundacja Kopernikowska — wieczorek taneczny — godz. 7:30 wiecz., 5216 W. Lawrence.
Fundacja Kopernikowska — chórka świąteczna — godz. 6:00 wiecz., przed budynkiem Fundacji, 5216 W. Lawrence.

niedziela, 30 listopada
Instytut Dmowskiego — odczyt S. Dąbrowskiego — godz. 10:30 rano, sala Wonderland Ballroom, 2952 N. Milwaukee Ave.
Klub Ziemi Dębickiej — zebranie — godz. 3:00 po pol., sala ZKP, przy 5835 W. Diversey Ave.
Grupa 1532 ZNP — zabawa stołeczka — godz. 2:00 po pol., sala Pl. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd.

Komunikat Klubu Sportowego Eagles — Orły

W nadchodzącą niedzielę, 30 listopada, o godz. 3:00 po pol., w lokalu własnym wyświetlany zostanie film z zawodów narciarskich oraz innych imprez, które odbyły się w Polsce.
Ponadto kierownictwo sekcji narciarskiej zawiadamia, że zebranie wyborcze odbędzie się we wtorek, 2 grudnia, w lokalu klubowym, początek o godz. 8:00 wieczorem.

\$270*
już od



Z CHICAGO DO WARSZAWY
Oferujemy Następujące Usługi:
• PASZPORTY • WIZY
• KUPONY ORBISOWSKIE
COMPARE TRAVEL INC.
162 N. State St. Pokój 813
Chicago, IL 60601
Tel. (312) 853-1144
* Bilet musi być wykupiony w obie strony



Twoje biuro podróży to tylko
HOLIDAYS INTERNATIONAL TRAVEL, INC.
6259 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60646

Tel.: 763-8850

Wszystkie sprawy załatwiamy
FACHOWO, SZYBKO I TANIO

* Czartery do Polski • Bilety lotnicze i morskie na cały świat • Podróże i wycieczki grupowe • Zaprośzenia • Przedłużenia paszportów • Wizy i klauzule • Aplikacje na pobyt stały i obywatelstwo U.S.A. • Tłumaczenia • Międzynarodowe prawa jazdy • Akty notarialne • Zdjęcia paszportowe • Legalizacje • Fotokopie • Rezerwacje bez opłaty.
Wszystkie informacje i broszury wysyłamy do Ciebie bezpłatnie.
Akceptujemy karty kredytowe

Zapraszają: Elizabeth Rossi i Piotr Kamiński

NOWY POLSKI PROGRAM RADIOWY

STACJA WEAW
1330 AM

OD PONIEDZ.-DO PIĄTKU

godz. 9:00-12:00

PROWADZA
JERZY BEKKER
I ZBIGNIEW REN!!



MILMAR SERVICE CO DAMEN I IOWA

Tutaj załatwisz: pozwolenie na pracę • pracę • social security • public aid • sprawy emigracyjne • przedłużenia paszportów • zaproszenia • tłumaczenia • wszelkie sprawy sądowe • gaz • światło • telefon • bilety lotnicze • paczki do Polski przez POLAMER • i inne.

906 N. DAMEN CHICAGO, IL Tel: /312/ 276-7002

**ZANIM KUPICIE
UBEZPIECZENIE,
NAJPIERW PORÓWNAJCIE**
Być może ja zaoszczędzę! Wam pieniądze w ubezpieczeniach:
• Na Życie i Zdrowie
• Na Dom
• Na Auto i Łódzie
• Na Kontach IRA
• Na Finansowaniu
Kupna Samochodu
Allstate®
Jerzy Ciełinski
Główny Agent
9266 Callero Dr. • Niles, IL 60648
Tel.: 965-5949
Godziny Urzędowania:
Poniedziałek do Piątku od
9:00 Rano do 7:00 Wieczorem
W Soboty od 9:00 Rano do
1:00 Po Południu

Warszawa \$54800

w obie strony

Odloty raz w tygodniu szerokim odrzutem. Cena dla pasażerów lecących do Polski lub dla rodziny z Polski lecącej do U.S.A.

Darmo:
• Torba podróżna • Nalepki
• Posiłki • Drinki
• Bagaż do 140 funtów
Mówimy po polsku
UNION TRAVEL
3175 N. LINCOLN AVE.
Tel. 312-472-4620 w stanie Ill.
lub 1-800-331-6221 spoza stanu
Otwarte 6 dni w tygodniu

UNION TRAVEL
10538 S. Ewing Ave.
374-4600

6-CZ. KOMPLET DO SYPIALNI
• Kuchnia • Łazienka z Półkami
• Garaż Szafa • Łazienka z Półkami
TYLKO \$229.95

118' WERSALKA
Wersalka łatwo otwiera się w kilka sekund. Do wyboru w różnych kolorach. Łatwo rozłożyć się jedna osoba.
TYLKO \$495

9-CZ. KOMPLET DO JADALNI
Stół, 6 Kresel
2 Cz. Kresel
CAŁOŚĆ ZA TYLKO \$445

5-CZ. KOMPLET DO DINIETTY
Stół i formalki, winiowe krzesła
Do wyboru w wielu kolorach.
TYLKO \$79

**BEZ WPŁATY
CENTRAL FURNITURE
'BEZPŁATNE' SPRAWDZENIE KREDYTU**
Zadzwoń TERAZ! 486-4202

3 POKOJE MEBLI
OD TYLKO \$488
Bawialnia, Sypialnia i Kuchnia
Wszystkie 16 sztuk
tylko \$488

**ŁATWY KREDYT
BEZ WPŁATY
DLA KWALIFIKUJĄCYCH
SIĘ KLIENTÓW**

7-CZ. SOLIDNY OSNOWY KOMPLET DO BAWIALNI
SOLIDNA OSNOWA
KAWIARNA, FOTEL LUB
FOTEL NA REGNACI
PLUS 3 STOŁKI I 2 LAMPY
TYLKO \$229.95

KANAPY SEKCYJNE!
PRZYJÓZCIE OZIS!
3-CZ. SYPIALNIA
Orzechowo-Klonowa
Francuska
Solidna Konstrukcja
Wszystkie
Rozmiary Fotel
\$169

8-CZ. ŁÓŻKO PIĘTROWE
Z wbudowaną poręczą i drabinką
TYLKO \$79

KROTKO PRACUJESZ? 1-SZY KREDYT?
BEZ PRACY? KREDYT? ZBANKRUOWAŁEŚ?
FINANSUJEMY KAŻDEGO

Central Furniture
Godz. Pon., Czw., Pią. 9:30-6:30; Wt., Śr. 9:30-6:30; Sob. 9:30-6:00; Niedz. 11:00-5:00
Mówimy Po Polsku 486-7838 • Odrzuca "Cash & Carry"

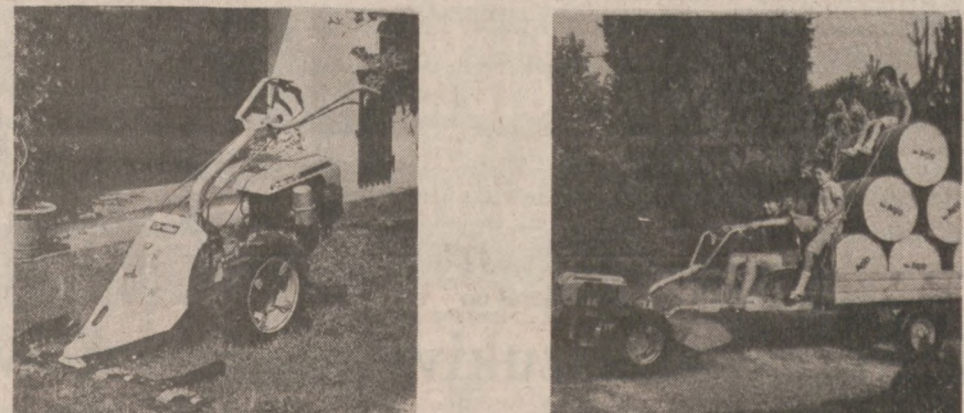
1348 N. Milwaukee

**ZAPRASZAMY NA PRZEDŚWIĄTECZNE ZAKUPY
NAJNOWSZE JESIENNE I ZIMOWE FASONY I KOLORY
ODZIEŻY MĘSKIEJ I DAMSKIEJ
ORAZ GALANTERII MĘSKIEJ I DAMSKIEJ
PO BARDZO UMIARKOWANYCH CENACH
CRAGIN—HANSON**
Men's and Ladies' Wear
5317 W. FULLERTON AVE. • Telefon: BE 7-4231
Poniedziałek, czwartek i piątek od 9 do 8
Wtorek i sobota od 9 do 6, a w środę od 9 do 1
Dla wygody klientów otwarte w niedziele od 11:00 do 3:00 po południu

JAN OLENDER

PEKAO TRADING CORPORATION

przyjmuje zlecenia na dostawy w Polsce
BARDZO TAM POSZUKIWANYCH MAŁYCH CIĄGNIKÓW
w cenie od \$1,067 do \$1,095 do robót ogrodniczych, w szklarniach i mniejszych gospodarstwach rolnych.
Są to ciągniki dwukołowe z silnikiem Diesla o mocy 8 KM produkcji włoskiej firmy GRILLO.



Do ciągników tych można za pośrednictwem PEKAO nabyć obszerny zestaw maszyn i narzędzi rolniczych.

Oto niektóre z nich:

Obsypnik	\$ 32.00
Plug lemieszowy	\$ 39.00
Plug obracalny	\$ 98.00
Wózek z siedzeniem	\$ 79.00
Kultywator	\$141.00
Glebogryzarka - szerokość 66 cm	\$167.00
Kosiarka listwowa o szerokości cięcia 110 cm	\$242.00
Pompa do napełniania zbiorników i zraszania	\$231.00
Kosiarka rotacyjna o średnicy 56 cm	\$256.00
Glebogryzarka międzyrzędowa	\$304.00
Przyczepa jednoosiowa z siedzeniem	\$339.00

Do cen maszyn dolicza się niewielkie opłaty manipulacyjne w granicach \$3.00 do \$10.00 w zależności od wartości zlecenia.

Informacji udzielają i zamówienia przyjmują

AUTORYZOWANI DEALERZY PEKAO

oraz

PEKAO TRADING CORPORATION

470 Park Ave. South (Manhattan, róg 32 ulicy) N.Y., N.Y. 10016 Tel. (212) 684-5320
333 North Michigan Ave., Chicago, IL 60601 Tel. (312) 782-3933

TWOJA FIRMA WYSYŁKOWA



Północ: 3121 N. MILWAUKEE AVE. TEL.: 539-4251

**PACZKI LOTNICZE
I MORSKIE**

• ZESTAWY ŻYWNOSCIOWE • CYTRUSY • MLEKO W PROSZKU • TABLETKI JODOWE • MULTIWITAMINY

TEL.: 927-5501
Gwarantujemy SZYBKĄ
I SOLIDNĄ Dostawę

• Wszystkie Paczki w Pełni Ubezpieczone • Dostawa do Rąk
Odbiorcy z Własnych Punktów Na Terenie Całej Polski

• Transporty Lotnicze: Środy i Piątki • Kontenery
Morskie: Na Bieżąco • Ceny — Porównajcie Sami!

Andrzej Kawecki Właściciel

Dziennik Związkowy

(USPS 163-400)



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays, Sundays and Holidays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.

ALOJZY A. MAZEWSKI—Prezes
6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

POLISH DAILY ZGODA



ANTONI SZPLIT, Zarządca

ANNA M. RYCHLIŃSKA, Redaktor Naczelny

MACIEJ WIERZYŃSKI—Zastępca Redaktora Naczelnego; JAROSŁAW CHOŁODECKI, ELŻBIETA URBANSKA,
ALICJA OTAP, Z. ANDRZEJ KAZIMIERCZAK, MARGŻENA TORZECKA I ELŻBIETA WISNICKA—Korektor

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0146

Telefon wszystkich biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Redakcja zastrzega sobie prawo odmowy publikowania płatnych ogłoszeń i nadesłanych tekstów.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ

W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$52.00	Rocznie (1 yr.) \$26.00
Półrocz. (6 mos.) 32.00	Półrocz. (6 mos.) 17.00
Kwartal. (3 mos.) 22.00	Kwartal. (3 mos.) 12.00

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy
Numer Codzienny (Single Daily Copy) . . . 35¢

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$75.00	Rocznie (1 yr.) \$38.00
Półrocznie (6 mos.) 50.00	Półrocznie (6 mos.) 21.00

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy
Numer Weekendowy (Single Weekend Copy) . . . 50¢

Niepokojące Widowisko

Afera z wysyłką broni do Iranu, przypominająca rosyjską lalkę potocznie przez Polaków zwaną "baba, w babie". Po otwarciu pierwszej, największej baby, w środku pokazuje się następna, potem jeszcze jedna i tak bez końca.

Zaczęło się od sensacyjnej wiadomości, że były doradca Prezydenta do spraw bezpieczeństwa narodowego był potajemnie w Iranie i zabiegał o zwolnienie zakładników. Potem okazało się, że Stany Zjednoczone wysyłały do Teheranu broń w zamian za mediację w sprawie uwolnienia porwanych. Następnie sam Prezydent zabrał głos i powiedział, że to on osobiście podjął decyzję o nawiązaniu poufnych kontaktów z Iranem, ale że nie chodziło o żadnych zakładników, tylko poprawę stosunków z Teheranem. Ścisłe biorąc o odzyskanie wpływów amerykańskich w tym kraju, co ze względów strategicznych było bardzo ważne. Prezydent przyznał wszelako, że zamiar nie całkiem się powiódł.

W tym momencie wielu komentatorów zaczęło się zastanawiać, jak prezydent Reagan, po ujawnieniu tych wszystkich, łagodnie mówiąc wątpliwych, posunięć uratuje swój wizerunek przywódcy, który pozwolił Ameryce "stanąć prosto" i prowadzić kraj do sukcesu do sukcesu. Ale okazało się, że najgorsze miało dopiero nadejść. Baba, o której Prezydent wiedział miała w środku następną, której istnienia szef Białego Domu nie domyślał się nawet. Tą ostatnią babę pokazał prokurator generalny Meese.

Jego dochodzenie ujawniło mianowicie, że pieniądze uzyskane ze sprzedaży broni Iranowi przekazywane były przez pośrednika, którym był Izrael, na specjalne konto w banku szwajcarskim, należące do nikaraguańskich "contras". Zdecydował o tym samodzielnie i w tajemnicy płk. North z Rady Bezpieczeństwa Narodowego. Powieść szpiegowska na tym się nie kończy. Izrael, jak na razie twierdzi, że żadnych pieniędzy na tajne konta w Szwajcarii nie przekazywał a przedstawiciel "contras" powiada, że dolarów na oczy nie widział. A więc przed nami nowe zagadki do wyjaśnienia.

Politycznie rzecz biorąc cała sprawa jest bardzo poważnym ciosem w autorytet Prezydenta. Okazuje się, że w Białym Domu nie wie lewica co czyni prawica. Sekretarz Stanu Shultz twierdzi, że nie wiedział o tajnych kontaktach z Iranem. Prezydent przyznał, że nie wiedział co

robi Rada Bezpieczeństwa Narodowego, a szef Rady admirał Poindexter mówi, że nie miał pojęcia w co się wdał jego pracownik, pułkownik North. A dzieje się wszystko w sprawie tak ważnej jak i tak delikatnej, jak polityka bliskowschodnia wielkiego mocarstwa. Wystawia to administracji najgorsze świadectwo. Świadczy o braku kontroli nad biurokracją, nieumiejętności koordynacji pracy poszczególnych agend rządowych i wreszcie o braku kompetencji w polityce zagranicznej.

Prezydent na skandal zareagował dramatycznymi przesunięciami personalnymi w Radzie Bezpieczeństwa Narodowego. Poindexter podał się do dymisji, pułkownik North został zwolniony. Zapowiedziano też dalsze dochodzenie w tej sprawie. Niejasne jest co zrobi sekretarz stanu Shultz, który od początku całej afery gorliwie się od niej dystansował.

Wszelako bez względu na swój finał sprawa ujawniła dramatyczny brak spójności, bałagan wręcz w amerykańskiej polityce zagranicznej. Nie rokuje to nic dobrego w rywalizacji z tak potężnym i doświadczonym przeciwnikiem jakim jest Związek Sowiecki. Z całą pewnością Kreml wykorzysta okazję aby dowieść nie tylko, że Stany Zjednoczone handlują bronią i przez to zagrażają pokojowi, ale także aby pokazać, że nie jest to poważny partner do rozmów o losach świata. O ile ten pierwszy zarzut należy do dziedziny propagandowej hipokryzji, bo Rosjanie sami sprzedają broń komu się da nie pytając nikogo o zdanie, o tyle drugi ma pewien sens i tylko skuteczna polityka może go unieważnić.

Przy okazji kilka słów o sprawach polskich. Otóż bieżące zamieszanie nie rokuje im nic dobrego. Białe Dom musi doprowadzić do porządku całą politykę zagraniczną. Trudno założyć, że w ramach tych porządków problemy małego kraju nad Wisłą znajdą się na czołowych miejscach listy priorytetów. W amerykańskiej polityce zagranicznej w ostatnich miesiącach problem polski nie istniał. Trzeba obecnie wyrzucić jak najmocniejszą presję aby nie znikł na dobre z pola widzenia administracji Reagana w ostatnich dwóch latach jej urzędowania.

Walcząc o miejsce w historii i w pamięci Amerykanów, Prezydent niestety będzie skłonny zapomnieć o wszystkim innym.

Filipiny—Poszukiwanie Równowagi

Przed kilkoma tygodniami pisaliśmy, w artykule redakcyjnym, że miodowy miesiąc Pani Aquino i jej wojskowych sojuszników dobiegł końca. W Manili zaczęła się kolejna runda walki o władzę.

W ubiegłym tygodniu i ta runda zakończyła się zwycięstwem popularnej Pani Prezydent. Podjęła ona kroki, które powinna była podjąć już dawno jeśli chciała utrzymać się przy władzy. Przy okazji, jak się zdaje, podjęła decyzję odwołanie od dawna, o zwiększeniu wojskowego nacisku na partyzantkę komunistyczną zagrażającą stabilności kraju.

Podobnie jak ludowe powstanie, które wyniosło Corazon Aquino i tym razem kryzys gabinetowy obył się bez rozlewu krwi, mimo, że poprzedziły go polityczne morderstwa i pogłoski o zamachu stanu.

Pani Aquino zażądała rezygnacji wszystkich członków swego gabinetu, ale zaakceptowała natychmiast tylko jedną—swego głównego rywala, ministra obrony, Enrile. Uznała równocześnie, że aby zapewnić sobie lojalność wojskowych mającą zasadnicze znaczenie dla utrzymania się przy władzy, konieczne jest zajęcie bardziej zdecydowanego stanowiska wobec partyzantki komunistycznej. Temu właśnie służy ogłoszenie, że do 30 listopada rozmowy z przywódcami komunistycznej rebelii przyniosą konkretne rezultaty.

Raz jeszcze wojskowi pomogli Pani Aquino odzyskać kontrolę nad sytuacją. Paradoks polega na tym, że również wojskowi stanowią największe dla niej zagrożenie. Młoda demokracja filipińska ciągle żyje w cieniu czołgów, stale zdana jest na łaskę, lub niełaskę armii. To właśnie szef sztabu armii filipińskiej Fidel Ramos doprowadził do rozładowania ostatniego kryzysu. Wydał on rozkaz otoczenia przez

wojsko gamachu Zgromadzenia Narodowego oraz budynków radia i telewizji w różnych częściach kraju. Ramos ogłosił również, że wykryty został spisek zmierzający do zamachu stanu przeciw legalnemu rządowi.

W poszukiwaniu sojuszników Aquino powołała na stanowisko ministra obrony innego wojskowego, emerytowanego generała Ileta, absolwenta amerykańskich szkół wojskowych. Ileta już raz wspierał panią Aquino, w czerwcu tego roku, kiedy jako przedstawiciel strony rządowej nakłonił do rezygnacji grupę zwolenników Marcosa, która w jednym z hoteli w Manili zorganizowała konferencję prasową ogłaszając przejście władzy.

Armia pozostaje więc kluczowym czynnikiem politycznym na Filipinach. Od tego, które elementy w armii wezmą górę, demokratyczne, czy przekonane o potrzebie dyktatury, zależeć będzie przyszły kształt ustrojowy Filipin. Wiele też zależeć będzie od stanowiska Białego Domu. Jak dotąd poparcie Ameryki było po stronie Aquino. Dzięki temu poparci przetrwała ona dotychczasowe kryzysy. Czy potrafi dać sobie radę w przyszłości z zagrożeniami z lewa i z prawa i doprowadzić kraj do politycznej równowagi pokaże czas.

To i Owo

Speleolodzy wietnamscy odkryli na północy kraju rzadką groć krasową. Zwisające z sufitu stalaktyty tworzą dziwne figury, które przy poszukiwaniu w nie metalowym prętem wydają melodyjny dźwięk.

Badacze groty zdolali nawet wykonać niektóre melodie na tym "instrumencie muzycznym". Zdaniem specjalistów, kiedy grota zostanie otwarta dla turystów, jedną z jej atrakcji będą koncerty.

INNI
PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Tu, Radio Moskwa
Do Słuchaczy w USA

(US NEWS & WORLD REPORT)

Brzmi to jak bardzo intrygująca oferta, lecz prezydentowi Reaganowi przedstawił ją Michaił Gorbaczow podczas pierwszych godzin spotkania w Rejkawiku. Sowieci — powiedział szef Kremla — przestaną zagłuszać audycje nadawane przez "Głos Ameryki" do ZSSR, jeśli Biały Dom umożliwi Moskiewie dostęp do amerykańskich fal radiowych. Były spiker radiowy Ronald Reagan dał wymijającą odpowiedź lecz w nocy 10 godzin później wysłał swego starego przyjaciela, dyrektora Agencji Informacyjnej USA do głównej kwatery Sowieców na spotkanie ze swym odpowiednikiem Aleksandrem Jakowlewem, wschodzącą gwiazdą zespołu Gorbaczowa. Z rozmów wynikała cała seria propozycji, mimo że jeszcze w fazie rokowań, to jednak nie mających precedensu w historii stosunków amerykańsko-sowieckich.

W zamian za zaprzestanie zagłuszania audycji Głosu Ameryki, Wick zaoferował Sowiecom zgodę na zainstalowanie stacji Radia Moskwa w USA i nadawanie na falach krótkich tak, by amerykański słuchacz znudzony muzyką nadawaną przez dyskiżokę mógł sobie przestroić radio na przełożone na angielski przemówienie Gorbaczowa lub pogadanki na temat kolektywnego gospodarowania. Problem Sowieców polega na tym, iż pomimo emitowania 224 godzin programów po angielsku dla słuchaczy Ameryki Północnej, to niewielu Amerykanów z nich korzysta. Audycje te emitowane są na falach krótkich, które w USA są tak popularne jak nie przymierzając, raporty o notowaniach gieldowych w ZSSR.

Według chępliwych wiadomości nadawanych przez radio Moskwa, Wick i Jakowlew dyskutowali o takich możliwościach jak: przyznanie Sowiecom pewnego określonego czasu na nadawanie w ramach amerykańskiej sieci radiowej/prawnie obcokrajowcy nie mogą być właścicielami środków masowego przekazu na terenie USA/, ustalenie częstotliwości fal krótkich dla sowieckiej rozgłośni, która ma być umieszczona na Kubie, przyznanie dla Kremla kilku godzin nadawania przez amerykańskie satelity, z których programy byłyby wyławiane przez zainteresowane stacje.

Duże wrzenie panuje wśród wysokich przedstawicieli Departamentu Stanu. Twierdzą oni, że Wick jest politycznie naiwny, a jego dyplomatyczna rola powinna zatrzymać się na skraju przepaści. "Jeden z urzędników powiedział, iż obawia się, że "Stany Zjednoczone mogą być wessane w rosyjskie kłamstwa". Przestrzega on mianowicie, że jeśli Sowiecom przyzna się jakąś częstotliwość na amerykańskich falach krótkich, to mogą oni przywrócić zagłuszanie Głosu Ameryki—prawdopodobnie w czasie takich kryzysów jak np. powstanie "Solidarności" w Polsce w 1980 roku—podczas gdy powołując się na amerykańską tradycję wolności słowa nie pozwolą na zniesienie przyznanych im fal. Zagłuszanie jest zakazane przez przynajmniej dwa międzynarodowe układy, które Moskwa podpisała i dlatego inny wysoki urzędnik Departamentu Stanu z oburzeniem twierdzi: "Nie powinniśmy nagradzać Sowieców za zaprzestanie zagłuszania. Powinniśmy im przypomnieć, by zaprzestali nie legalnej działalności".

Oprócz Głosu Ameryki USA posiadają jeszcze dwie stacje. Nie są one pod kontrolą Wicka. Radio Swoboda nadaje tygodniowo 497 godzin programu do Związku Sowieckiego, natomiast Radio Wolna Europa emituje co tydzień 566 godzin audycji w kilku wschodnioeuropejskich językach. Moskwa zaprzestała zagłuszania Głosu Ameryki w 1973 roku, lecz przywróciła tę działalność w 1980 roku i dzisiaj zagłusza wszystkie trzy amerykańskie stacje. Na prowadzenie swej zagłuszającej akcji Kreml wydaje rocznie ponad 1 mld. Tyle kosztuje utrzymanie sieci 3,000 nadajników pobierających 60 megawatów energii elektrycznej dziennie dwa razy więcej energii niż Departament Obrony potrzebuje dla swych tysięcy świecących żarówek w Pentagonie.

Wick utrzymuje, że będzie wywierał nacisk na Sowieców, by zaprzestali zagłuszania, jednak przedstawiciele Radia Swoboda i Radia Wolna Europa zapatrują się bardzo sceptycznie na temat takiego porozumienia. Twierd-

Kongres Nam Pomaga
Rozmowa z Joanną Pilarską z Zagranicznego Biura
"Solidarności" w Brukseli

Dziennik Związkowy:— Czy amnestia w Polsce i powołanie Tymczasowej Rady "Solidarności" zmieniło sytuację, cele i zadania Zagranicznego Biura "Solidarności" w Brukseli?

Joanna Pilarska — W bardzo niewielkim stopniu. Powołanie Tymczasowej Rady "Solidarności" ma większe znaczenie w kraju, natomiast jeśli chodzi o nas, to Biuro w sposób oczywisty podlega nadal wykonawczemu kierownictwu związku czyli Tymczasowej Komisji Koordynacyjnej i przewodniczącemu Lechowi Wałęsie. Nasze obowiązki polegają nadal na organizowaniu pomocy finansowej i politycznej dla kraju.

D.Z.: — W ramach tych obowiązków uczestniczyła Pani w obradach Rady Dyrektorów Kongresu Polonii Amerykańskiej. Co się Pani udało załatwić?

J.P. — Kongres Polonii Amerykańskiej jest największą zorganizowaną polską siłą poza granicami kraju. Stąd też ogromne zainteresowanie z jakim śledzi się poczynania Kongresu w Polsce. Wydaje mi się, że członkowie Kongresu nie zawsze zdają sobie sprawę z oczekiwań jakie opinia krajowa ma wobec jego działań na rzecz spraw polskich, na amerykańskiej scenie politycznej, jak wielką rolę do tych działań przywiązuje.

Spotkanie Rady Dyrektorów Kongresu są forum formującym stanowisko w sprawach polskich, decydującym o kierunku pomocy politycznej i materialnej społeczeństwu polskiemu. Stąd nasza obecność na obradach. Pomoc Kongresu jest zresztą ogromna i jesteśmy za nią głęboko wdzięczni.

D.Z. — Stanowisko reprezentowane przez Panią jeśli chodzi o amerykańską politykę wobec Polski różniło się jednak nieco od stanowiska Kongresu.

J.P. — Polityczna aktywność Kongresu skupia się ostatnio na problemie sankcji. My uważamy, że dla społeczeństwa w kraju zniesienie, bądź utrzymanie sankcji nie ma pierwszorzędного znaczenia. Ważna jest pomoc społeczeństwu.

D.Z. — Dyskutowana podczas obrad sprawa sankcji, jest częścią ogólniejszego problemu: braku aktywności politycznej Washingtonu w sprawach polskich.

J.P. — Pod tym względem zgadzamy się całkowicie z Kongresem. Rzeczywiście brakuje takiej polityki. Nam chodzi o elastyczną politykę zachęt gospodarczych, ale uzależnionych od postępowania rządu w Warszawie zarówno w sferze gospodarczej i politycznej. Nie można zgodzić się na to, aby władze marnowały kolejne kredyty, za co przyjdzie płacić przyszłym pokoleniom.

Marszałek Polski
Edward Rydz-Śmigły

1886 — 1941

W związku z nadchodzącą w grudniu 45-tą rocznicą śmierci przytaczam niezaprzeczalne fakty z życia Marszałka.

Przed 1914 rokiem był jednym z pierwszych pomocników Józefa

zakończonych, że podczas rozmów z Jakowlewem Wick zignorował potrzeby tych rozgłośni. 70 procent ich audycji jest wygłaszane. Jeśli Sowieci zaprzestają zagłuszania Głosu Ameryki, to całą moc swych nadajników skierują przeciwko audycjom Wolnej Europy i Radia Swoboda i wtedy słuchacze Wschodniej Europy już nie usłyszą nic.

Przedstawiciele Wolnej Europy i Radia Swoboda uważają, że sowiecka oferta zaniechania wygłaszania Głosu Ameryki jest "wyłącznie" skierowana przeciwko dwóm pierwszym rozgłośniom, które Sowieci uważają za "emigracyjne stacje" emitujące propagandę wojny", podczas gdy Głos Ameryki uważany jest za rozgłoszenie propagujące poglądy umiarkowane.

W ubiegłym miesiącu Sowieci narobili wiele szumu wokół swej decyzji o zaprzestaniu zagłuszania audycji nadawanych przez Chiny i Albanię, a po cichu przestroili swe nadajniki na zagłuszanie rozgłośni Deusch Wele, zachodniemieckiego odpowiednika Głosu Ameryki. "U nich trwa teraz proces zmiany celów zagłuszania" — powiedział pewien przedstawiciel Departamentu Stanu.

Wick oddała wszelkiego rodzaju krytyki. Twierdzi, iż odpowiedni układ będzie zawarty w połowie grudnia i będzie to układ wolny od wszelkiego rodzaju wykrętów: "Musimy po prostu usiąść i wszystko dokładnie przedyskutować".

Jeśli zaś chodzi o sprawy czysto polityczne to uważamy, że potrzebne jest wypracowanie długofalowej polityki Stanów Zjednoczonych w stosunku do krajów bloku wschodniego. Polityki zróżnicowanej, ze względu na specyfikę poszczególnych krajów satelickich, a w szczególności odróżnienie rządów od społeczeństw. Co w przypadku Polski jest o tyle łatwe, że społeczeństwo nasze może mówić własnym głosem. W innych krajach jest to zupełnie niemożliwe.

D.Z.—Pani Joanno "Solidarność" została oficjalnie afiliowana przy Międzynarodowej Federacji Wolnych Związków Zawodowych i przy Światowej Organizacji Pracy. Jakże to ma znaczenie?

J.P. — Ogromne. Dotychczas były to przyjacielskie kontakty. Teraz nabrały one charakteru organizacyjnego. Nakłada to dodatkowe obowiązki na nasze biuro. "Solidarność" jest zresztą pierwszym związkiem z kraju komunistycznego przyjętym do tych organizacji, a także jedynym dużym związkiem należącym do obu tych organizacji.

D.Z. — A czy ma jakieś znaczenie dla pracy waszego Biura wiadomość, która przyszła z Warszawy, że władze PRL odłożyły na rok ostateczną decyzję o wycofaniu się, bądź pozostaniu w Międzynarodowej Organizacji Pracy?

J.P. — Międzynarodowa Organizacja Pracy jest organizacją ONZ o bardzo dużej niezależności i zajmuje się kontrolowaniem wykonania przez kraje członkowskie postanowień konwencji międzynarodowych dotyczących sfery pracy. Organizacja ta powołała specjalną komisję do zbadania sprawy gwałtu dokonanego na "Solidarności" i raport tej komisji stał się przyczyną, dla której władze PRL postanowiły się z MOP wycofać. Był to oczywiście szantaż polityczny, zaś samo wycofanie się było bardzo niekorzystne dla ludzi pracy w Polsce. Jest rzeczą istotną bowiem by sprawy realizacji konwencji dotyczących spraw pracy w Polsce mogły być dyskutowane na jakimś międzynarodowym forum i w ten sposób podlegały kontroli.

D.Z. — No a co będzie jeśli władze w Warszawie zdecydują się wrócić do MOP?

J.P. — Oczywiście wtedy w MOP znajdzie się przedstawiciel nowych związków zawodowych czyli OPZZ, ale to wcale nie znaczy, że sprawa "Solidarności", a właściwie problem wolności związkowych w Polsce zniknie z forum organizacji. Dalej pozostanie sprawa łamania konwencji, które władze PRL podpisały.

Piłsudskiego w organizacjach wojskowych, przygotowywanych do walki o niepodległość Polski. W okresie walk Legionowych 1914-1917 wyróżnia się jako dowódca na wszystkich szczeblach dowodzenia, włącznie do stanowiska dowódcy brygady.

W wojnie polsko-bolszewickiej 1919-1920 dowodził m.in. 3 Armia, Frontem Pd. Wsch., Frontem Środk. — 2 Armia. Od 9 maja 1921 roku był inspektorem armii w Wilnie. Po śmierci Marszałka Józefa Piłsudskiego 13 maja 1935r. mianowany Generalnym Inspektorem Sił Zbrojnych, a 10.XI. 1936 — generałem broni i marszałkiem Polski. Jako generalny Inspektor Sił Zbrojnych wzmacniał w ramach istniejących możliwości finansowo-gospodarczych Polski, dobrojenie Sił Zbrojnych i rozbudowę przemysłu zbrojeniowego Polski.

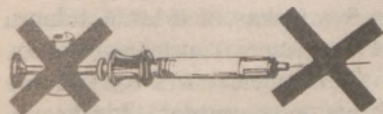
Wszystkie wysiłki w dziedzinie uzbrojenia i modernizacji sprzętu, stanowiące absolutny kres możliwości gospodarczo-finansowych Polski, nie mogły niestety doprowadzić do osiągnięcia poziomu wystarczającego by stawić czoło potężnie uzbrojonym siłom niemieckim. Ponadto w sierpniu 1939 r. postawa obronna Wojsk Polskich została pod naciskiem aliantów zachodnich osłabiona, odkładaniem do ostatnich chwil i odwoływaniem powszechnej mobilizacji by nie "provokować Hitlera".

Wielokrotna przegrana Niemców była 1-go września 1939 r. wzmocniona ich położeniem wyjściowym do natarcia z trzech stron — z pół-

(Dokończenie na str. 5-jej)

Gaz Rozweselający w Dentystyce

Zanim lekarz-dentysta przystąpi do właściwego leczenia chorego zębą musi najpierw znieczulić miejsce zabiegu, niemalże tak, jak postępuje chirurg przed samą operacją. Oczywiście skala tego znieczulenia w przypadku dentysty jest daleko mniejsza, niemniej samo znieczulenie jest bardzo ważne, tak dla pacjenta, jak i dla lekarza.



Chodzi z jednej strony o to, by pacjent poddał się procedurze leczenia łatwo, z pełnym zaufaniem i bez bólu. Wiemy jak dotkliwy potrafi być nerwoból zęba, a wszelkie operowanie w tych warunkach graniczyłoby z koszmarem. Z drugiej strony także lekarz dentysta pracuje dokładniej i skuteczniej, kiedy pacjent znajdujący się na fotelu jest zrelaksowany i pozwala wykonać konieczną pracę bez dodatkowych trudności.

Znieczulenie robiono tradycyjnie zastrzykiem znieczulającym w dżiasto, co dawało skuteczne miejscowe znieczulenie, ale i nie zawsze stanowiło dla pacjenta najprzyjemniejszą część wizyty u dentysty. Są pacjenci, którzy nie znoszą ukucia igłą. Są też tacy, którzy reagują silnie na znieczulenie tego rodzaju, mają uczulenia etc.

Aby znieczulenie uczynić bezbolesnym i przyjemnym, nowoczesna dentystyka wprowadziła gaz rozweselający, który przed zabiegiem podaje się pacjentowi przez maskę

tlenową. Normalnie oddychając po kilku chwilach pacjent zaczyna odczuwać rozluźnienie i rozweselenie, które niektórzy porównują do efektu wypicia kilku piw. Zachowując pełną przytomność umysłu pacjent nie denerwuje się już i nie czuje bólu przez czas niezbędny do przeprowadzenia zabiegu.

Niektórzy czują się po takim znieczuleniu jak w relaksującym pośnie, który daje wypoczynek. Gaz ułatwia się szybko z organizmu i w ciągu zaledwie kilku minut po zakończeniu zabiegu pacjent może śmiało wracać do domu prowadząc swój samochód. Gaz nie pozostawia bowiem po sobie żadnych skutków ubocznych.

Gaz rozweselający ma dodatkową zaletę, że nie wywołuje (tak jak często robi to zastrzyk znieczulający, zwłaszcza w przypadku dzieci) opuchlizny dżiaste i twarzy. Stanowi on dziś wyjątkowo korzystne rozwiązanie dla pacjentów i lekarzy.

Znieczulenie przy pomocy gazu rozweselającego stosują dziś nowoczesne gabinety dentystyczne. Stosuje go niemal wyłącznie dr GREGORY A. PAGE w swoim znanym ośrodku dentystycznym przy 7100 W. Higgins Ave. w Chicago. Prowadzi on pełną obsługę dentystyczną dla dorosłych i dzieci i słynie z dobrej opieki nad pacjentami mówiącymi po polsku. Cały sztab asystentek i obsługi władają polskim — i pozwala na czucie się jak u siebie w domu. Wizytę można zamówić dzwoniąc pod nr. 775-3333. Warto spróbować!

(Ogl.)

RELAX

NOWOCZESNA, ŁAGODNA i PEŁNA
opieka dentystyczna po przystępnych cenach.

Dr. Gregory A. Page, D.D.S.
775-3333 • 7100 W. Higgins, Chicago

Marszałek Polski Edward Rydz-Śmigły

(Ciąg dalszy ze str. 4-ej)
nocy, zachodu i południa. Wbrew umowom ani Francja, ani Anglia nie wykonały żadnych, choćby częściowo odciążających uderzeń naziemnych, ani akcji lotniczych, zostawiając we wrześniu 1939 r. Polskie Siły Zbrojne i Naczelnego Wodza w osamotnieniu.

Wkroczenie w porozumieniu z Hitlerem wojsk sowieckich w dniu 17 września 1939 r. zagroziło tyłom tworzonego przedmościa rumuńskiego, przekreślając całkowicie plany dalszej walki przeciw Niemcom w oparciu o sprzymierzoną Rumunię.

Polskie Siły Zbrojne dowodzone we wrześniu 1939 r. przez Marszałka Rydza — Śmigłego wykonały w pełni zadanie straży przedniej koalicji zachodniej. Dały siłom głównym czas na dobrobrojenie i organizację, zadając tak duże straty

Niemcom, że samo pokrycie strat materiałowych przez przemysł niemiecki wymagało pół roku czasu.

O wartości polskiego oporu we wrześniu świadczy fakt, że walka trwała dłużej, niż opór potężnie uzbrojonych sił francusko-angielskich na ziemi francuskiej w 1940 r. W wyniku przegranej kampanii wrześniowej marszałek Śmigły-Rydz został internowany w Rumunii, skąd w 1941 r. wydostaje się do Węgier.

W październiku powrócił do Warszawy pod nazwiskiem Adama Zawiszy, umiera 2-go grudnia 1941 r. nim zdążył dołączyć do Armii Krajowej.

Grób Jego na cmentarzu Powązkim tonie zawsze w kwiatach. Jego artykuły i przemówienia opublikowano w 1939 r. pt. "Byście o siłę nie zapomnieli".

Leopold J. Srebalowicz

Brickyard Mall
LOWREY
6459 W. DIVERSEY (Diversey-Narragansett)
TEL.: 237-3030
WYPRZEDAŻ MAGAZYNOWA!
PIANINA-ORGANY
Mówimy Po Polsku
Czesław Dzierżanowski, KIEROWNIK

Furlea Imports Ogłasza Przejęcie Sklepu
LEATHERLAND
4707 N. HARLEM
Specjalna Wyprzedaż z Tej Okazji!
Setki Skórzanych Kurtek
Od \$29.95 do \$59.95
Inne Kurtki Specjalnie Przeniesione
Z Tym Ogłoszeniem \$10 ZNIŻKI Na Skórzanych Spodniach i Spódnicach
Otwarty 7 dni w tygodniu: poniedziałek do soboty 10-9; niedziela 11-5.
Mówimy po polsku **Bezpłatny parking**
Zapraszamy Do Naszego Magazynu
1517 BOURBON PARKWAY
Streamwood, IL. **TEL.: 837-8400**
(Autostrada Kennedy do Barrington Rd. South do Bourbon)
Godziny: Poniedziałek do piątku 10-5

NAJNIŻSZE CENY GDZIEKOLWIEK!!!

Zabawki — Narzędzia — Biżuteria — Sprzęt Elektroniczny

MAKE BIG MONEY THIS CHRISTMAS WITH SHELDON CORD!
\$2 MILLION DOLLARS OF NAME BRAND TOYS IN STOCK NOW! WE BEAT ANY PRICE! OPEN 7 DAYS A WEEK! OUR OPERATORS ARE STANDING BY TO TAKE YOUR ORDER IMMEDIATELY! CALL 1-312 973-7070

TOOLS	JEWELRY	ELECTRONICS & HOUSEWARES	TOYS! TOYS! TOYS!
SPECIALS 40 PC. SOCKET SET \$2.00 25 PC. "1/2" SOCKET SET \$4.90 20 PC. "1/4" SOCKET SET \$5.90 7 PC. SCREWDRIVER SET \$7.50 11 PC. SCREWDRIVER SET \$1.50 17 PC. "1/4" SOCKET SET \$1.10 40 PC. TAP & DIE SET \$6.90 16 DZ. HAMMER \$1.00 EA. 11 PC. WRENCH SET \$2.50 14 PC. WRENCH SET \$3.50 10 PC. PLASTIC SCREWDRIVER SET \$7.90 DZ. 3 BLADE ALL PURPOSE KNIFE \$18.00 DZ. 21 PC. "1/4" SOCKET SET \$19.90 2 1/2 TON FLOOR JACK \$69.95 EA.	DOUBLE LUCITE LEO QUARTZ CLOCK WITH CALENDAR \$18.00 DZ. ECHO KEY FINDER LOOKING FOR KEYS? JUST WHISTLE! COMES GIFT BOXED WITH BATTERIES \$15.00 DZ. MEN'S & LADIES 5 FUNCTION LEO WATCH W/ TWIST D-FLX BAND SILVER OR GOLD GIFT BOXED \$18.00 DZ. 11 PC. DOUBLE RIVETED SCREWDRIVER SET 8"-10"-12"-14"-16" DROP FORGED \$2.50 SET 4 PC. PIPE WRENCH SET 8"-10"-12"-14" DROP FORGED \$6.90 SET 3 DZ. DIAMOND CUT EARRING DISPLAY \$8.90 DISP. 3 PR. ZIRCONIA EARRINGS SET GIFT BOXED \$9.00 DZ. SETS 17 JEWEL POCKET WATCH W/ HUNT SCENE CASE \$8.90 EA. 12 PR. EARRINGS ON BEAUTIFUL HEART DISPLAY W/ MIRROR \$30.00 DZ. DISPLAYS LADIES RHINESTONE WATCH BOXED \$5.90 EA. 6 PC. STAINLESS STEEL MIXING BOWL SET UP TO 13 QTs. \$7.50 SET WALKALONG AM/FM-MPX \$5.75 EA. 110/120 VOLT HAIR DRYER \$4.90 EA. 2 PC. STAINLESS STEEL CUTLERY SET \$18.00 DZ. SETS 6 PC. CARVING SET STAINLESS STEEL GIFT BOXED \$3.00 EA. IN CASE LOTS-24 IN A CASE AM/FM ELECTRONIC CLOCK RADIO WITH TELEPHONE \$14.90 EA.	7 PC. COPPER CLAD COOKWARE SET \$7.50 SET AM-FM CASSETTE IN-DASH CAR STEREO \$15.90 EA. CRACKER THE PARROT \$18.90 EA. 15" B/O MUSICAL ROLLER SKATING BEAR \$7.90 EA. B/O FORCECROT ROBOT—MOVING ARMS—FLASHING RAYGUN—DA DA ENGINE SOUNDS FLASHING EYES \$4.90 EA. PERCY THE AMAZING CAT—PAT MY HEAD—I WILL MEOW, MEOW, MEOW—SONIC CONTROL—LOOKS LIKE LIVE CAT—AMERICA'S NO. 2 SELLING TOY! \$10.90 EA. \$10.50 EA. IN LOTS OF 12 B/O LAUGHING & CRYING DOLL \$5.00 EA. B/O WONDER DOG—HE RUNS, SOMERSAULTS, AND BARKS \$5.90 EA. 10" LARGE PLUSH MAMMA & BABY ANIMAL SETS . . . KOALA BEAR, RACCOON, POLAR BEAR \$33.00 DZ. B/O HOPPING SPANIEL SONIC CONTROL MOUTH MOVES AS HE YELPS \$7.90 EA. ZIG ZAG EXPRESS TRAIN SET \$12.00 DZ. SWEET DOLL BEAUTIFUL ALL KNIT OUTFIT \$24.00 DZ. HAND PAINTED FIGURINES FOR 12 PCS. PACKED 4 PCS. TO A BOX \$19.90 EA.	AMERICA'S NO. 1 TOY CHIT CHAT PALS—THEY REPEAT EVERYTHING YOU SAY! \$19.90 EA. ECHO TALKING BEAR \$15.90 EA. DANNIE THE DOGGIE \$7.90 EA. B/O HAPPY MOUSE WALKS, PLAYS MUSIC \$4.90 EA. B/O MONKEY KITTY WALKS TAIL \$4.90 EA. B/O WONDER DOG DOES FLIPS—SOMERSAULTS, AND BARKS \$5.90 EA. B/O MUSICAL MOVING DOG \$15.90 EA. B/O JUMBO POLICE CYCLE, 4 WHEEL SOUND, 7 LIGHTS \$8.90 EA. B/O POLICE CYCLE—BUMP & GO \$9.90 EA. B/O WHEEL MOUNTAIN WOLF TRUCK HOT ITEM \$30.00 DZ. B/O REMOTE CONTROL HIGH SPEED SPORT CAR \$19.90 EA. B/O BACKLASH W/ REMOTE CONTROL \$19.90 EA. B/O POWER BOOSTER RIFLE \$5.90 EA. B/O REMOTE CONTROL ROYAL BLUE LOCOMOTIVE \$5.90 EA. B/O MIGHTY TRAIN W/ LIGHTS \$5.90 EA. B/O CALUMBA ROBOT—HE SQUEEZES—LIGHTS UP \$19.90 EA. B/O GIANT NEBLAR WALKING ROBOT W/ SPACESHIP \$8.90 EA. B/O FORCECROT ROBOT \$4.90 EA. B/O MIGHTY DUMP TRUCK BUMP & GO \$5.90 EA. B/O MIGHTY DUMP TRUCK BUMP & GO \$5.90 EA. B/O ROLLER SKATING MUSICAL BEAR \$7.90 EA. B/O MR. BOB MUSICAL CLOWN \$7.90 EA. B/O REMOTE CONTROL CRASH & FLIP CAR \$5.90 EA. B/O REMOTE CONTROL 2 CAR RACE SET W/ TRACK \$4.90 EA. B/O FUNCTIONAL ROBOT'S ACTION CARDS TO ROBOTS! \$15.00 DZ. AK-47 ASSAULT RIFLE ASST. GUNS \$18.00 DZ. B/O MINI-WHEELER SPORT CAR—PULL BACK ACTION \$20.00 DZ. FLOPPER CAR'S W/ REMOTE CONTROL \$18.00 DZ. FORCE TEAM—GUN HUNTER SET \$18.00 DZ. GIRLS JUMPROPE HOPSCOTCH SET \$18.00 DZ. TRANSFORMABLE ROBOT \$18.00 DZ. FAST FLYING K-1000 TRUCK \$18.00 DZ. WESTERN GUN & HOLSTER SET \$18.00 DZ. BARBIE CARS—GRIMM & WET (B/W) \$4.90 EA. B/O JAMIE BRIDE DOLL—MUSICAL, W/ ROCKING MOTION \$4.90 EA. NEWBORN TWINS \$4.90 EA. LOVE DRINK & WET DOLL IN CARRIER (B/W) \$12.00 DZ. LEWISON BABY W/ PACIFIER (2 DZ. IN DISPLAY) \$12.00 DZ. SWEET DOLL THAT CRIES \$24.00 DZ. B/O BERNIE & BETH IN CAR (B/W) \$12.00 DZ. LUKE WINNIE DOLL BOXED \$12.00 DZ. ROLLER LISA DOLL (B/W) ON SKATES \$24.00 DZ. NATIONALITY DOLLS (2 DZ. IN DISPLAY) \$18.00 EA. B/O WALKING TALKING SINGING RIHANA DOLL \$18.00 EA. LODGE OF WITSA CLOTHES \$24.00 DZ. ELSA NATIONALITY DOLL BOXED \$18.00 EA. RONNIE & BETH IN LARGE CAR \$5.90 EA. B/O STACEY & SCHOOL CASE \$18.00 DZ. PRETTY BABY TWINS (B/W) W/ SKIS & DRESS \$18.00 DZ. BERRY FASHION DOLL \$18.00 DZ. 210-ZAG EXPRESS TRAIN \$18.00 DZ. 102 MUSICAL PLUSH BEAR ASST. COLORS \$18.00 DZ. OUTER SPACE SHIP \$18.00 DZ. 1 DZ. WALKING FUNNY CAMEL \$7.90 DZ. 1 DZ. WALKING FUNNY TOASTERS \$7.90 DZ. LARGE ANIMAL LAMP W/ SHADE ASST. ANIMALS \$18.00 EA. LARGE UNICORN LAMP PINK OR WHITE \$18.00 EA. B/O PLUSH LARGE SONG BARKING DOG \$36.00 DZ. ROOSTER BEAR \$13.90 EA. CARING BEARS WITH SAYINGS \$13.90 DZ. 102 LARGES PLUSH ANIMAL FAMILY—W/ BABY DOG, BROWN BEAR, KOALA, POLAR, RACCOON, PANDA \$33.00 DZ. STUFFED WALKING HORRILLA \$30.00 DZ. 102 SUNGLASSES W/ EARRINGS \$12.00 DZ. 12 CHARM NECKLACES \$4.90 EA. CHARM BRACELETS \$18.00 DZ. TRANSFORMER ROBOT WATCH \$18.00 DZ. LARGE UNICORN CLIP-ON W/ ROPE—PLUSH \$18.00 DZ. B/O BLINNING YODERS \$18.00 DZ. BASEBALL MITTS—BEAUTIFUL GLOVE \$5.90 DZ. SWITCHBACK COMES \$12.00 DZ. ACRYLIC MEMO CLIPS \$12.00 DZ. ASST. FORCECROT ANIMAL UNICORN \$12.00 DZ. UNICORN SNOWBALL DISPLAY \$12.00 EA. UNICORN BELLS \$18.00 DZ. CERAMIC CLOWN MASK WALL PLACARD—LARGE SIZE \$12.00 EA. PORCELAIN PIERROT HANGING DOLL—GIANT SIZE \$12.00 EA. COSMETIC TRUNKET BOX \$12.00 EA. BACKGAMMON SET \$2.90 SET 1 DZ. CHRISTMAS ORNAMENTS \$2.90 SET 1 DZ. TIME PLAYING CARDS—2 DECKS WOOD CASE \$2.90 SET HAND CARVED DECORATION FORK & SPOON 22" \$12.00 DZ. CHILDREN & P.C. BATHEST \$12.00 DZ. CLOWN BANKS \$18.00 DZ. DOLL CARRIERS \$18.00 DZ. KIDS UMBRELLAS—ANIMATED \$12.00 DZ. 1 DZ. CHRISTMAS ORNAMENTS \$2.90 SET 35 LIGHT XMAS TREE LIGHT SET \$12.00 DZ. 11 LIGHT XMAS TREE TOP DECORATION \$12.00 DZ. 100 XMAS TREE LIGHT SET \$3.90 SET

Send Cashier's Check, Money Order or Certified Check for IMMEDIATE 24-hour service. Wholesale only. \$50 Minimum order. Send \$1.00 for big Profit Book catalog. Visit our Giant Block-long Showrooms. Bring your truck or car and load up now. We beat any price!

SHELDON CORD PRODUCTS

DEPT. ST-106, 2201 W. DEVON, CHICAGO, IL 60659

OPEN MON. THRU FRI. 8:30 A.M. to 6:00 P.M.
SAT. 8:30 A.M. to 5:00 P.M. SUN. 10:00 A.M. to 4:00 P.M.

PHONES: 1-312 973-7070 973-7071

Otwarty codziennie 8:30—8:00, sobota 8:30—5:00, niedziela 10:00—4:00

NAJTANIEJ NAJŁATWIEJ NAJSZYBCIEJ PRAWO JAZDY

Przy zapisie, oferujemy w prezencie DARMO paczkę z owocami dla rodziny w Polsce.

Zaproszenia • Tłumaczenia • Paszporty •
Paczki • Upoważnienia • Bilety i Czartery

5538 W. Belmont Ave.
Chicago, IL 60641
736-5522

5752 S. Pulaski Rd.
Chicago, IL 60629
581-1200

Wielkie Otwarcie
Nowy Polski Sklep Jubilerski

ZŁOTY KĄCIK

Piękna Biżuteria z 14 i 18 Karatowego Złota
• Bransoletki • Wisiorki • Łańcuszki
• Pierścienie Ręcznego Wyrobu
NAPRAWY NA POCZEKANIU

3137 N. CENTRAL AVE.

TEL.: 794-8741

Otwarte: Pon., Wt., Czw., Pt i Sob. od 10-ej do 6-ej,
Niedziela od 11-ej do 5-ej

Nauka Zawodu

1. Czy chcesz nauczyć się jednego z najbardziej interesujących zawodów w Ameryce?
2. Czy chcesz zarabiać 10-15 dol. na godzinę?
3. Czy wiesz, że każdego roku zapotrzebowanie w U.S.A. na Fachowców CNC (Computer Numeric Control) wynosi ponad 100,000?

Ukazała się w sprzedaży pierwsza tego typu najnowsza książka w jęz. polskim o programowaniu tokarek i frezarek sterowanych numerycznie w oparciu o kontrol FANUC 6T, 6M.

Książka Zawiera:

1. Omówienie, oraz przykłady zastosowania wszystkich funkcji programowych, programowanie tokarek z dwoma suportami sterowanymi niezależnie, programowanie frezarek 4-axis, zastosowanie odbicia lustrzanego, podprogramów, oraz wiele innych.
 2. Opisanie tablicy sterowniczej oraz kontroli FANUC 6.
 3. Tabela szybkości skrawania oraz posuwów.
- Książka jest przeznaczona dla ludzi, którzy nie mieli z tym zawodem żadnej styczności, oraz dla tych, którzy pracują w tym zawodzie, w celu pogłębienia wiadomości.

Kup ten podręcznik i zacznij nową karierę.

Książki do nabycia w sklepach:

BACIK'S • 2976 N. MILWAUKEE
ANDY'S DELI • 3055 N. MILWAUKEE
LIQUOR STORE • 3298 N. MILWAUKEE
PODHALE DELICATESSEN • 5078 S. ARCHER AVE
POLAMER • 4425 S. ARCHER AVE
POLAMER • 1113 N. ASHLAND
lub Tel.: 539-9284

DO POLSKI

WYSYŁKĘ PACZEK I PRZEKAZÓW DO WYBORU
Załatwi Najlepiej Biuro

B. ZALESKIEGO

UPOWAŻNIONY DEALER PEKAO

ZALATWIAMY: Akty Notarialne i Zaproszenia. Metryki: Urodzenia, Ślubu i Zgonu. Paszport i Wizy. Sprawy Imigracyjne i Przesiedlenia. Podatki Federalne i Stanowe.

WYSYŁAMY: Paczki Morskie i Lotnicze oraz Lekarstwa

DOSTARCZAMY BANKNOTY DOLAROWE W POLSCE
(Obywatelstwo Polskie Możliwe Posiadacze Dolarów)

PODRÓŻE KRAJOWE:

DO KALIFORNI, LAS VEGAS I INNYCH MIAST

Dokonyjemy na miejscu rezerwacji i wydajemy bilety lotnicze i Amtrak-kolejowe.

POŚWIADCZONY TŁUMACZ POLSKO/ANGIELSKI i
ANGIELSKO/POLSKI

Najstarsze Polskie Biuro Podróży, Założone w 1906 Roku

Biuro Prowadzone Przez BRONISŁAWĘ GORELL

6614 S. PULASKI RD. • TEL.: 582-4745

COOK BROS. WHOLESALERS

DO NASZYCH WIELU POLSKICH
PRZYJACIOŁ I KLIENTÓW

Mamy już w sprzedaży gwiazdkowe ozdoby i lampki choinkowe!

JUŻ TERAZ PRZYJDŹ NA ZAKUPY ŚWIĄTECZNE!

Oferujemy wyroby ze złota po obniżonych cenach!
U nas kupisz najtaniej sprzęt elektroniczny, magnetofony kasetowe i wiele innych artykułów. Mamy bogaty zapas towarów, a codziennie otrzymujemy nowe dostawy.

Za okazaniem tego ogłoszenia —
otrzymasz nasz katalog BEZPŁATNIE!

Nasz adres:

240 NORTH ASHLAND
(Fulton i Ashland)
421-5140

Wejście od strony naszego darmowego parkingu przy Fulton

GODZINY OTWARCIA: Codziennie: 7:30—5:00

Soboty: 8:00—4:00

Do Święta Bożego Narodzenia sklep otwarty również w niedzielę od 8 rano do 4 po południu.

COOK BROS. WHOLESALERS

(Nowe Artykuły w Magazynie: Wiele po Zniżonych Cenach)

Przepraszamy, ale ponieważ przeprowadzamy hurtową wyprzedaż,
dzieci nie są mile widziane w naszym pokoju wystawowym

TOY BONANZA!

COME TO SHELDON CORD
FOR THE BEST SELECTION
OF HOT NEW ITEMS
AT LOWEST PRICES!
OVER 3,000 ITEMS! NEW
MERCHANDISE DAILY!

B/O SMART SAM — LARGE TALKING BEAR	\$14.90 EA.
B/O ECHO TALKING BEAR	\$15.90 EA.
B/O BABY TALKS BACK — TALKING DOLL	\$19.90 EA.
B/O SAMMY — TALKING MUSICAL BEAR	\$19.90 EA.
B/O STORY BEAR W/ MOVING EYES MOUTH, CASSETTE INCL.	\$24.90 EA.
B/O LARGE PLUSH B/O SONG RENDERER	\$8.90 EA.
B/O LARGE PLUSH B/O SONG SNOWMAN	\$8.90 EA.
B/O SONG PRINCE THE CAT MEOWS	\$16.90 EA.
B/O LAUGHING CLOWN	\$3.00 EA.
B/O HAPPY HARRY WALKS & BARKS	\$7.90 EA.
B/O HOPPING SPANIEL WALKS & BARKS	\$7.90 EA.
B/O PUPPY DALMATIAN WALKS & BARKS	\$7.90 EA.
B/O HAPPY MOUSE WALKS, PLAYS MUSIC	\$4.90 EA.
B/O MONKEY KITTY WALKS TAIL	\$4.90 EA.
B/O WONDER DOG DOES FLIPS — SOMERSAULTS, AND BARKS	\$5.90 EA.
B/O MUSICAL MOVING DOG	\$15.90 EA.
B/O JUMBO POLICE CYCLE, 4 WHEEL SOUND, 7 LIGHTS	\$8.90 EA.
B/O POLICE CYCLE — BUMP & GO	\$9.90 EA.
B/O WHEEL MOUNTAIN WOLF TRUCK HOT ITEM	\$30.00 DZ.
B/O REMOTE CONTROL HIGH SPEED SPORT CAR	\$19.90 EA.
B/O BACKLASH W/ REMOTE CONTROL	\$19.90 EA.
B/O POWER BOOSTER RIFLE	\$5.90 EA.
B/O REMOTE CONTROL ROYAL BLUE LOCOMOTIVE	\$5.90 EA.
B/O MIGHTY TRAIN W/ LIGHTS	\$5.90 EA.
B/O CALUMBA ROBOT — HE SQUEEZES — LIGHTS UP	\$19.90 EA.
B/O GIANT NEBLAR WALKING ROBOT W/ SPACESHIP	\$8.90 EA.
B/O FORCECROT ROBOT	\$4.90 EA.
B/O MIGHTY DUMP TRUCK BUMP & GO	\$5.90 EA.
B/O MIGHTY DUMP TRUCK BUMP & GO	\$5.90 EA.
B/O ROLLER SKATING MUSICAL BEAR	\$7.90 EA.
B/O MR. BOB MUSICAL CLOWN	\$7.90 EA.
B/O REMOTE CONTROL CRASH & FLIP CAR	\$5.90 EA.
B/O REMOTE CONTROL 2 CAR RACE SET W/ TRACK	\$4.90 EA.
B/O FUNCTIONAL ROBOT'S ACTION CARDS TO ROBOTS!	\$15.00 DZ.
AK-47 ASSAULT RIFLE ASST. GUNS	\$18.00 DZ.
B/O MINI-WHEELER SPORT CAR — PULL BACK ACTION	\$20.00 DZ.
FLOPPER CAR'S W/ REMOTE CONTROL	\$18.00 DZ.
FORCE TEAM — GUN HUNTER SET	\$18.00 DZ.
GIRLS JUMPROPE HOPSCOTCH SET	\$18.00 DZ.
TRANSFORMABLE ROBOT	\$18.00 DZ.
FAST FLYING K-1000 TRUCK	\$18.00 DZ.
WESTERN GUN & HOLSTER SET	\$18.00 DZ.
BARBIE CARS — GRIMM & WET (B/W)	\$4.90 EA.
B/O JAMIE BRIDE DOLL — MUSICAL, W/ ROCKING MOTION	\$4.90

(Dokończenie)

Patrząc z bliska na losy Kościoła w Związku Sowieckim nasuwa się myśl, że tak jak nie rozszerzyłyby się chrześcijaństwo na całe imperium rzymskie, gdyby Palestyna nie była jego prowincją, tak nigdy nie ożywiłoby się w Rosji bez aneksji krajów nadbałtyckich i kilku diecezji polskich.

Pamiętając o uwarunkowaniach historycznych i społeczno-politycznych życia religijnego w Związku Sowieckim, trzeba postawić pytanie, jak po tych wszystkich przeobrażeniach, prześladowaniach, wahanach, odwilży i ponownych zrywkach, przedstawia się życie religijne katolików obrządku łacińskiego na terenie tego ogromnego kraju.

Zacząć musimy przede wszystkim od krajów nadbałtyckich. W dzisiejszej Łotwie mieszka około 400 tys. katolików. Istnieją tu aktualnie dwie diecezje — Ryga i Lipawa — administrowane przez kard. J. Vaidosa i jego sufragana, W. Zontagsa i J. Cakulsa. Natomiast bp Dubinkis, nie uznawany przez władze cywilne jest wikariuszem w Wieleke.

Kościół katolicki na Łotwie ma charakter wyznania mniejszościowego w kraju w większości protestanckim. Jeszcze bardziej dotyczy to Estonii, gdzie istnieją tylko dwie parafie. Krajem o zdecydowanej większości katolickiej jest Litwa, licząca 3 mln katolików, mogąca poszczycić się bardzo starymi tradycjami i starą siecią parafialną sięgającą XIV wieku.

Jeszcze do dzisiaj dumają napawając kościoły zbudowane przez błogosławioną Jadwigę, żonę Władysława Jagiełły, Wielkiego Księcia Litewskiego i króla Polski.

Jest tu 6 diecezji, ale nie posiadają one pełnej administracji. Archidiecezją Kowieńską zarządza abp L. Pavilonis, diecezją Koszedary bp W. Sladkevicius, diecezją Telsze bp A. Valcius, diecezją Wykowyski bp J. Preikas, w diecezji Poniewież archidiecezji wileńskiej, w części wschodniej, leżącej w granicach ZSSR, brak biskupa, natomiast bp J. Steponavičius, posiadający jurysdykcję kościelną nad tym fragmentem archidiecezji, od ponad 20 lat nie jest uznawany przez władze cywilne i znajduje się pod nadzorem policyjnym w miejscowości Zegare, w północnej Litwie.

Na innych terenach Związku Sowieckiego nie ma biskupa obrządku łacińskiego, sprawujących funkcje duszpasterskie nad powierzonymi im wiernymi. Nie ma ani jednego biskupa na terenie dzisiejszej Białorusi, gdzie jest to sprawa najpilniejsza, gdyż według ostrożnych rachunków mieszka tu około 1,8 mln katolików.

Podobnie ma się rzecz na Ukrainie i w Azji Środkowej. Liczba katolików obrządku łacińskiego na Ukrainie była oceniana na 500 tys., a w Azji Środkowej na 1,5 mln.

Jeśli chodzi o sieć parafialną, to na podstawie osobistych obserwacji i przeróżnych relacji możemy powiedzieć, że liczba parafii regularnych i dojazdowych w dzisiejszej Łotwie wynosi 179, czyli że pozostała na poziomie niewiele niższym niż w okresie międzywojennym.

Na Litwie natomiast, po likwidacji wielu parafii w większych miastach (w Wilnie, Kownie, Kłajpedzie), ich łączna liczba wynosi 647.

Na Białorusi sieć parafii ucierpiała najbardziej. Zupennej likwidacji uległy parafie w diecezji mińskiej i w samym Mińsku, zastosowano straszliwy terror wobec życia katolickiego na dzisiejszej Białorusi zachodniej. Władzom sowieckim chodziło głównie o rusyfikację, która mogła poczynić najszybsze postępy właśnie w tej republice, z uwagi na znaczne podobieństwa języka.

Likwidacji uległy parafie katolickie, jako ośrodki polonofilskie lub polskie. Temu samemu celowi służy likwidacja szkolnictwa średniego w języku białoruskim i stopniowe przechodzenie szkolnictwa

podstawowego na język rosyjski.

Aktualnie działają na Białorusi 54 parafie regularne oraz 37 parafii dojazdowych i 9 parafii zupełnie pozbawionych duszpasterstwa. Na dzisiejszej Ukrainie Zachodniej, a także w winnickej oblasti, na południowy zachód od Kijowa, obserwuje się bardzo ożywione życie religijne i odnosi się wrażenie, że terror jest tu znacznie mniejszy niż na Białorusi.

Liczne parafie (Żytomierz, Polonne, Gródek, Bar, Szarogród, Murafa, Brahiłów, Żmerinka) całą swoją atmosferą religijną i obrzędowościową ludową oraz procesjami i śpiewem żywo przypominają współczesne parafie niemieckie czy polskie, odległe przecież o setki kilometrów.

Tereny te od ponad 200 lat to znaczy od rozbiorów Polski, należą do Rosji i dlatego nie ma obawy by kiedykolwiek były one jeszcze przedmiotem sporów granicznych. Nie widać się więc potrzeby posuwania się aż do tak drastycznych środków jak na Białorusi.

W sumie na Ukrainie działa ponad 30 parafii rzymsko-katolickich, ale w Lwowie pozostały tylko dwie. Znacznie gorzej przedstawia się sytuacja w republice moldawskiej i w republikach azjatyckich: Kazachstanie, Tadżykistanie, Kirgizji. W całej republice moldawskiej istnieje tylko jedna parafia w Kiszyniowie, natomiast w pozostałych trzech republikach istnieje kilka parafii mających swoich kapłanów.

Ponadto funkcjonuje tu wiele wspólnot regularnie zbierających się na modlitwy niedzielne bez udziału kapłana. Istnieje parafia w Odesie, w Tbilisi i obrządku ormiańsko-katolickiego w Schwilisi. W tej ostatniej parafii, w 1980 r. przez 8 miesięcy mógł za pozwoleniem władz pracować wikariusz z Tbilisi, ocenia on liczbę udzielonych w tym czasie Komunii św. na ponad 20 tys.

Liczba kapłanów i ich formacja zależy od funkcjonowania seminariów duchownych. Na terenie całego ZSSR istnieją tylko dwa semina-



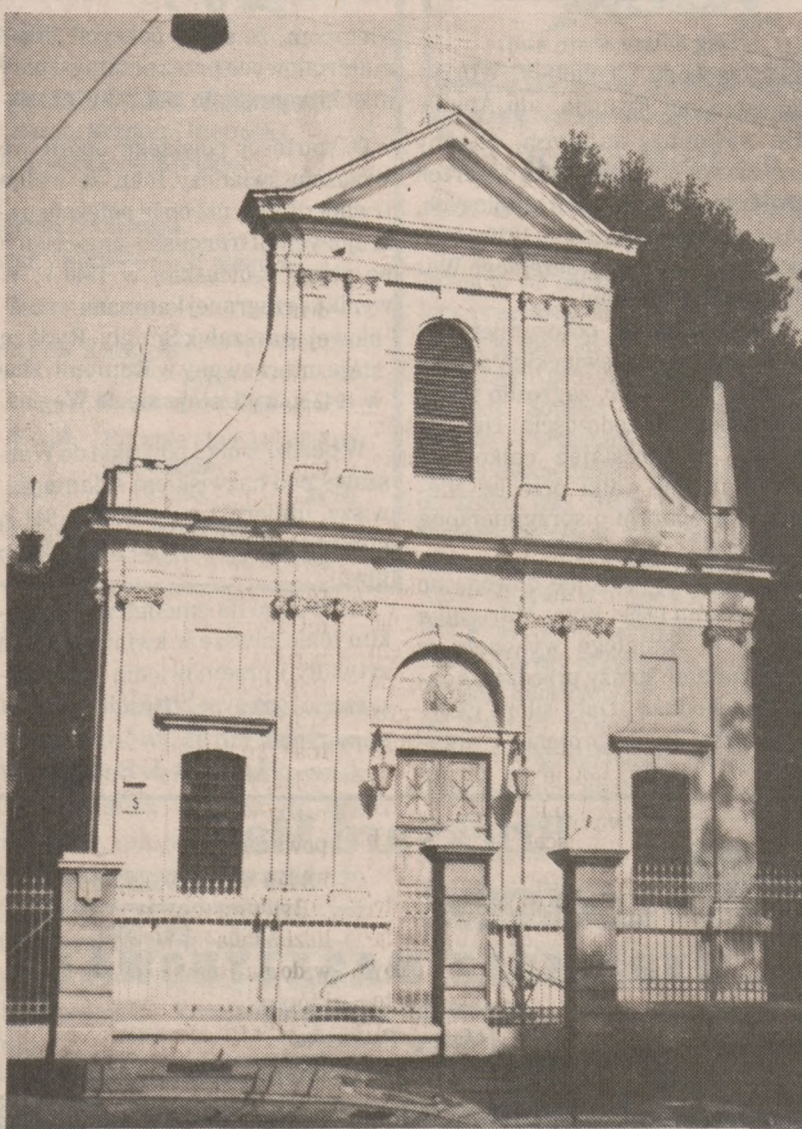
Matka Boska Ostrobramska

ria: w Rydze (ok. 60 kleryków i w Kownie (ok. 100 kleryków w r. 1983). Trzeba jednak dodać, że pierwsze z dwu seminariów przyjmuje kandydatów z Łotwy i pozostałych republik, z wyjątkiem litewskiej, seminarium kowieńskie jest przeznaczane wyłącznie dla kandydatów z republiki Litewskiej.

Sytuacja wychowawcza w tych seminariach budzi z wielu powodów liczne obawy. Uwzględniając sytuację moralno-polityczną kraju i przenikanie aparatu KGB do wszystkich dziedzin życia, trudno się dziwić, że wywiera on decydujący wpływ przy rekrutacji kandydatów do seminariów. Od uzyskania zgody zarówno władz partyjnych, administracyjnych i policyjnych zależy możliwość studiowania teologii.

Aparat policyjny przeprowadza negatywną selekcję kandydatów, dobierając raczej tych, którzy będą ulegli lub których kwalifikacje nie przysporzą Kościołowi zbyt goryliwych duszpasterzy. Mimo takich kryteriów rekrutujących, niektórzy z nich wyrastają ponad miarę wyznaczoną dla nich przez urzędników państwowych.

Katolicy w Związku Sowieckim



ODESSA — Kościół pod wezwaniem św. Piotra.

Inwigilacja seminariów przez KGB bywa zastraszająca. Wchodzi w grę inwigilacja korespondencji, bibliotek, treści nauczania, doboru profesorów i wychowawców. Władze policyjne zaproponowały nawet w Kownie na stanowisko ojca duchownego i spowiednika kapłana zdyskredytowanego z powodów moralnych. W tym jednak wypadku propozycja była zbyt nonsensowna i dlatego można jej było nie zaakceptować. Ale seminaaria nie odmawiają żądaniom, by organizować uroczystości ku czci rewolucji październikowej itp. Równocześnie zaś, mimo że w Kownie można odbierać program telewizyjny polskiej, nie zezwolono klerykom oglądać inauguracji pontyfikacji Jana Pawła II, w całości transmitowanej przez Warszawę.

Kontroli podlega dopływ literatury teologicznej. Czasem z rzadka docierają książki polskie i niemieckie. Po 6-ciu latach pobytu w takich seminariach często widać u młodych kapłanów objawy depresji i zaburzeń psychicznych.

Zasadniczą cechą seminariów kontrolowanych przez policję była brak szczerości zarówno między klerykami jak i profesorami. Tematyka rozmów i kontaktów międzyludzkich banalizuje się. Co więc mogłoby tu rozwijać kandydata do kapłaństwa? Co rozbudzi i rozwine jego osobowość, kiedy największą troską była ukrycie swego prawdziwego oblicza?

Każdy bywa tu zmuszony do wdziewania maski zastępującej jego prawdziwą twarz, a po wielu latach chodzenia z taką maską można już zapomnieć o swojej własnej twarzy. Czy należy się dziwić, że owocem tak rozumianych działań wychowawczych i samowychowawczych bywają niejednokrotnie kapłani nadający się raczej do rozbijania Kościoła, niż do jego budowania?

Seminiariom brak odpowiedniej kadry profesorskiej. Są to najczęściej ludzie wykształceni na terenie samego Związku Sowieckiego, nie mający (z nielicznymi wyjątkami) za sobą autentycznych studiów uniwersyteckich. A jeśli nawet niektórzy z nich ukończyli takie studia w Rzymie, to zawsze nasuwa się pytanie: dlaczego władze policyjne udzieliły im paszportu, czemu zawdzięczają taki przywilej?

Nielegalna katecheza, nielegalne rekolekcje, nielegalne spowiedzi. Taki to jest świat. Stąd także nielegalne studia teologiczne, obok dwu wspomnianych seminariów. Niejednokrotnie starszek ksiądz przygotowuje jakiegoś chłopca w zakresie przemiotów humanistycznych jak i teologicznych. Obecnie działa już kilkunastu kapłanów mających za sobą takie studia.

Rzecz jasna, że ich kwalifikacje intelektualne mogą budzić obawy, ale równocześnie nie ma wątpliwości, że od strony osobowościowej i religijnej są to ludzie wspaniali, bo co dnia ryzykują całym swoim życiem, podejmując się pracy w kapłaństwie bez upoważnienia państwowego.

Tajna policja jest zdolna do zbro-

jednak...

Tajna policja przywoziła go w 1975 r. matce do Murawy. Przywoziła go w trumnie, której nie pozwolono otworzyć. Ale kiedy ruszał kondukt, oficer nadzorujący pogrzeb zorientował się, że następny pociąg idący na północ będzie dopiero za 24 godziny, odjechał więc w poczuciu dobrze spełnionego obowiązku.

Wtedy zdecydowano się otworzyć trumnę: połamane ręce i nogi, połamane kości twarzy. Nocą przez sen matka słyszała jego słowa: "Mamo jeszcze nie widziałas moich pleców..."

Pamiętając o losach Witalisa Ocykiewicza z dużym niepokojem myśli o Juliuszu Sosnowskim. Urodził się w Wilnie, jego matka i dwie siostry mieszkają naprzeciwko kościoła św. Ducha przy ulicy Gądrio 15/15. Prosił o przyjęcie do seminarium w Kownie, odmówiono.

Oburzony, w liście skierowanym do władz państwowych domagał się respektowania swych praw. Został skazany na 18 miesięcy łagru i 36 miesięcy zsyłki. Krótka informacja o tym podała także litewska gazeta "Tiesos", nr 223 z 26 września 1980 r.

Litwa jest obecnie miejscem szczególnych akcji przeciwko Kościołowi katolickiemu. To tu 17 czerwca 1975 r. skazano na 3 lata łagru i 3 lata zsyłki urodzoną w 1938 roku Nijolę Sadunaitę, pod zarzutem przepisywania na maszynie 6 stron Kroniki Kościoła Litewskiego. 6 lat za 6 stron!

Ale zaledwie wróciła jesienią 1980 r. z Syberii, od razu zaangażowała się w bardzo poważne prace kościelne.

Przykład o dobro są zaraźliwe. 16 grudnia 1980 r. w Kelme na Litwie odbył się proces Gemmy Stanielite (ur. 1931). Otrzymała 3 lata więzienia za nielegalne nauczanie religii. W miejscowości Telsu, w rejonie Luoke na Litwie, także w listopadzie



LWÓW — Kościół Bernardynów

dzie 1980 r. został w straszliwie brutalny sposób, po pięciu godzinach znęcania się, zamordowany ks. Leon Szopka (ur. 1909). Powodem morderstwa była odmowa dalszej współpracy w udzielaniu policji informacji o życiu i działalności Kościoła.

W pierwszy piątek października 1980 r. ks. Zdebskis, proboszcz ze Stavantai, znany na całej Litwie, został poparzony od kolana aż do klatki piersiowej nieznanymi mu środkami chemicznymi podczas wsiadania do samochodu. Miejskami ciałem zaczęło odpadać na głębokość 4 cm, ale nie udało się do szpitala w obawie, że tam nie ulży jego cierpieniem, lecz przyspieszą jego śmierć...

Napady, pobicia przez rzekomo nieznanymi i nieuchwytnymi sprawców, są rzeczą znaną w tej części świata. Ks. Leon Chomski, starszek, katecheta laureata nagrody Nobla Czesława Miłosa, proboszcz w Białej Wace pod Wilnem, został także dotkliwie pobity jesienią 1980 r.

Prześladowanie, nienawiść do wszelkiej religii, tortury, dyfamacja, łagry — to zespół środków pozostających do dyspozycji sowieckich budowniczych "nowego świata". Więzienia napętlają się wierzącymi. Kto ich zliczy? Od 1983 r. znajduje się w więzieniu pochodząca z Żytomierza Zofia Bielak (ur. 1954), skazana 10.10.1983 roku na 5 lat łagru i 5 lat zsyłki.

Pracowała jako organistka w miejscowym kościele — zarzucono jej propagandę religijną i kontakty z "Solidarnością" (znaleziono u niej znaczek "solidarnościowy"). Nikt nawet nie zna jej adresu. W 1993 r. wyjdzie z więzienia ks. Al-

fons Svarinskas, kapłan litewski, skazany na 10 lat. Ze swego łagru w permiskiej oblasti pisze: "... dziękuję Bogu za to, że mogę się modlić. Szczególnie pomaga mi Droga Krzyżowa, gdyż moją małą ofiarę mogę łączyć z ofiarą zbawcy Chrystusa... Modlcie się za mnie, bym zawsze jako kapłan właściwie postępował wobec wrogów Boga i Kościoła".

Nieco później niż jego przyjaciel ks. Svarinskas, na 10 lat (6 lat łagru i 4 lata zesłania) został skazany ks. S. Tomkevicius. W swojej mowie obronczej powiedział: "Idę do więzienia ze spokojem, składam w ofiarę lata odosobnienia jako pokutę za moje grzechy i za Kościół, poświęcam moje cierpienia za mój naród, by pozostał wierny Bogu i Litwie".

Jedyną ostoją katolicyzmu pozostaje jeszcze rodzina i wspólnota lokalna. W ilu jeszcze rodzinach można spotkać stare, poszarzałe od czytania książeczki modlitewne? Wyciąga się je w niedzielę, zamyka się mieszkanie i zaczyna się modlitwa.

Patrząc kiedyś na taką zniszczoną książeczką, usłyszałem słowa usprawiedliwienia: "Proszę się nie dziwić, że taka zniszczona. Była z nami w Krasnojarskim kraju na zesłaniu".

Ale urbanizacyjne przenoszenie mieszkańców wsi do miast, rozluźniają więzi wspólnotowe i rodzinne, osłabiają środowisko podtrzymujące życie religijne. Istnieje więc nowa postać zagrożenia życia religijnego, tak typowa dla miast europejskich.

W wielkich dzielnicach Omska, Tobolska, Kijowa, żyjący tu katolicy już nie znają i nie spotykają się tak łatwo jak niegdyś.

Nic więc dziwnego, że najbardziej świadome grupy wierzących jak np. Komitet Obrony Praw Ludzi Wierzących, powstały na Litwie w listopadzie 1978 r., podejmują refleksję nad wspomnianą problematyką. 23 grudnia 1978 r. Komitet ten ogłosił znamieny dokument adresowany do Rady Najwyższej ZSSR,

...

...

...

...

...

...

...

...

...

Vitalis Karow

Bytrytyczycy i Palenie

Prawie jedna trzecia brytyjskich pałaców porzuciła od 1972 roku ten zgubny nałóg. O ile wówczas sięgało po papierosy 52 procent panów i 41 procent pań, to dzisiaj wskaźniki te wynoszą odpowiednio 36 i 32 procent.

Powieść w Odcinkach

W Polsce pierwszy rozpoczął drukowanie powieści w odcinkach w roku 1851 "Dziennik Warszawski". Były to utwory Józefa I. Kraszewskiego.



Wnętrze kościoła pod wezwaniem św. Piotra w Odesie.

Wyprawa Wiedeńska

W. Grabowski

Wolni Polacy Na Konferencji Pohelskiej

Jednym z zadań Rządu Polskiego na emigracji jest reprezentowanie interesów polskich na różnego typu konferencjach międzynarodowych. Ostatnio delegacja władz RP, na której czele stał premier Edward Szczepanik, przebywała w Wiedniu, gdzie odbyła się pohelska Konferencja Bezpieczeństwa i Współpracy.

Obok profesora Edwarda Szczepanika w skład polskiej delegacji weszli: Zbigniew Scholtz, minister spraw emigracyjnych; Zygmunt Szkopiek, minister spraw zagranicznych; a także działacze niepodległościowi: Stanisław

wschodniej do samostanowienia, wolności i demokracji. Czterech profesorów — Mojmir Povolny (Czech), Jaroslav Rudnycki —Ukrainiec), Liubo Sirc (Jugosłowianin) i Zygmunt Szkopiek (Polak) — występowało o przestrzeganie praw człowieka i obywatela, domagając się swobodnego działania społecznych komitetów helsińskich, które ujawniają łamanie Aktu podpisanego w 1975 r. w Helsinkach, a także komitetów zajmujących się ochroną ekologii i przedstawiających się igraniu z energią atomową. Przypomniano tu tragedię Czarnow-



Przy stole prezydiatnym: p. Jadwiga Balko, premier Rządu RP na uchodźstwie, prof. Edward Szczepanik, delegat władz RP na Austrię, p. Andrzej Balko, prezes Amerykańskiego Kongresu Polonii, p. Alojzy Mazewski, p. Maria Wandel

Wąsik z Londynu, Stanisław Grocholski z Belgii i Zygmunt Stankiewicz ze Szwajcarii. W Wiedniu serdecznie zajmowali się nimi Andrzej Balko — reprezentant władz RP w Austrii i ks. prałat Bonifacy Miazek.

W pierwszym dniu pobytu — po ustaleniu z przedstawicielami innych narodów ujarzmionych przez Związek Sowiecki wspólnej strategii działania — polscy przybysze udali się na mszę św. w polskim kościele, dawnej wiedeńskiej kaplicy gwardii królewskiej.



Podczas przemówienia stoją od lewej: p. Zbigniew Scholtz, p. Stanisław Wąsik, p. Alojzy Mazewski, p. Andrzej Balko, p. Zygmunt Szkopiek, p. Edward Szczepanik, p. Jan Kaszuba

Kościół był wypełniony po brzegi, a wielu wiernych musiało moknąć na deszczu, gdyż zabrakło dla nich miejsca we wnętrzu świątyni.

Ks. proboszcz Mazurek powitał członków Rządu RP na uchodźstwie oraz prezesa Polonii Wolnego Świata, p. Kaszuba z Kanady. Po mszy św. odbył się poczęstunek w sali parafialnej. Toast wzniosł ks. proboszcz, a za przyjęciem podziękował prof. Szczepanik.

Jeszcze tego samego dnia odbyła się narada polsko-czechosłowacka. Uczestniczyli w niej, obok reprezentantów Rządu RP i Kongresu Polonii, prezes Rady Koordynacyjnej Polskich Organizacji Niepodległościowych p. marian Gomułka, a ze strony czeskiej — profesor Mojmir Povolny. Wieczorem odbyło się spotkanie z przedstawicielami Związku Polaków w Austrii: prezesem p. Karwatem i p. Wandlem.

Nazajutrz, w poniedziałek 3 listopada o 10 rano, w klubie dziennikarskim „Concordia” odbyła się konferencja prasowa, na którą przybyło około 70 dziennikarzy, reporterów radiowych i telewizyjnych i fotografów z Austrii Niemiec i innych krajów. Wśród nich ostentacyjnie na pierwszy plan wysuwała się ekipa sowiecka. Bardziej skromnie przedstawiała się — jaruzelska.

Jako przewodniczący tej konferencji, bardzo udanej dzięki dobrej reklamie w „Die Presse”, pierwszy mówił e. Szczepanik. Wystąpił on w obronie praw narodów Europy środkowo-

Nowi Wojownicy

W Xian (środkowe Chiny), odkryto następnych 1,000 wojowników tzw. „armii z terrakoty” — naturalnej wielkości posągów, powstałych ok. 2,000 lat temu. W sumie „armia” liczy obecnie 2,187 wojowników. Pierwsze posągi zostały przypadkowo odkryte przez miejscowych wieśniaków w r. 1974. Obecnie wykopalisko jest jedną z największych turystycznych atrakcji Chin.

(Na podst. DP—Londyn)

Nowy Katyń Na Rzeszowszczyźnie

Zbrodnia Odkryta Po Latach

Tak przygotowany teren ogrodzono drutami i wkrótce nocą przywieziono pierwszy transport ludzi.

Naoczny świadek, który miał dobry wgląd na teren zadrutowanego obozu z sąsiedniej stodoły, twierdzi, że następnego ranka widział ok. 150 ludzi spacerujących wokół ziemianek.

Kim byli ci ludzie? Według zeznań świadków byli to w większości oficerowie, żołnierze i działacze AK z Ziemi Lwowskiej, Tarnopolskiej, Samoborskiej a nawet z Ziemi Wileńskiej. Byli także więźniowie z okolic Rzeszowa, Sokołowa i Łańcuta. Jan Rumak, który miał dostęp do swojej studni znalazł w ustępie kartkę pisaną przez więźnia gen. Władysława Filipowskiego, ostatniego dowódcę AK we Lwowie.

Byli tam mężczyźni, kobiety i inwalidzi o kulach. Więźniowie przebywali w domu Rumaka i w ziemiankach, z których w dzień wylewano wodę, a w nocy jej poziom dochodził do kolan. Jeden ze świadków twierdzi, że raz w tygodniu przyjeżdżał do obozu „taki niski ruski co miał cztery gwiazdki”. Po jego przyjeździe zaczynała się selekcja więźniów, których umieszczano w jednej ziemiance.

Po południu, przed wieczorem, przyjeżdżał samochód ciężarowy i wywoził ich w stronę lasu. Więźniowie siedzieli na podłodze ciężarówki ubrani byli tylko w bieliznę, otoczeni NKWD-zistami uzbrojonymi w pepesze. Tego samego dnia przed wywózką wyprowadzano zwykle grupę więźniów z łopatami do lasu.

Świadek twierdzi, że na miejsce wywiezionych więźniów każdego tygodnia przywożono nowych, których poddawano badaniom i sądom. Ubrania, kożuchy i kurtki po wywożonych składano w komorze, a następnie ładowano na samochody i wywożono. Mieszkańcy Trzebuski domyślali się, jaki los spotykał wywożonych z obozu więźniów, ale nie mogli wysledzić w jakiej części lasu ich mordują, bo operacje te były strzeżone przez oddziały wojskowe i NKWD. Ponadto nie słyszano żadnych strzałów, które musiałyby być słyszalne, gdyby więźniów rozstrzelano.

Z zeznań świadków dowiadujemy się, że niektórzy wiedzieli co z nimi robili NKWD-ziści. Jeden świadek opowiada o stacjonującym w wsi pułkownikowi NKWD, grającym na „harmoszece” i lubiącym wódkę. Pewnego wieczora w przypływie szczerości usprawiedliwiał się, że naboje muszą oszczędzać i dlatego tych bandydów zabijają nożami i że jego ręce są zamazane krwią po łokcie.

Inny świadek, mieszkający Trzebuski zeznaje, że dopiero niedawno kobieta, u której mieszkał strażnik NKWD, opowiadała, że po wywózce więźniów przetrzymywanych w domu

są jakieś duże groby.

Jeden z mieszkańców tej okolicy, członek AK, opowiada, że wraz z kilkoma kolegami znaleźli siedem grobów o wymiarach 15x2 metry, ale ludzie mówią, że jest ich dziewięć. Trudno było je znaleźć, bo były doskonale zamaskowane.

Jeden grób zaczęli rozkopywać i na głębokości około 70 cm natrafili na warstwę ciał. Nie zbadali ile warstw tam było bo odór był tak silny, że musieli się bardzo często zmieniać przy kopaniu.

W czasie odkopywania zastanawiali się dlaczego ziemia w grobie była właściwie czerwono-rudą mazią. Dopiero później dowiedzieli się, że był to grób „rzeźnia”, bo KNWD-ziści zarzynali więźniów.

Inny zeznający powiedział, że w każdym grobie leżały trzy warstwy ciał. Groby były pokryte mchem oraz normalnym posyciem i trudno je było znaleźć. Dopiero jak się stanęło na grobie to czuło się że ziemia ugina się pod nogami.

Żołnierz AK inspektoriatu Rzeszów, który zebrał zeznania, oglądał te groby, bo zaznaczone są nacięciami na drzewach. Wyryte na korze są krzyże i daty mordu, które to znaki już zarażają.

Nikt nie wie ile ludzi zamordowano i zakopano w tych grobach. Gdyby tego mordu dokonał Niemcy, mieli-

byśmy tam wspaniały pomnik i na pewno znano by dużo nazwisk. Ponieważ mordu dokonali „przyjaciele” władza ludowa, tak bardzo zależna od nich, udaje, że nic o tym nie wie i nie chce wiedzieć.

Cóż można powiedzieć o dowództwie 1-go Frontu Ukraińskiego? Marsz. Iwan Koniew — dowódca, marsz. Andriej Greczko — zastępca, marsz. Wasilij Sokołowski — szef sztabu, wszyscy oni wiedzieli co NKWD robi w sąsiedniej wiosce. Czyż nie zdawali sobie sprawy, że pobojożywa z czasem porastają trawą w ludzkiej pamięci, ale miejsca kaźni nigdy. Okrutny system, w jakim wyrosli, pozabawili ich widocznie ludzkich odruchów, gdyż w przeciwnym razie nie pozwoliliby, aby może nawet nie podlegające im oddziały mordowały ludzi w ich sąsiedztwie.

Najbardziej groźne dla świata i ludzkości jest to, że Rosjanie w służbie imperium nie mają normalnych odruchów ludzkich.

Tyle bestialskich zbrodni dokonano od 1917 roku do czasów obecnych i żadna z nich nie została oficjalnie potępiona przez władze sowieckie.

Opinia świata musi o tym pamiętać i mieć na uwadze że morderstwa w Rosji są wciąż jednym ze sposobów sprawowania władzy i ujarzmiania podobnych narodów. Gulag i Afganistan są tego widocznymi przykładami. (Tydzień Polski — Londyn)



Nowy Cykl Plamotwórczej Aktywności Słońca

Opierając się na wynikach 451 obserwacji, dokonanych niezależnie przez 32 obserwatorów — amatorów, w ciągu 30 dni obserwacyjnych polskie Towarzystwo Obserwatorów Słońca, mające swoją siedzibę w Dąbrowie Górniczej, wydało ostatnio komunikat stwierdzający, iż w ciągu czerwca 1986 roku na widocznym tarczy Słońca plam nie zauważono: „średnia miesięczna względna liczba plamowa — Month mean Wolf Number — za miesiąc czerwiec 1986 roku wynosiła R=0.0”.

W maju br. — dla przykładu — ta sama średnia miesięczna liczba plamowa (MmWN) — wynosiła R=11.5. 4 lipca 1986 roku o godz. 11:00 została z kolei odnotowana w obserwatorium Towarzystwa Słońca w Żarach na Śląsku, niewielka grupa plam słonecznych na szerokości heliograficznej ok. + 270 stop. Grupa ta ze względu na znaczną odległość od równika (słonecznego) niewątpliwie należy do nowego — 22 cyklu słonecznego. Towarzystwo Obserwatorów Słońca stwierdza zatem, że rozpoczął się 22 cykl plamotwórczej aktywności Słońca.

Obserwacje, zapis i wniosek są niemal bezprecedens w historii badania Słońca. Nauce — jak dotąd — nie udało się tak dokładnie określić zakończenia i początku aktywności.

Spostrzeżenia śląskich obserwatorów, działających pod kierownictwem Wacława S. Szymańskiego — mogą przyczynić się do uściślenia długości trwania cykli słonecznych, przez dokładne, dobowe, ustalanie początku jednego z nich.

Uparciuch

69-letni John Runnings, który wielokrotnie już protestował przeciw obecności muru berlińskiego, wpadł ponownie w ręce straży wsch.-niemieckiej.

Uparty Amerykanin wspinał się przy pomocy drabiny na szczyt 4-metrowego muru w strefie amerykańskiej w pobliżu punktu kontrolnego Charlie i zaczął bić w ów mur młotem, który w pewnym momencie spadł mu na stronę NRD, a w ślad za młotem, spadł i Runnings, wprost w ręce straży granicznej.

Wsch.-niemieccy strażnicy zatrzymywali już Runningsa wielokrotnie, za każdym razem przekazując go ambasadzie US w Berlinie wschodnim.

Historia Rosji jest tak przetkana mordami i masowymi rzeziami ludzi, że historycy głośnią się nad uzasadnieniem tak niebywałego okrucieństwa narodu rosyjskiego. Morderstwa od powstania Moskwy były i są po dzień dzisiejszy składową częścią sprawowania władzy w tym jakże ponurym kraju.

Oczywiście każdy morderca, nawet tak cyniczny jak Stalin zdaje sobie sprawę z ohydy swego czynu i dlatego stara się ukryć swoje barbarzyństwo. Takim jaskrawym przykładem zacierania śladów jest Katyń, gdzie mordercy zasadzili drzewka na grobach swych ofiar. Okazuje się jednak że nie zawsze udaje się ukryć ślady zbrodni. Czasem po latach, ludzie dowiadują się o miejscach i rozmiarach barbarzyńskich czynów.

Niedawno temu dotarła do Londynu taśma magnetofonowa z nagraniami zeznań naocznych świadków zbrodni dokonanej przez przefrontowe oddziały NKWD na żołnierzach i działaczach Armii Krajowej w 1944 r. Ponadto dotarł także przedruk z tej taśmy wydany przez „Niezależną Oficynę Wydawniczą” w Gdańsku.

Z dokumentów tych wyłania się obraz tak potworny, że przypomina swym okrucieństwem masowe eks-terminacje ludności przez niemieckie grupy „Einsatzkommando”, działające na zapleczu Wehrmachtu podczas jego wkraczania na zdobyte tereny.

Chodzi tu o działalność oddziałów NKWD operujących w obrębie 1 Frontu Ukraińskiego w miesiącach sierpień, listopad 1944 r. Front ten, obejmujący w pierwszej połowie lipca odcinek między Włodzimierzem Wołyńskim na północy i Stanisławem na południu, przesunął się swym północnym skrzydłem w ciągu trzech tygodni na linię Wisły (Józefów-Sandomierz) i przekroczył Wisłę na południe od Sandomierza tworząc przyczółek na lewym brzegu rzeki o szerokości 30 km i głębokości 25 km. Dalej na południu linia frontu biegła mniej więcej wzdłuż Wisłoki na Krosno i Sanok. Tak przebiegała linia frontu w pierwszych dniach sierpnia 1944 r. (Patrz szkic 1).

W miesiącach wrzesień-grudzień sowieckie armie powiększyły znacznie przyczółek na lewym brzegu Wisły i przesunęły linię frontu na południowym skrzydle współdziałając z 4-tym Frontem Ukraińskim.

W czasie kiedy wojska liniowe poszerzały stan posiadania, oddziały NKWD, działające pod bokiem kwatery głównej 1 Frontu Ukraińskiego, eksterminowały ludzi groźnych — wg. ich opinii — dla tworzących się władz Polski Ludowej.

Sztab 1-szego Frontu Ukraińskiego, dowodzonego przez marszałka Iwana Koniewa (1897-1974), znajdował się w



miejscowości Mazury, a w Sokołowie Małopolskim była główna komenda oddziałów NKWD, które obejmowały swą działalnością okoliczne miejscowości: Nienadówkę, Trzebuskę, Turzę i Sokołów Małopolski (patrz szkic nr. 2).

Już w sierpniu 1944 w Trzebusce zorganizowano oboz dla uwięzionych ludzi, głównie członków Armii Krajowej. W tym celu zajęto starą cegielnię, dom spółdzielni i dom Jana Rumaka. Na tym terenie mieszkańcy Trzebuski z rozkazu NKWD wykopalili siedem dołów o wymiarach 3x5 m i 2 metrów głębokości, w których miało rzekomo magazynować ziemniaki.

Rumaka, ten strażnik wrócił pijany i załamany. Prosił ją aby sprowadziła księdza, bo on tej nocy podrzynał gardła tym więźniom.

Wobec panującego terroru w owym czasie, ludzie, którzy nawet widzieli w jaki sposób mordują patriotów polskich, woleli tego nie mówić, bo nawet posądzenie „przyjaciół” radzieckich” o takie czyny można było przepłacić życiem.

W listopadzie 1944 r. południowy odcinek frontu przesunął się w stronę Karpat, sztab główny a wraz z nim i oddziały NKWD opuściły tereny, o których tu mowa. Dopiero wtedy ludzie zaczęli mówić, że w lesie Ciślika

Zegary o Najwyższej Precyzji

Wielka Brytania, która od przeszło stu lat podawała światu wzorcowy czas GMT (Greenwich Mean Time) przyjęty jako punkt odniesienia przez wszystkie kraje świata, straciła ten przywilej na rzecz Międzynarodowego Biura Wagi i Miar w Paryżu. Kluczowym elementem sześciu atomowych superzegarów, które od 1966 roku wskazują wzorcowy czas z niedoścignioną precyzją, są specjalne tuby zawierające cząsteczki cezu.

Konserwacja cezowych zegarów, która wymaga okresowej wymiany tub, kosztuje fortunę, a Rada Naukowo-Techniczna (SERC), której podlega Królewskie Obserwatorium Greenwich nie jest w stanie przeznaczyć na ten cel nawet pensa.

SERC skupia się zresztą wyraźnie na badaniach astronomicznych, prowadzonych obecnie z supernowoczesnego, kosztownie wyposażonego ośrodka teleskopowego na Wyspach Kanaryjskich.

Dzieje wzorca czasu mają ciekawą historię i są ściśle związane z miarą odległości. Wprowadzony w 1760 roku system metryczny posługiwał się początkowo jako etalonem dziesięciomilową częścią odległości między biegunami globu ziemskiego a równikiem.

W 1889 roku etalon ten został zastąpiony sztabką ze stopu platyny i irydu, umieszczoną w Sevres pod Paryżem. Każdorazowa podróż do Paryża

do wyskalowania kopii jednostki miary nie była jednak rozwiązaniem wygodnym i w 1966 roku przyjęto "metr atomowy" równy dokładnie 1.653.763.73 raza długości fali promieniowania kryptonu. W roku 1983 przyjął się raczej "metr świetlny" dzięki któremu odległość i czas to jedno, metr oblicza się wedle czasu przelotu światła, które w czasie sekundy przebiega dokładnie 299.792.458 metrów.

Odwolując się do zegarów cezowych, których absolutnie doskonała oscylacja umożliwia mierzenie czasu z dokładnością większą od nanosekundy, naukowcy i inżynierowie mogą dziś posługiwać się światłem (oczywiście w formie wiązki laserowej) jako uniwersalnym instrumentem pomiarowym. Wystarczy np. wycelować w satelitę promień laserowy, a następnie — z dokładnością do miliardowej części sekundy — zmierzyć czas zużyty przez ten promień na powrót do punktu wyjścia by wiedzieć jaką odległość przebyło światło. Komputer wykona proste dzielenie i wiadomo jaka odległość dzieli satelitę od punktu emitowania na ziemi.

Ten niezwykle precyzyjny system lokalizowania ma bardzo wiele zastosowań. Umożliwia np. rejestrowanie z dokładnością do kilku milimetrów choćby najmniejszych ruchów skorupy ziemskiej zapowiadających wstrząs sejsmiczny. Również astronomowie kojarzą ze sobą drogę i czas aby dokładnie śledzić bieg Ziemi wokół Słońca. Przed dwoma laty posłużyli się właśnie zegarami cezowymi aby stwierdzić, że do czasu obowiązyującego na ziemi — "międzynarodowego czasu atomowego" — należałoby dodać sekundę. Uzyskana precyzja pozwoliła im bowiem zauważyć nieregularności w obrotach naszej planety: ziemia troszkę się spieszy. . . .

Ścisły pomiar czasu pozwala też z niebywałą precyzją ustalać położenie samolotów, statków a nawet pojazdów naziemnych, w czasie ich przemieszczania się, bez względu na to gdzie się znajdują. Możliwości te wykorzystuje się w pierwszej kolejności dla celów wojskowych. Pentagon montuje np. obecnie sieć 18 satelitów sprzężonych z zegarami o najwyższej precyzji, dzięki której siły powietrzne USA będą mogły z dokładnością 1 metra ustalać zarówno wysokości jak i odległość w jakich znajdują się cele ich myśliwców i bombowców operacyjnych. Z pomiarów tych będą mogły również korzystać amerykańskie okręty podwodne wyposażone w rakietę.

Perspektywy coraz powszechniejszych zastosowań sprawiają, że wszystkie kraje wysoko rozwinięte pracują nad doskonaleniem parametrów zegarów cezowych. Panuje przekonanie, że w najbliższych latach zegary te osiągną precyzję większą od dziesięciu tysięcznych miliardowej części sekundy. Nikt nie zdąży wtedy dostrzec własnego zegarka.



ANNA'S BOUTIQUE

5091 S. ARCHER

Zawiadania o Otwarcie Drugiego Sklepu Pod Adresem:

2901 N. MILWAUKEE
WYPRZEDAŻ WIECZOROWYCH
I CEKINOWYCH SUKIENEK!

Duży wybór sukienek, swetrów,
bluzek, spódnic.

BOGATY ASORTYMENT KOŻUCHÓW
W SKLEPIE NA MILWAUKEE

Oba sklepy otwarte codziennie od 10-7
i w niedzielę od 11-4



Mariam Garments, Inc.

5647 N. Ashland Ave.

(312) 769-4580

MAGAZYNOWA WYPRZEDAŻ

WYROBÓW SKÓRZANYCH

MĘSKIE i
DAMSKIE

KURTKI SKÓRZANE

\$4000 i WYŻEJ

MĘSKIE i
DAMSKIE

SKÓRZANE SPÓDNIE

\$4000 i WYŻEJ

MAMY TAKŻE DŁUGIE PŁASZCZE I
WIELE INNYCH SKÓRZANYCH WYROBÓW
NADAJĄCYCH SIĘ NA WYSYŁKĘ DO POLSKI

Otwarte 7 dni łącznie z niedzielą od 10 do 6:00

EUROPEJSKA MEBŁOŚCIANKA



LINGEN

Zestaw ten wykonany jest z drewna dębowego. Szerokość 290 cm, wysokość 212 cm. Drzwiczki szafek — przepięknie ręcznie rzeźbione. Półki i poszczególne szafki i szuflady są bardzo praktycznie rozwiązane, np. szuflada przystosowana do przechowywania sztućców, bar z wmontowanym lustrem w tylnej ścianie. Półki oszkłonego segmentu są podświetlane, co pozwala na szczególnie atrakcyjne wyeksponowanie porcelany itp.

Konieczniewstap do naszego salonu i obejrzyj meble, jakich na pewno nie znajdziesz w innych sklepach.

Precyzyjne i staranne wykonanie — Europejskie rzemiosło — Najwyższa jakość

Mówimy po polsku

Northern Home Furnishings

4662 N. Lincoln Ave.
Chicago, IL 60625

Tel. 561-6910

Godziny: Codziennie od 9:30 po poł., Poniedziałek i Czwartek do godz. 9 wiecz., Niedziele od 12 w poł. do 5 po poł.

DOSKONAŁY PREZENT

Ciepłe w zimie
chłodne w lecie
pokrowce na siedzenia

Z OWCZEJ SKÓRY
NAJLEPSZA
SKÓRA BARANIA

\$9995
za parę

POKROWCE NA SAMOCHODY



Dostępne w
nylonie,
bawełnie/poly,
i materiałach
"technilon"

Cena
\$4395
i więcej

LEE STONE

International Motoring Accessories
Dempster Auto Store

965-0211

5714 Dempster St.
Morton Grove
Otwarte codziennie 9-6,
Pon. 9-9, Niedz. 10-3

L & L APPLIANCES JUBILEUSZOWA WYPRZEDAŻ

Największy Wybór w Chicago!
Łodówki i piece kuchenne, \$45 i
więcej. Pralki—Suszarki—Zamra-
zarki. Visa/MasterCard. Odno-
wione, z gwarancją. Bezpłatna do-
stawa w Chicago.

2553 W. NORTH AVE. 384-5449
3240 W. LAWRENCE AVE.

463-2050

4250 W. MONTROSE AVE.

685-2244

Sklep przy Lawrence

Czynny 7 Dni w Tygodniu



IRENE'S

International Travel Service
6201 W. Touhy • 631-8879

Załatwiamy: Bilety Lotnicze i
Morskie na Cały Świat • Wizy,
Paszporty, Zaproszenia i Tuma-
czenia Dokumentów Potwierdzone
Notarialnie

Wysyłamy: Telegramy i Kwiaty
Paczki z Dostawą do Domu



Świeżo Ścięte Choinki

Przesłane bezpośrednio
od plantatora do Ciebie
przez UPS.
W tym roku

Oszczędź czas... oszczędź pieniądze.
Wysyłaj zaadresowaną kopertę ze
swoim adresem i znacznikiem po
darmowy cennik

SVINICKI'S
Stephenson, MI 49887

U.S. 41

Wytnij i zachowaj

LISTA AUTORYZOWANYCH DEALERÓW

PEKAO TRADING CORPORATION

podaje listę autoryzowanych dealerów wg. stanu na dzień 1 listopada 1986

OHIO

ALL TRAVEL SERVICE — Frank J.E. Swita
6303 Fleet Ave. CLEVELAND, OH 44105 Tel. # 216 / 341-4863
GROGER TRAVEL BUREAU, INC. — H. Groger
251 The Old Arcade CLEVELAND, OH 44114 Tel. # 216 / 621-6036
KNIOLA TRAVEL BUREAU, INC. — Ben R. Flowers
3690 East 65th Street CLEVELAND, OH 44105 Tel. # 216 / 641-7633
POLISH AMERICAN RADIO ENTERPRISES — Jerry Stolarczyk
9421 Alexander Rd. CLEVELAND, OH 44125 Tel. # 216 / 641-7528
OHIO EXPORT CORPORATION — Nicholas Hirniak, Pres.
6089 State Rd. CLEVELAND, OH 44134 Tel. # 216 / 884-1738
POLONIA TRADE BUREAU — Jan Tretiak
3716 West 13th Street CLEVELAND, OH 44109 Tel. # 216 / 741-8707
LIHANI-NEMECEK TRAVEL, INC. — Henry Nemecek
5923 Broadview Rd. CLEVELAND, OH 44134 Tel. # 216 / 749-7458
WOS STANLEY T. — Stanley Wos
1108 Homer Ave. TOLEDO, OH 43608 Tel. # 419 / 726-1855
FRED HOLUB TRAVEL BUREAU, INC. — Jean M. Jensen
5021 Turney Rd. GARFIELD HTS, OH 44125 Tel. # 216 / 475-4622
J. SZULECKI ENTERPRISES — Joseph J. Szulecki
1956 Mapleview Drive SEVEN HILLS, OH 44131 Tel. # 216 / 524-0060

PENNSYLVANIA

FRYSZTACKI W. AGENCY — W. Frysztański
214 Fairmont Ave. PHILADELPHIA, PA 19123 Tel. # 215 / 627-3886
NOWACKI WALLY — Wally Nowacki
2353 Orthodox Street PHILADELPHIA, PA 19137 Tel. # 215 / 535-4151
POLISH AMERICAN TRAVEL SERVICE — Jan Stulgłowa
2714 E. Allegheny Ave. PHILADELPHIA, PA 19134 Tel. # 215 / 634-3396
PODHALE TRAVEL & IMPORT — D. Piorkowski
3154 Richmond Street PHILADELPHIA, PA 19134 Tel. # 215 / 425-6280
CHESTER'S TRAVEL AGENCY — Hilda Dziadyk
1509 E. Carson Street PITTSBURGH, PA 15203 Tel. # 412 / 481-2501
YUSKOVIC WILLIAM J. AGENCY — William Yuskovic
926 Parade Street ERIE, PA 16512 Tel. # 814 / 456-2044
KNOBLAUCH TOBIAS PRIVATE BANK
209 Lancaster Ave. READING, PA 19611 Tel. # 215 / 374-3151

PRZESTAŁ BYĆ DEALEREM W ROKU 1986 W STANIE PENNSYLVANIA

FELEGY AGENCY — Theodore L. Felegy
2115 Hanover Avenue ALLENTOWN, PA 18103

CONNECTICUT

POLAMER COMPANY — Edward Bernat
114 New Britain Ave. WEST HARTFORD, CT 06106 Tel. # 203 / 724-7800
LISZKA EDMUND TRAVEL AGENCY
25 Charter Oak Ave. HARTFORD, CT 06106 Tel. # 203 / 249-6255
GALINSKI TRAVEL SERVICE — Iwonne Galinski
56 Broad Street NEW BRITAIN, CT 06051 Tel. # 203 / 225-5332
VISTULA SUPPLIES — Wiesław & Aleksandra Nowak
42 Broad Street NEW BRITAIN, CT 06051 Tel. # 203 / 224-3127
POLONEZ TRAVEL AGENCY — Zofia Sklepińska
274 Broad Street NEW BRITAIN, CT 06053 Tel. # 203 / 225-6906
GONGLEWSKI ZYGMUNT C. — Zygmunt Gonglewski
67 Broad Street MERIDEN, CT 06450 Tel. # 203 / 235-4663
ROZYCKI TRAVEL AGENCY — Stephen Pupa
832 State Street NEW HAVEN, CT 06511 Tel. # 203 / 562-9589
JOSEPH TULINSKI B.S.PHAR. — Joseph Tulinski
44 West View Lane STAMFORD, CT 06902 Tel. # 203 / 324-5751
WANDA'S TRAVEL — Wanda Kruszewski
2297 E. Main Street BRIDGEPORT, CT 06610 Tel. # 203 / 384-9941
ALEX TRAVEL SERVICE — Kalinowska Barbara & Kuna Maria
1891 East Main St. BRIDGEPORT, CT 06610 Tel. # 203 / 384-0381
UNIVERSAL TRAVEL AGENCY — Helen Carey, Pres.
180 Church Street NAUGATUCK, CT 06770 Tel. # 203 / 729-4505
BOULEVARD PHARMACY — G.J. Kalinowski
53 Main Street BRISTOL, CT 06010 Tel. # 203 / 583-1686
ANSONIA TRAVEL AGENCY — Anthony Cieplak
55 Bridge Street ANSONIA, CT 06401 Tel. # 203 / 735-7807
ALEX. TRAVEL SERVICE — Kalinowska Barbara & Kuna Maria
58 Sachem Place STAMFORD, CT 06902 Tel. # 203 / 323-8389

PRZESTAŁ BYĆ DEALEREM W ROKU 1986 W STANIE CONNECTICUT

EDWARD J. OPALACZ AGENCY
183 Court Street MIDDLETOWN, CT 06457

Poza dealerami wymienionymi na tej liście w wyżej wymienionych stanach PEKAO TRADING CORPORATION nie ma żadnych innych dealerów. Nowe firmy, które otrzymają dealerstwo po 1 listopada br. powinny legitymować się umową z PEKAO oraz nalepką autoryzowanego dealera PEKAO.



PONTIAC — Jim Wilson, mieszkaniec Michigan ze swoim ulubieńcem, mierzącym 17 stóp długości, węzem Monty. Policja nakazała Wilsonowi znalezienie innego domu dla węża. Wilson zamierza wystąpić do sądu o zmianę decyzji, twierdząc, iż jedynym przewiniem Monty'ego jest jego groźny wygląd.

(UP)

Trudności z Wydaniem Książki o M 15

Sydney, Australia (UPI) — Wielka Brytania zabiega w sądzie prowincjonalnym Nowej Południowej Walii o decyzję zabraniającą publikacji książki, która może spowodować /narazić/ wielu pracowników brytyjskiej służby bezpieczeństwa. Na czele delegacji brytyjskiej stoi Robert Armstrong który spotkał się już z adwokatem autora książki byłego brytyjskiego szpiega Petera Wrighta.

Wright (71 lat), który mieszka obecnie na Tasmanii był szefem komitetu wywiadu wojskowego M 15 w latach 1950-67. Do jego obowiązków należało wykrywanie podwójnych agentów. Zdaniem Armstronga praca — Wrighta różni się istotnie od innych publikacji na temat brytyjskiego wywiadu, ponieważ napisana jest przez człowieka z samego centrum.

Opublikowanie tajnych informacji, może spowodować zagrożenie dla pracowników brytyjskiego wywiadu i ich rodzin. Mogą być one bowiem wykorzystane przez obce wywiady czy grupy terrorystyczne. Przed dwoma laty Wright stwierdził przed kamerami brytyjskiej telewizji, że jest w 99% pewien, iż był szef M 15 był podwójnym agentem sowieckim. W związku z tym że kierowana przez agenta KGB agencja musiała pójść na kompromis uważa Wright — konieczne jest opisanie i ujawnienie tego procesu.

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.



Porady Prawne



TLUMACZ PRZYSIĘGŁY POLISH INTERPRETERS & REFERRAL SERVICE UDZIELA POMOCY W SPRAWACH:

- Tłumaczenia sądowe
- Tłumaczenia dokumentów w sprawach cywilnych i urzędowych
- Zapomogi społeczne i renty
- Czeki bez pokrycia
- Odszkodowania za wypadki samochodowe
- Obrachunki cielesne przy pracy
- Sprawy imigracyjne
- Unemployment

736-9508 albo 478-1076

ADWOKAT H. J. BREYER

"RONGO"
5320 W. Lawrence, P. 200
—Rozwody w USA
i w Polsce
—Sprawy Imigracyjne
—Bankructwa
—Porady Businessowe
—Tłumaczenia Notarialne
282-3036

ADWOKAT Mówiący Po Polsku ADAM DABEK

Testamenty — \$100
Kupno i sprzedaż domów —
od \$300
Jazda w stanie nietrzeźwym —
od \$450
Rozwody od \$300
3024 N. Milwaukee
276-7007 — 227-3268

ADWOKAT D. GILNA

BYŁY ASYSTENT PROKURATORA STANOWEGO

- Jazda w stanie nietrzeźwym
- Odszkodowania
- Sprawy imigracyjne
- Uszkodzenia cielesne
- Sprawy kryminalne
- Kupno-sprzedaż interesów i nieruchomości
- Sprawy związane z nieporozumieniami między kupującym samochód a dealerem.
- Rozwód w U.S.A. \$400 (łącznie z kosztami sądowymi)
- Legalizacja rozvodu w Polsce \$175
- Z udziałem byłego sędziego z Polski w sprawach rodzinnych, spadkowych, nabycia i zbycia nieruchomości, mieszkań i innych posiadłości majątkowych — w Polsce.

698-1776
Tel.: 825-3184 (Tylko w Soboty od 9 do 12 w Południe)
5642 W. DIVERSEY AVE. MOWIMY PO POLSKU

STANLEY CZAJA ADWOKAT

4962 N. MILWAUKEE
286-5600
Biuro czynne od poniedziałku
do piątku od 9:00-5:30
Inne godziny za umówieniem

JONAH ROSENBERG Adwokat

- Porady Prawne
 - Sprawy Imigracyjne
 - Rozwody
 - Wypadki Drogowe
 - Odszkodowania
 - Sprawy Kryminalne
- 685-1515
3116 N. Milwaukee Ave.
w Biurze Podróży
Inter-Pole Service
ELŻBIETA ORŁOWICZ

BIURA ADWOKACKIE KUTA AND KASH

Frank J. Kuta & James J. Kash
5132 Archer
(NE Corner Archer & S. Kildare)
TEL. 284-1630
MOWIMY PO POLSKU

MÓWIMY PO POLSKU ADWOKAT JOEL GOULD

Jazda w Stanie Nietrzeźwym
Wypadki Samochodowe
• Rozwody \$170 + Koszty
Sądowe \$150
• Przekroczenia Ruchu
Drogowego od \$80
• Kradzieże w sklepach • Bójki
• Uszkodzenia Cielesne
w Wypadkach
(Wysokie Odszkodowania)
Zadzwoń Po Umówienie Sie
Porady Bezpłatne
281-8744
24 Godziny/7 Dni w Tygodniu
2918 N. MILWAUKEE
77 W. Washington • Pokój 1412

WYPADKI Uszkodzenia cielesne

Ekspert A. P. HERMAN

286-3663
5538 W. Belmont Ave.
134 N. LaSalle St.
Chicago, IL.

Dogodne Near North Położenie OFIARY WYPADKÓW

- obrażenia
 - samochodowe
 - w pracy
 - wypadki pieszych
 - niewłaściwe leczenie
- Law Offices of Erde & Chaconas
Peterson 1 Cicero
Dzwoni: 286-3800
po bezpłatną konsultację

LEGAL NOTICE

Notice is hereby given, pursuant to "An Act in relation to the use of an Assumed Name in the conduct or transaction of Business in the State," as amended, that a certification was filed by the undersigned with the County Clerk of Cook County.

File No. K103216, on November 7, 1986.

Under the Assumed Name of Sunrise Trading, with the place of business located at 4655 W. Belle Plaine 2W, Chicago, Illinois 60641, the true name and residence address of owner is: Mark Szalajko, 4655 W. Belle Plaine 2W, Chicago, Illinois 60641.

Mówiący po polsku adwokat RICHARD BRZECZEK

Były Komendant Policji
• Jazda w stanie nietrzeźwym
• Uszkodzenie ciała w wypadkach
• Kradzieże i bójki
• Rozwody
• Zielone karty
• Azyle Polityczne
• Kupno i sprzedaż nieruchomości
• Przekroczenia ruchu drogowego
• Sprawy kryminalne
• Sprawy emigracyjne
• Pełne konsultacje
• Przystępne ceny
5245 N. CENTRAL AVE. (Milwaukee i Central Ave.)
283-8711 (czynny całą dobę)

ADWOKAT C. L. TORBET

3180 N. Milwaukee Ave.
Dr. Halina Sesikiewicz — Adwokat z Polski
• Rozwody w Polsce i USA • Kupno-sprzedaż nieruchomości
• Jazda w stanie nietrzeźwym • Drobne kradzieże • Uszkodzenia cielesne i wypadki przy pracy • Bankructwa • Zezwolenia na pracę
• Testamenty • Porady prawne w sprawach biznesowych
Pon., Wt., Czw. od 10 rano do 8 wiecz.; Pt. od 10 rano do 5 po pld.;
Sob. od 10 rano do 3 po pld.; Środa — nieczynne.
Tel.: 545-9255

ADWOKAT

Mówiąca po polsku

BARBARA WALEWICZ-SHOLL

Absolwentka Loyola University of Chicago
School of Law
Służy pomocą w sprawach trapiących każdego Polaka
przebywającego na terenie U.S.A.
oraz załatwia sprawy dotyczące
nowej ustawy imigracyjnej
* Pierwsza konsultacja jest bezpłatna

Three First National Plaza 580-0100 (po angielsku)
Pokój 2300 580-1972 (po polsku)

MARK DAVIDSON ADWOKAT

Specjalizujący się
w Sprawach Imigracyjnych

Załatwia również sprawy realnościowe, uszkodzenia cielesne wskutek wypadku, sprawy kryminalne.
Tylko za umówieniem
745-7578

Doświadczenie, któremu możesz zaufać

BIURA ADWOKACKIE

Pierwsza konsultacja bezpłatna.
Trzy biura. Otwarte
siedem dni w tygodniu.
Przybyło / Kubiatoński
Doktor prawa, mówiący po polsku
udziela porad w następujących sprawach:
Testamenty • Uszkodzenia cielesne • Sprawy kryminalne
Kupno nieruchomości • Rozwody • Przekroczenia drogowe
Servis telefoniczny • 24 godziny na dobę.
631-2525

ZAWIADAMIAMY

Przez przyłączenie się do naszej firmy nowego adwokata, NATKIN & FISH, Twoi adwokaci do spraw rozwodowych i imigracyjnych, obecnie oferują Polonii swoje usługi prawne we wszelkich sprawach, włącznie z:
Rozwodami w 2 Dni

- Adopcjami
- Sprawami kryminalnymi
- Jazda w stanie nietrzeźwym
- Kupnem i sprzedażą nieruchomości
- Wypadki w pracy
- I innymi dziedzinami

Pierwsza Konsultacja Jest Bezpłatna
Mówimy Po Polsku

Natkin & Fish

Attorneys at Law

2727 N. Milwaukee Chicago, Illinois
384-5555

ADWOKAT

JOHN GIBAITIS

Sprawy Kryminalne, Cywilne i Rozwodowe
Pomaga Także w Sprawach Emigracyjnych

MOWI PO POLSKU
Godziny Urzędowania Codziennie od 10-ej Rano do 7-ej Wieczorem
W Soboty od 10-ej Rano do 1-ej Po Południu

6247 S. Kedzie ★ Telefon: 776-8700

BIURA PRAWNE JOHN'A ROKACZA

Adwokat mówiący po polsku zajmuje się
wszelkiego rodzaju sprawami.

- Rozwody
- Uszkodzenia cielesne
- Sprawy kryminalne
- Przekroczenia drogowe
w stanie nietrzeźwym

Pierwsza Konsultacja BEZ OPŁATY
Biura czynne także Wieczorem

Dzwoń 7 dni w tygodniu 24 godziny.
Dwa biura: Downtown i Northwest.

726-3753

ADWOKAT

mówiący po polsku

RAYMOND WILDE

Rozwody — \$175 + koszty
Jazda w stanie nietrzeźwym od \$350
Kupno i sprzedaż nieruchomości od \$250
Sprawy kryminalne (kradzieże) od \$200
Sprawy imigracyjne (Amnestia)
Sprawy spadkowe
Testamenty od \$50

Wypadki drogowe i w pracy oraz uszkodzenia cielesne
5438 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60630
7 dni w tygodniu 24 godziny na dobę
766-0075

Pierwsza porada bezpłatnie

Biuro Adwokackie

SANDMAN & LEVY

134 N. La Salle • Pokój #1323

Tel.: 726-1692 lub 283-2072 wiecz.

DARMOWA KONSULTACJA

Placicie Dopiero Po Wygranej Sprawie Sądowej

Nasi adwokaci są ekspertami w prowadzeniu takich spraw jak:

- Wypadki Samochodowe
- Wypadki Przy Pracy
- Uszkodzenia Cielesne
- Przypadki Niewłaściwego Leczenia (Malpractice)

Adwokaci biura SANDMAN & LEVY
są również biegli w następujących:

- Rozwody
- Sprawy Kryminalne
- Kupno i Sprzedaż Interesów
- Sprawy Imigracyjne
- Oraz Inne

Biuro czynne codziennie od 9:00 rano do 5:00 ppl. oraz w soboty. W innych godzinach za umówieniem.

MOWIMY PO POLSKU

Mamy również drugie biuro przy skrzyżowaniu Milwaukee-Belmont
Prosimy dzwonić i pytać o Dave Petrich lub Donna Sarniak

BIURO ADWOKACKIE DLA POLONII

ADWOKAT

JAMES D. FREEL

JAN TKACZOW — Adwokat z Polski
(not licensed in Illinois)

Dokładnie znają sprawy z którymi Polacy borykają się codziennie, jak
• Odszkodowania za wypadki przy pracy • Wypadki samochodowe
• Rozwody • Bankructwa • Zwolnienia z pracy • Czeki bez pokrycia
• Ubezpieczenia • Nieruchomości • Kryminalne • Emigracyjne
• Notarialne • Social Security • Paszportowe • Inne

TLUMACZENIA • PORADY PRAWNE
Pon. i czw. 9 do 8 wiecz.; wt., śr. i pt. 9 do 5 ppl.; sob. 10 do 2 ppl.
4800 N. Milwaukee (Wejście od 5338 W. Lawrence)
Tel.: 777-3580 (czynny całą dobę)

Przyjdź do nas z każdą sprawą — nie obawiaj się wygórowanego honorarium.

to jedyna polska firma TaxLand wyspecjalizowana w następujących usługach:

- skomputeryzowana księgowość dla korporacji, spółek partnerskich, interesów oraz lekarzy i dentystów.
- podatki, problemy podatkowe reprezentowanie w IRS.
- pomoc w organizowaniu interesów, licencje
- zawiązywanie korporacji.
- przygotowywanie "Financial Statements"
- skomputeryzowane listy płac.
- wypełnianie miesięcznych "sales tax"
- planowanie finansowe dla zaoszczędzenia na podatkach.
- planowanie oszczędnego kupna domu i układanie najkorzystniejszych ofert.
- "Resumes", podania, urzędowa korespondencja po angielsku.
- Notariusz Publiczny, tłumaczenia (krótkie na poczekaniu)
- Niskie Ceny.

WYKORZYSTUJEMY NAJNOWSZĄ TECHNIKĘ KOMPUTEROWĄ
Z LASEROWYM DRUKOWANIEM
Tak specjalistyczne usługi znajdziesz tylko w Taxland.
Po umówienie proszę dzwonić

TaxLand CORPORATION

5544 W. Belmont Ave., Chicago, IL 60641 (312) 545-3500

BIURO OTWARTE. W TYGODNIU OD 1.30 DO 9.30 WIECZOREM

W SOBOTE OD 12-TEJ DO 5-TEJ PO POŁUDNIU.

ZAMKNIĘTE W NIEDZIELE

Wkrótce Otwarcie Drugiego Biura 3021 N. Milwaukee

JEŻELI WAM JUŻ NIKT NIE POMOŻE TO PRZYJDZIE JESZCZE DO POLONII, A MY WAM POMOŻEMY

Od 15-tu już lat Zrzeszenie Nowej Polonii pomaga rodakom w pozostaniu w USA, w poszukiwaniu mieszkań i pracy. U nas znajdziecie zrozumienie i konkretną pomoc. Zapraszamy do Zrzeszenia pod adres: 1309 N. Ashland Ave., Chicago, IL 60622 • Tel.: 927-1839

DOKTOR MEDYCYNY
JERZY JACOBI M.D.

LEKARZ CHOROBY WEWNĘTRZNYCH
MOWI PO POLSKU

Długoletnia praktyka lekarska: badania serca, nerek, wątroby, cukrzycy. Nowoczesne leczenie stawów — artretyzm i reumatyzm. Kardiogram serca. Zdjęcia i prześwietlenia rentgenowskie. Porady w schorzeniach przewlekłych.

CHOROBY SERCA: Ból serca Zaburzenie rytmu Niedokrwienie Serca
Choroby naczyń wieńcowych serca

• Prześwietlenie serca • EKG na bieżni
• Kardiogram Niedotlenienia • Monitorowanie rytmu serca-24 godz. EKG

7703 WEST BELMONT AVE.

Telefon: 458-5656 Wieczorem Dzwonić Po Polsku: 386-4515

Przyjmuje: Od 9 Rano do 2 Ppl. Codziennie i w Soboty
Wieczorem we wtorki od 5-8

NADA JAZBEC M.D.

Dyplomowany lekarz w zakresie
położnictwa i ginekologii

Zawiadamia o przeniesieniu swoich biur z dniem 1-ym listopada, 1986

467 W. Deming Pl.
Chicago, IL 60614
Suite 916
Tel.: 528-6558

4200 W. Peterson
Chicago, IL 60646
Forum Suite 118
Tel.: 545-6888

Praktyka ograniczona do
POŁOŻNICTWA I GINEKOLOGII

Mówiący Po Polsku Lekarz

SPECJALISTA NEUROLOG

DR. BARBARA JASTRZĘBSKA-KLEMPER, M.D., Ph.D.

Z Wieloletnią Uniwersytecką Praktyką w Polsce i USA

Zawiadamia o Otwarciu

Specjalistycznej Praktyki Lekarskiej

w zakresie chorób układu nerwowego dorosłych i dzieci:

- Bóle szyi, głowy i kręgosłupa
- Nerwobóle, zespoły pourazowe (orzeczenia powypadkowe)
- Padaczka dorosłych i dzieci
- Miazdzyca naczyń mózgowych i zaburzenia pamięci
- Zapobieganie i leczenie udarów mózgowych — "stroke"
- Nowoczesna diagnostyka i leczenie zaburzeń snu, nerwicy i potencji
- Wszelkie powikłania neurologiczne chorób wewnętrznych

Możliwość Szybkiego Kompleksowego Badania w 3 Gabinetach

- Szpital Columbus
- Deerfield, Illinois
- Polskie Centrum Medyczne, 3015 N. Milwaukee

PO UMÓWIENIE WIZYTY: 777-4829 Telefon czynny całą dobę

BOGUSŁAWA KNOPÍŃSKI, M.D.

Dyplomowana przez American Board
of Family Practice



- choroby układu krążenia
- choroby nerek
- choroby płuc
- choroby skórne
- zabiegi chirurgiczne
- choroby przewodu pokarmowego
- choroby pęcherza
- choroby dziecięce
- ginekologia i położnictwo

6010 W. FULLERTON AVE. (róg Austin) Tel.: 622-8689

Godziny: Pon. Sr. Czw. Piąt. od 6 Wiecz. do 9.
Sob. 10 rano do 2 po poł., oprócz Wt.

KRZYSZTOF K. KUBIK, M.D.

CZŁONEK ZNP
DYPLMOWANY PRZEZ AMERICAN BOARD OF FAMILY PRACTICE

**SPECJALISTA
MEDYCYNY RODZINNEJ
I OTOLARYNGOLOGII**



- Medycyna wewnętrzna
- Pediatria
- Ginekologia
- Położnictwo
- Mała chirurgia

- EKG
- Szczepienia
- Dokładne próby ciążowe
- Badania laboratoryjne
- Badania przedślubne

oraz

• Diagnostyka i leczenie ambulatoryjne chorób uszu, nosa, gardła i krtani
• Audiometryczne badania słuchu • Testy alergiczne

6033 W. Belmont Ave.

Chicago, IL 60634

Austin Medical Bldg.

Tel. 745-0890

Czynny całą dobę

Godziny Przyjęć:

Pon. 10 rano - 7 wiecz.

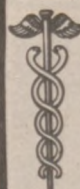
Wtorek 1 po poł. - 7 wiecz.

Czwartek 1 po poł. - 9 wiecz.

Piątek 1 po poł. - 7 wiecz.

Sobota 10 rano - 3 po poł.

DR. PAWEŁ KWIECIŃSKI, M.D.



- Medycyna rodzinna
- Choroby wewnętrzne
- Położnictwo i ginekologia
- Mała chirurgia

Rentgen i badania laboratoryjne
wykonujemy na miejscu

5356 W. DIVERSEY AVE.

Wt. Czw. Sob. 11-7

Tel.: 283-1881 (24 godz/7 Dni)

6449 S. PULASKI RD.

Pon. Pt. 11-7

Tel.: 585-2377

Po umówienie można dzwonić po polsku lub angielsku

Mówiący po polsku lekarz

OLGIERD P. PŁOŃSKI, MD., F.A.A.F.P.

Specjalista w medycynie rodzinnej

Dyplomowany przez American Board of Family Practice
zawiadamia o otwarciu praktyki

6941 W. ARCHER

Tel.: 229-8300

czynny 24 godz.

WIZYTY ZA UMÓWIENIEM

- Choroby wewnętrzne i dziecięce
- Położnictwo i ginekologia
- Skórne i weneryczne
- Mała chirurgia
- Badania laboratoryjne i EKG

BEZPŁATNE BADANIE KRĘGOSŁUPA

Z Tym Ogłoszeniem do 31-go Grudnia

Jeżeli zauważysz któryś z następujących objawów, powinieneś skonsultować się z chiropraktykiem: Bóle głowy lub szyi • Napięte mięśnie • Ból ramion • Drętwienie dłoni i stóp • Bóle stawów • Ból w dolnej części pleców, biodrach lub nogach. wypadki w pracy i samochodowe

DR. M. J. SOWIŃSKI

Pod Nowym Adresem:

3416 N. HARLEM

TEL.: 637-2404

Mówiący po polsku lekarze

JÓZEF F. MAZUREK, M.D.

i URSULA STAR-ADAMCZYK, M.D.

Specjaliści w zakresie
położnictwa i ginekologii
zawiadamiają

o prowadzeniu praktyki pod adresami:

6121 N. ELSTON

Tel. 792-0209

(róg Milwaukee)

oraz

4442 S. ARCHER

TEL. 792-0209

(tylko w środy)

24 godzinny "Answering Service" 792-0209

Mówiący po polsku lekarz gastrolog

BERNADETTA F. POMYKAŁA

M.D., F.A.C.P.

**Specjalista chorób przewodu pokarmowego
i specjalista chorób wewnętrznych**

Leczenie choroby wrzodowej żołądka, dwunastnicy, wątroby, jelit, wreczka żółciowego, trzustki i przelyku. Rozpuszczanie kamieni żółciowych. SUPERNOWOCZESNE, SZYBKIE I SKUTECZNE
LECZENIE NADWAGI.

Badania wżniurkowe żołądka i jelit wykonujemy na miejscu przy użyciu nowoczesnej aparatury. Honorujemy ubezpieczenia

2715 N. Central Ave.

Chicago, IL 60639

Pon. i Czw. 1-7; Wt. 10-2; Sob. 1-4

Tel.: 637-0900

lub 251-8858

DR. JAN RADZIK, M.D.

Praktyka Ogólna/Family Practice

przyjmuje pacjentów pod adresem:

3556 N. PULASKI RD.

Tel.: 545-1866

(Telefon czynny całą dobę)

BADANIA LABORATORYJNE NA MIEJSCU

Godziny przyjęć: Poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek 1 do 7.
Sobota 10 do 2.

Mówiący po polsku lekarz

Dr. H. J. ROZTOCZYŃSKI, M.D., Ph.D., F.I.C.S.

**Specjalista Chirurg i Specjalista
Chorób Naczyń Obwodowych**

Przyjmuje pacjentów 6 dni w tygodniu pod adresami

2716 N. Central Ave.

Tel.: 745-8434

4143 S. Archer Ave.

Tel.: 523-3650

DR. WOJCIECH JAN SŁODOWY, M.D.

Zawiadamia o otwarciu prywatnej praktyki lekarskiej w zakresie medycyny ogólnej i chirurgii. Badania laboratoryjne, Rentgen oraz gabinet chirurgii ambulatoryjnej na miejscu.

5356 W. DIVERSEY AVE.

6449 S. PULASKI RD.

Pon., Sr., Pt. 11 do 7

Wt. Czw.

Sobota 11 do 4

11 do 7

Tel.: 283-1881

Tel.: 585-2377

Mówiący po polsku lekarz



**ANDRZEJ
HARASIM, M.D.**

specjalista chorób wewnętrznych
prowadzi praktykę na
południowej stronie miasta

- Leczenie chorób serca i układu krążenia
- Układu oddechowego, pokarmowego i moczowego
- Choroby stawów
- Choroby skórne, weneryczne
- Badania EKG
- Testy laboratoryjne

WIZYTY DOMOWE

Godziny przyjęć: Poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek 12 do 8;
Środa 10 do 3; Sobota 10 do 6.

Tel.: 254-2729 — czynny całą dobę

4442 S. Archer

Chicago, IL 60632

Lekarz Mówiący Po Polsku

MARIA U. STAISZ M.D.

Specjalista Chorób Dziecięcych

2716 N. Central Ave.

Chicago

Tel. 622-2900

989-8684 — 24 godz. obsługa telefoniczna.

MÓWIĄCY PO POLSKU

LEKARZ SPECJALISTA NEUROLOG

ALEKSANDRA A. STOBNIKI, M.D.

Zawiadamia o Przeniesieniu Praktyki w Zakresie
Diagnostyki i Leczenia Chorób Centralnego
i Obwodowego Układu Nerwowego

- Schorzenia Korzonków Nerwowych
- Bóle Głowy, Kręgosłupa (Krzyża), Kończyn
- Padaczka
- Uduy (Wylewy) Mózgowe

Tel. 276-0922 (Czynny 24 Godz.)

Nowy Adres: 6121 N. Elston

(Róg Milwaukee)

Chicago, IL 60646

Mówiący po polsku lekarz specjalista
chirurg — urolog

MAREK Z. STOBNIKI, M.D.

otworzył praktykę w zakresie leczenia:

- Chorób nerek, pęcherza, prostaty
- Nowotworów układu moczowo-płciowego
- Nietrzymania moczu
- Niepłodności
- Zaburzeń seksualnych
- Bezoperacyjnego usuwania kamieni nerkowych

Adres gabinetu:

6121 N. Elston

(Róg Milwaukee)

Chicago, Ill. 60646

Proszę o wcześniejsze uzgadnianie terminu wizyt

24 godzinny telefon 792-3388

KRYSTYNA SZYMIK, M.D.

SPECJALISTA CHOROBY DZIECIĘCYCH

FULLERTON MEDICAL CENTER

5720 W. Fullerton Ave.

Chicago, IL 60639

Tel.: 622-2400

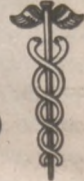
OŚRODEK ZDROWIA

3172 N. Milwaukee

(Róg Belmont i Milwaukee Ave.)

Pod Kierownictwem

DR. ROMANA Z. WALCZYŃSKIEGO
M.D. Ph.D.



Zespół lekarzy o różnych specjalnościach: choroby wewnętrzne, dziecięce, choroby skórne, ginekologia, neurologia. Badania laboratoryjne, Zabiegi lekarskie. Gabinet Dentystyczny: Dr. J. Kania. Ośrodek czynny: Pon. i Sr.—10-7; Wt., Czw. i Pt. 1-7; Sob. 10-5; Niedz. 10-2.

MOWIMY PO POLSKU

Tel. 286-3434 Czynny Całą Dobę

Mówiący po polsku lekarz

specjalista — chirurg

MICHAŁ Z. ADAMCZYK M.D.

Otworzył praktykę w zakresie
CHIRURGII OGÓLNEJ

Pod Adresami:

6121 N. Elston (róg Milwaukee)

4442 S. Archer

Tel.: 763-0015

Proszę o wcześniejsze uzgadnianie terminu wizyt
24 godzinna obsługa telefoniczna 763-0015



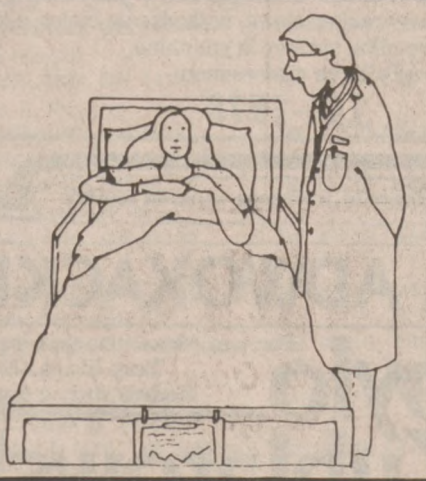
PRAKTYKA OGÓLNA

Mówiący Po Polsku Lekarz

KRYSTYNA BOCHIŃSKA, M.D., Ph.D.

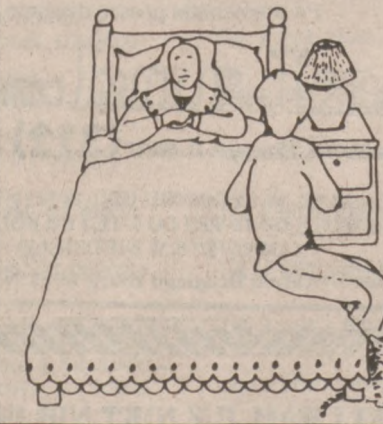
Przyjmuje pacjentów w poniedziałki, piątki i soboty pod adresem:

6140 1/2 N. Milwaukee Ave. Tel.: 763-1757 (24 Godz. na Dobę)



**OPERACJA
W
JEDEN DZIEŃ**

Z Naszego
Prywatnego Pokoju...Do
Waszego



Zacznijcie swoją pooperacyjną rekonwalescencję w prywatnym-jednoosobowym pokoju Centrum Szpitalnego Sióstr Nazaretanek.

Nasz program "Operacja w jeden dzień" zapewnia doskonałą opiekę w super nowoczesnym szkoleniowym centrum szpitalnym wraz z dodatkowymi udogodnieniami:

- Prywatny/jedno-osobowy pokój z telefonem i telewizorem
- Prywatna poczekalnia dla Waszej Rodziny
- Konkurencyjne ceny
- Personel władający wieloma językami

- Przedoperacyjne badania w dwóch dogodnych lokacjach
- Pooperacyjne telefoniczne kontrolowanie przebiegu rekonwalescencji

Po bliższe informacje odnośnie programu "Operacja w jeden dzień" prosimy telefonować: 770-2241.



Saint Mary of Nazareth Hospital Center
2233 W. Division St., Chicago, Illinois 60622

Afiliiowany z Uniwersytetem Nauki o Zdrowiu Szkoły Medycznej Chicago

MOWIĄCY PO POLSKU
Lekarz-Dermatolog
STEFAN BIELIŃSKI, M.D.
Specjalista Chorób Skórnych
PROWADZI PRAKTYKĘ PRYWATNĄ POD ADRESEM
4013 N. Milwaukee Ave. Tel. 685-3923
Przyjęcia Pacjentów po Uprzednim Umówieniu Sie

GINEKOLOG
Specjalista Chorób Kobięcych
Położnictwa, Bezplodności, Seksuologii
JERZY G. BIEŻEŃSKI M.D.
2716 N. CENTRAL AVE. (I DIVERSEY) Tel.: 622-4100
Telefon 24 Godz. Wizyty Tylko za Umówieniem

Mówiący po polsku lekarz
BOGUSŁAW CHMIEL, M.D.
ZAWIADAMIA O OTWARCIU
WŁASNEJ PRAKTYKI PRYWATNEJ
5329 1/2 W. Belmont Ave. Tel.: 283-0024
(Belmont i Long)
PRAKTYKA RODZINNA
• Choroby wewnętrzne • Choroby skórne i weneryczne
• Pediatria • Choroby neurologiczne
• Położnictwo i ginekologia • Wszelchstronne badania laboratoryjne
• Mała chirurgia • EKG
WIZYTY DOMOWE • BADANIA OKRESOWE
Otwarte 7 dni w tygodniu • Tel. czynny całą dobę

MAREK GAWRYSZ, M.D.
Lekarz Rodzinny
Choroby serca, nerek, żołądka, jelit, systemu nerwowego, skóry, artretyzm i choroby weneryczne. Położnictwo i ginekologia, choroby dziecięce, mała chirurgia, terapia fizyczna. EKG i Laboratorium.
Porady Rodzinne
6318 W. IRVING PARK. ROAD
286-1717 • 24 godzinna obsługa
Godziny: Poniedziałki-czwartki 12 do 8; Wtorki i piątki 12 do 6; Soboty 11 do 3
Mile widziane wcześniejsze ustalenie terminu wizyt

FACIAL COSMETIC SURGERY
Pracice Specialized and Limited to:
Nose Contouring Face & Neck Lifts Hair Transplant
Receding Chin Collagen Treatments Scalp Reduction
Eyelid Winkles Permanent Eye Lashliner Eyebrow Lift Deumabision
Excision of Moles
Permanent Eye Lashliner
Facial Cosmetic Surgeon
312 442-7111 Wafik A. Hanna, M.D. 312 887-8180
3722 S. HARLEM 40 S. CLAY
RIVERSIDE, IL HINSDALE, IL
By Appointment Only

E. T. WIĘCKIEWICZ, M.D., F.A.A.F.P.
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE
uprzejmie zawiadamia P.T. Pacjentów o
przeniesieniu praktyki lekarskiej pod adres:
4956 W. IRVING PARK RD. (Six Corners)
TEL. 342-0824 (czynny całą dobę)
PROWADZI:
• Ginekologię i położnictwo • Choroby wewnętrzne
i pediatrię • Małą chirurgię, choroby skórne i weneryczne, jak również badania szkolne, szczepienia, badania przedślubne, próby ciążowe, EKG i szeroki zakres badań laboratoryjnych.
GABINET OTWARTY OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU
od 1 do 7:30; soboty 10 do 3:30

CHICAGO EYE INSTITUTE
Specjalistyczna Klinika Okulistyczna
Operacje i Leczenie Chorób Oczu
DR. ANDREW O. LEWICKY, M.D. & ASSOCIATES
• Usuwanie Katarakt • Laserowe Operacje Oczu • Leczenie Cukrzycy Oka
Operacyjna Redukcja Krótkowzroczności
3982 N. Milwaukee Tel.: 282-5600
MOWIMY PO POLSKU

Poszukuje Wujka
Mieczysław Kaliszewski, zamieszkały 2325 W. Belden, Chicago, IL 60647, poszukuje wujka Henryka Stańczyka, urodzonego około 1915 roku, syna Władysława i Marianny.
Przebywa on od 1950 roku w Chicago. Ostatni znany adres gdzie mieszkał w 1970 roku to Richmond Ave. Wszelkie wiadomości o poszukiwanym Henryku Stańczyku prosimy kierować do M. Kaliszewskiego na podany powyżej adres.

POZBĄDŹ SIĘ SZKIEŁ
DWUOGNISKOWYCH
Specjalizujemy się w szklach okularowych firmy Varilux dla osób które chcą widzieć z bliska i z daleka bez noszenia szkieł dwuogniskowych (bifocals) i bez cechującego ich "okienka" lub linii.

VARILUX
Dr. Ronald Krefman
OPTOMETRIST
4970 N. Harlem Ave.
Zadzwoń Po umówienie
777-7838



Mówimy Po Polsku

NIEOCZEKIWANA CIĄŻA?
Nie wpadaj w rozpacz... my możemy pomóc
• Bezpłatne Testy Ciążowe
• Żywi Doready
• Pomoc Lekarska
• Pomoc Finansowa
• Zrozumiałe i Prawdziwe Informacje o Moralnych, Fizycznych i Psychicznych Konsekwencjach Usuwania Ciąży.
AID FOR WOMEN
8 South Michigan
Suite 1100 • 621-1100

APTEKA W PARYŻU!
Przesyła lekarstwa do Polski
Najtaniej! Najszybciej!
ORANIA "S"
16, rue Velazay
Paris 75008, France
Pewna firma wysyłkowa za przesyłkę 90 tabl. Voltaren Reatarda 100 mg. pobiera \$145—u nas 50% taniej.
PISZ Z ZAUFANIEM, NIE ZWLEKAJ!

do POLSKI
LEKARSTWA ZYWNOC
PIENIAŹE
najtaniej
PRZEZ APTEKĘ W INGLAND
GRABOWSKI
175 DRAYCOTT AVENUE
LONDON SW3 ENGLAND

JEFFERSON PARK DENTAL CLINIC
545-1882
MÓWIMY PO POLSKU
4952 N. Milwaukee
"Tuż obok McDonald's"
Honorujemy Wszystkie Ubezpieczenia
Pan. i Czw. do 8 wiecz.

NAPRAWY USZCZELNIANIE
od \$50 (na poczekaniu)
CZĘŚCIOWE PROTEZY od \$75
LABORATORIUM DENTYSTYCZNE NA MIEJSCU
DOPASOWYWANE NA ZAMOWIENIE SZTUCZNE SZCZĘKI (górne lub dolne)
"NOWE" ZAPASOWE PROTEZY
• Dopasowanie na zamówienie • W ciągu 3 godzin
DENTYSTYKA KOSMETYCZNA
Korony od \$160 WSTĘPNE BADANIE BEZPŁATNE Stosujemy Tylko Najlepsze Materiały

USŁUGI DENTYSTYCZNE DLA CAŁEJ RODZINY
PULASKI DENTAL CLINIC
3111 N. Milwaukee Ave.
Tel.: 539-8821 Poniedz. do piątku 11 do 7
Sobota 11 do 4
DR. LAWRENCE NEWQUIST, D.M.D. **DR. WILLIAM McCUNE, D.D.S.**
• Honorujemy Ubezpieczenia • Usuwanie Zębów
• Plomby i Korony • Protezy i Mostki
• Leczenie Kanałowe • Naprawy Protez na Poczekaniu
MÓWIMY PO POLSKU ZNIŻKI DLA EMERYTÓW
Z tym ogłoszeniem kontrola zębów i konsultacja za darmo.
Dodatkowa opłata za prześwietlenie.

Tylko przez ograniczony okres czasu, badanie oczu, oprawki i pojedyncze szkła za tylko \$39.95 do + -4
(podwójne szkła tzw. bifokal nieco drożej).
Duży wybór oprawek w tej niskiej cenie.
Badanie oczu przeprowadza doświadczony doktor-optometrysta.
Mówiący po polsku personel
Ażeby nie czekać na badanie, prosimy dzwonić po umówienie:
CENTRAL OPTICAL
5512 1/2 W. BELMONT • TEL.: 282-1718

3
Przed zabiegiem Po zabiegu
RZECZY PRZYJMujemy ZA FAKT
1. NASZ WZROK
2. NASZ SŁUCH
3. NASZĄ ZDOLNOŚĆ DO CHODZENIA
Obecnie przy pomocy ambulatoryjnej chirurgii stóp, która stosuje technikę minimalnego cięcia, większość schorzeń stóp może być wyleczona w przychodni lekarza.
Leczenie odbywa się zwykle bezboleśnie i bez niewygód, oraz w wielu przypadkach bez straty czasu w pracy lub w nauce.
MÓWIMY PO POLSKU
NASTĘPUJĄCE SCHORZENIA MOGĄ BYĆ WYLECZONE W PRZYCHODNI:
• Zgrubienia na stopach • Odciski na wierzchu stopy • Stan artretyczny stóp
• Żółte, grube paznokcie • Wrośnięte paznokcie • Uszkodzenia stóp przy
• Młotkowate duże palce • Bolesne pięty • ćwiczeniach sportowych
• Zniekształcenia stóp u dzieci

Free Health Screening
Dr. Waldemar Taraszkiewicz and Dr. John Turon are pleased to announce the opening of their new office location at 2990 N. Milwaukee Avenue.
Both doctors are family practitioners who specialize in health care for your whole family from newborns to grandparents.
We invite you to an open house for a free health screening including a blood pressure test, height, weight and blood sugar test on **Saturday, December 6, 1986** from 10:00 a.m.—3:00 p.m. at 2990 N. Milwaukee Avenue.
Office Hours:
Dr. Taraszkiewicz Tuesday 1:00 p.m.—7:00 p.m.
Thursday 3:00 p.m.—9:00 p.m.
Saturday 10:00 a.m.—3:00 p.m.
Dr. Turon Monday, Wednesday and Friday 1:00—7:00 p.m.
For an appointment call: **384-2990**
Dr. Waldemar Taraszkiewicz
Dr. John Turon
Affiliated with Saint Mary of Nazareth Hospital Center

POLSKIE CENTRUM MEDYCZNE
Największy w Ameryce Polski Wielospecjalistyczny Zespół Opieki Zdrowotnej
Służy Radą i Pomocą Lekarską w Następujących Specjalnościach:
Lecznictwo Ogólne Ginekologia Laryngologia Choroby Wewnętrzne Chirurgia Plastyczna
Praktyka Rodzinna —Zabiegi Ginekologiczne Nefrologia —Choroby Serca Schorzenia i Chirurgia Stóp
—Badania Przedślubne —Nowoczesne Badania Ciąży Onkologia —Choroby Płuc Badania Laboratoryjne
—Choroby Skórno-Weneryczne —Opieka nad Kobiętą w Ciąży Neurologia —Zaburzenia Układu Pokarmowego
—Okresowe Badania Szkolne i Szczepienia —Badania Cytologiczne Urologia —Choroby Reumatyczne
—Pediatria —Leczenie Bezplodności —Choroby Zakaźne —Choroby Nerek
HONORUJEMY UBEZPIECZENIA I HMO
Pacjenci posiadający ubezpieczenie Medicare nie ponoszą żadnych kosztów związanych z leczeniem.
3015-17 N. MILWAUKEE Chicago, IL. 60618 **TEL.: 278-6050** **3000 S. LARAMIE Cicero, IL. 60650**
Poniedziałek do piątku od 9 rano do 9 wiecz.
Sobota od 9 rano do 4 po południu
Wymagane wcześniejsze zamówienie
Wizyty przez telefon

DR. ROMAN CZAPLICKI
LEKARZ CHIROPRAKTOR
25 LAT PRAKTYKI
SPECJALIZUJĄCY SIĘ W LECZENIU, OSTRYCH I PRZEWLEKŁYCH SCHORZEŃ UKŁADU MIĘŚNIOWO-SZKIELETOWEGO, DYSKOPATII, URAZÓW ODNIESIONYCH W WYPADKACH SAMOCHODOWYCH, W PRACY, ORAZ URAZÓW SPORTOWYCH. AKCEPTUJEMY WYPŁATY ŚWIADCZEŃ UBEZPIECZENIOWYCH
DR. Roman Czaplicki
5356 W. DIVERSEY AVE. (Przy LONG AVE.) CHICAGO, IL. 60639 • TEL. 282-2666
1 S. 132 SUMMIT AVE., Pokój 100 OAK BROOK TERRACE, IL 60181
(Blisko Rt. 83 i 22nd Street)
TEL. 627-0690
Czy złożyłeś już datkę na fundusz K.P.A.?

LEKARZ-DENTYSTAAbsolwentka Uniwersytetu Loyola,
Praktyka w Szpitalu Saster McGroaw**JOLANTA ZAKRZEWSKA DDS**

Prowadzi Zakłady Dentystyczne

2715 N. Central Ave.

Pokój 8

Tel.: 622-8700

(24 Godz. Obsługa Tel.)

Water Tower Place

Pokój 950 West

845 N. Michigan Ave.

Tel.: 951-0170

Wszyscy pacjenci bojący się dentysty, mile widziani

Mówiąca Po Polsku Lekarz-Dentysta

DR. MILA ZELEKOVICH

3208 N. MAJOR (Okolice Belmont-Central Ave.)

Wykonuje: Usuwanie • Plombowanie • Leczenie Kanałów

• Czyszczenie • Prześwietlenie • Protezy • Korony

Naprawy Protez na Poczekaniu

Honorujemy Ubezpieczenia

Godziny Przyjęć Pacjentów Po Umówieniu Sie

Rano od Godz. 9-ej do 2-ej

Tel. do Biura

Proszę Dzwonić na nr. 286-2855

736-2772

i Prosić Estelle Gąsowski

Po Godz. 2-ej

**GRAŻYNA BAGIŃSKA,
D.D.S.**

Lekarz-Dentysta

z wieloletnią

praktyką

prowadzi

nowoczesny

gabinet

dentystyczny

6324 N. Milwaukee Ave.

Tel 763-9221

- Ogólne leczenie jamy ustnej
- Skomplikowane stany zgryzowe
- Implanty przy całkowitym bezzębiu

- Kosmetyczne pokrycie zębów porcelaną bez szlifowania
- Mostki, korony, protezy
- Protetyczne laboratorium na miejscu

Godziny przyjęć: Pon., Wt., Czw., Pt., od godz. 5:30 do 8:30; Sobota od godz. 10:00 do 6:00.

**JADWIGA M. BIERNOT
LEKARZ-DENTYSTA**

6900 W. BELMONT AVE.—CHICAGO, IL 60634

Pełna opieka dentystyczna dla dorosłych i dzieci. Honorujemy ubezpieczenia. Po umówieniu się proszę telefonować:

736-5525

MOWIMY PO POLSKU

Answering Service Czynny 24 Godziny



Zadzwoń i umów się

283-0012

MOWIMY PO POLSKU

CORONA DENTAL CENTER — J. MORTELL, DDS

Oferuje wszystkie usługi dentystyczne dla dorosłych i dzieci. Specjalne zniżki dla emerytów i rencistów.

4425 S. Archer Ave. 5637 W. Irving Park Rd.
Chicago, IL. Chicago, IL.

Godziny Przyjęć: Pon.-Piątek 9 a.m. - 9 p.m.; Sobota 9 a.m. - 3 p.m.

KRUPPA DENTAL CLINIC

& LABORATORIUM

2918 N. Milwaukee 227-0621

Mówiąca po polsku lekarz dentysta

D. K. JONES, D.D.S., Absolwent Loyola University, wykonuje wszystkie zabiegi dentystyczne:

- Leczenie kanałowe • Leczenie dziąseł • Plomby • Koronki i Mostki
- Protezy • Dentystyka kosmetyczna

LABORATORIUM NA MIEJSCU PRZYSTĘPNE CENY

We accept Public Aid

15% ZNIŻKI na protezach i Koronkach

Masz Problemy z Wypadającymi
Sztucznymi Zębami?

ROZWIĄZANIEM SĄ DZIŚ:

**IMPLANTY
DENTYSTYCZNE**

Dr Halina Kay-Kwiatkowska

W Tej Sprawie Skontaktuj Sie z

DR. HALINA KAY-KWIATKOWSKA

Członkiem Amerykańskiej Akademii Implantologii Dentystycznej

Która Może Ci Pomoć w Zakresie

- Uzupełniania brakujących zębów na stałe
- Umocowywania na stałe luźnych wypadających protez za pomocą implantów dentystycznych
- Wymiany zębów wymiennych na zęby stałe nie wymieniane lub wstawiane ich za pomocą implantów dentystycznych

TEL.: (312) 775-3333

PROFESSIONAL BUILDING

7100 W. HIGGINS AVE.

CHICAGO, IL 60656

**Lekarze Dentyści**Wykonujemy
wszystkie
zabiegi
dentystyczne
dla dzieci
i dorosłychMARTA S.
LEMERY
D.D.S.RICHARD E.
NOSÁL
D.D.S.Otwarte 7 dni w tygodniu
3078 N. MILWAUKEE AVE. TEL.: 794-1594**DR. LARISA M. MARKEWYCH**4444 S. ARCHER AVE.
CHICAGO, ILL. 606324944 W. IRVING PARK RD.
CHICAGO, ILL. 60641

254-8600

ZADZWOŃ I UMÓW SIĘ
PEŁNY ZAKRES USŁUG DENTYSTYCZNYCH DLA CAŁEJ RODZINY**DR. TERESA D. MIGIELSKA**

LEKARZ DENTYSTA

5512 W. Belmont Ave.

Chicago, IL 60639

- ★Plomby kosmetyczne ★Zdjęcia rentgenowskie ★Profilaktyka jamy ustnej
- ★Leczenie kanałowe ★Usuwanie zębów ★Koronki ★Mostki
- ★Protezy ★Protezy częściowe ★Naprawa protez. ★Plomby.

Honorujemy ubezpieczenia

Proszę dzwonić: 745-7114

MILWAUKEE DENTAL CLINIC

Wykonujemy wszystkie zabiegi dentystyczne — dla całej rodziny Akceptujemy ubezpieczenia. Reperujemy protezy na poczekaniu. Wykonujemy protezy całkowite, częściowe i korony.

4254 N. MILWAUKEE AVE. 282-7906

MOWIMY PO POLSKU • (I. Bahrani, DDS)

Mówiący po polsku lekarz-dentysta

R. POGORZELSKI D.D.S.

Prowadzi gabinet dentystyczny pod adresem:

2956 N. Milwaukee Ave. (Central Park/Milwaukee)

(Budynek Park National Bank of Chicago)

Pokój 204

TEL.: 772-8851

**Nowoczesna Klinika Dentystyczna
ROSCOE DENTAL CLINIC**

5520 W. BELMONT AVE. TEL.: 725-2697

Dr. John Micek, D.D.S. Dr. Steve Petras D.M.D.

Wykonujemy: usuwanie, plombowanie, leczenie kanałów, czyszczenie, prześwietlanie, protezy, korony. Naprawy i uszczelnienia protez na poczekaniu. Pełna obsługa dentystyczna dla dorosłych i dzieci. Laboratorium dentystyczne na miejscu.

Dla wygody pacjentów klinika jest otwarta codziennie od 9-10, a w soboty od 9-6.

Honorujemy ubezpieczenia

Mówimy po polsku

Z TYM OGŁOSZENIEM 10% ZNIŻKI
W KAŻDĄ ŚRODĘ DODATKOWE 10% ZNIŻKI DLA EMERYTÓW
ORAZ PLOMBY DLA WSZYSTKICH JUŻ OD \$20 ZE ZDJĘCIEM
Bezpłatny parking z tytułu odyunku**LEKARZ — DENTYSTA
DR WANDA ROGALSKA**

BEZBOLESNE LECZENIE

KOMPLETNA OPIEKA DENTYSTYCZNA
DLA DOROSŁYCH I DZIECI

MOWIMY PO POLSKU

4417 N. Central Ave.



czynny 24 godz.

282-4020

NISKIE CENY



Jeżeli chcesz widzieć z bliska i z daleka bez noszenia szkielec dwuogniskowych (bifocals), polecamy super nowoczesne szkła okularowe pozwalające na wyraźną widoczność z każdej odległości bez okienka lub linii cechujących soczewki dwuogniskowe.

JUŻ OD \$99.50

Mówiący po polsku personel

Ażeby nie czekać na badanie, prosimy dzwonić po umówienie:

CENTRAL OPTICAL

5512 1/2 W. BELMONT

TEL.: 282-1718

ALFALFA — WIELKI UZDROWICIEL

Frank Bouer, biolog i autor książki "This Business of Eating" nazwał alfalfę "wielkim uzdrowicielem". Odkrył, że zielone liście tej rośliny zawierają osiem zasadniczych enzymów. Później dr C. A. Jacobson, naukowiec pracujący w dziedzinie odżywiania dla rządu US, potwierdził to odkrycie.

Alfalfa jest używana przez lekarzy do leczenia chorób żołądka, bóli powodowanych gazami, wrzodów i braku apetytu. Alfalfa jest pomocna w leczeniu chorób żołądka ponieważ zawiera witaminę U.

Doskonale zdaje ona, również, egzamin jako naturalny środek moczopędny i przeczyszczający. Jednocześnie, zawiera wystarczającą ilość witaminy D, wapna i fosforu do budowy mocnych kości i zębów u rosnących dzieci.

Kathryn Elwood, ekspert w dziedzinie

Do nabycia pod następującym adresem:



nie odżywiania w swojej książce "Czuj Sie Jak Milion" píše: "Ostatnio alfalfa, zwłaszcza w tabletkach spożywanych w dużych ilościach, wydaje się czynić cuda."

Alfalfa, m.in., zawiera 8,000 jednostek witaminy A na każde 100 gramów. Jest dobrym źródłem witamin B i E. Jest wyjątkowo bogata w witaminę K, która zapobiega krwotokom i pomaga w odpowiednim krzepnięciu krwi. Alfalfa zawiera od 20,000 do 40,000 jednostek witaminy K na każde 100 gramów.

Tabletki alfalfy firmy Shaklee, oprócz podstawowych minerałów i witamin, zawierają również mikroelementy. Shaklee kontroluje wszystko od organicznego hodowania — bez używania środków owadobójczych — do przetwarzania. Tabletki nie zawierają środków konserwujących, kolorujących i dodających smak.

Mówiący Po Polsku Lekarz-Dentysta

DR. KRZYSZTOF ŚLASKI

przyjmuje pacjentów pod adresem:

6941 W. Archer

Tel.: 229-1050

LEKARZ DENTYSTA

DR. WANDA J. SYGIEDA

prowadzi praktykę w zakresie usług dentystycznych dla całej rodziny. Reperacja protez na poczekaniu. Honorujemy ubezpieczenia.

4954 W. Irving Park Rd.

Tel.: 286-7900

Answering Service — 24 godziny

**AMERICAN WOMEN'S MEDICAL GROUP
SPECJALISTYCZNE CENTRUM
LEKARSKIE DLA KOBIET**

DOSWIADCZONY LEKARZ GINEKOLOG

Oraz Asystentki MOWIĄ PO POLSKU!!!

Zabiegi Ginekologiczne, Nowoczesne Badania Ciąży!

Prosimy prosić o mówiącą po polsku asystentkę

Tel.: 772-7726

Od Poniedziałku do Soboty: 8 A.M.-5 P.M.

WYPEŁNIAMY FORMY UBEZPIECZENIOWE

NA ZWROT KOSZTÓW ZABIEGÓW I BADAN

2744 N. WESTERN AVE. ☆ PRZY DIVERSEY AVE.

**SPECJALISTYCZNA OPIEKA ZDROWOTNA DLA KOBIET
ORAZ ZABIEGI GINEKOLOGICZNE**

• BADANIE KRWI I MOCZU NA CIĄŻĘ

• PORADY CIĄŻOWE

• LOKALNE ZNIECZULENIE I NARKOZA

• ZABIEGI GINEKOLOGICZNE

SZTAB LEKARSKI SKŁADAJĄCY SIĘ Z GINEKOLOGÓW

Z WIELOLETNIA PRAKTYKA

Koszty zabiegów i badań pokrywane przez większość ubezpieczeń

MOWIMY PO POLSKU

OD WTORKU DO SOBOTY: 8:00 RANO - 4:00 PPL.

5086 N. ELSTON

725-0200

**Spodziewasz Sie
DZIECKA?**Szpital SS. Nazaretanek Może
Zmniejszyć Twoje koszty porodu
nie zmniejszając jakości opieki.**OSZCZĘDNOŚCIOWE PLANY PORODU**

Wybierzcie jeden z trzech planów w przedpłacie i oszczędźcie przeszło \$1,500 w porównaniu do przyjętych powszechnie kosztów porodu.

Jeden dzień opieki przy porodzie\$ 950

Dwa dni opieki przy porodzie\$1,450

Trzy dni opieki przy porodzie\$1,950

Szpital SS. Nazaretanek oferuje także szereg innych usług i programów, włączając pojedyncze pokoje, odwiedzanie rodzeństwa, wizyty przed porodem, instrukcje o porodzie i wiele, wiele innych. Telefonujcie na: 770-2272, Saint Mary's, albo piszcie dzisiaj po BEZPŁATNE informacje w sprawie Oszczędnościowych Planów Porodu.

Wyslijcie do:

Maternity Department
Saint Mary of Nazareth
Hospital Center
2233 W. Division Street
Chicago, IL 60622

Proszę przysłać mi BEZPŁATNE informacje o Oszczędnościowych Planach Porodu.

Imię i nazwisko

Telefon

Adres

Miasto

Stan

Zip

Saint Mary of Nazareth
Hospital Center

THE ATTIC BOUTIQUE
Wszystka Towaru—Sprzedaż—Ubrania—Meble—Zasłony—Podarunki
Wszystkiego Po Trochu
Rzecz na którą u Ciebie osiada jedynie kurz może okazać się skarbem!
1 C SOUTH WOLF RD.
(Wolf i Camp McDonald Rds.) Prospect Heights 296-5493

**ZNANY I DOSKONAŁE ZAOPATRZONY
POLSKI SKLEP NA JACKOWIE**

**Mulica's Deli.
& Liquors, Inc.**

3118 N. MILWAUKEE, CHICAGO ★ (312) 777-7945

OFERUJE WIELE GATUNKÓW:

- * Codziennie świeżego mięsa
- * Smacznych polskich wędlin
- * Pieczywa i ciast
- * Owoców, warzyw i przetworów
- * Delikatesów i słodyczy z Europy
- * A TAKŻE OLBRYZYMI WYBÓR:
- * Wódek, likierów, win, szampań i piwa — krajowych i importowanych

SPECJALNOŚĆ TYGODNIA

Indyjskie Nóżki..... 39c Funt
Banany..... 29c Funt
Salceson Wiejski \$1.49 Funt

U NAS KUPISZ WSZYSTKO POD JEDNYM DACHEM
ZAPEWNIAMY NISKIE CENY I SPRAWNA, UPRIĘŻMA OBSŁUGĘ
Serdecznie zapraszamy — WALLY i KRYSTYNA, właściciele

CUSTOM BEDDING
FURNITURE TELEFON: 772-3404

2915 N. Milwaukee

PRAWDZIWY SKŁAD SUPER DYSKONTOWY

Jak już wiecie, wiele sklepów używa różnych chwytów w swoich ogłoszeniach, aby ściągnąć klienta. Nie wiercie w tego rodzaju metody! Wstąpcie do nas i przekonajcie się na własne oczy, że jesteśmy "PRAWDZIWYM SKŁADEM SUPER DYSKONTOWYM"! Obejrzyjcie tu dobrej jakości meble, importowane z Niemiec Zachodnich, Jugosławii, Włoch, Kanady i przednich wytwórni amerykańskich. Kupujemy po cenach hurtowych i sprzedajemy bezpośrednio z naszych sal wystawowych, aby obciążyć koszty i dać naszym klientom Prawdziwe Dobre Kupno!

Nowoczesne, w europejskim stylu, wzmocnione sprężynami

OSZCZĘDZICIE DO \$600

Nowoczesne, w europejskim stylu. Do wyboru wiele stylów i kolorów. Meblów i łóżek z dopasowanymi stolami i krzesłami.

OSZCZĘDZICIE DO \$800

W europejskim stylu nowoczesny komplet do sypialni, lakierowany na wysoki połysk, drzewo lub ozdoba formica.

OSZCZĘDZICIE DO \$1000.00

MATERACE I SPRĘŻYNY Ale w Kompletach \$44⁹⁵

Duży wybór Segmentów, kompletów do sypialni, pokoju wizytowego i kuchni; stoliki i lampy — wszystko po cenie SUPER DYSKONTOWEJ nie-do-wiary niskiej!! Wstąpcie i przekonajcie się na własne oczy. Nikt nie sprzedaje taniej od nas!

Kupon Ważny Do 12/31/86

SPECIAL! \$250
GÓRNE LUB DOLNE
PEŁNE LUB CZĘŚCIOWE

WYSOKIEJ JAKOŚCI PROTEZY

Z TYM KUPONEM WAŻNY DO 12/31/86

— BADANIE — PRZESWIETLENIE
— CZYSZCZENIE — KONSULTACJA TYLKO \$25

Pełna Opieka Dentystyczna — Mówimy Po Polsku

S. H. GALLAI, DDS
A. J. NOWAK, DDS
4120 W. LAWRENCE
736-6064 Tylko Za Umówieniem

**Przed Kongresem
Eucharystycznym**

Wykład Kardynała Dra Gulbinowicza

Wielki akt uczczenia Chrystusa obecnego w Eucharystii dokona się w Polsce — w kraju trudnego współżycia Kościoła katolickiego z systemem ustrojowym negującym chrześcijańskie prawdy wiary: istnienie ducha, świata nadprzyrodzonego i wizję odkupienia.

II Kongres Eucharystyczny ma się rozpocząć w czerwcu r. 1987 i będzie trwał w obecności i przy udziale Jana Pawła II. W czasie swego pontyfikatu odwiedzi Papież Polskę po raz trzeci.

Pierwszy krajowy Kongres Eucharystyczny miał miejsce w Poznaniu w r. 1930. II Kongres, mimo że ze szczególnym namaszczeniem adresowany jest do Polaków w kraju i na świecie, zapowiada się jako wydarzenie międzynarodowe.

Idea miłości, która jest istotą chrześcijaństwa, stała się myślą inspirującą kongresowy program i przyszłe jego plony. "Do końca ich umiłowal" — ostateczne racje wpisane w słowa ewangelisty św. Jana, obrazują ustanowienie Eucharystii podczas Ostatniej Wieczerzy.

Sakrament jedności, jego społeczna funkcja jednoczenia, postulat odrodzenia moralnego — to tylko niektóre z problemów zgłaszanych przez Episkopat Polski do przemysleń kongresowych i do wcielenia ich w życie.

Przygotowania wyprzedzające Kongres sprowadzają się nie tylko do rozwiązań organizacyjnych zatwierdzonych przez Episkopat w r. 1985. Praca duszpasterska w przedkongresowym okresie ma na celu pogłębienie czci dla Eucharystii, tym samym wymierzona jest na rozwój religijno—duchowy wspólnoty katolickiej.

Przygotowania do Kongresu w Polsce od dawna nabrały już kształtów realnych. Polegają m.in. na systematycznej adoracji, czyli na kontemplacji Przenajświętszego Sa-

kramentu, na zgłębianiu dotychczasowej polskiej tradycji eucharystycznej od najdawniejszych jej dziejów, — ale też na studiowaniu najnowszych osiągnięć teologii Eucharystii. Do budzenia zainteresowania wiernych Kongresem wezwani są duchowni i świeccy.

9 listopada (niedziela) po wieczornej mszy św. w Little Brompton Oratory o godz. 19:30 prelekcja na temat: Teologiczne podstawy kultu Eucharystii w świetle dokumentów posoborowych wprowadził kardynał Gulbinowicz w orbitę faktograficzną problematyki kongresowej, nadał zarazem kierunek przygotowań przedkongresowych. (D.P.)

RENTY Z NIEMIEC
JEŚLI PRACOWALIŚCIE W NIEMCZECH ZACHODNICH
TYLKO 2, 3 LUB 4 LATA. TELEFONUJ CIE NA NUMER:

271-0657
HANSA TRAVEL BUREAU
4727 N. LINCOLN AVE. • CHICAGO, IL 60625

Otwarte od Poniedz. do Soboty od 10 do 5 po poł.
Specjalista od Spraw Rent: Werner Zahn

GRAND OPENING

ARLENE'S
Christmas Time Corner
CHOINKI

7 St. Columbia Fir 7 1/2 St. Mountain King 6 1/2 St. Scandinavian Pine
Cena detaliczna \$139.99 Cena detaliczna \$149.99 Cena detaliczna \$89.00
NASZA CENA \$89.99 NASZA CENA \$99.00 NASZA CENA \$55.00

Ogromny wybór sztucznych choinek
od 3 do 10 st. wysokości Już od 8.99
Spotkanie z Mikołajem — 28 listopada—piątek.
W "Thanksgiving Day" zamknięte

Godziny: Pon. do Pt. 10—9; Sob. i Niedz. 10—5. Prosimy dzwonić w języku angielskim.

SKORZYSTAJCIE Z OKAZJI!

Od wielu lat istnieje Polska Hurtownia mięsa i wędlin wszelkiego rodzaju dostarczająca wyroby mięsne do polonijnych restauracji, sklepów mięsnych i spożywczych oraz firm, które przygotowują jedzenie na bankiety, wesela itp. (Catering).

Lecz opłaci się również osobom prywatnym i rodzinom przyjechać do nas po wyroby mięsne, gdy urządzają przyjęcia przy różnych okazjach rodzinnych.

Zapewniamy, że wszyscy nasi klienci będą zadowoleni, a co najważniejsze, że zaoszczędzą sporo pieniędzy przy zakupach po cenach hurtowych. Wybór doskonałych wyrobów mięsnych jest bardzo duży!

Skorzystajcie z okazji!

WŁADYSŁAW NIEMCZURA z ŻONĄ — Właściciele

UNITED PKG. CO.

FULCO • FULTON MEAT CO.

1152 WEST FULTON STREET Tel. MO 6—8115-6-7

Z Całym Personalem, Jeżeli Chcecie Możecie Rozmówić Się Po Polsku
ZAOPATRZCIE SIĘ WE WSZELKIEGO RODZAJU MIĘSA
PO PRZYSTĘPNYCH CENACH HURTOWYCH

Travel Agency

POLONIA

adres CENTRALI:
2864 N. Milwaukee Ave., Chicago IL 60618
(312) 235-0303

oferuje

CZARTERY do Polski w 1987 r.

CHICAGO WEEKEND DEPARTURES WITH FLEXIBLE RETURN DATES		
CHICAGO—WARSAW	LOW SEASON ROUND TRIP	WARSAW—CHICAGO
JAN 24 SAT	\$699	JAN 24 SAT
FEB 07 SAT		FEB 07 SAT
FEB 21 SAT		FEB 21 SAT
MAR 07 SAT		MAR 07 SAT
MAR 21 SAT	ONE WAY \$430	MAR 21 SAT
SHOULDER SEASON ROUND TRIP		
APR 04 SAT	\$769	APR 04 SAT
APR 18 SAT		APR 18 SAT
MAY 02 SAT		MAY 02 SAT
MAY 16 SAT		MAY 16 SAT
MAY 30 SAT	ONE WAY \$450	MAY 30 SAT
HIGH SEASON I ROUND TRIP		
JUN 06 SAT	\$899	JUN 06 SAT
JUN 13 SAT		JUN 13 SAT
JUN 20 SAT		JUN 20 SAT
JUN 27 SAT		JUN 27 SAT
JUL 04 SAT	ONE WAY \$490	JUL 04 SAT
HIGH SEASON II ROUND TRIP		
JUL 18 SAT	\$869	JUL 18 SAT
JUL 25 SAT		JUL 25 SAT
AUG 01 SAT		AUG 01 SAT
AUG 08 SAT		AUG 08 SAT
AUG 15 SAT	ONE WAY \$480	AUG 15 SAT
SHOULDER SEASON ROUND TRIP		
SEP 19 SAT	\$769	SEP 19 SAT
SEP 26 SAT		SEP 26 SAT
OCT 03 SAT		OCT 03 SAT
OCT 10 SAT		OCT 10 SAT
OCT 24 SAT	ONE WAY \$450	OCT 24 SAT
LOW SEASON ROUND TRIP		
NOV 07 SAT	\$709	NOV 07 SAT
NOV 14 SAT		NOV 14 SAT
NOV 21 SAT		NOV 21 SAT
NOV 28 SAT		NOV 28 SAT
DEC 05 SAT	ONE WAY \$440	DEC 05 SAT
SHOULDER AND LOW SEASONS ROUND TRIP		
SEP 17 THU	\$709	SEP 17 THU
SEP 24 THU		SEP 24 THU
DEC 23 WED		DEC 23 WED
MAR 31 THU		MAR 31 THU
ONE WAY \$430		

ŚWIĄTECZNĄ OFERTĘ na BOŻE NARODZENIE!

Świeże owoce na sztuki!

Banany i owoce cytrusowe

ZGŁOSZENIA PRZYJMujemy do dnia 5 grudnia 1986r.

2442 W. 47-th Street, Chicago IL 60632 (312) 254-2738
1309 N. Ashland Ave., Chicago IL 60622 (312) 278-3916
1105 E. Roosevelt Rd., Lombard IL 60148 (312) 932-9875

14-KARATOWE ZŁOTE ŁAŃCUSZKI BRANSOLETKI W CENIE OD \$8⁹⁵ DO \$11⁹⁵ ZA GRAM

TYLKO W WERNIKOFF

TYLKO Z TYM KUPONEM
TYLKO DO 12-6-86

WERNIKOFF'S DISCOUNT JEWELERS
2731 N. MILWAUKEE, CHICAGO • 252-7573
Skład nasz jest otwarty również w niedzielę od 11 do 4

Właściciele Klubu PRZY KOMINKU

Zapraszają
Sympatyków i Przyjaciół

W Soboty od Godz. 9 Wiecz. do 3 Rano
i w Niedziele od 8 Wiecz. do 1 w Nocy

Na Dancingi



Z udziałem
Rewelacyjnej Grupy

NO TO CO

Wstęp Wolny

5522 W. Belmont Ave.

Piękna
nowo-udekorowana
Sala na przyjęcia
weselne, urodzinowe
imieninowe komunie
graduacje chrzciny-
emerytalne party
jak również t.z.w.
"Shover" i inne okazje
Doskonała
Polsko-Amerykańska
Kuchnia

**NOTTINGHAM
BANQUETS**

7021 W. Higgins Road
Chicago, IL 60656
(312) 775-3427

Dobra lokacja
Dogodny dojazd
Sala na 250 osób Parking

Znany zespół muzyczny
**KWIEK
BROTHERS BAND**
Do wynajęcia na wszystkie
okazje. Proszę dzwonić:
296-4816 lub 227-5929

Zapraszamy na otwarcie Klubu
Grażyna i Waldemar
OUR PLACE
7298 W. Diversey Tel.: 456-8626
Przyjmujemy zamówienia na
Wigilię i Sylwestra. Lokal ot-
warty codziennie od 10 do 2 w
nocy, w soboty od 10 do 3 w
nocy.
G. i W. Labedzki, właściciele

NAGRAMY TWOJĄ RODZINĘ ZAMIESZKAŁĄ W POLSCE
NA TAŚMACH VIDEO Z TAKICH OKAZJI JAK:
Wesela • I-sza Komunia • Chrzcziny i inne:

(312) 953-4962

ZBIGNIEW JANASZ

PERFECT



RÓWNIEŻ NAGRYWAMY W CHICAGO I JEGO OKOLICACH

Odległe Zawieszenie Broni

Manila, Filipiny (CT) — Fala mord-
derstw, zamachów bombowych i
zamieszek na tle politycznym na Fili-
pinach powoduje, że perspektywa
podpisania zawieszenia broni między
partyzantami a rządem wydaje się
coraz bardziej odległą.

Taką pesymistyczną ocenę sytuacji
wyraża się Satoro Ocampo reprezen-
tujący rebeliantów komunistycznych
podczas negocjacji z rządem. Ocam-
po udzielił wywiadu reporterom przed
pogrzebem zamordowanego przed
kilkoma dniami Rolanda Olalii. Uro-
czystości żałobne trwały cały tydzień,
a na ulice wylęło ponad 200,000
mieszkańców Manili.

Zwolennicy Olalii oskarżają wojsko
o zamordowanie swego przywódcy.
Twierdzą oni, że mord polityczny
są częścią szerszej akcji destabiliza-
cji młodego jeszcze rządu Corazon
Aquino.

Negocjatorzy ze strony rządowej
utrzymują, że przed śmiercią Olalii
układ o zawieszeniu broni z partyzan-
tami był już bardzo blisko podpisania,
jednakże rozmowy zerwano następ-
nego dnia po odnalezieniu ciała
zamordowanego przywódcy.

Ocampo stwierdził podczas pogrze-
bu, że rebelianci gotowi są kontynu-
ować negocjacje, jednakże aktualna
atmosfera polityczna "nie sprzyja"

Tragiczny Finał Po 31 Latach

San Rafael (UPI) — Malcolm
Schlette (1.72), który w roku 1955 zo-
stał skazany na 20 lat więzienia za
podpalenie, zastrzelił prokuratora
który go tam wysłał. Schlette, który
obmyślał zemstę jeszcze podczas
pobytu w więzieniu, wkroczył do
biura Williama Weissicha (1.66) i
oddał do niego kilka strzałów z pi-
stoletu wyposażonego w tłumik.
Były prokurator, prowadzący pry-
watną praktykę prawniczą, zginął
na oczach swoich współpracow-
ników.

Zabójcy udało się umknąć z
miejsca zbrodni wynajętym samo-
chodem, został jednak zatrzymany
przez policję, która zorganizowała
blokadę autostrady. Schlette odmó-
wił opuszczenia samochodu. Na au-
tostradzie utworzył się ogromny
korek. W pewnej chwili zabójca
włożył sobie w usta lufę pistoletu.
Świadkowie usłyszeli stłumiony od-
głos strzału, lecz Schlette nie wyda-
wał się być ranny.

W kilka chwil później poślknął
"kupę proszków" po pięciu minu-
tach wysiadł z samochodu i upadł
na jezdnię. Policja znalazła łaskę
dynamitu i granat przelepię do
jego piersi.

Okazała się, że są to atrapy. Lecz
w samochodzie znaleziono kilka
prawdziwych karabinów i pisto-
letów.

Schlette wyszedł warunkowo z
więzienia w 1966 r. lecz znalazł się
tam ponownie z 9-letnim wyro-
kiem, za próbą zakupu niele-
galnie broni.

skutecznym rozmowom.

Minister rolnictwa Ramon Mitra
biorący udział w delegacji rządowej
do rozmów z partyzantami przyznał,
że prezydent Aquino "nakazała w
ciągu miesiąca wynegocjować zawie-
szenie broni". Jednakże Ocampo
dodał, że "partyzanci nie mają naj-
mniejszego zamiaru tego terminu
przestrzegać?".

Cała seria niewyjaśnionych incy-
dentów w ciągu ostatnich kilku tygod-
ni powoduje, że zawieszenie ognia na
Filipinach jest rzeczą odległą, a
obserwatorzy przewidują, że może
potrwać wiele miesięcy, zanim zer-
wane rozmowy zostaną podjęte na
nowo.

Biskup Bostonu Odwiedzi Hasenfusa

Mangua, Nikaragua (CST) —
Źródła kościelne w Nikaragui poda-
ją, że prezydent tego kraju Daniel
Ortega wyraził zgodę na spotkanie
arcybiskupa Bostonu kardynała
Bernarda Law ze skazanym oby-
watelem amerykańskim Eugene
Hasenfusem.

Przypomnijmy, że w ubiegłym
tygodniu Hasenfus został przez cz-
łonków Trybunału Ludowego ska-
zany na 30 lat więzienia za prze-
wożenie broni dla nikaraguańskich
partyzantów.

"Ortega wyraził zgodę na spot-
kanie Kardynała z Hasenfusem i
jest rzeczą prawdopodobną, że
spotkanie to odbędzie się jeszcze
w tym tygodniu" — powiedział biskup
pomocniczy w Managui Eddy Mon-
tenegro.

Arcybiskup Bostonu Law brał
udział w Narodowym Kongresie
Eucharystycznym, który wczoraj
zakończył swe obrady w stolicy Ni-
karagui. W konferencji tej brało
udział wielu kardynałów, biskupów
i przywódców religijnych z wielu
krajów świata.

Arcybiskup Managui Miguel
Obando y Bravo stwierdził w ubie-
głym tygodniu, że ma nadzieję, iż
władze uchwalą akt łaski dla Ha-
senfusa lub ogłoszą amnestię.

Ortega stwierdził natomiast w
ostatni piątek, że decyzja dotycząca
ułaskawienia Hasenfusa będzie
podjęta w najbliższym czasie.

Środek

Na Porost Włosów

Badacze francuscy wyodrębnili z
cebulek włosowych komórki, od któ-
rych zależy porost włosów. Wprowa-
dzając owe komórki do ubumarynych
cebulek, z których włosy już nie ro-
sną, udało się w wielu przypadkach
zregenerować owłosienie. Niewy-
kluczone, że można będzie w ten sposób
ratować rzędnące czupryny.

Zespół Muzyczny

z szerokim repertuarem pol-
skim i angielskim podejmie
pracę w wieczór sylwestrowy.
Tel.: 627-7097

Mamy przyjemność zaoferować Czytelnikom
wznowienie głosnej książki

ZYCIE PO ŚMIERCI LESZKA SZUMANA

autora uznawanego za jednego z najwybitniejszych europejskich astrologów
- omawiającej zjawiska dopiero przez oficjalne nauki rozpoznawane.
Książka pięknie wydana w kolorowej okładce z licznymi fotografiami opisuje
relacje osób, które przeżyły własną śmierć.
Kto chce niech wierzy, kto nie chce niech ta książka będzie dla niego
zaczynem do zastanowienia nad względnością świata.
Zamówienia (czeki lub money order) proszę nadsyłać na adres:

ANDY GRAFIK - OFICyna WYDAWNICZA
4347 N. CINCINNATI AVE., CHICAGO, IL 60641

Cena książki \$8.50 plus \$1.50 ubezpieczona przesyłka

CARDINAL CLUB

W nowo-
udekorowanej sali
śpiewa
najpopularniejsza
polska piosenkarka
młodego pokolenia

**MAJKA
JEŻOWSKA**

Gra najlepiej brzmiący
zespół w Chicago

WANDERBAND

Z Zespołem Gra ANDRZEJ DYLEWSKI

Perkusista z Lady Pank

Tawerna Czynna 7 Dni w Tygodniu od 8 Wiecz. do 4 Rano



**WALDEMAR
KOCÓN**

W Recitalu 86/87

Niedziela, 30-go Listopada
Godz. 6:00 Wiecz.

Bilety do nabycia w kasie
klubu na godzinę przed kon-
certem.

Informacje:
736-4662 lub 772-8832

5155 W. BELMONT AVE. TEL. 736-4662

Teatr Ref-Rena

ZAPRASZA NA

REWIE DLA SMAKOSZÓW p.t.

SMACZNEGO

W 16-tu DANIACH

Luksusowe Menu Przygotowali:

BARBARA KOZUCHOWSKA • JULITA MROCZKOWSKA • LILIANA
PIEKARSKA • NINA SIEMASZKO • ZYGMUNT KOSSAKOWSKI
HENRYK MROCZKOWSKI • ANDRZEJ PIEKARSKI • STEFAN WICIK
REF-REN ORAZ ZESPÓŁ TANECZNY "POLONEZ"

Przy fortepianie: HENRYK WAWRZCZEK

AUDYTORIUM ŚW. TRÓJCY

1443 W. DIVISION ST.

SOBOTA, 29 LISTOPADA - 7:00 WIECZ.

NIEDZIELA, 30 LISTOPADA - 3:00 PO POŁ.

Bilety do nabycia:

POLISH RECORD CENTER, 3069 Milwaukee Ave. — Tel. 539-9898
ALMA TRAVE, 2946 N. Milwaukee Ave. • W. RUKUJO — Tel. 384-6748
oraz 736-8262

WARSAW AT NIGHT

"TERESA RESTAURANT"

3446 N. PULASKI (Przy Newport)

TEL.: 282-1070

Nocny Klub

w Stylu Europejskim

Z Wyśmienitą Kuchnią Czynną

W Soboty Od 5:00 Pół
i Niedziele Od 3:00 Pół

Gra Doskonały Zespół
Wokalno-Instrumentalny

Z Solistką
JADWIGĄ OSIPIAK

ostatnio współpracowała
z Andrzejem Rosiewiczem

PRZYJMUYEMY ZAMÓWIENIA NA BANKIETY
I PRZYJĘCIA W STYLU EUROPEJSKIM

Jednocześnie, Zapraszamy Do Naszego
Nowootwartego Coctail Baru
4416 N. MILWAUKEE (przy Montrose)

POLONAISE

3192-96 N. MILWAUKEE
TEL.: 545-4152

Piątek, Sobota i Niedziela
Popularny Zespół
Marka Kulisiewicza

"HAPPY BAND"

Z Solistką Elżbietą Kunicką

Piękna Belly-Dancer
ZEINA

W sobotę nagrody wejściowe i wiele innych
niespodzianek

JUŻ OD PRZYSZŁEGO WEEKENDU "2 + 1"

Przyjmujemy Rezerwacje Na Sylwestra z udziałem Grupy "2 + 1"

Bilety do Nabycia w Tawernie od 10:00 Rano do 4:00 Rano

TELEGRAM! PROSTO Z POLSKI!

Jedna z Najpopularniejszych Piosenek
Operetkowych

LIDIA KŁOBUCKA

Śpiewa Arie Operetkowe i Szlagiery Światowe
TYLKO W TEN WEEKEND!!!



Archer Upholstering

3868 S. ARCHER

Nadaj Meblom Nowy Wygląd!
Krzesła kuchenne i pokojowe, ta-
wy, kanapy, wersalki, fotele

Bezpłatna
Wycena
523-4623
Dzwonić w Jez.
Angielskim

KUPUJECIE W SKŁADACH
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W
DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM



**Polynesian
Village**

Sala Bankietowa

Na Przyjęcia Weselne, Chrzcziny, Komunie i Graduacje.
Polecamy również gorące obiady na wynos na przyjęcia domowe.
6845 WEST ADDISON
Chicago, IL 60634
Własny Parking

Właściciele
WŁADYSŁAW I KAZIMIERZ MYSLINSKI
Tel.: 283-5567

Nocny Klub
z Restauracją
Tel. 794-0401



CISZA LESNA

3356 N. Milwaukee Ave.

Czynny piątek, sobota i niedziela od 8:30 wieczorem

Gra doskonały zespół

POL-TRACK

Śpiewa znakomita solistka

LIDIA WANDZLEWICZ

Kuchnia czynna całą noc.

Serdecznie zapraszamy na HUCZNEGO SYLWESTRA
Wstęp wolny — Kotyliony gratis.

Trójkąt Śmierci

Dawno nie poruszany był temat tzw. Trójkąta Bermudzkiego. Powodem był niejako zastój w stanie wiedzy o tym obszarze. Nic nowego się po prostu nie wydarzyło, co mogłoby świadczyć o rozwikłaniu tajemnicy "trójkąta śmierci", jak nazywa się często ten obszar Atlantyku.

Wszystkie wyprawy naukowe, które prowadziły w tym rejonie badania stwierdzają jedynie znane od dawna fakty: Atlantyk na wschód od Florydy i na południe od Bermudów rzeczywiście jest niebezpieczny dla żeglugi. Powodują to m.in. specyficzne układy prądów morskich, zróżnicowanie temperatur, duże wahania ciśnienia itd.

Ostatnio doniesiono o wybuchu gazów głównie metanu, wydobywających się z dna oceanu. Wszystko to razem powoduje, że w zupełnie nieoczekiwanym momencie i miejscu mogą nastąpić gwałtowne zmiany stanu morza i powietrza.

Jeśli w rejonie takiego zaburzenia znajdzie się statek może go spotkać tragedia. Żadna jednak ekipa naukowa nie wysunęła hipotezy, iż przyczyną tragedii w rejonie Trójkąta Bermudzkiego są "porwanie obecnej cywilizacji".

Równie fantastyczne są twierdzenia o rzekomej ICH "bazie" istniejącej na dnie oceanu. Te nieprawdopodobne hipotezy wysuwają ufolodzy, którzy w każdych trochę niezwykłych zjawiskach chcieliby widzieć działalność przybyszów z kosmosu.

Morze Sargassowe

Morze Sargassowe. Tu właśnie wydarzyła się znaczna część tych tajemniczych wypadków. Morze Sargassowe zajmuje powierzchnię zblizną do Stanów Zjednoczonych. Leży ono wokół Bermudów i w północnej szerokości Atlantyku. Jest ono morzem jedynym w swym rodzaju, morzem dziwnym i tajemniczym. Jest aż tak inne od reszty mórz, że można je uważać za odmienny obszar geograficzny. Woda jest tam zielona, spokojna. Rzadko wieją wiatry. Środkowa jego część jest od wieków nazywana "cmentarzyskiem statków".

W dzienniku pokładowym ze swej pierwszej podróży Krzysztof Kolumb

pisze: "Płyniemy już 4 miesiące (...). Tu żadne wiatry nie wieją, łodzi nie poniosła. Prawie nieruchomo, zalega ocleżała powierzchnia wód". I dalej dodaje: "Bardzo często ukazują się wodorosty i zarośla morskie i jakby zarośla te hamują ruch okrętu".

Tak. Środkową część Morza Sargassowego zalegają gigantyczne powierzchnie zieleni i krasnorostów dochodzących do 2 metrów wysokości. Splątane ze sobą uniemożliwiają ruch żaglowców. Właśnie na tym terenie — terenie Morza Sargassowego — usytuowany jest Trójkąt Bermudzki.

Morze "Trójkąta Śmierci"

Trójkąt Bermudzki obejmuje obszar Atlantyku między Bermudami, Florydą a Puerto Rico. Już w XIV wieku żeglarze portugalscy i hiszpańscy unikali tego odcinka.

W XVIII wieku Anglia zakładała kolonie w Ameryce. Na prowadzonych przez Anglików rejestrach floty z 2389 statków 213 nigdy nie dotarło do portów przeznaczenia. Również w XX wiek nie poskąpił nam tajemniczych wypadków.

Wśród wielu tajemniczych zdarzeń najbardziej tajemnicze jest to, iż często zdarzają się odnalezienia statków lecz bez załogi. Przykładem jest tu statek "Connie Mara IV". 10 lipca 1968 roku uznany za ofiarę Trójkąta Bermudzkiego został odnaleziony 40 mil na południowy zachód od Bermudów. Na pokładzie nie było nikogo żywego oprócz kanarka w klatce. W kajutach panował idealny porządek. W jadalni stoły z niedojedzonym śniadaniem wskazują na pospieszne opuszczanie statku. Ładunek oraz zapasy jedzenia i wody pitnej zostały nietknięte. Statek nie nadał sygnału SOS.

Jednymi z nielicznych jednostek, które nadały meldunek o dziwnych zdarzeniach były samoloty "Aven-gery". Eskadra. W skład tej eskadry wchodziło 5 samolotów, które wystartowały do lotu patrolowego. O godz. 15:45 dowódca klucza meldował: "Dość tego! Za godzinę sprowadzimy te pudła na ziemię". Następnie meldował: "Dzieje się z nami coś dziwnego! Nie widzę ziemi! Nie mogę określić swego położenia!" Baza dała

wskazówki: "Leczenie za słońcem na zachód". Pilot: "Nie widzę słońca! Nie wiem gdzie jest zachód! Kompas kręci się jak karuzela! Wchodzimy w jakąś żółtą chmurę". W tej chwili łączność została przerwana. Za dwie godziny głośnik przekazał niewyraźne, przytłumione sygnały: "Nie podlatujcie! Oni wyglądają jakby byli z innej planety".

Zakrojone na wielką skalę poszukiwania nie dały rezultatu. Nawet plamy oleju na wodzie. Są to nieliczne wypadki w "Trójkacie śmierci".

Hipotezy

Pojawiło się wiele hipotez na temat Trójkąta Bermudzkiego. Naukowcy twierdzą, że jest tam "rekaw próżniowy", który "wsysa" statki i samoloty w inne wymiary. Inni przypuszczają, iż oddziałuje tam nieznaną dotąd siłą fizyczną, która "zagaższa" jednostki, które w wyniku tego "zagaższczenia" znikają.

W 1965 roku pojawiła się hipoteza, iż w rejonie "Trójkąta Śmierci" ma swój ośrodek doświadczalny obca cywilizacja. "Łapie" ona statki i samoloty, bada substancje, z których są zbudowane, bada ludzi. Następnie ONI "wypuszczają" niektóre jednostki, ale załogę zatrzymują do dalszych badań.

Jest to hipoteza szalona, lecz w przeciwieństwie do innych hipotez poparta dowodem. Dowód jest co prawda mglisty, ale nieznacznie popiera tę hipotezę. Bo co miały znaczyć słowa jednego z pilotów "Aven-gery": "Nie podlatujcie! Oni wyglądają, jakby byli z innej planety". Czyżby w Trójkacie Bermudzkim grasowało UFO!

Wakans w Federal Reserve Board?

Coraz częściej słyszy się przypuszczenia, że już niedługo zrezygnuje ze stanowiska w Federalnej Radzie Rezerw 72-letni Henry Wallich, sprzymierzeniec przewodniczącego Rady Paula Volckera. Ustąpienie Wallicha oznaczać będzie, że w Radzie pozostanie tylko jedna osoba, której nie mianował prezydent Reagan. Oczywiście będzie nią sam przewodniczący Volcker.

Nasze codzienne połączenie z Warszawą



Jeżeli planujesz wyjazd do Polski w tym roku to; poszukaj linii lotniczych, które oferują Ci najdogodniejsze połączenia z Chicago. Obsługa pierwszej klasy i niskie ceny wychodzą na przeciw wszelkim oczekiwaniom oszczędnego turysty. Lufthansa zapewni wszystkie te warunki. Podróż Lufthansą będziesz dobrze wspominał i na zawsze

mile pozostanie Ci w pamięci.

Lufthansa oferuje codzienne odloty typem samolotu 747 z Chicago do Frankfurtu, skąd następnie masz natychmiastowe połączenie z Warszawą.

Po dodatkowe informacje i rezerwacje zadzwoń do swojego biura podróży lub bezpośrednio skontaktuj się z Lufthansą.



Lufthansa

John Hancock Center, Suite 3020, 675 N. Michigan Ave., Chicago, IL 60611; Tel.: (800) 645-3880
Warszawa, Hotel Victoria Intercontinental, Królewska 11; Tel.: 27-54-36

Czy należysz do jednej z polonijnych organizacji bratniej pomocy?

MEYER BROS.

Rodzinny Sklep Departamentowy

4801-13 S. ASHLAND

Obsługuje
"Back of the Yards"



Ponad 64 Lata

MUSIMY PODNIEŚĆ ZASOBY NASZEJ GOTÓWKI

Pobity Rekord Oszczędności

NASZ \$1,000,000
MUSI BYĆ

ZAPAS TOWARÓW
ZMNIEJSZONY

3 PEŁNE PIĘTRA

NAJWIĘKSZA
WYPRZEDAŻ W 64 LATACH
NASZEJ HISTORII

UPRZĄTAJĄCA
WYPRZEDAŻ!
KAŻDA CENA
OBNIŻONA!
TYLKO ZA GOTÓWKĘ!

Odzież damska, ubrania sportowe, płaszcze, gorsety, bielizna damska, ubrania dziecięce, ubrania męskie i dla chłopców, obuwie różnego rodzaju, biżuteria, rzeczy domowego użytku, karty.

WYPRZEDAŻ BEZ ZWROTÓW

ZRÓBCIE ZAKUPY GWIAZDKOWE Z DUŻĄ OSZCZĘDNOŚCIĄ.

Piątek, 28 listopada od 10 do 8; Sobota, 29 listopada od 10 do 6; Niedziela, 30 listopada od 11 do 5; Poniedziałek, 1 grudnia od 10 do 6.

WSZYSTKO
MUSI BYĆ
SPRZEDANE

30%

ZNIŻKI



Kupujcie na Karty
Kredytowe!

Morze Na Saharze

Mysłano o czymś podobnym już w połowie XIX wieku. W 1845 roku francuski geograf d'Aust wysunął hipotezę, że rozległe obniżenie tzw. szottu (wyschniętego jeziora) Melghir na terenie dzisiejszej Algierii stanowi ogromną depresję. A gdyby tak napęścić je wodą, zrodził się pomysł. W latach 1872-73, według wskazówek paryskiego Ministerstwa Wojny rozpoczęto opracowywanie pierwszej koncepcji przekopania kanału łączącego depresję z Morzem Śródziemnym.

Dzisiaj po ponad stu latach od powstania tamtego niezwykłego pomysłu, sprawa powraca. W latach osiemdziesiątych rządy Algierii i Tunezji zawarły porozumienie o powołaniu wspólnej instytucji, która ma zbadać wszystkie problemy związane z projektem utworzenia morza saharyjskiego.

Rozważane jest przekopanie kanału łączącego zaokę Gables i depresjami szottów Melghir i Gharsa. Kanał miałby ponad 200 km długości, 150-200 metrów szerokości, głębokość zaś od 25-40 metrów na obszarze szottu Dżerid, do ponad 55 metrów u swego początku w zatoce Gables. Strefa zato-

piona — przyszły zbiornik wody śródlądowej — zajęłaby około 8 tys. km.

Watpliwości są dwójakiego rodzaju. Z jednej strony inwestycja taka wymagałaby ogromnych nakładów finansowych i materialnych, tym bardziej że szott Dżerid ma niestały bagieny charakter. Naukowcy przestrzegają też przed obsuwaniami brzegów kanału, a także niebezpieczeństwem szybkiego parowania "saharyjskiego morza", co mogłoby przekształcić je w salinę i nowy szott.

Nieznane są wreszcie skutki klimatyczne powstania takiego słonego jeziora. Rolnicy obawiają się że wilgotniejszy klimat może zaszkodzić uprawom palm i daktylowej w algierskich oazach Tuggurt i Biskra i tunezyjskich ośrodkach Tenzar, Nefta i innych. Nikt nie wie, czy masy słonej wody gromadzone nad wielkimi zasobami artestyk wód słodkich (znajdujących się pod Saharą) nie doprowadzą do ich zasolenia. A w takim wypadku "saharyjskie morze" zamiast być dobrodziejstwem, mogłoby stać się przekleństwem rejonu.

Słów Kilka o Platynie

Platyna jest metalem szlachetnym znanym od czasów Inków. Kosztuje ona około 30 proc. więcej od złota. W chwili obecnej kruszec ten osiągnął swój najwyższy kurs od r. 1980.

Największymi producentami platyny są w kolejności: Afryka Południowa 70 ton rocznie, następnie Rosja Sowiecka 25 ton rocznie i Kanada 3 tony rocznie. Cyfry te są oszacowaniem specjalistów. Poza produkcją klejnotów dla ludności (29 proc. zużycie platyny nowej), metal ten jest w zasadzie najczęściej używany w przemyśle: samochodowym — 30 proc., elektronicznym 8 proc., przemyśle chemicznym 10 proc., przemyśle szklanym 5 proc. i przemyśle naftowym 2 proc.

Platyna jest w pierwszym rzędzie używana w katalizatorach w rafineriach nafty oraz w tłumikach samochodowych. Pozwala ona na użytkowanie benzyny bez dodatków przeciw-wybuchowych na zasadzie ołowiu. Sposób ten jest w chwili obecnej opracowywany przez kraje uprzemysłowione, które będą stosowały benzynę bez ołowiu.

W przemyśle szklanym, platyna jest w zasadzie stosowana w fabrykacji włókien szklanych. Jest ona

także używana przy fabrykacji termometrów precyzyjnych, kontaktów elektrycznych i części składowych elektronicznych oraz dla celów leczniczych, specjalne kapsułki dla stymulatorów sercowych, protezy dentystryczne i w aparaturze laboratoryjnej.

Oprócz rzadkości, stopa odzyskiwania platyny jest bardzo duża. 95 proc. platyny jest ponownie zużytych. Metal jest więc bardzo poważną wartością inwestycyjną.

(C)

Nowy Katechizm

Papież spotkał się z kardynałami i biskupami, opracowującymi nowy katechizm powszechny, zalecony przez ostatni synod biskupów.

Jak powiedział Ojciec św. nowy katechizm ma stać się podręcznikiem "gwarantującym jedność wiary", a nie "nijaką jednolitość".

Opracowane przez episkopat różnych krajów katechizmy, budziły w przeszłości dyskusje i niezadowolenie Watykanu, ponieważ odbiegały od nauk Kościoła.

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

HANDY ANDY

HOME IMPROVEMENT CENTERS

TOWARY WYSOKIEJ JAKOŚCI i NISKIE CENY!

Przyjdź i przekonaj się sam!
WSZYSTKO PO CENACH MAGAZYNOWYCH!



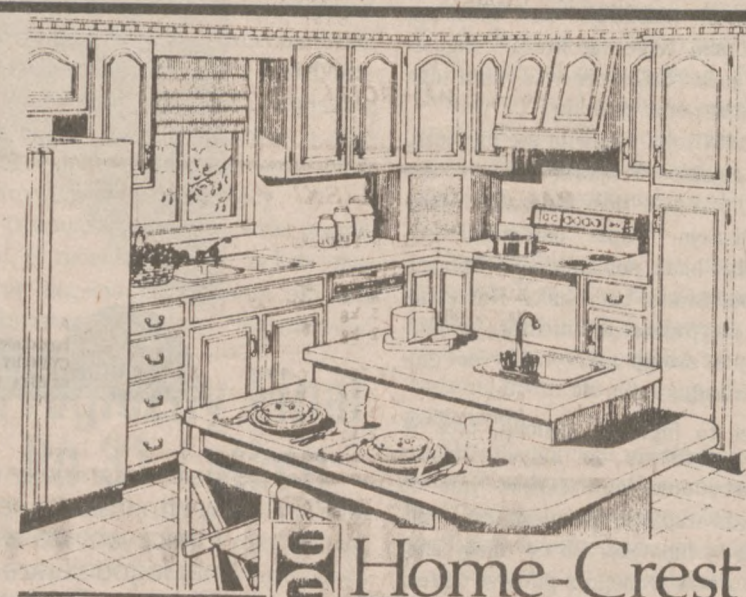
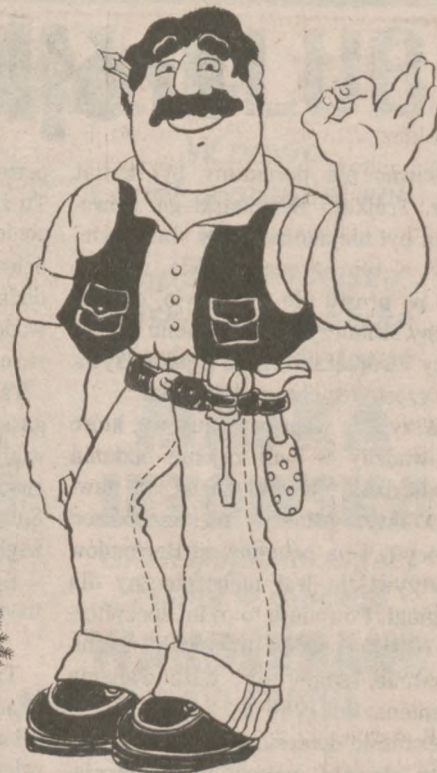
Reg. \$1.97

Lampki Choinkowe
35-świąteczek
Komplet

119

Świeżo Ścięte
CHOINKI

1188



Home-Crest

TERAZ! W HANDY ANDY! BEZ CZEKANIA!

Możesz kupić szafki kuchenne HOME CREST dzisiaj i mieć je DOSTARCZONE DO DOMU W CIĄGU 48 GODZIN!

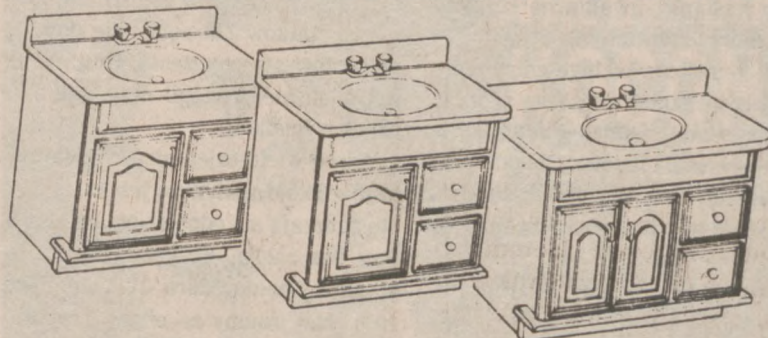
— OFERTA WPROWADZAJĄCA! —

Przyniesz z sobą wymiary, a my podamy Ci szacunkowy koszt Twojej NOWEJ KUCHNI lub ŁAZIENKI w oparciu o ceny obowiązujące w czasie trwania naszej OFERTY WPROWADZAJĄCEJ!

Do wyboru: Carriage Oak, Surrey Oak lub Hallmark Ash!

WSZYSTKIE SZAFKI KUCHENNE W HANDY ANDY
SĄ PIERWSZEJ JAKOŚCI!

SUPER OSZCZĘDNOŚCI!



Gotowe Do Montażu

DĘBOWE SZAFKI ŁAZIENKOWE

24" x 18"

1 Drzwi, 2 Szuflady
Reg. 149.95

\$76

30" x 18"

1 Drzwi, 2 Szuflady
Reg. 169.95

\$86

36" x 18"

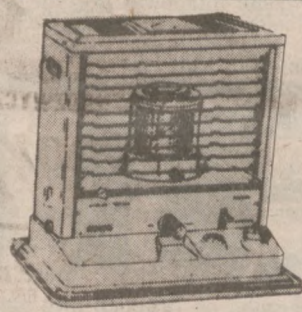
2 Drzwi, 2 Szuflady
Reg. 199.95

\$106



888
while supplies last!

steel tape rule



9,400 BTU Radiant
GRZEJNIKI
NAFTOWE
#PT-E112, Reg. 99.95

6995



21,000 BTU Convection
GRZEJNIKI

Reg. 149.95

9995

DECEMBER
special
the friendly one of the month



reg. 6.19

288

150 watt PAR spotlight
or floodlight
508 713/15609
508 705/15608

"Zatelefonuj do mnie i porównaj"

Ubezpieczenia:
DOMU
SAMOCHODU
FIRMY
ŁODZI
ŻYCIA
POJAZDÓW TURYSTYCZNYCH
POŻYCZKI NA ZAKUP SAMOCHODU

Leave it to The
Good Hands People

LECH DĄBROWSKI
595-6311
827-4188

Allstate®

Allstate Insurance Company
Allstate Life Insurance Company
Scars Consumer Financial Corporation
and Subsidiaries

PRZEPIĘKNY HAWTHORNE RACETRACK

—ŚWIĄTECZNY BAZAR—PCHLI TARG—200 WYSTAWCÓW, 4 weekendy: • Listopad 29 i 30 • Grudzień 6 i 7 • Grudzień 13 i 14 • Grudzień 20 i 21 • WYROBY RZEMIEŚNICZE, ARTYSTYCZNE, towary świąteczne i upominki! Wstęp \$1.00 Dzieci BEZPŁATNIE Godziny: 9 rano do 5 po poł. BEZPŁATNY PARKING

3500 S. CICERO, Cicero, IL
Rezerwacja Miejsca — Tel.: 653-7777

NORTH GRAND AUTO PARTS

235-2717

PYTAJ O ERIC

4465 W. GRAND
(Chicago)

235-4465

Kupujemy Samochody
gwarantowane motory i transmisje
Dobrej Jakości Używane Części

CZYTELNIK MIESIĄCA

1. Główna wygrana \$100.00; druga nagroda, półroczna prenumerata Dziennika Związkowego trzecia nagroda "KALENDARZ POLSKI" na rok 1987.
2. Każdy może nadesłać dowolną ilość kuponów.
3. W losowaniu będą brały tylko oryginalne kupony, które otrzymamy do końca danego miesiąca.
4. Losowanie raz w miesiącu a nazwiska zwycięzców ogłaszane będą w każdy drugi piątek miesiąca.
5. Pracownicy Dziennika Związkowego i Związku Narodowego Polskiego i ich rodziny nie mogą brać udziału w konkursie.

LISTOPAD, 1986

Imię, Nazwisko

Numer domu, ulica

Miasto Stan Zip code

Kupon należy wysłać na adres:

CZYTELNIK MIESIĄCA
Dziennik Związkowy

6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

Elektryczna
SZUFLA DO
ODŚNIEŻANIA
Oczyści 50 st. wjazd z
4" pokrywy śniegu w
ciągu 25 minut.
Waga — tylko 12 lbs.!



PO OTRZYM. \$10 RABATU

8995

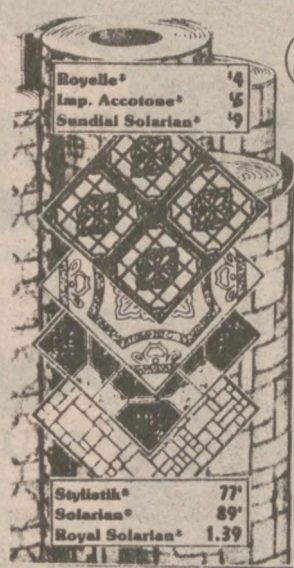


BOAZERIA

* Sunburst Pecan
SPECJALNIE DLA BUDOWNICZYCH
I ODNAWIAJĄCYCH MIESZKANIA

448

Nie udzielamy "rain checks" Do wyczerpania zapasu



Armstrong

Wyniowa
Wykładzina

\$3

Podłogowa
12 St. szer.
Seria PV
Cena za Kw. Jard.

Płytki
Podłogowe

49¢

12 x 12
Samoprzylepne
Seria
Vernay



3M
Na 5 okien
o wymiarach
3 x 5

Zestaw Do
Uszczelniania
OKIEN

#2141 — Reg. 11.99

899

Economy
LATARNIA
z jedną 6 V. baterią

EVEREADY
3090W

Reg. 6.99

396



90 St.

Rope
Caulk
(Do uszczelniania)

338

Reg. 4.49



\$8

MFGRS.

REBATE

3M

Press-In-Place
KIT

Reg. 8.99, WYPRZEDAŻ 3/9.99
PO OTRZYM. \$8 RABATU
PRZY KUPNIE 3 ROLEK

3

Rolki

199

4052 GRAND AVE.
CHICAGO, IL 252-7400

Pon.-Pt. 7:30-9, Sob. 7:30-6, Niedz. 9-5.

Zastrzegamy sobie prawo do ograniczenia ilości. Wszystkie artykuły za got. wkł. i z wlas. wmi. odbiorem.
Zastrzegamy sobie prawo do skorygowania błędów drukarskich.

2828 N. HARLEM
ELMWOOD PK. 453-7100

Pon.-Pt. 8-9, Sob. 8-5, Niedz. 9-5.

CENY WAŻNE DO 4 GRUDNIA 1986 R.

Czy Nie Żal Pomarańczy?

Valdez, Alaska (UPI) — Ekipa pracowników stanowych wrzuciła tysiące pomarańczy do zimnych wód niedaleko alaskajskiego portu naftowego Valdez. Pomarańcze mają symulować wyciek ropy naftowej do morza, a zespoły ratownicze mają udowodnić sprawność swego działania w likwidowaniu "wycieku."

"Pomarańcze bardzo dobrze naśladowują plamę ropy naftowej na morzu" — powiedział Joe Ferguson, rzecznik alaskajskiego Departamentu Ochrony Środowiska.

Dodaje on także, że do wody wrzucono 30 skrzynek tych owoców sprowadzonych z Kalifornii, a każda skrzynka kosztuje 10 dolarów.

W porcie Valdez kończy się 800-milowy ropociąg biegnący przez całą Alaskę. Dziennie do tego portu zawijają dziesiątki tankowców, by zabrać baryłki z ropą do rafinerii usytuowanych na wschodnich i zachodnich wybrzeżach USA. Do Valdez codziennie ropociągiem przybywa ponad 1,8 miliona baryłek ropy, co stanowi jedną piątą produkcji USA.

Kompania "Alyeska Pipeline Service Co." do której należy ropociąg musi udowodnić władzom stanowym, że jej ekipy ratownicze są w stanie w każdej chwili zlikwidować wyciek ropy do morza.

Ferguson twierdzi, że "jeden dzień

intensywnych ćwiczeń pozwoli stwierdzić, czy ratownicy poradzą sobie z plamą ropy płynącą w kierunku portu Valdez."

Dyrekcja kompanii "Alyeska" nie była wcześniej poinformowana o planowanym "wycieku," tak więc element zaskoczenia odgrywał ogromną rolę. 1,140 funtów pomarańczy jest równoważnikiem około 50 baryłek ropy.

Pomimo, że symulowane ćwiczenia z wyciekiem ropy były już przeprowadzane wcześniej, to jednak ostatnie "manewry" odbyły się przy użyciu helikopterów, holowników, barek i całego sprzętu używanego, kiedy taki wypadek wydarzy się naprawdę.

Z ładu, morza i powietrza cała operacja obserwowali przedstawiciele stanowego wydziału ochrony środowiska, którzy zdolność ekip ratowniczych "szybkiego wyławiania pomarańczy z morza" określili jako bardzo dobrą.

PRZECHOWALNIA

Dla osób indywidualnych i dla przedsiębiorstw

★ Jeden Miesiąc BEZPŁATNIE ★

Duży wybór — NISKIE CENY!

Zadzwoń natychmiast

i rozwiąż problem związany z przechowywaniem

Dzwoń w jęz. angielskim: 685-2994

The Fortress Storage 3919 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60641

1 kupon na 1 klienta — Nie obejmuje osób aktualnie wynajmujących — Kupon ważny do 28 lutego 1987 r.
**Okres wynajmu — minimum 4 miesiące

IT IS NOW OUR 78th ANNIVERSARY

NOVAK & COMPANY, INC.

SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS

2023 WEST FULLERTON AVENUE CHICAGO, IL 60647

Fully Insured

Exhaust Systems	Smoke stacks
Spray booths	Breechings
Blowers	Tanks
Ventilating	Boxes • Pans
Canopies and Hoods	Machinery guards
Heating	Skylights
Air conditioning	Gutters
Duct work	Downspouts

INDUSTRIAL • COMMERCIAL • RESIDENTIAL

Established 1908 Phone: (312) 486-4588

SINGER

Jedyny Autoryzowany Dealer Firmy Singer

PRZEDGWIAZDKOWA WYPRZEDAŻ

OSZCZĘDŹ DO 50%!!!

UŻYWANE MASZYNY DO SZYCIA
JUŻ OD \$ 99.95

NOWE MASZYNY DO SZYCIA SINGER
"ZIG-ZAG".....\$149.00

NOWE MASZYNY DZIEWIARSKIE
SINGER.....\$199.00

• Naprawa i Wymiana Wszystkich Modeli Maszyn
• Bezpłatne Kosztorysy • Bezpłatna Dostawa
i Lekcja z Zakupem • Bezpłatny Serwis Przez 1 Rok

SINGER
APPROVED DEALER
A trademark of The Singer Company

CHICAGO
4908 W. Irving
(6 Corners)

NORRIDGE
4135 N. Harlem
(Across from H.I.P.)

DENPOL

2957 N. George Str.
Franklin Park, Ill 60131-683
tel. (312) 455-2595

**INFORMACJI UDZIELAJĄ
I ZAMÓWIENIA PRZYJMUJĄ
AUTORYZOWANI PRZEDSTAWICIELE
DENPOL INC.**

OFERUJE EXPRESSOWE PACZKI DLA BLISKICH W POLSCE

Więcej informacji w naszym katalogu

C-3 \$ 14.50 CYTRYNY 6 kg	B-10 \$ 17.50 BANANY 2 kg MANDARYNKI 3 kg CYTRYNY 2 kg	B-1 \$ 12.90 BANANY 5 kg B-4 \$ 12.90 MANDARYNKI 5 kg C-10 \$ 17.80 POMARAŃCZE 4 kg CYTRYNY 2 kg ANANAS 1 szt.
C-7 \$ 18.00 POMARAŃCZE 8 kg	B-11 \$ 17.50 BANANY 2 kg POMARAŃCZE 3 kg CYTRYNY 2 kg	
C-9 \$ 14.80 POMARAŃCZE 4 kg CYTRYNY 2 kg		

# 11 \$ 25.00 POMARAŃCZE 8.80 lbs CYTRYNY 2.20 lbs GREJFRUTY 2.20 lbs CZEKOLADY 2.20 lbs SOK POMARAŃCZOWY 1 L	# 34 \$ 26.80 SOK POMARAŃCZOWY 1 L ANANASY W KRAKACH 1.87 lbs BRZOSKWINIA 1.87 lbs KREM CZEKOLADOWY 1.00 lb CHALWA 1.10 lbs CZEKOLADY88 lb GUMA DO ŻUCIA55 lb RODZYNKI55 lb ORZESZKI ZIEMNE44 lb	# 24 \$ 44.00 POLEDNICA 2.20 lbs BALERON 2.20 lbs SZYNKA GOTOWANA 2.20 lbs SALAMI WEGIERSKIE 1.43 lbs SZYNKA KONSERWOWA 2.00 lbs
		# 43 \$ 16.40 SLEDZIE SOLONE 11.00 lbs

■ DYWANY **LEKARSTWA DO POLSKI**

Taksówki w Chicago Należą Do Tanich

(NYT) — Z opublikowanych danych wynika, że przejazd taksówką w Chicago należy do jednych z tańszych w Stanach Zjednoczonych. Liczby pokazują, że w 1986 roku w Chicago zarejestrowanych było 4,600 taksówek, podczas gdy w Nowym Jorku aż 11,5 tysiąca.

Cena przejechania dwu mil w Chicago wynosi 2,8 dolara. Taką samą cenę pobierają taksówkarze w Nowym Jorku. Niższe opłaty są w Detroit, bo \$2,60 za dwie mile. W Filadelfii płaci się już \$3,85, w Los Angeles \$4,30, a w San Diego aż \$4,37 za przejazd taksówką dystansu dwu mil.

Podobnie przedstawiają się opłaty za samo rozpoczęcie podróży. "Trzaśnięcie drzwiami" w Nowym Jorku kosztuje \$1,10, a w Chicago jednego dolara. Za rozpoczęcie podróży w Detroit płaci się 90 centów, w Los Angeles \$1,90, a w San Diego \$1,17.

Z powyższych liczb wynika, że pod względem cen przejazdu taksówkami Chicago należy do jednych z najtańszych w kraju, a ceny między różnymi kompaniami zajmującymi się tego typem transportu różnią się bardzo nieznacznie.



4007—Above-the-desk drama. Split-level collars spiced by contrast binding add fresh touch to stylish, easy dress. Misses Sizes 8 to 20.

\$3.25 for each pattern. Add 75¢ each pattern for postage, handling.

Send to: Anne Adams Patterns, Reader Mail

POLISH DAILY ZGODA
62-08 Northern Blvd., Woodside, NY 11377. Print Name, Address, Zip, Size, Pattern Number.

NEW FOR ONLY \$1
96-page, full-color Catalog of Crafts — patterns, books, supplies, crewel, cross stitch, needlepoint, latch hook, quilting, and more.

ANNE ADAMS PATTERNS

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zajęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

ARONSONA PRZEDGWIAZDKOWA

Holiday Savings

5-DNIOWA WYPRZEDAŻ

MEBLI I URZĄDZEŃ!

OD PIĄTKU, 28-GO LISTOPADA DO WTORKU, 2-GO GRUDNIA!

PIĄTEK 9:30 RANO DO 7:00 WIECZ.
SOBOTA 9:30 RANO DO 6:00 WIECZ.
NIEDZIELA 11 RANO DO 5 PŁ.
PONIEDZIAŁEK 9:30 RANO DO 8:00 WIECZ.
WTOREK 9:30 RANO DO 8:00 WIECZ.

DARMO* FINANSOWANIE!

BEZ WPLATY!*

BEZ OPLAT FINANSOWYCH!*

BEZ MIESIĘCZNYCH RAT!*

* Dla Kwalifikujących się Nabywców. Do 2 Lat Do Spłacenia Bez Wpłaty i Oplat. Prosimy o zapoznanie się z warunkami w Dzienniku Związkowym. Pierwsza rata dopiero w styczniu.

0% W STOSUNKU ROCZNYM!

NADZWYKAZNE OSZCZĘDNOŚCI OD 10% DO 62% —PLUS—

OSZCZĘDŹ SETKI DOLARÓW NA OPLATACH FINANSOWYCH!

WE WSZYSTKICH 5 SUPER SKLEPACH ARONSONA!

WSZYSTKIE 5 SZTUK! \$249 OSZCZĘDŹ \$150

5-Częściowy Komplet Do Dinette!

Sklada się z dużego stołu 36 x 60 cali z marmurowym blatem i 4-ech obrotowych krzeseł z unikalnymi oparciami.

3-CZĘŚCIOWA KANAPA SEKCYJNA! PÓŁ CENY! \$499 OSZCZĘDŹ \$500

Reg. \$999⁹⁵

DUŻY 3-CZĘŚCIOWY KOMPLET Z WERSALKĄ! WSZYSTKIE 3 SZTUKI! \$399 OSZCZĘDŹ \$500

Wersalka z osobnym materacem, Półkanapa, Fotel klubowy

Wszystkie 3 Sztuki Obite Długotrwałym 100% Herculon!

PÓŁ CENY! \$149⁹⁹ OSZCZĘDŹ \$150

5-Częściowy Dębowy, Mosiężny i Szklany Dinette!

Komplet składa się ze ślicznego pięciopiętrowego stołu z dębowym wykończeniem i szklanymi wstawkami oraz czterech obrotowych krzeseł z trzcinowymi oparciami!

ORNAIMENTAL TABLES... to brighten your home

DO WYBORU! \$79 OSZCZĘDŹ \$50 NA KAŻDYM!

Tradycyjny Stolik Koktajlowy, Stolik Sześcioboczny lub Stolik Pod Lampę!

Armstrong 4-Częściowa Sypialnia z Oliwkowo-Jesionowym Wykończeniem! WSZYSTKIE 4 SZTUKI! \$399 Regularnie \$599.95

WŁĄCZONE:
6-SZUFLADOWA KOMODA
OPRAWIONE LUSTRO
DUŻA SZAFKA
WEZŁOWIE

WSZYSTKIE 3 SZTUKI! \$599 OSZCZĘDŹ \$400

Reg. \$999⁹⁵

KANAPA, PÓŁKANAPA I FOTEL KLUBOWY Z ELEGANCKIEGO EBONY MAUI WE WZORY!

Sealy Perfect Rest Materac lub Podstawa Rozmiarów Twin! Przeciętne wszystkie rozmiary! Sprzedawane Tylko w Kompletach.

PÓŁ CENY! \$499 OSZCZĘDŹ \$108

Reg. \$177⁹⁵

Białe Łóżko z Mosiężnym Wykończeniem! Ze ślicznego białego lakieru z mosiężnym wykończeniem. Sprężyna łącząca dodatkowo.

WSZYSTKIE 3 SZTUKI! \$199 OSZCZĘDŹ \$100

Reg. \$299⁹⁹

Admirał Duża Pralka O Pojemności 18 Funtów!

Admirał 299⁹⁹ OSZCZĘDŹ \$100

ZNANEJ MARKI 19-CALOWY KOLOROWY! \$199 OSZCZĘDŹ \$100

MAGNAVOX DUŻY 25-CAL. KOLOROWY TV! \$399⁹⁹ OSZCZĘDŹ \$100

Premier 30-CALOWA LUKSUSOWA KUCHENKA GAZOWA FIRMY PREMIER! \$299⁹⁹ OSZCZĘDŹ \$100

ZNANEJ MARKI 10-KUBICZNA LODÓWKA! \$199⁹⁹ OSZCZĘDŹ \$110

GODZINY: Piątek 9:30 do 7:00, Sobota 9:30 do 6:00, Niedz. 11 do 5, Pon. i Czw. 9:30 do 8:00, Wt. i Środa 9:30 do 6:00
Mówiący po polsku sprzedawcy: MAGAZYN—Grażyna Terlecki, Teresa Wojtaszek, Michał Rawski; MILWAUKEE—Ted Dzierożyński; BELMONT—Aleksandra Skupień, Joe Kuźma, Marek Hryniewicz, Alicja Buszke.

Zaczęło Się w Bóbrce

Miliony ludzi na całej kuli ziemskiej przekraczając każdego dnia kluczyk w stacyjce swojego samochodu, nie wiedzą o tym, że ropa naftowa zwana przez niektórych romantycznie "tłuszczem ziemi", swój zwycięski pochód przez świat rozpoczęła w południowo-wschodniej części Polski. To właśnie tu, w małej miejscowości Zaduszniki, w rodzinie zubożałego szlachcica, przyszedł na świat 8 marca 1822 roku Ignacy Łukasiewicz. Jeszcze nikt nie przypuszczał wtedy, że oto narodził się wynalazca — człowiek, którego niepozorne odkrycie wstrząsnie światem, będzie błogosławieństwem i przekleństwem XX wieku.

W dziesiątym roku życia mały Ignacy oddany zostaje do Gimnazjum Pijarów w Rzeszowie. Pozostaje jednak w nim tylko przez cztery lata. Po śmierci ojca rodzina przeżywa tarapaty finansowe i na kształcenie syna brakują pieniądze. Zrozpaczeni rodzice — aby nie marnować ujawniającego się już zainteresowania chemią — oddają Ignasia na naukę do apteki magistra Antoniego Swobody w Łańcucie.

Ignacy zmienia kolejno apteki i miasta, pokonuje coraz to nowe stopnie aptekarskiego wtajemniczenia. Trafia na Uniwersytet Jagielloński, ale ciągle brakuje mu pieniędzy na naukę.

W międzyczasie za działalność konspiracyjną zostaje aresztowany i osadzony we lwowskim więzieniu. Zaliczonymi trzema semestrami studiów farmaceutycznych na Uniwersytecie Jagiellońskim wyjeżdża do Wiednia i tam zaledwie po czterech miesiącach studiów na miejscowym uniwersytecie — 30 lipca 1852 roku uzyskuje upragniony tytuł magistra farmacji.

Niemal natychmiast wraca do Lwowa i obejmuje oferowane mu przez Piotra Mikolascha stanowisko prowizora w "Apteczce pod Gwiazdą". Niemal dokładnie w rok później, 31 lipca 1853 roku w lwowskim szpitalu Ojców Bonifratrów na Łyczakowie chirurg Zaorski późnym wieczorem operuje Władysława Choleckiego. Nad głową lekarza i asysty płonie lampa naftowa wykonana rękami lwowskiego blacharza Adama Bartkowskiego, a napełniona naftą świetlną uzyskaną przez Ignacego Łukasiewicza i Jana Zaha oraz oczyszczona przy pomocy kwasu siarkowego i ługu sodowego ropy naftowej dostarczonej przez kupców z okolic Drohobycza.

Wkrótce potem lwowski szpital kupuje od Łukasiewicza 500 kg takiej nafty i jest to... pierwsza tego rodzaju transakcja naftowa na świecie. W rok później w Gorlicach płonie już pierwsza na świecie uliczna lampa naftowa zaś w Bóbrce powstaje pierwsza na ziemiach polskich kopalnia ropy.

Od tego momentu upłynęły dokładnie sto trzydzieści dwa lata. Z Krosna — bramy Bieszczadów niegdyś polskiego eldorado — jedzie się do Bóbrki. Zupełnie jak za czasów Łukasiewicza poskrzypują miarowo kiwony ciągnące ropę na powierzchnię. Nie wszędzie trzeba ciągnąć, niemal co kawałek horyzonty ropne przecinają się z powierzchnią ziemi i... ropa sama wypływa niczym źródło górskiej wody. W powietrzu unosi się charakterystyczny zapach "tłuszcza ziemi". Nawet w najstarszej kopance "Franka" — pierwszej ręcznej kopanej studni — szklą się na dnie granatowe lustro ropy naftowej i każdej doby wydobywa się stąd kilka jej wiader.

Dzisiaj jest tu już skansen — żywe muzeum będące pod opieką Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Przemysłu Naftowego w Polsce, ale kopalnia wciąż działała i skromne jej kilkanaście ton wydobywa miesięcznie nadal widnieje w bilansie polskiego górnictwa naftowego. Pozostała kuźnia, gdzie kuto i ostrono świdry i obelisk wystawiony przez samego Łukasiewicza. "Dla utrwalenia pamięci założonej kopalni oleju skalnego w Bóbrce."

Bóbrka w swojej długiej historii miała też czasy, kiedy była... uzdrowiskiem. 1868 roku w dwóch otworach "Karol" i "Idzi" napotkano na głębokości około 90 metrów silny przypływ wody mineralnej, bogatej w duże ilości bezwodnika kwasu węglowego, czyli — mówiąc po prostu — dwutlenku węgla. Szybko więc otwarto mały zakład wodolecznicy, który cieszył się dobrą opinią i niezłymi rezultatami leczniczymi. Jednak po dwóch latach interes trzeba było zwinąć, bowiem w odwiertach pojawiło się wreszcie to, czego szukano — ropa naftowa.

Ignacy Łukasiewicz bardzo dbał o swoich pracowników. Zatrudnieni tak w Bóbrce, jak i w pobliskiej rafi-

nerii nafty w Chorkówce, mieszkali w porządnie urządzonej barakach wyposażonych w łaźnie. W Bóbrce istniała "Kasa Bracka", która w czasie choroby wypłacała pracownikom zasiłek, a w razie śmierci pokrywała koszty pogrzebu, zaś rodzinie wypłacała zapomogę. Robotnicy, którzy przepracowali na kopalni 20 lat otrzymywali rentę.

Z początkiem XX wieku z płynących do Wiednia raportów wynika, że na całym Podkarpaciu wydobywa się astronomiczną jak na ówczesne czasy ilość — 2 mln ton ropy naftowej rocznie.

Jeśli mówimy o skromnym galicyjskim aptekarzu, któremu w młodości niemal zawsze brakowało środków na opłacenie nauki, to trzeba w nim widzieć nie tylko stwórcę lampy naftowej, która aczkolwiek odegrała istotną rolę w rozwoju techniki oświetleniowej, to jednak dzisiaj stanowi muzealny zabytek, a przede wszystkim twórcę technologii. Technologii, która do dzisiejszego dnia i jeszcze przez długie lata będzie dawała ludziom ciepło, światło i energię.

Był on pierwszym przedsiębiorcą, który połączył wydobywanie, przetworstwo i dystrybucję "oleju skalnego", tworząc przedsiębiorstwo na wielką skalę.

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym.

Kolumny Morrisa

W Warszawie ostał się jeden czy dwa, w Paryżu natomiast jest ich kilkadziesiąt. Mowa o okrągłych słupach ogłoszeniowych, które przed wojną wykorzystywano w Polsce także jako kioski gazetowe lub "trafiaki", czyli punkty sprzedaży wyrobów tytoniowych.

Pierwsze powstały w Paryżu w połowie ub. wieku na zamówienie władz miejskich. Skonstruował je Gabriel Morris, z zawodu drukarz, którego specjalnością było reklamowanie różnego rodzaju spektakli artystycznych. W zamian za opłaty na rzecz miasta, zyskał prawo rozklejania swych ogłoszeń właśnie na kolumnach Morrisa. Najwięcej ich znajdowało się w dzielnicach La Republique, Montmartre, Pigalle i na wielkich bulwarach. Wnętrza tych konstrukcji wykorzystywano do przechowywania przyborów do czyszczenia ulic.

Większość z istniejących dziś w Paryżu ok. 400 słupów ogłoszeniowych pochodzi z początków wieku i nosi skutki działania czasu i wpływów atmosferycznych. Dlatego też towarzystwo eksploatujące kolumny Morrisa postanowiło porozumieniu z władzami miasta, odtworzyć ich "park" według wzorów, jakie obowiązywały w XIX w. Będą służyły wyłącznie reklamowaniu spektakli i imprez kulturalnych. Prace zaplanowano na 3 do 5 lat.

OLYMPIC DISCOUNT CARPET CENY HURTOWE!!!

DYWANY TKANE W BELGII, HISPANII, GRECJI I CHINACH
Różne rozmiary i kształty

4 x 6	\$25.00
6 x 9	\$45.00
9 x 12	\$75.00
10 x 14	\$140.00

FACHOWA INSTALACJA "CARPETÓW"
7 DNI W TYGODNIU PO NAJNIŻSZYCH CENACH!

SPRZEDAJEMY TAKŻE PODKŁADKĘ POD "CARPETY"

100-tki RESZTEK "CARPETÓW" W NAJLEPSZYCH GATUNKACH WE WSZYSTKICH KOLORACH I ROZMIARACH
9 x 12 od \$49.00

"Carpety" od Ściany do Ściany, Różnych Gatunków — Cena Od \$3.99 Za Jard

DARMO DYWANIK PRZY ZAKUPIE ZA \$50 LUB WIĘCEJ

2719 N. CALIFORNIA AVE.

PÓŁ BLOKU OD DIVERSEY AVE.

TEL.: 276-1212 i 276-3656

Poniedz.-Piątek: 9-9 • Soboty 9-6 • Niedz. 10-5

Mówimy po polsku — Udzielamy Kredytu — Wysyłamy Do Polski

4-CAL. TV ESCORT
\$99
DARMO SŁUCHAWKI NA USZY
AUDIO/VIDEO UNICONNECTOR

WATCHMAN TV
SONY
\$99.00
DARMO BATERIE FOTO

ŁATWE WARUNKI
1. GOTÓWKA
2. MASTERCARD VISA
3. NATYCHMIASTOWY KREDYT
4. 90 DNI TAK SAMO JAK GOTÓWKA
5. LAY-A-WAY
6. BEZPŁATNIE DO STYCZNIA, 1987

MÓWIMY PO POLSKU
Pytaj o
ZBIGNIEW JANASZ
GEORGE RADOMSKI

PONAD 200 KOLOROWYCH TELEWIZORÓW NA WYSTAWIE 1 DO 27 CALI

PONAD 24 DUŻE TELEWIZORY "PROJEKCYJNE" NA WYSTAWIE OD 35 CALI DO 15 STOP

WIELKA WYPRZEDAŻ Z OKAZJI DNIA DZIĘKCZYNIIENIA!!!

PIĄTEK, SOBOTA, NIEDZIELA

POBIEMY LUB DOROBNAMY KĄDEK CENIE

GWARANTUJEMY NAJNIŻSZE CENY

WYPRZEDAŻ DEMO!

Multi-Systemów



PANASONIC 19-CAL. MONITOR MULTI-SYSTEM

\$699

SONY 19-CALOWY \$449.00

SONY 25-CALOWY \$749.00

SANYO

• ZDALNIE STER.
• PAL, SECAM, NTSC 3.58



• 20 CALI

\$649.88

OSZCZĘDZ \$98



NEW SHARP
WORLD WIDE VIDEO
• PAL/SECAM/NTSC/3.58/NTSC 4.43 MULTI SYSTEM
• AUTO FUNCTION
• 16 CH. 4 EVENT 14 DAY PROGRAMMABLE TIMER
• 8 RF/FC. INFRARED REMOTE CONTROL

PAL, SECAM, NTSC
\$448.88
OSZCZĘDZ \$68.00

SANYO

• 14-DNIOWY PROGRAM
• ZDALNIE STEROWANY
• PAL, SECAM
• ZEGAR KWARCOWY

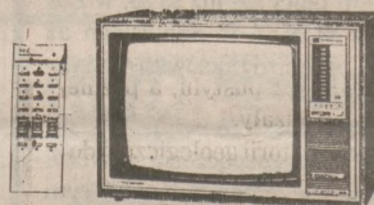


VHS HQ

\$448.88

OSZCZĘDZ \$68.00

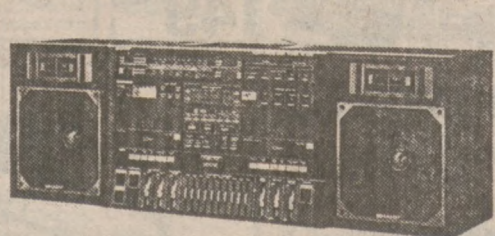
26-CAL. TV MONITOR



\$988

• BEZPRZEWODOWE ZDALNE STEROWANIE
• 26-CALOWY MONITOR
• PAL/SECAM/NTSC 3.58
• AUDIO/VIDEO IN-OUT

WIELO-FUNKCYJNY SYSTEM STEREO



\$398

MAGNAVOX BEZPRZEWODOWY HQ



• Programowalny
• Przejście Do Przodu i Wstecz
• Oraz Zatrzymywanie
• Bezprzewodowe Zdalne Sterowanie
• Jedno-Przyciskowe Nagrywanie i Automatyczne Przejście

MODEL VR9510

\$229.00

OSZCZĘDZ \$82

13-CAL. KOLOROWE TV

PRZENOSNY Z 13-CAL. PRZEKĄTNĄ

RCA

• Super Accu-Filter Kineskop
• Automatyczne Sterowanie

\$178

MONTAŻ XTENDED LIFE



RCA XL-100

25-CAL. KONSOLA PRZEKĄTNĄ

RCA

• Elektroniczne Sterowanie
• Matrycowy Kineskop
• Montaż Xtended Life

\$389



RCA XL-100

JVC NOWY!



OSZCZĘDZ \$1299

Sprzężony z VHS
• Elektroniczne Celownik
• Lekki 2.9 Funt
• Odtwarzanie Na Każdym TV
• Twardy Futerał
• Auto Focus
• 6 do 1 Zoom
• Obwód H.Q.
• Wrażliwy Na Słabe Oświetlenie
• Ma Wszystko!

MAGNAVOX CAMCORDER

NOWY! VHS

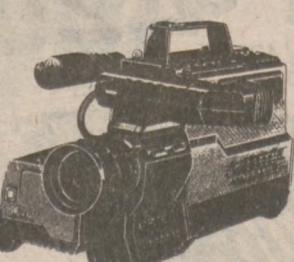
\$988

OSZCZĘDZ \$210

NIKTOR W PUDEŁKACH NIKTOR DEMOS

• Newicon Pick-up
• Electronic Viewfinder
• Auto Iris & Color
• Titler Optional

• 7 Lux Sensitivity
• Auto Focus
• Fades In/Out
• 6:1 Power Zoom



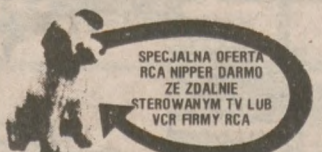
RCA STEREO 26-CAL. KONSOLA



• Obracająca Się Podstawa
• Odbiór Stereo
• Przystosowany Do Cable Zdalne Bezprzewodowe Sterowanie

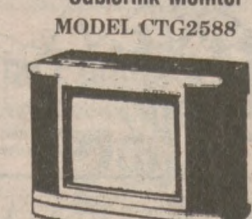
\$749.00

OSZCZĘDZ \$125



SPECJALNA OFERTA
RCA HIPER DARMO ZE ZDALNE STEROWANEM TV LUB VCR FIRMY RCA

Panasonic 25-CAL. Stereo Odbiornik Monitor MODEL CTG2588



• Wbudowane Stereo
• 155-Kanałowy Przystosowany Do Cable
• Bezprzewodowe Zdalne Sterowanie

\$698.88

OSZCZĘDZ \$148

RCA



Model FMR 505 20-Cal. Przekątna

• Cyfrowe Regulowanie ChannelLock
• Kwarcowe Sterowanie

\$299

OSZCZĘDZ \$80

SONY. BEZPRZEWODOWY 200-WATOWY SYSTEM



MODEL 5000

\$588.00

OSZCZĘDZ \$220.00

• 100 watt na kanał
• System kontroli audio/video
• Wejścia na dwie pary głośników
• Tuner stereo AM/FM
• Podwójne wejście na kasetę
• Kompletny system głośników
• Sztywny pod głośniki
• Winylny wykończenie
• Szkłane zabezpieczenia

NOWY STEREO 27-CAL. SONY TRINITRON SONY Z TECHNOLOGIĄ XBR



WYPRZEDAŻ SONY

19-Cal. TRINITRON MONITOR \$338.00

13-Cal. TRINITRON \$248.00

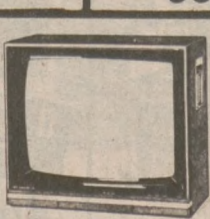
19-Cal. TRINITRON ZDALNIE STER. \$398.00

SONY 26-CALOWY ZE ZDALNIM STEROWANIEM

\$598.00

OSZCZĘDZ \$128

• 26-Calowy Trinitron
• Przystosowany do Cable
• Przystosowany do Stereo
• Czasomierz



NEC 19-CAL. TV MONITOR ZE ZDALNYM STEROWANIEM

\$388.88

OSZCZĘDZ \$120

MAGNETOWIDY

Panasonic Przenośny \$198.00

RCA 900 Stereo Przenośny \$498.00

Toshiba Bezprzewodowy 4-Głowicowy Stereo MTS VHS \$398.00

Toshiba 4-Głowicowy Hi-Fi \$298.00

Sanyo VCR 4500 \$188.00

Kenwood 4-Głowicowy Bezprzewodowy \$288.00

Toshiba Hi-Fi Bezprzewodowy \$268.00

Sanyo 7200 Hi-Fi \$248.00

NEC 902 Stereo MTS VHS \$299.00

SPECJALNA WYPRZEDAŻ MAGAZYNOWA!

TELEWIZORY

Sony 72-Calowy Projekcyjny \$1498

Advant 6-Stopowy Projekcyjny \$ 988

Panasonic 40-Calowy z Bezprzewodowym Zdalnym Sterowaniem \$1298

NEC 40-Calowy z Bezprzewodowym Zdalnym Sterowaniem \$1398

NEC 45-Calowy z Bezprzewodowym Zdalnym Sterowaniem \$1698

ZENITH 8-STOPOWY \$1498

Toshiba Cyfrowy TV \$ 688

Hitachi 25-Calowy CT 3000 Monitor \$ 448

Quasar 25-Calowy Kolorowy TV \$ 298

Sanyo 25-Calowy Monitor Odbiornik Stereo \$ 448

Panasonic 2542—Przystosowany do Cable \$ 348

JVC 2053 ze Zdalnym Sterowaniem \$ 288

JVC AV2010 Monitor Odbiornik \$ 388

NIKTOR DEMOS—NIKTOR W PUDEŁKACH PEŁNA GWARANCJA

Precision Video

436 S. Mannheim Rd. Bellwood, IL

1 Mila na Północ od Eisenhower Expwy.

(312) 544-7770

Pon. - Piąt. 9-9; Sob. 9-6; Niedz. 10-6



L-750 OR T-120

\$448

Już 25 lat pracuje w Afryce Zjednoczona Ekspedycja Prehistoryczna na powołana przez Instytut Historii Kultury Materialnej Polskiej Akademii Nauk, Southern Methodist University w Dallas oraz Geologiczną Służbę Egiptu.

Jest to największe przedsięwzięcie archeologiczne w północno-wschodniej Afryce. Ekspedycja prowadzi kompleksowe badania archeologiczne w dorzeczu Nilu — mające na celu poznanie najstarszych kultur ludzkich, odtwarzanie dawnego środowiska przyrodniczego i geologicznego oraz zmiany klimatu w tej części Afryki.

Ekspedycją kierują wspólnie amerykański uczonec prof. Fred Wendorf i polski archeolog prof. Romuald Schild. W ciągu ćwierćwiecza działalność ekspedycji prowadziła ona swe prace na obszarach od gór Etiopii aż po deltę Nilu.

Badano ślady najstarszego osadnictwa w tej części Afryki — nad rzeką Hagar w Etiopii i w dolinie Atbary w Sudanie. Penetrowano deltę Nilu i rejon oazy Fajum w północnym Egipcie, gdzie znaleziono m.in. interesujące ślady osadnictwa z okresu poprzedzającego powstanie państwa faraonów.

Badania ekspedycji prowadzone systematycznie od 1962 roku obalają wiele dotychczasowych poglądów dotyczących geologicznej przeszłości doliny Nilu i Sahary oraz początków ludzkiej cywilizacji w tym rejonie. Wyjaśniono, że Nil jest znacznie starszy niż dotychczas przypuszczano.

System wodny Nilu istnieje już co najmniej 100—120 tys. lat — a nie dopiero od 20 tys. lat. Rzeka wraz ze swymi dopływami odgrywała zawsze wielką rolę w tej części Afryki. Miała duży wpływ na stosunki wodne i przyrodnicze.

Szczegółowe badania geologiczne ujawniły występowanie w dolinie Nilu cyklicznych zmian klimatu. W okresie od 30 do 10 tys. lat przed nar. Chr. następowały zmiany klimatu, wiążące się z ruchami lodowców w Europie i Azji.

Dwukrotnie w tym czasie poziom rzeki bardzo się podnosił, a raz znacząco i na długo obniżył. Zmieniało się także środowisko doliny Nilu. Kilkakrotnie stepy i sawanny ustępowały miejsca pustyni, a później znów się odradzały.

Odkrycie historii geologicznej doliny Nilu ma ogromne znaczenie dla badań archeologicznych. Stwierdzono, że Nil był jedyną rzeką w tej stepowej lub pustynnej części Afryki. Płynął też w ciągu ostatnich 100 tys. lat mniej więcej przez te same okolice, co obecnie. Dlatego też osadnictwo od najdawniejszych czasów musiało koncentrować się w jego dolinie.

Badania w Etiopii wiązały się z poszukiwaniem śladów praczłowieka. Afryka uchodzi za kolebkę gatunku ludzkiego. W ciągu ostatnich dwudziestu lat na terenie wschodniej Etiopii dokonano rewelacyjnych odkryć.

W 1973 roku amerykański antropolog — Carl Johanson odkrył nad rzeką Awasi szczątki praczłowieka sprzed 3,5 mln lat, zaś w 1975 roku znaleziono nad rzeką Hadar jeszcze starsze kości, których wiek oblicza się na 3,7 — 4 mln lat. Są to najstarsze znane szczątki praczłowieka.

Ekspedycja prowadziła też badania w centralnej Etiopii — w rejonie jeziora Gala. Znaleziono tam ślady osadnictwa z okresu środkowego paleolitu. Datowanie metodą argonowo-potasową pozwoliło ustalić ich wiek na 180 — 140 tys. lat. Do

niedawna uważano, że środkowy paleolit w Afryce był znacznie młodszym i określano go na okres 80 — 35 tys. lat.

Ekspedycja znalazła wiele śladów starego osadnictwa — od myśliwskich osad nad Atbarą, wiążących się z tzw. kulturą aszelską sprzed 400—100 tys. lat, aż po budowle wznieszone przez pierwotnych faraonów nad jeziorem Birket Guarum w rejonie oazy Fajum.

W wyniku badań archeologów stwierdzili m.in., że znacznie dawniej niż przypuszczano, pojawiły się nad Nilem prapoczątki rolnictwa. Wykorzystywanie dziko rosnących zbóż zapoczątkowane około XI — X tysiąclecia przed nar. Chr. spowodowało rewolucyjne przemiany w strukturze społecznej i osadnictwie.

W rejonie Esny koło Luksoru odtworzono ślady przekształcania się niewielkich, sezonowo zamieszkanych, osad myśliwskich i rybactw w rozległe gęsto zaludnione osiedla rolnicze. Stworzyło to ekonomiczne podstawy dla rozwoju jednej z najstarszych cywilizacji.

Prawdziwą rewelacją okazały się pozostałości dawnych upraw rolnych w wąwozie Wadi Kubbanya koło Assuanu. Znaleziono wiele dobrze zachowanych okazów ziaren zbóż. Były to pierwotne odmiany pszenicy i jęczmienia. Wcześniej spotykane były najstarsze narzędzia rolnicze — krzemienne sierpy z charakterystycznymi wyblaszczkami i od ścinania zbóż. Początkowo wykorzystywano dziko rosnące zboża, które następnie zostały udomowione.

Odkrycie w Wadi Kubbanya zmienia dotychczasowe poglądy na historię rolnictwa — miejsce i okres pojawienia się udomowionych zbóż. Rolnictwo okazało się znacznie starsze niż dotychczas sądzono. Do niedawna uważano, że powstało ono na terenie Palestyny i Syrii — być może w Mezopotamii.

Jednak prawdziwą kolebką rolnictwa okazała się dolina Nilu. W tym czasie nad Nilem istniały sprzyjające warunki do występowania dziko rosnących zbóż, które drogą selekcji zostały udomowione.

Do niedawna jeszcze sądzono, że pierwsze próby udomowienia zboża podjęto dopiero 9 tys. lat temu na Bliskim Wschodzie, co spowodowało prawdziwą rewolucję cywilizacyjną. Jednak początki rolnictwa są znacznie wcześniejsze, a miejscem narodzin tej gałęzi gospodarki była dolina Nilu.

Z tym zagadnieniem wiąże się jeszcze jedno, istotne dla archeologii odkrycie. Człowiek znał rolnictwo stosunkowo wcześnie. Jednak znajomość sztuki uprawy zbóż nie doprowadziła do rewolucyjnych przemian społeczno-ekonomicznych.

Do niedawna uważano, że pierwszą rewolucją ekonomiczno-techniczną była tak zwana rewolucja neolityczna — czyli narodziny rolnictwa i hodowli, pojawienie się ceramiki, udoskonalenie produkcji kamiennych narzędzi. Jednym z kryteriów wyróżniających okres neolitu miało być rolnictwo lub hodowla zwierząt. Okazuje się, że sztuka uprawy zbóż wyprzedza znacznie epokę neolitu.

W rejonie oazy Charga znaleziono ślady dawnych nie istniejących już źródeł i jezior, wokół których skupiało się osadnictwo ludzkie. Archeolodzy natrafili na pozostałości osad pasterskich i rolniczych ze schyłku paleolitu i z okresu neolitu, tj. z około 7 — 4 tys. lat przed nar. Chr. Był to ostatni okres wilgotnego klimatu na Saharze. Pojawiły się jeszcze okresowe deszcze, występowały też naturalne — artezyjskie źródła.

Wykopaliska te były pierwszymi systematycznymi badaniami osadnictwa neolitycznego w środkowej części egipskiej Pustyni Zachodniej. Znalezione są ślady osadnictwa z tego okresu z południowych i północnych obszarów pustyni. Osadnictwo w rejonie oazy Charga różni się od innych kultur.

W ostatnich latach większość prac Zjednoczonej Ekspedycji Prehistorycznej koncentrowała się na pustyni zachodniej Egipcji w pobliżu zbiegu granic Egiptu, Sudanu i Libii.

W części zachodniej pustyni archeolodzy ze Zjednoczonej Ekspedycji Prehistorycznej odkryli liczne ślady kopalnych jezior i rzek. Jeziora te istniały w okresach wilgotniejszego klimatu — kiedy na terenach dzisiejszej pustyni padały deszcze i płynęły rzeki.

Wokół jezior, w dolinach dawnych rzek i strumieni, w pobliżu pustynnych źródeł wody koncentrowało się osadnictwo. Znaleziono wiele obozowisk myśliwskich z różnych okresów od 120 tys. lat przed nar. Chr. do 10 tys. lat przed nar. Chr.

Natrafiono też na miejsca da-

Alkohol, Narkotyki Młodzież i Przystępstwa

Boston (CSM) — Większość sędziów sądów dla nieletnich wyraża opinie, iż 60% przestępstw jakich dopuszcza się młodzież popełnionych jest pod wpływem alkoholu lub narkotyków. Jednakże wyniki najnowszej ankiety przeprowadzonej przez Krajową Radę Sędziów dla Nieletnich i Sądów Rodzinnych (ang. skrót) NCJFCJ wskazują na to, że tylko 15% przestępstw zostało popełnionych pod ich wpływem.

Spółród młodocianych, oskarżonych o dokonanie przestępstw pod wpływem narkotyków lub alkoholu, tylko 60% otrzymało wyroki.

Jeszcze mniejszy procent został skierowany na kuracje odwykowe. Wielu sędziów, którzy odpowiedzieli na ankietę, skłania się w kierunku poddawania młodocianych oskarżonych badaniom, w celu ustalenia czy są uzależnieni od alkoholu lub narkotyków i kierowania ich raczej na leczenie niż do więzienia lub zakładu poprawczego.

Myśl

Kto wie, że jest głębokim, stara się o jasność. Kto chce masom здаwać się głębokim, stara się o ciemność.

F. Nietzsche

Wnych zasadzek urządzanych najczęściej w pobliżu wodopojów. Ekspedycja natrafiła na ogromne skupiska upolowanych zwierząt — nosorożców, antylop, gazeli, bawołów, a także już olbrzymich wielbłądów pleistocenów.

Dzięki tym znaleziskom wzrosła nasza wiedza o życiu w tamtych odległych czasach.

A.M.

Reportarka Walczy o Powrót Do Pracy

Washington (CST) — Reportarka "Radia Marti" — Annette Lopez-Munoz — upomniiana przez swych pracodawców za zadanie dwu pytań prezydentowi Reaganowi podczas śródowej konferencji prasowej obwieściła, że zmieniła swe stanowisko i nie zrezygnuje z pracy, lecz "będzie walczyć w swojej sprawie."

Annette Lopez-Munoz została usunięta ze stanowiska reportarki Białego Domu, lecz po spotkaniu z przedstawicielami Amerykańskiej Federacji Pracowników Rządowych doszła do przekonania, że złoży w tej sprawie odwołanie.

Wiceprzewodniczący Związku Charles Spencer stwierdził, że reportarka wprawdzie nie jest członkinią związku, to jednak jego organizacja będzie Annette Lopez-Munoz reprezentować.

Reportarka stwierdziła, że "chce dać przykład innym korespondentom rządowym i dlatego walczyć o przywrócenie mnie do pracy."

Finansowana przez rząd USA Agencja Informacyjna, do której należy Radio Marti zabrania swym reporterom stawiania pytań podczas prezydenckich konferencji prasowych. Radio to emituje programy w języku hiszpańskim bezpośrednio na Kubę.

Reportarka Lopez-Munoz pracująca dla Radio Marti od dwu i pół roku podczas śródowej konferencji prasowej zadała prezydentowi Reaganowi dwa pytania na temat stosunków amerykańsko-nikaraguańskich.

"Dziennik Związkowy" kosztuje mniej niż szklanka piwa!

Program Na Sezon Zimowy 1987 Stowarzyszenia Polsko-Amerykańskich Biur Podróży

Oprócz Wyjazdów Do Kraju SPATA

Oferuje Szereg Ciekawych Wycieczek w Ciepłe Kraje



Las Vegas

Przelot w obie strony
4 Noce, Odłot
Poniedziałek
z Chicago
Od \$ **219**
Przelot i Hotel Od \$279
Ceny za 4 noce, odłot poniedziałek w styczniu 87. Możliwe 3 noce, odłot piątek, cena nieco wyższa.

Jamaica

Przelot w obie strony
Odłot
Sobota
z Chicago
Od \$ **289**
Przelot i Hotel Od \$519
Wykazane ceny za odłoty 3, 10 i 17 stycznia. Możliwe odłoty w innych datach za cenę nieco wyższą.

Acapulco

Przelot w obie strony
Odłot
Sobota
z Chicago
Od \$ **299**
Przelot i Hotel Od \$479
Wykazane ceny za odłoty 3, 10 i 17 stycznia. Możliwe odłoty w innych datach za cenę nieco wyższą.

Caracas

Przelot w obie strony
Odłot
Czwartek
z Chicago
Od \$ **429**
Wykazane ceny za odłoty 1, 8 i 15 stycznia. Możliwe odłoty w innych datach za cenę nieco wyższą.

Hawaii

Kompletne Wakacje
6 Nocy w
Waikiki
Ambassador
Od \$ **719**
Wykazane ceny obejmują plan na 6 nocy, odłoty wtorki, lub środy, 7 do 14 nocy i inne dni odłotów (za wyjątkiem sobót) także możliwe 1 do 4 wysp wakacje. Ceny ważne do odłotu 30 grudnia, 1987 lub późniejszego.

Cancun

Przelot w obie strony
Odłot
Czwartek
i Niedziela
z Chicago
Od \$ **249**
Przelot i Hotel Od \$329
Wykazane ceny za odłoty 1, 8 i 15 stycznia. Możliwy odłoty w niedzielę za cenę nieco podwyższoną.

Wszystkie Wakacje Czartermem Przez

SKYWORLD



AIRLINES

Najbardziej Godne Zaufania Linie Czartermowe

Orlando

Przelot w obie strony
Odłot
Czwartek
z Chicago
Od \$ **429**
Przelot i Hotel Od \$599
Wykazane ceny za odłoty 1, 8 i 15 stycznia. Możliwe odłoty w innych datach za cenę nieco wyższą.

Curacao

Przelot w obie strony
Odłot
Czwartek
z Chicago
Od \$ **429**
Przelot i Hotel Od \$599
Wykazane ceny za odłoty 1, 8 i 15 stycznia. Możliwe odłoty w innych datach za cenę nieco wyższą.

Ixtapa

Przelot w obie strony
Odłot
Sobota
z Chicago
Od \$ **289**
Przelot i Hotel Od \$489
Wykazane ceny za odłoty 3, 10 i 17 stycznia. Możliwe odłoty w innych datach za cenę nieco wyższą.

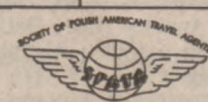
Jamaica Fall

Przelot i Hotel
Odłot
Sobota
Do 13 Grudnia
Włącznie
Od \$ **299**
Jeden Tydzień Wakacji
Cena ważna od 24 września, 1986 z wylądowaniem odłoty 22 listopada.

Carefree Vacations

CHICAGO	CHICAGO	CHICAGO	CHICAGO	CHICAGO	CHICAGO	CHICAGO	CHICAGO	CHICAGO	NILES
Alta Travel Agency 5418 W Fullerton Ave (312) 745-2962	Europe Travel Bureau, Inc. 5356 W Belmont Ave (312) 282-7744	Happy Holiday Travel, Inc. 5324 W Lawrence Ave (312) 286-7792	Let's Go Travel 5100 S Archer Ave (312) 581-0800	Matuszczak (Matco) Travel 5736 W Belmont Ave (312) 283-4511	Orbit Travel Service 2930 N Milwaukee Ave (312) 235-2323	Polon Travel Bureau 5612 S Pulaski Rd (312) 581-4433	Quasar Travel Agency, Inc. 2440 West 53rd St (312) 925-8400	Sunrise Travel & Tours 5219 N Milwaukee Ave (312) 763-7525	Falcon Travel Bureau, Inc. 9018 N Milwaukee Ave (312) 298-0550
A & Z Travel Agency 2232 W Chicago Ave (312) 772-0834	Falcon Travel Bureau, Inc. 3305 N Milwaukee Ave (312) 282-8999	Kubon's Travel Agency 5389 N Milwaukee Ave (312) 763-4246	L & V Travel Service 2970 N Milwaukee Ave (312) 384-8208	6136 N Milwaukee Ave (312) 763-4406	Poi Travel Bureau 4341 S Archer Ave (312) 254-2538	Polex Travel Bureau, Inc. 4446 S Archer Ave (312) 376-4044	Reddy Travel 4302 West 55th St (312) 585-2734	Wojewnik Travel Agency 5809 W Fullerton Ave (312) 889-1641	Woodmar Tours & Travel 7015 Indianapolis Blvd (219) 845-6400
Best-Way Travel, Inc. 4747 N Milwaukee Ave (312) 763-3023	Friendly Travel Bureau 3950 N Cicero Ave (312) 286-6262	Las Travel Bureau 6002 W Irving Park Rd (312) 725-6773	Northwestern Travel Bureau 849 N Western Ave (312) 278-8844	Polamer Travel Service Co. 3094 N Milwaukee Ave (312) 685-8222	4915 W Fullerton Ave (312) 622-1721	Prusek Travel Consultants 2890 N Milwaukee Ave (312) 276-6174	Royal Travel Agency 5932 W Lawrence Ave (312) 777-2800	Zaleski Central Travel 6614 S Pulaski Rd (312) 582-4745	Friendly Travel Bureau 1561 W Lincoln Ave (414) 671-1177

SPATA To Znak Rzetelnej i Fachowej Obsługi



OGRZEWANIE

SZYBKA
OBSŁUGA
W NAGŁEJ
POTRZEBIE

Piece
do ogrzewania
od \$700
Boilery od \$800



Nie ma dodatkowych
opłat za święta,
i weekendy

588-6716

Bob's
Heating Service

OCHŁADZANIE

Zawieszenie Broni Na Filipinach

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

datków przez komunistów od ludności zamieszkującej tereny opalone przez nich. W podpisanej umowie nie ma wzmianki, czy opodatkowanie osób podlegających komunistom jest legalne czy nie.

Wielu znawców twierdzi, że podpisane zawieszenie broni pozwoli komunistom umocnić swe stanowisko w wielu miastach, gdzie mają obecnie stosunkowo wielu zwolenników.

Równocześnie podkreśla się, że przedstawiciele sił zbrojnych Filipin wyrazili zgodę na to porozumienie, co oznacza rzeczywiste zawieszenie broni i nadzieję na to, że jest możliwość ostatecznego zakończenia walk wewnątrz kraju. Oblicza się, że codziennie w wyniku starć pomiędzy siłami rządowymi a komunistami, bez względu na zawieszenie broni, umowy etc. ginie, co najmniej ośmiu ludzi. W konflikt włączonych jest co najmniej jedna piąta miejscowości Filipin, co oznacza poważne straty ekonomiczne tylko ofiary w ludziach.

Porozumienie podpisano w rocznicę urodzin zamordowanego męża prez. Aquino, przed terminem wyznaczonym przez Panią Prezydent. Wielu wróży pomyślne zakończenie konfliktów.

Prez. Aquino prowadzi równocześnie pertraktacje z buntownikami w prowincji Cordillera, w północnym rejonie Luzonu.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, syn i szwagier nasz, oraz zięć mój, śp.

Tadeusz Labuda

przez nieszczęśliwy wypadek, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 12-go listopada 1986 roku, o godzinie 9:45 wieczorem, przeżywszy 27 lat.

Zwłoki będą wystawione w zakładzie pogrzebowym pnr. 3630 W. George ul., w niedzielę od 2 do 9 wieczorem. Po czym zwłoki zostaną przewiezione do Polski i pochowane na cmentarzu w Skawinie.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

W Polsce: Kazimiera (z domu Kolstrung), żona; Sebastian, Marcin i Małgorzata, dzieci; Jan i Genowefa Labuda, rodzice; w Stanach: Irena Kolstrung, teściowa; Viola Kolstrung, szwagierka; Adam Kolstrung, szwagier; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Dykła Kaplica Pogrzebowa Tel. 772-6630



WIECZNY HOŁD

Dla uczczenia pamięci bliskiej osoby, złożyć pamiętkowy datkę który pomoże w zwalczaniu chorób serca i zawałów. Prosimy wysłać nazwisko zmarłego oraz nazwisko i adres krewnego, który ma być powiadomiony o Twojej ofiarze, wraz z odliczonym od podatku czekiem wystawionym na:

CHICAGO HEART ASSN.
Dept. PD
20 N. Wacker Dr.
Chicago, IL 60606

Dla specjalnego uwzględnienia Twojego życzenia prosimy o dopisanie na kopercie — Dept. PD.
Popierany przez Heart Fund. Powiązany z American Heart Assoc.
Po informacji dotyczące datków i sposobów zredukowania ataków i zawałów serca, prosimy dzwonić na nr: 346-4675.



IN MEMORIAM

W pierwszą bolesną rocznicę śmierci najukochańszego tatusia, syna, brata i wujka naszego, śp.

Andrzeja Józefa Lewandowski

(syn śp. Józefa)

Magister Pedagogiki Specjalnej, zmarł nagle w wieku 35 lat, dnia 28-go listopada 1985 roku.

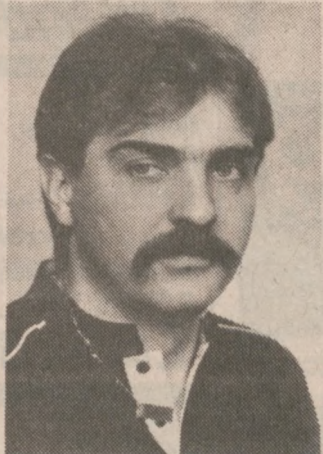
Z każdego kąta zęby szczyrzy
Strach co ma zakrawione oczy.
I długość trumny ciągle mierzy,
Miesząc spokoj pośród nocy.

Anioł z obrazu twarz obraca
Z policzka słoną łzę ociera.
Nad płomień świecy cma powraca,
I płonie, tak jak ja umieram.

C.A.L.—1985

Msza święta za spokój duszy śp. Andrzeja Lewandowski zostanie odprawiona w kościele św. Młodzianków, 743 N. Armour, Chicago, IL 60622 o godz. 10:30 rano dnia 30-go listopada 1986 r.

Do łaskawego współudziału w nabożeństwie zapraszają wszystkich przyjaciół i znajomych



Siostra z rodziną.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, szwagier nasz oraz brat mój, śp.

Jan Szczawiński

nagle pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 23-go listopada 1986 roku, o godzinie 6:40 rano, przeżywszy 51 lat.

Zwłoki będą wystawione w zakładzie pogrzebowym w sobotę od 4 do 9 wieczorem. Pożegnanie o 7:30.
Po czym zwłoki będą przewiezione do Polski i pochowane na cmentarzu w Mońkach.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Halina (z domu Rogalska), żona; Dorota, Elżbieta, córki; Antoni, brat; Jarosław (Barbara) Szeszkow, Roman (Halina) Rogalski, Czesław (Lucyna) Rogalski, szwagrowie i szwagierki; oraz dalsza rodzina w Polsce.

Pogrzebem zajmuje się Casey Laskowski & Son. Telefon 777-6300.



Z żalem donosimy, że najukochańszy ojciec, dziadek i pradziadek nasz, śp.

Walery J. Fronczak

(mąż śp. Stella K. [z domu Buczyński])

b. Radca Prawny Związku Narodowego Polskiego przez 3 lata, b. prezes Stow. Absolwentów Alliance College i b. redaktor działu miejskiego Dziennika Związkowego

po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. sakramentami, dnia 24-go listopada 1986 roku, o godzinie 9:15 rano, przeżywszy lat 93.

Zwłoki będą wystawione w zakładzie pogrzebowym dziś od godziny 2-ej po południu do 9-ej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 29-go listopada, o godzinie 10-ej rano, z zakładu pogrzebowego Matz Funeral Home, pnr. 3440 N. Central Ave., do kościoła St. Ferdinand's, msza św. o godz. 10:30, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, do grobu rodzinnego.

Pogrzebem zajmuje się Robert V. (Lori), syn i synowa; Mary (Thomas) Zgonena, córka i zięć; Annette (Lee) DeCamp, Susan Fronczak, Robert i Barry Zgonena, wnuczki i wnuki; Alexander i Eric DeCamp, praprawnuki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Matz Funeral Home. Telefon 545-5420.



WASHINGTON — Sen. Edward Kennedy, Ethel Kennedy oraz jej córki Rory i Kerry nad grobem zamordowanego prezydenta Johna F. Kennedy'ego. (UPI)

Muskie, Tower i Scowcroft

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

jeszcze nie potwierdzone informacje, jakoby płk. Oliver L. North, zastępca doradcy krajowego do spraw bezpieczeństwa adm. Poindextera zniszczył wszystkie dokumenty dotyczące sprawy sprzedaży broni do Iranu i wykorzystania pieniędzy pochodzących z tej sprzedaży do zakupu pomocy dla nikaraguańskich contras.

Równocześnie podkreślono, że wszystkie ważne dokumenty zawarte w przechowywane są w specjalnej kasie ogniotrwałej i zasadą jest, iż robi się kilka kopii tak więc, jeśli nawet North zniszczył dokumenty, jakie posiadał, w Białym Domu powinny być ich kopie.

Mimo oświadczeń Prokuratora Generalnego odnośnie prowadzenia znacznie zaostrzonych dochodzeń w sprawie sprzedaży broni do Iranu, członkowie kongresowych komitetów, zarówno senackich, jak też izbowych zapowiadają własne badania całej sprawy.

Dodatkowo, prezydent Ronald Reagan zanim wyjechał z Washingtonu do Kalifornii na czterodniowy odpoczynek w swym rancho, powołał trzy osobową specjalną komisję, która ma za zadanie bardzo dokładne zbadanie całej sprawy.

Na czele tej komisji stanął republikanin, dotychczasowy senator (nie kandydował w ostatnich wyborach), John G. Tower z Teksasu, oraz Edmund S. Muskie (polskiego pochodzenia), były senator ze stanu Maine (demokrata), były sekretarz stanu za czasów prez. Cartera, kandydat na stanowisko wiceprezydenta oraz na prezydenta Stanów Zjednoczonych. Trzecim członkiem wspomnianej komisji będzie Brent Scowcroft, bliski współpracownik byłego sekretarza stanu Henry Kissingera, niegdyś doradca do spraw

bezpieczeństwa przy prez. Fordzie. Panowie ci będą mieli za zadanie dokładne zbadanie całej sprawy, bez jakichkolwiek ograniczeń i przedstawienie swych wniosków najpierw Prezydentowi, później całemu społeczeństwu.

Natychmiast po nominacji wyżej wymienionych osób do specjalnej komisji, podniósł się głosy przeciw przewodniczącemu byłemu senatorowi Tower, ponieważ kiedyś, jego bliskim współpracownikiem, członkiem jego biura był Robert C. McFarlane, o którym wiadomo, że był jednym z pośredników w całej sprawie i panuje przekonanie, iż był wtajemniczony we wszystkie aspekty wymiany.

Dodatkowo wiadomo, z informacji dostarczonych przez biuro prokuratora federalnego, iż oprócz głównego doradcy prezydenta do spraw bezpieczeństwa i jego zastępcy, w całą sprawą wtajemniczonymi byli ludzie z poza Białego Domu, ale mający bliskie powiązania z niektórymi ludźmi ze sztabu Prezydenta. Ponieważ dochodzenia nadal trwają nie ujawniono jeszcze żadnych dodatkowych nazwisk.

W najbliższych dniach spodziewana jest nominacja nowej osoby na stanowisko doradcy prezydenta do spraw bezpieczeństwa kraju. Na razie nie wiadomo, na kogo padnie wybór, nie mniej wysuwanych jest kilka kandydatur, między innymi: b. sen. John Tower, Brent Scowcroft (oba obecnie zostali powołani do specjalnej komisji śledczej), sekretarz Marynarki U.S. John F. Lehman Jr., Max M. Kampelman, główny negocjator ze strony U.S. w rozmowach prowadzonych obecnie z Sowietami w Genewie, David M. Abshire — ambasador U.S. do NATO, Kenneth L. Adelman — kierownik agencji do spraw kontroli broni i rozbrojenia, oraz sen. Paul Laxalt — który skończył swą kadencję senatorską ze stanu Nevada. Wymienia się również nazwisko byłego ambasadora do ONZ Jane Kirkpatrick.

Na razie nie wiadomo kiedy zostanie ogłoszona decyzja odnośnie zastępcy adm. Poindextera, przypuszcza się, że nastąpi to albo w czasie weekendu, albo w pierwszych dniach następnego tygodnia, kiedy Prezydent powróci do Washingtonu.

Z bardzo wielu stron coraz częściej słyszy się ataki na szefa sztabu Prezydenta — Donalda Regana. Krytycy twierdzą, że nie zdołał on zapobiec niewłaściwemu postępowaniu członków sztabu, są też zarzuty, że wiedząc o całej sprawie, nie poinformował Prezydenta. Donald Regan twierdzi, że podobnie jak Prezydent o niczym nie wiedział, ponieważ doradca prezydencki do spraw bezpieczeństwa nie musi opowiadać się szefowi sztabu, ma bezpośredni dostęp do prez. Regana.

Cała sprawa daleka jest od zakończenia. Nie wyklucza się powołania specjalnego prokuratora, który zajmie się śledztwem tej sprawy, aby wyjaśnić ją zupełnie tym samym umacniając zachowaną ostatnio pozycję prez. Regana.

Większość obserwatorów jest przekonana, że wyjdą na jaw dodatkowe informacje i cała sprawa nie zostanie zakończona zbyt szybko.

Konfiskata Sowieckich Kont w USA?

Los Angeles (UPI) — Sowieckie fundusze zdeponowane w bankach amerykańskich będą najprawdopodobniej skonfiskowane na pokrycie odszkodowania dla amerykańskiego biznesmena, który wygrał bezprecedensową sprawę o zniesławienie przeciwko gazecie "Izwestia".

Obrońca poszkodowanego Gerald Kroll powiedział, że wydano nakaz egzekucji pieniędzy znajdujących się w nowojorskim "Bank of America's International," gdzie Związek Sowiecki posiada dwa własne konta.

"Nieoficjalnie słyszałem, że bank oddzielił już \$456,000 z tych kont, by wypłacić przyznane sądownie odszkodowanie" — poinformował Kroll. Dodał on także, że jeśli nie wystarczy pieniędzy z tego konta, to skonfiskowane będą sowieckie pieniądze w "Manhattan Bank" w Nowym Jorku.

"Jeśli i to będzie niewystarczające, to przeszukamy wszystkie nowojorskie banki, by znaleźć pieniądze należące do Sowietów" — utrzymuje adwokat Kroll.

Poszkodowanym w procesie był 56-letni Raphael Gregorian handlowiec z Kalifornii. Twierdził on, że w 1984 roku sowiecka gazeta "Izwestia" zniszczyła jego interesy o rocznym obrocie \$10 mln publikując serię artykułów przedstawiających go jako amerykańskiego

go szpiega. Wnet został on wydany ze Związku Sowieckiego, gdzie prowadził większość interesów.

Sąd w USA wydał decyzję, że zarzuty przeciwko Gregorianowi są bezpodstawne i przyznał \$250,000 odszkodowania za podważenie reputacji handlowca. Do tej sumy doliczono \$163,000 odsetek, które narosły od czasu wydalenia z ZSSR.

Obrońca oskarżonego powiedział, iż "ciągle mam nadzieję, że Sowietci dobrowolnie zapłacą odszkodowanie bez podejmowania dalszych kroków."

"Gorbaczow mówił o odpowiedzialności ZSSR wobec swych handlowych partnerów" — mówi Kroll. "Teraz jest wspaniała okazja, by Sowietci wykazali dobrą wolę."

Alton Keel Zastąpi Johna Poindextera

Washington (UPI) — Alton G. Keel, członek Krajowej Rady Bezpieczeństwa przejmie czasowo obowiązki doradcy Prezydenta ds. bezpieczeństwa po wiceadmirałe Johnie Poindexterze, który podał się do dymisji.

Prezydent nie zdecydował jeszcze kogo mianuje na stałe na to stanowisko.

Keel (l. 42) został zastępcą Poindextera w zastępstwie Donalda F. Riera, który zmarł na raka.

Przed powołaniem w skład Krajowej Rady Bezpieczeństwa Keel pełniący od 1982 r. obowiązki zastępcy dyrektora ds. bezpieczeństwa i spraw międzynarodowych Biura Zarządzania i Budżetu (ang. skróty OMB), został mianowany zastępcą dyrektora prezydenckiej komisji badającej przyczyny katastrofy wahadłowca "Challenger".

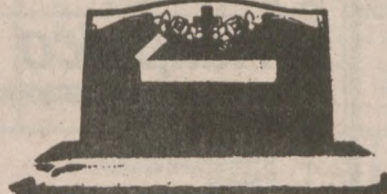
Aresztowano Córkę Byłego Prezydenta

Amherst, Mass. (UPI) — Amy Carter, córka byłego prezydenta USA znalazła się wśród 60 osób aresztowanych za urządzanie demonstracji przeciwko rekrutowaniu studentów "University of Massachusetts" do służby w CIA.

Policja podaje, że aresztowano najpierw 50 studentów, którzy okupowali kilka biur na terenie uniwersytetu w proteście przeciwko rekrutacji do CIA. Amy Carter razem z 9 innymi studentami położyła się przed wozem policyjnym, by w ten sposób powstrzymać wywóz swych kolegów do aresztu. Policja zabrała ją tam razem z nimi i oskarżyła o przeciwstawianie się prawu.

28 osób zwolniono po zaplaceniu \$28 kaucji, jednakże policja nie może podać czy wśród zwolnionych znajduje się córka byłego prezydenta.

Amy Carter była już aresztowana w roku ubiegłym za udział w manifestacji przed ambasadą RPA w Waszyngtonie.



Wykonawcy pomnika
ks. Popiełuski
na Jackowie.

Obsługujemy
wszystkie cmentarze.

UWAGA:

Mamy złotą folię
na pomniki w Polsce



JAWORSKI MONUMENT COMPANY

3067 N. Milwaukee Ave. Otwarte wieczorem w
Chicago, IL 60618
Tel: 588-1050

Do Naszych Przyjaciół

Zbliżają się Święta Bożego Narodzenia. Tradycyjnym już zwyczajem w PIĄTEK, 19 GRUDNIA br. wyjdzie w oświetlonej szacie powiększone wydanie Dziennika Związkowego.

Apelujemy więc do naszych Okręgów, Gmin, Grup, Klubów, Towarzystw, Profesjonalistów, Kupców i wszystkich naszych Przyjaciół i jednocześnie zachęcamy do zamieszczenia swych ogłoszeń świątecznych.

Ze względów technicznych, chcielibyśmy je mieć jak najwcześniej. Ostateczny termin nadsyłania ogłoszeń upływa W PIĄTEK, 5 GRUDNIA BR.

W sprawie życzeń świątecznych nasz reprezentant ogłoszeniowy skontaktuje się z Wami, lub prosimy telefonować 286-0141 lub pisać:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

Ogłoszenia nadesłane po tej dacie ze względów technicznych nie będą mogły ukazać się w Specjalnym Wydaniu Świątecznym.

WYDAWNICTWA

DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

Bezpieczniej Na O'Hare

Mniej Policjantów, Więcej Strażników

Miasto planuje zmniejszenie liczby policjantów na rzecz zaangażowania kadr odpowiednio przeszkolonej służby ochrony lotniska na O'Hare. Zmiany mają zwiększyć bezpieczeństwo pasażerów korzystających z usług tego najruchliwszego portu lotniczego świata a jednocześnie przygotować je do obsługi ponad 50 mln klientów w przyszłym i aż 75 mln — w 1990 roku.

Dodajmy, że O'Hare zaprojektowane zostało w pierwotnej wersji do obsługi 25 mln pasażerów rocznie. "Wymagania chwili bieżącej są inne aniżeli przed kilkoma laty — mówi komisarz d/s lotnictwa cywilnego Earl Hord. Terroryzm, wzmożony ruch samochodowy, — program rozwoju lotnictwa — wszystko to wymaga od nas zmian w dziedzinie utrzymania bezpieczeństwa".

W chwili obecnej O'Hare zatrudnia 165 policjantów i ponad 100 strażników. Lotnisko nie ma zamiaru pozabawić się zupełnie funkcjonariuszy policji ale chce zastąpić ich odpowiednio przeszkolonymi strażnikami, którzy będą lepiej przygotowani do specyficznych warunków ochrony lotniska. O tym, ilu takich strażników zostanie zatrudnionych a także o programie ich szkolenia wypowie się grupa złożona z przedstawicieli lotnictwa federalnego, Instytutu Lotnictwa przy Uniwersytecie Northwestern a także National Organization of Black Law Enforcement Executive oraz Association of Women Police.

"Potrzebujemy od zaraz 50 do-

datkowych strażników — mówi Leroy O'Shield komisarz d/s bezpieczeństwa O'Hare. Muszą oni przejść zarówno szkolenie Akademii Policijnej jak specjalny program militarny opracowany przez FAA" (Federal Aviation Administration). "Pomijając inne korzyści program ten zaoszczędzi sporo pieniędzy w budżecie lotniska, gdyż o ile policjant zatrudniony przez nas dostawał rocznie \$45,000 to pracownik straży — precyzyjnie przygotowany do pracy — otrzymał będzie ok. \$20,000 — dodał".

Komórka odpowiedzialna za bezpieczeństwo lotniska była w ostatnim okresie wielokrotnie krytykowana, gdyż zbyt często zdarzały się wypadki przechodzenia przypadkowych osób w rejon lotniska za rezerwowane wyłącznie dla personelu. O planowanej rekonstrukcji aparatu bezpieczeństwa mówi się też w odniesieniu do lotniska Midway.

O'Hare planuje dodatkowo zatrudnić 324 pracowników w sektorach: prac porządkowych, obsługi parkingów, obsługi technicznej samolotów. Koszty powiększenia kadr wyniosą w przyszłym roku \$12 mln.

Na \$1,5 mld ocenia się program rozwoju "budowlanego" O'Hare, który obejmuje projekt nowego pawilonu dla "United Airlines", budynek do konserwacji samochodów obsługujących lotnisko a także stację odpowiedzialną za ogrzewanie i ochładzanie lotniczego olbrzyma.

Wieś Japońska Wyludnia Się

Gwałtowny rozwój przemysłu japońskiego i wejście tego państwa do krajów świata spowodowało bolesne następstwa dla terenów wiejskich. Niezależnie od tego, że rolników japońskich chroni się przed obcą konkurencją, że rząd prowadzi politykę protekcjonizmu handlowego, nie mającą odpowiednika na taką skalę w żadnym innym kraju, życie na wsi przestało być celem godnym zabiegów. Wyludniają się całe wsie japońskie, które niegdyś dzięki pieczołowicie pielęgnowanym tradycjom, były obiektem przyciągającym Japończyków.

W wielu odległych miejscowościach już od lat brak dzieci. Wielu właścicieli ziemi opuszcza sezonowo lub na stałe swoje posiadłości i przenosi się do miast, by tam żyć i pracować.

Starzy rolnicy twierdzą, że ucieczce ludzi młodych ze wsi do miast winna jest telewizja: w jej programach pokazywane jest atrakcyjne życie miejskie, co przyciąga młodzież. Pomimo, że czas pracy w mieście jest bardzo długi, mimo niezbyt wysokich zarobków, a nawet ciężkich warunków mieszkaniowych, praca w jakiejś firmie gwarantuje stały dochód, a tym samym jest podstawą bezpiecznej egzystencji, czego nie można powiedzieć o życiu na wsi, a szczególnie w warunkach małych gospodarstw rolnych.

Politycy nie podejmują żadnych działań przeciwko temu zjawisku, chyba że tylko przy okazji wyborów celem pozyskania głosów chłopów japońskich. Twierdzi się że wędrówka ludzi do miast jest wyrazem opóźnionego przekształcania się Japonii w kraj przemysłowy. W Stanach Zje-

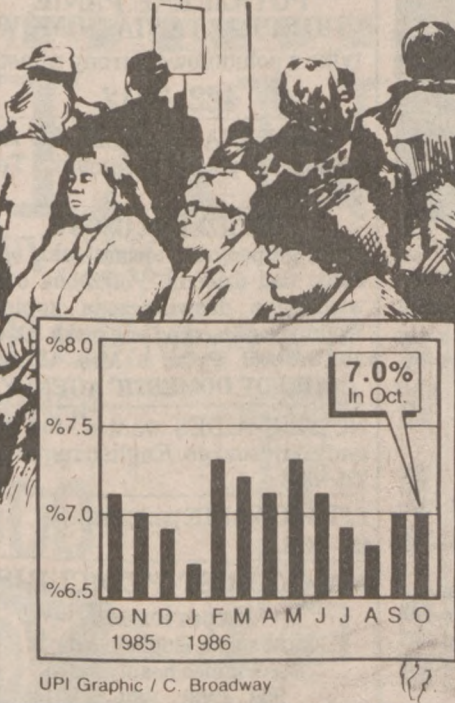
dnoczonych 2 mln farmerów jest w stanie zaopatrzyć w żywność dwukrotnie więcej obywateli niż ica cała Japonia. Natomiast w Japonii, zgodnie z przeprowadzonym w ubiegłym roku spisem powszechnym, jeszcze ponad 20 mln obywateli zalicza się do "ludności rolniczej", przy 120 mln ludności ogółem.

Inne analizy wykazują jednak, że wyłącznie z rolnictwa utrzymuje się mniej niż 3 proc. obywateli. Regułą stało się że chłop japoński mają dodatkowo źródła zarobku, szczególnie w okolicach górskich, gdzie całe wsie są wyludnione. Ponad 60 proc. wszystkich Japończyków zamieszkuje obecnie tereny najbardziej zagęszczone — między Tokio a Osaką, które obejmują zaledwie 3 proc. ogólnej powierzchni kraju.

W roku 1940 w Japonii było jeszcze 9614 wiosek, dzisiaj, w wyniku wyludnienia lub reform administracyjnych, jest tylko 601 typowych wsi. Wiejskie okolice cierpią na brak ludzi. Wielkomiejscy Japończycy nie mają dzisiaj pojęcia o życiu na wsi, które przed ćwierćwieczem dla jednej trzeciej społeczności było jeszcze codziennością.

Z powodu deficytu w budżecie państwowym rząd w Tokio nie może podjąć żadnych środków zaradczych przeciwko negatywnemu zjawisku ucieczki ludzi ze wsi do miast. Nie powiodły się programy "decentralizacji", zmierzające do przenoszenia zakładów przemysłowych z miast na wieś. Wieś japońska stoi przed perspektywą dalszego wyludnienia i związanego z tym zanikania najwiekszej ostoji bogatej tradycji i kultury tego kraju.

Unemployment Rate



WASHINGTON — Poziom bezrobocia pozostawał w październiku niezmienny i wynosił 7 proc. — podał 7 listopada Departament Pracy.

Amerykanie i Austriacy Udziałowcami Polskiego LOT-u

Polsce udało się skłonić obcy kapitał do kupowania udziałów w peerelowskich przedsiębiorstwach państwowych. Pierwsze weszły na rynek Polski Linie Lotnicze "LOT", które odsprzedały 48% swoich udziałów dwóm firmom zagranicznym (po 24% każdej). LOT zatrzymał dla siebie 52% udziałów, zachowując w ten sposób kontrolę.

Prawo umożliwiający obcym firmom inwestowanie w przedsiębiorstwa państwowe weszło w życie w kwietniu br. Jednak jak do tej

pory zainteresowanie obcych firm było nikome. Polska nie jest krajem interesującym dla obcych biznesmenów — złotówka nie jest wymienialna na dewizy, a wciąż zmieniające się przepisy i wszechpotężna biurokracja odstrasza ewentualnych inwestorów.

Jako pierwsze podjęły ryzyko dwie firmy: austriacka firma budowlana Ilbau GMBH i amerykańska firma hotelowa Marriott. Za zainwestowane przez nich pieniądze wybudowany zostanie budynek "LOT-u" w centrum Warszawy. Jego budowę rozpoczęto w połowie lat 70-tych, ale trudności gospodarcze i finansowe spowodowały, że od lat prac budowlanych się nie prowadzi.

Oczekuje się, że budowa zostanie zakończona w 1989 r. Przez następne 25 lat "LOT" będzie wynajmował ten budynek, a po tym okresie przejdzie on na własność Polaków.

Agencja prasowa PAP podała, że w najbliższym czasie dojdzie do zawarcia podobnej umowy z firmą belgijską FLT Metaux, która produkuje różnego typu narzędzia przemysłowe.

Bazylea w Chmurze Fenolu

Genewa (CT) — Kolejny wypadek w zakładach chemicznych spowodował, iż Bazylea została otulona gęstą chmurą gazu o zapachu zbliżonym do zapachu terpentyny. Władze poinformowały mieszkańców, iż gaz aczkolwiek drażniący oczy i gardło, nie jest szkodliwy.

Był to czwarty podobny wypadek w Bazylei od 1 listopada, kiedy to pożar w magazynach firmy Sandoz spowodował przedostanie się ton substancji chemicznych do środowiska i zatrucie Renu.

Ostatni wypadek nastąpił w zakładach Ciba-Geigy, skąd przedostała się do atmosfery pewna ilość fenolu. Przedstawiciel firmy powiedział, iż mieszkańcom nie grozi niebezpieczeństwo, gdyż stężenie gazu w atmosferze było niewielkie. Zalecono im jednak pozostanie w domu do 7 wieczorem.

FOR
FREE
Tupperware
call 743-7590

★ AUTO

DODGE Aspen '78, 6-cyl. \$1,200. Tel. 489-6725.
SPRZEDAM Dodge Diplomat '78 rok. 622-8953.

'79 VOLARE Plymouth Station Wagon, 588-6309 po 6:00 wieczór.

'82 TOYOTA SL SR 5, ochładzany, kolor srebrny. \$1,700. Tel.: 352-6075.

'83 CHEVY Citation automatyczny, 4 drzwiowy. 698-7259.

'82 NISSAN Sentra. 30,000 mil. Stan idealny. Tel.: 282-0441.

FORD Station Wagon '77. W dobrym stanie. Okazja. 725-8417.

BUICK SKYLARK '78 r. Wspomagane hamulce i kierownica, biały, automatyczny bez rdzy z powodu wyjazdu do Polski sprzedam.
Tel. 227-2728 od poniedziałku

SPRZEDAM Ford Cougar '78 rok, 8 cylindrowy. Ford Mustang '78 rok, 4 cylindrowy. 725-7263.

SPRZEDAM Citation 80 r. Cena \$1,100 wieczorami Tel.: 794-1486.

SPRZEDAM Strada '80 254-4735.

★ AUTO

VOLKSWAGEN Rabbit '82, 4-biegowy, wtrysk paliwa, 31,000 mil, stan bardzo dobry. 286-0748.

'80 CHEVROLET. Ręczna skrzynia biegów. Ochładzanie, 2 drzwiowy. 725-7083.

OLDSMOBILE Delta 88, rocznik '83 Concord '81, 6 cylindrów, oraz Dodge Dyplomat '82, sprzedam. 342-4012.

★ AUTO

'79 FORD Fairmont 4-cyl. z powodu wyjazdu sprzedam. 457-0228.

'81 BUICK Electra lim., 40,000 mil, automatic, 6-cyl., 4-drzwiowy. \$5,400. 471-9537.

'75 FORD Mercury, 6 cylindrów, 2 drzwiowy, w dobrym stanie. Sprzedaje z powodu wyjazdu. 637-1730 albo 286-4655.

W MIDTOWN TOYOTA
MOŻESZ JUŻ WYBRAĆ
NAJNOWSZY MODEL TOYOTY
NA 87 ROK... ZA MNIEJ!

ZAPYTAJ O SPECJALNĄ POZYCZKĘ

POPROS O CHRIS SOBIERAJ A DOSTANIESZ NAJNIŻSZĄ CENĘ!

MIDTOWN TOYOTA Your #1 Savings Place

622-6300

2700 N. CICERO

MON-THUR 9-9
FRIDAY 9-6
SATURDAY 9-5

CHEVROLET

Duży Wybór Nowych i Używanych, Najwyższej Jakości Samochodów i Ciężarówek Po Najniższych Cenach! Pytać o Mówiącego Po Polsku

AL WOŁOWIEC JENNINGS CHEVROLET

241 WAUKEGAN RD., GLENVIEW TEL.: 729-1000

POZYCZKA NA 0%

- 5-LETNIA GWARANCJA FABRYCZNA
- ŁATWOŚĆ UZYSKANIA KREDYTU (zadzwoń—sprawdź swój kredyt)

Duży wybór używanych samochodów z gwarancją i zabezpieczeniem na zime.

Pytać o CHRIS MALISZCZAK

JAMES AMC/JEEP/RENAULT

2222 N. CICERO 745-2900

Hejhal OLDSMOBILE & HONDA

100 E. North Ave., Villa Park Tel.: 833-7700
(z bloku na zachód od Route 83)

WYPRZEDAŻ MODELI NA '86 ROK PO CENIE FABRYCZNEJ!
Oferuje: Znakomity wybór Nowych i Używanych Samochodów

- Doskonałe Warunki Finansowe:

Nadzwyczajnie Niski Podatek **6.75 %**
Bez Podatku Powiatowego

- Wspaniałą Obsługę Mówiącego Po Polsku **ZBIGNIEWA ADAMIEC**
- Oraz Dodatkową Zniżkę \$200 Za Okazaniem Tego Ogłoszenia.

LYNCH BUICK

WSZYSTKIE NASZE UŻYWANE SAMOCHODY MAJĄ GWARANCJĘ NA 3 MIESIĄCE LUB 3,000 MIL

(dostępna gwarancja do 36 miesięcy)
PONAD 100 UŻYWANYCH SAMOCHODÓW JEDNEGO WŁAŚCIELCIELA DO WYBORU
POZYCZKA DO 48 MIESIĘCY DLA KWALIFIKUJĄCYCH SIĘ NABYWCÓW

MÓWIWY PO POLSKU

DZWOŃC DO STEVE KENT Pon.-Czw. 9-9
685-1800 Piąt.-Sob. 9-6
Zamknięte w niedzielę

APLIKACJE NA UZYSKANIE KREDYTU ZA DARMO
INTERESUJE WAS KUPNO NOWEGO LUB UŻYWANEGO AUTA?

WYŚLIJCIE DO: **Bernard Chevrolet, Inc.**
1001 Milwaukee Ave.
Libertyville, IL. 60048

Zaoszczędzicie na podatku nie płacicie Cook County Chicago podatku.

NAZWISKO: _____

Adres: _____ **Miasto:** _____

S.S.#: _____ **Tel.:** _____

D.L.#: _____

Podpis _____

UWAGA: TO UPOWAŻNIA BERNARD CHEVROLET INC. DO DANIA CZEKU KREDYTOWEGO ABY ZAKUPIĆ NA KREDYT NOWY LUB UŻYWANY SAMOCHÓD LUB "TRUCK"

ATTN: R. GNIADEK

PEKAO TRADING CORPORATION

przyjmuje zlecenia na znane ze swojej wysokiej jakości samochody

VOLVO Diesel MODEL 340 DL w cenie \$7,200.00 plus \$30.00 opłata manipulacyjna i \$7.00 za telegraficzną rezerwację

Od samochodów nabywanych za pośrednictwem PEKAO ich odbiorcy w Polsce nie ponoszą żadnych wydatków.

Informacji udzielają i zamówienia przyjmują **AUTORYZOWANI DEALERZY PEKAO** oraz **PEKAO TRADING CORPORATION**

470 Park Ave. South, New York, NY 10016 Tel.: (212) 684-5320
333 North Michigan Ave., Chicago, IL 60601 Tel.: (312) 782-3933

★ Auto

★ Auta

Keystone

CHEVROLET

4501 W. IRVING PK. RD. TEL.: 777-2000

MAMY JUŻ NA SKŁADZIE
NAJNOWSZE MODELE
NA
'87 ROK!

Z Każdym Zakupem DARMO
Zabezpieczenie Karoserii Przed Rdzą



SPRINT • MONTE CARLO • CAMARO • CAVALIER
SPECTRUM • CHEVETTE • CORVETTE • NOVA • TRUCKS
Plus Duży Wybór Używanych Samochodów
Po Przystępnych Cenach

Prosić o **ANNĘ BONIS**Godz.: Pon., Śr. Piąt. 1-9
Wt., Czw. 9-5
Sobota 9-6

CONTINENTAL

HONDA

5901 S. LA GRANGE ROAD
Countryside, IllinoisPOSIADAMY WSZYSTKIE MODELE
SAMOCHODÓW MARKI HONDAPrelude
CivicAccord
C.R.X.

KONKURENCYJNE CENY OLBRZYMI WYBÓR
SAMOCHODÓW UŻYWANYCH LIKWIDACYJNA WYPRZEDAŻ
SAMOCHODÓW UŻYWANYCH PRZYJMIEMY KAŻDĄ OFERTĘ

więcej informacji uzyskać państwo słuchając niedziel-
nego programu Pani Zosi Boris, o godzinie 10 rano —
stacja 1240 A.M.

Możliwość uzyskania pożyczki bankowej nawet dla osób nie
posiadających stałego pobytu. Proszę telefonować w języku
polskim i prosić

MATT TRELLA

352-6075

KUPON
BĄDŹ PRZYGOTOWANY DO ZIMY
SPECJALISTYCZNA OBSŁUGA SAMOCHODÓW

Wymiana Oleju i Filtra \$14.95 (Wielkość Amerykańskich Modeli) Przebieg "Tune-Up" \$24.95 (Wielkość Amerykańskich Modeli) Plus Koszt Dodatkowych Części	Przygotowanie Auta do Zimowej Eksploatacji \$24.00 (Dodatkowo 2 Gal. (Maximum) Płynu "Anti-Freeze") Hamulce \$49.95 Każda Oś (Wielkość Amerykańskich Modeli)
---	--

PULASKI & MONTROSE SERVICE CENTER
Opony—Akumulatory—Akcoria
Naprawy—Hołowanie—Obsługa Drogowa
Klimatyzatory
Kompletny Przegląd "Pod Maską"
Z tym kuponem przysługuje 10% zniżki od każdej naprawy.

539-4329

Posiadamy Nr 2 Diesel
Otwarte 24 Godziny
4359 N. PULASKI RD.
Chicago, IL 60641

CAR AND VANS FOR SALE

1980 MAZDA RXF, air cond.,
AM/FM stereo cassette, only 49,000
miles, excellent condition. Best offer.

1977 FORD State Wagon, two 1979
Chevy Model 20 Vans. Best offer.
673-6600 or 998-9818
HAIG or DON

PONTIAC LEMANS '78

4 drzwiowy, z 6 cylindrowym silni-
kiem w bardzo dobrym stanie spr-
zedam tanio z powodu wyjazdu do
Polski.

883-8638

'81 Renault 18E. 4 cylindrowy auto-
matyczny. AM/FM radio. Nowe
koła, zabezpieczony fabrycznie
przeciwko korozji. W bardzo dobrym
stanie. Właściciel musi sprzedać.
\$2,500 lub najlepsza oferta.

Tel.: 735-1296 po 6-ej

'82 HONDA Civic, niebieski, 48,000
mil, \$1,950. Tel.: 352-6075.

'79 CHEVY Chevette, stan bardzo
dobry, bez rdzy. \$890. Tel.: 352-6075.

'81 CHEVY Camaro Berlinetta,
niebieski, automatyczny, w pełni
wyposażony \$2,990. Tel.: 352-6075.

'79 PONTIAC Le Mans, full power,
one owner. \$1,100. Tel.: 352-6075.

'80 CHEVY Monza, 6 cylindrowy,
ochładzany, wspomagana kierow-
nica, czerwony. 37,000 mil. \$1,690.
Tel.: 352-6075.

TOYOTA Corolla, '84 rocznik, 17,000
mil. Cena \$7,300. 777-1917.

'79 DATSUN B 150, automatic, 4
drzwiowy, ochładzany. Niski milaż.
\$1,390. Tel.: 352-6075.

'82 FORD Escort, automatic, 4
drzwiowy, czerwony, niski milaż.
Jeden właściciel. \$1,990. Tel.: 352-
6075.

'79 OLDSMOBILE Omega, 6 cylv-
drowy, automatic, ochładzany, 4
drzwiowy, niebieski. \$895. Tel.: 352-
6075.

'79 DODGE Omni, 4 drzwiowy. Stan
bardzo dobry. Sprzedam z powodu
wyjazdu. 235-2453 po 6-ej.

Z POWODU wyjazdu sprzedam Che-
vrolet Citation 1980 rok. 889-4674.

★ Pomoc Domowa

MAID

INTERNATIONAL LTD.

869-1444

Domestics, for excellent families
in Chicago area. Live-in or come
and go. Also couples. Also week-
end work only.

PRACUJĄCY RODZICE

POSZUKUJĄ KOBIETY

W wieku 35-55 lat jako pomocy do-
mowej i opiekuńki do 2 dzieci z za-
mieszkaniem. Dom w Naperville.
Osobny pokój, utrzymanie plus
\$100/tyg. Dzwonić w dzień:
979-4133, po 5 ppłd.

357-1574

Telefonując proszę mówić po an-
gielsku.

PRACE OD ZARAZ

Dla kobiet z zamieszkaniem, opieka nad
dziećmi lub starszymi ludźmi, zarobek
\$150-\$350 w zależności od znajomości
angielskiego, wolimy z prawem jazdy.
278-3446

2905 N. Milwaukee, Agencja

Wanted women to clean houses,
apartments and offices. Good hours
and pay. Must be hard workers. For
more information call:

MAID TO PLEASURE

459-3887

Ask for Robbie

PRACE DOMOWE

Z ZAMIESZKANIEM

Posiadamy doskonale płatne prace.
Minimalna znajomość angielskiego
wymagana. Pracodawcy pomagają
w otrzymaniu zielonej karty.

Tel.: 433-8353

Telefonując Proszę

Mówić Po Angielsku

AGENCJA

POŚREDNICTWA

PRACY DOMOWEJ

967-5456

8141 Milwaukee Ave., Niles

Posiadamy prace dla: gospodyni z
zamieszkaniem lub bez. Opieka nad
dziećmi, pomoc na przyjęciach,
opieka nad starszym-towarzyszką.

GOSPODYNI/OPIEKUNKA

Do opieki nad 1-letnim dzieckiem i
pracy domowej. Niepaląca. Musi
mówić trochę po angielsku. \$150 ty-
godniowo. Z zamieszkaniem.

354-3366 w jęz. ang.

STARSA pani do opieki nad dziec-
kiem od godziny 8 rano do 5:30 po
południu. 588-8635.

OPIEKA NAD STARSZĄ PANIĄ

Z ZAMIESZKANIEM

Wymagana minimalna znajomość
języka angielskiego. \$300 tygod-
niowo. Zgłaszać się osobiście.
Od 10 rano do 6 wiecz.
4109 N. Milwaukee

UWAGA! UWAGA!

ZAROBK \$200-\$300

Prace Domowe Dla Kobiet

Z zamieszkaniem lub bez. Zna-
omość języka angielskiego pomoc-
na. Pielęgniarki i lekarze z Polski
mogą zarobić więcej. Zgłaszać się
osobiście, 9 rano-6 wieczór.

4109 N. Milwaukee Ave.

Tel.:

Robert—777-1121

Irena—792-1343

POLONIA

EMPLOYMENT AGENCY

OPIEKA NAD DZIEĆMI

lub

STARSZYMI

\$150-\$250 tygodniowo

NIE POBIERAMY OPLATY

Nieco angielskiego wymagane.
lub dzwonić do
Eugenia Wojtowicz

397-2071

European Nannies of America

★ Praca Żeńska

Potrzebna Dziewczyna

W szkolnym wieku do pracy w sklepie
delikateryjnym na soboty. Okolica
Central-Belmont.

794-9678 albo 278-9647

MOTEL MAIDS

Must be dependable and neat. Must
read, write, and speak English.
Weekends a must. Apply in person
only:

SIX PENCE INN

9408 W. Lawrence, Schiller Park, Ill.
POTRZEBNA barmanka znającą tro-
chę j. angielski. Tel. 736-2644, Walter.

Potrzebna

BARMANKA

Ze znajomością jęz. angielskiego.
ZGŁASZAĆ SIĘ OSOBIŚCIE
5734 So. PULASKI RD.
W Godzinach Wieczornych.

POTRZEBNA fryzjerka. Dzwonić od
8 wieczór do 10 wieczór. 282-0601.

PRACE

Z ZAMIESZKANIEM

DLA KOBIET

Do podjęcia od zaraz. Język angielski
nie wymagany lecz pomocny.
BIURO POŚREDNICTWA
PRACY
237-4967

★ Praca Żeńska

POTRZEBNE PANIE

DO SPRZĄTANIA DOMÓW

tylko z południowej strony miasta.

422-3312

POTRZEBNA kucharka. Ze zna-
jomością polskiej kuchni. Tel.:
545-1401.

POTRZEBNE OSOBY

Jako, gospodynie, towarzyszki, opie-
kunki nad dziećmi. Potrzebna odpo-
wiedzialna doświadczona kobieta.
Wolimy mówiącą po angielsku. Dzw-
nić 674-9301 Pytać o Mrs. Chepov.
CHEPOV DOMESTIC AGENCY

NURSES AIDES wanted, for live
and come and go. English required.
725-7881.

LITEROWANIE pergaminów. "Art"
427-2428.

MANICURIST-PEDICURIST

Experienced

Must speak English. 3 days.
Des Plaines beauty salon.
296-4200, 680-7737

POTRZEBNA DOSWIADCZONA

EKSPEDIENTKA

Do sklepu delikatesowego. Proszę

zgłaszać się osobiście pod adres:

KRAKUS

HOME MADE SAUSAGE

4772 N. Milwaukee

★ Poszukuje Pracy

PANI średni wiek zaopiekuję się
starszą osobą lub housekeeper, po-
rozumie się po angielsku. 588-4391
dochodząca.

BARMANKA średni wiek szuka
pracy. 588-4391.

SKŁADANIE drobnych elementów,
lub jakiegokolwiek podobną pracę wy-
konam w swoim domu. 774-0766.

KOBIETA

W średnim wieku mówiąca po pol-
sku przyjmie pracę: opieka nad
starszą osobą lub dziećmi, w pier-
wsze 4 dni tygodnia.

780-8860

Bogumiła

POLKA ŚREDNI WIEK

Zna tylko język Polski zaopiekuje
się starszą osobą lub dziećmi lub
posprząta mieszkanie, może być z
mieszkanem lub bez.

Tel.: 725-7130

ORGANISTA przybyły z Polski, przy-
mie granie na polskich, mszach.
829-5887 od 7 P.M.

DWIE MŁODE

NAUCZYCIELKI

Z Polski zaopiekują się dziećmi w
wieku przedszkolnym. Zapewnią
fachową opiekę i wyżywienie.
276-9067 po 5 ppłd,
z wyjątkiem środy.

NAUCZYCIEL Z POLSKI

Przyjmie opiekę nad dziećmi, od
godziny 5 ppłd. 342-4395 dzwo-
nić od 8 do 10 rano, albo od 6
wiecz. do 9 wiecz.

NAUCZYCIEL Z POLSKI

PRZYJMIE KAŻDĄ PRACĘ
może być opieka nad starszymi
(nauka języka polskiego i rosyj-
skiego)

254-8197

PIELĘGNIARKA w średnim wieku
poszukuje pracy z zamieszkaniem.
282-9335.

KOBIETA z doświadczeniem pielę-
gniarskim i znającą wszelkie prace
domowe zaopiekuję się starszą osobą
lub dziećmi. 286-3293.

KOBIETA lat 32 poszukuje pracy,
z zamieszkaniem. 376-1479.

★ Praca

POTRZEBNY cukiernik z doświad-
czeniem w USA od zaraz. 286-1317.

REAL ESTATE SALES

Established office needs experi-
enced full time salesperson. Office
leads furnished to achieve top in-
come.

DEDES REALTORS

6213 W. Belmont Ave.

622-6200

SPRZEDAM "Truck" Ford CL 9000
wraz z pracą. \$81-6418.

POSIADAMY różne prace dla ko-
biet i mężczyzn. Na terenie Illinois
oraz we wschodnich stanach USA.
Po informacje dzwonić tel.:
489-6058.

SPRAY PAINTERS

To work on conveyer line. Experi-
enced on all types of paint. Must speak
English.

351-5408

REAL ESTATE SALES

Many brokers have full or part time
openings for inexperienced people. If
you want to do R.E. sales work, we
can show you how to find one who is
willing to help a trainee get started.
For info on a Free salesmen's referral
service write:

REAL ESTATE SALESMEN

BUREAU

Dept. PDZ, Box 48083

Chicago 60648 • Phone: 965-4776

FLEXIBLE SCHEDULE

New Home Cleaning Service
In Western Suburbs Seeks Staff
20 hours per week. Must speak Eng-
lish.

691-8533

LEAVE MESSAGE

★ Praca



IRENE'S
INTERNATIONAL EMPLOYMENT
AGENCY
6201 W. TOUHY

Posiadamy prace umysłowe i fizyczne dla
osób do 65 lat. Oraz prace z zamieszkaniem
dla kobiet i mężczyzn na terenie Chicago
oraz w innych stanach. Świetna pensja, do-
datki i świadczenia.

631-8878

Każda Praca

Pisemnie Gwarantowana

INTENSYWNY KURS CNC

Kontrol Fanuc

• dla początkujących nauka
zawodu operatora maszynisty
tokarek sterowanych numery-
cznie z podstawami programo-
wania.
• dla zaawansowanych nauka
programowania tokarek i fre-
zarek.

Informacje: Od 12—5 p.pł.

980-4358

po 5 p.pł. 392-5061

CLEANING

MAINTENANCE

SPECIALISTS

zatrudni natychmiast pracowników
do sprzątania dużych sklepów w
południowo-wschodnich stanach
USA. Doświadczenie niekonieczne.
Proszę zgłaszać się osobiście od po-
niedziałku do piątku w godz. 9:00-
4:00.

5338 W. Lawrence, pokój 201

PART TIME ALBO PEŁEN ETAT

Oferujemy pracę dla energicznych osób
w każdym wieku. Możliwość dużych za-
robków. Doświadczenie nie wymagane
nauczmy. Znajomość języka angi-
elskiego nie wymagana, lecz pomocna.
Dzwonić od poniedziałku między 11 rano
5 po południu. Prosić Romana.

692-5598

TYPESETTER

Wanted for part time position. Speed
/Accuracy is vital, as is knowledge
of Varityper 5810. Loop location.
Call Maria at

312/829-2977

MUST SPEAK ENGLISH

FULL TIME

KITCHEN HELP

needed. Cooks, pot washers & other
dietary personnel. Some English
helpful. Call

884-0153

BINDERY

Muller set-up man. Evening shift,
4-12:30. Must be experienced. Good
pay and benefits. Must speak Eng-
lish. Ask for Bill

427-6622

AGENCJA FLASH LIMITED LTD

Poszukuje inżynierów mechaników,
tokarzy, drukarzy (metal, silk
screen printers), z doświadczeniem w
produkcji w USA. Znajomość an-
gielskiego pomocna.

Tel.: 736-2751 w godzinach od 9-12

AIRLINES NOW HIRING

Flight Attendants, Agents, Mecha-
nics, Customer Service. Salaries to
\$50K. Entry level positions. Call

805-687-6000 Ext. A-9725

GOVERNMENT JOBS. \$16,040-

\$59,230/yr. Now hiring. Call 805-
687-6000 Ext. R-9725 for cur-
rent federal list.

★ Praca Męska

POTRZEBNY młody mężczyzna lub

uczeń szkoły średniej do pracy w
soboty (dorywczo). Angielski nie
wymagany. 253-0857.

POTRZEBNY kierowca z kategorią
"D" na dalekie trasy, z 3-letnim
doświadczeniem. 450-1085.

POTRZEBNI

Doświadczeni Pracownicy

Do kładzenia dachówek (shingles).

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

VIVIAN
OWNER BROKERVIVIAN
REALTY, INC.5321 N. HARLEM AVE.
Chicago, IL 60656

775-8800



BIURO CZYNNE 7 DNI W TYGODNIU OD 9 RANO DO 10 WIECZÓR. DO PAŃSTWA DYSPOZYCJI 42 WYSOKO WYKwalifikowanych SPRZEDAWCÓW W TYM MÓWIĄCY PO POLSKU
Ewa Flis, Chris Walasik, Michelle Babicki, Zofia Duz, Jo Harris, Joanna Chaniecka, Jerzy Latak.
KUPNO, SPRZEDAŻ I BEZPŁATNA WYCENA NIERUCHOMOŚCI. NISKO OPROCENTOWANE POŻYCZKI.
UPRZEJMA, FACHOWA I UCZCIWA OBSŁUGA.

DES PLAINES
Dom Otwarty Niedziela 1-4
595 Dawn Ct.

Nowy murywany podniesiony ranch, 3 sypialnie, 3 wyłożone kafelkami łazienki, jadalnia, pokój rodzinny, centralne ogrzewanie, przyłączony garaż na 2 auta. Dwa "decks", cena obniżona.

DES PLAINES
Dom Otwarty w Niedziela 1-4
7339 W. Howard

Murowany na zamówienie, 2 mieszkanie, właściciela mieszkanie 4-5 sypialni, plus wykończony basen, 2 łazienki, cena w \$170-tce.

ADDISON
Dom Otwarty Niedziela 12-3
620 Valerie Ln.

3 pokojowy murowany na zamówienie tri-level, 3 sypialnie, 2 łazienki, kominek palący drewno, basen, będziecie mieszkać w luksusie.

NORRIDGE - 3 sypialniowy murowany ranch, wykończony basenem z drugą kuchnią, garaż, nowy furnace i ogrzewanie.

HARWOOD HEIGHTS - 4300 N. - 6800 W. - 3 sypialniowy Cape Cod, jadalnia, pełny basen, handymen special, można dużo przerobić, świetna lokalizacja, w \$70-tce.

PARK RIDGE - 3 sypialniowy, 2 łazienki "Contemporary" murowany ranch, Europejska kuchnia, kominek palący drewno, wykończony basenem, duża parcela, musicie zobaczyć.

NORWOOD PARK TOWNSHIP - 3 sypialniowy split-level, z kuchnią z dębowego drewna, przyłączony garaż, duża parcela, duże patio, najpiękniejszy dom, musicie go zobaczyć aby docenić.

RIVER GROVE - 2 sypialniowy murowany ranch, pełny wykończony basenem, z pokojem rodzinnym i rekreacyjnym, duży ogród, przyjmujemy najlepszą ofertę. 2329 Elm.

PALATINE - Murowany Townhouse, 2 sypialnie, 1 1/2 łazienki, pełny wykończony basenem, ogrzewanie, garaż na 1 auto, w \$70-tce.

PROSPECT HEIGHTS - olbrzymi, 3 sypialniowy murowany ranch, garaż na 4 auta, "Florida room", pokój rodzinny, dodatki, w \$150-tce.

BENSENVILLE - 3 sypialniowy 2 łazienki, przeszklony murowany "townhouse", pełny wykończony basenem, czysty i nowoczesny, wyceniony aby sprzedać w \$50-tce.

MELROSE PARK - 3 sypialniowy murowany ranch z przyłączonymi biurami, parcela 120 x 200 musicie zobaczyć.

WOOD DALE - 3 sypialniowy, 1 3/4 łazienki Colonial, duża parcela, jadalnia, pełny basenem, natychmiastowe objęcie, przeszklony dom, trafnie wyceniony.

LEPSZE życie czeka na ciebie, 3 sypialniowy murowany ranch, jadalnia, wykończony basenem, przyłączony garaż na 2 auta, duża parcela, cena obniżona.

4800 N. - 6100 W. - luksusowy, 3 sypialniowy murowany ranch, 2 łazienki, wykończony basenem z

barem i bieżącą wodą, druga kuchnia, garaż.

5800 N. - 7800 W. - 2 sypialniowy murowany Cape Cod, świeżo odnowiony ceramiczna łazienka, duża parcela, w świetnym stanie.

3500 N. - 7000 W. - Luksusowy murowany 2 sypialniowy w angielskim stylu, jadalnia, wykończony basenem z drugą kuchnią, garaż na 2 auta.

SWIEŻO ZGŁOSZONY - Sauganash okolica, 5700 N. - 4600 W. obszerny 2 sypialniowy, jadalnia, pełny basenem, w \$120-tce.

LOKACJA IRVING/AUSTIN - świeżo zgłoszony! dla dużej rodziny rezydencja \$400 miesięcznie dochodu z mieszkania dla krewnych, garaż na 2 auta.

3200 N. - 6400 W. - 3 sypialniowy, 1 3/4 łazienki, nowszy ranch, kuchnia z miejscem na jedzenie, odnowione mieszkanie dla krewnych w basemencie.

4000 N. - 4100 W. - murowane bungalow, 2 sypialnie z możliwością trzeciej, pokój gościnny, jadalnia, kominek palący drewno, dach 7 letni, duża parcela, garaż na 2 auta.

2400 N. - 5800 W. - przeszklony, murowany bungalow, 3 sypialnie 2 1/2 łazienki, formalna jadalnia, wykończony basenem z barem na bieżącą wodę.

6800 W. - 3400 N. - 2 sypialniowy, 1 1/2 łazienki Cape Cod, nowoczesna kuchnia, 2 łazienki, duża parcela, 1 1/2 auta garaż, cena w \$90-tce.

2700 N. - 4800 W. - murowane bungalow, 4 sypialnie, jadalnia, nowoczesny, w świetnym stanie, w \$70-tce.

3500 W. - 2600 N. - obity aluminiowy, 3 sypialnie, możliwość trzeciej, pełny basenem, duża szafka kuchnia, 2 kryte werandy w \$40-tce.

2200 N. - 6400 W. - 3 sypialnie 1 łazienka, bungalow, musicie zobaczyć aby go docenić.

1300 N. - 3500 W. - 4 sypialniowe bungalow, z pełnym wykończonym basenem, w \$30-tce.

KONDOMINIUM

NORRIDGE - nowsze 2 sypialniowe luksusowe kondominium, duże pokoje, balkon, parking pod ziemią, niskie opłaty.

MT. PROSPECT - 2 sypialniowe 1-3/4 łazienki, na 6 piętrze, pokój gościnny-jadalnia kombinacja, balkon, "Club house", basen i jezioro.

RIVER FOREST - 3 sypialniowe z 2 łazienkami kondominium w najlepszym budynku w okolicy, z ceramicznymi kafelkami wejście, podłogi parkietowe, lustra w schodkach.

Luksusowe Townhouse-Kondominium w Jefferson Park, 2 sypialnie, 2 pełne łazienki jadalnia, 2 letni, nie płacicie za ogrzewanie.

1900 W. - 7500 N. - obszerne 1 sypialniowe kondominium, budynek z windą, na 6-tym piętrze.

OAK PARK - przytulne 1 sypialniowe kondominium nowe urządzenie i dywany, dobra inwestycja, w niskiej \$30-tce.

6200 N. - 2800 W. - przeszklone 1 sypialniowe kondominium z formalną jadalnią, z "bay" oknami, w \$40-tce.

900 W. - 5800 N. - duże 2 sypialniowe kondominium, jadalnia, balkon, miejsce na opalanie się na dachu.

BUDYNKI APARTAMENTOWE
4700 N. - 6100 W. - przeszklony 5 letni, 2 mieszkanie, po 6 1/2 pokoi, 2 łazienki w każdym mieszkaniu, częściowo wykończony basenem, balkon.

3100 N. - 7300 W. - nowszy 12 mieszkanie, tylnokawiaty, podłogi z twardego drewna, blisko do transportacji i na zakupy, dobry dochód.

Możliwość dla inwestorów, 4900 N. - 3500 W. 16 mieszkanie, naprawde przynoszący dochód, cały wynajem, w dobrym stanie, niska cena.

2900 N. na Logan Blvd. - klasyczny 3 mieszkanie murowany, bardzo duże mieszkanie, możliwość zrobienia jeszcze dwóch mieszkań.

2600 N. - 6000 W. - murowany 5 mieszkanie, mieszkanie po 2 sypialnie, na narożnikowej parceli, niskie podatki, dobry dochód, świetne odliczenia podatkowe.

4900 N. - 3500 W. - murowany z żółtej cegły, 16-to mieszkanie, renty można podwyższyć, obecnie są niskie, świetny stan, \$66,000 dochodu rocznego.

2500 N. - 6000 W. - świeżo odnowiony, 3 mieszkanie murowany w każdym mieszkaniu, podwójna parcela ogrodzona, blisko do szkoły na zakupy i do transportacji.

3500 W. - 2200 N. - 2 mieszkanie plus Garden Apt. oddzielne ogrzewanie, dobra inwestycja dla początkujących, mieszkanie za darmo w \$50-tce.

INTERESY
ELK GROVE - sklep alkoholowy, 2,000 stóp dobrze wyrobiony interes w ruchliwym miejscu, właściciel może finansować.

HANOVER PARK - dobry interes, tawerna i interes w pełni wyposażony, miejsca na 100 osób.

ELMWOOD PARK - tawerna i restauracja - interes, musi być sprzedany, cena obniżona o \$20,000, właściciel finansuje, oferty.

BENSENVILLE - 1 1/2 akra ziemi z budynkiem, trailer, parking i warsztat samochodowy dochód \$1,450 miesięcznie, zadzwonić jeszcze dzisiaj.

NORTH LAKE - mieszkanie i sklep, dobry interes świetna cena, wyceniony w \$120-tce.

7300 W. - 3600 N. - 2 sklepy 12 mieszkanie, dobre na mały interes, w \$120-tce.

5800 W. - 2400 N. - 3 mieszkanie i Pizzeria, wyceniony aby sprzedać, dobry dochód, w pełni wyposażony i dobrze prosperujący interes.

OKOLICA DIVERSEY/KEDZIE - W pełni wyposażona Pizzeria, możliwość finansowania przez właściciela, dochód, w \$40-tce.

Murowany, 6 pokojowe mieszkanie plus zakład szewski przynoszący dobry dochód, właściciel pragnie ofert.

BURBANK

Okolica 83-cia - Central Ave.
Przez Właściciela

2 letni dom, wielopokojowy na podwójnej parceli. 3 sypialniowy z 2 łazienkami. Oddzielna jadalnia, pokój frontowy i pokój rodzinny. Kuchnia z dębowymi szafkami. Garaż na 2 1/2 auta z automatycznym otwieraczem plus wiele innych dodatków.
Tel. 422-8295

MUROW. 2-MIESZKAN. 7 i 6

PLUS DODATKOWA
PUSTA PARCELA
55x125 STÓP
2134 N. MOODY 6134 W.
DZWOŃCIE W SPRAWIE
NISKIEJ CENY
DEDES REALTORS 622-6200

1 PIĘTROWY

NAROŻNIKOWY MUROWANY
BUDYNEK

W tej chwili mieści się "Funeral Home". 4499 kw. stóp powierzchni. Może być z łatwością przerobiony jako dom mieszkalny apartamentowy. Centralne ogrzewanie, dywany. Okolica Brighton Park.
233-0052

WESTCHESTER

PRZEZ WŁAŚCICIELA
BALTIMORE - 3 sypialniowy ranch, oddzielna jadalnia, wykończony basenem, dużo udogodnień. Obszerne parcela. Niskie opłaty. \$118,999.
Dzwonić po angielsku:
345-5788

NAJLEPSZE DOMY, NAJLEPSZE CENY, NAJLEPSZA OBSŁUGA



REALESTARS LTD

5001 N. HARLEM
763-4880NAJKORZYSTNIEJ SPRZEDACIE DOM W NASZYM BIURZE
DZWOŃCIE PO BEZPŁATNĄ WYCENĘ DOMÓW

NAJWIĘKSZE POLSKIE BIURO W CHICAGO

Broker
MARK RZEPKOWSKI

Dwukrotny zdobywca pierwszego miejsca w Chicago oraz dwukrotny zdobywca pierwszego miejsca w Northwest Real Estate Board.

Rita Andolino, Henry Badziach, Tom Bobek, Peter Calov, James Frilione, Peter Frilione, Gene Gorak, Lois Greathouse, Alice Grzymala, Mike Heiser, Gina Ioan, Marcin Januszkiewicz, Helen Karas, Joseph Kaszuba, Svetlana Kljajic, Cindy Koznecki, Peter Kruk, Roman Lozicki, Anna Mathews, Stella Misiolek, Chris Misiorowski, Maggie Misiorowski, Jin Scott, Paul Madey, Mike Neff, Wanda Podgorski, Rose Mary Ragano, Barbara Robak, Eva Rohj, S. Gligor, Blanka Nowak, Teresa Sikorski, Regina Smalla, Bonnie Staniec, Connie Szerszen, Bernadette Tierney, Thomas Tierney, Jack Weir, Stanley Zieliński, Ann Marcol, Nancy Ofenloch, Leszek Zieliński, Jack Sienkiewicz, Pat Eberlin, Irene Borkowski.

MT. PROSPECT

Dom Otwarty Niedziela 1-4
1930 HOPI LN.

Piękny murowany trzy poziomowy, 3 sypialnie, 2 łazienki, oddzielna jadalnia, przybudowany garaż na 2 1/2 samochody, świetna cena.

Dom Otwarty Niedziela 1-4
6046 W. BYRON

Dzisiaj zgłoszony, piękny, murowany bungalow, duże pokoje, oddzielna jadalnia, szafka kuchnia, pełny basenem, garaż na 2 1/2 samochodu, świetna lokalizacja.

Dom Otwarty Niedziela 1-4
2211 N. MANGO

Musicie zobaczyć, ten pięknie zmodernizowany, 5 sypialni, 2 łazienki, oddzielne ogrzewanie mieszkanie na górze, duże pokoje, wykończony basenem, garaż na 2 samochody, tylko w \$60-tce.

W OKOLICY

IRVING/CUMBERLAND
Śliczny, murowany w angielskim stylu, 3 sypialniowy, piękna duża kuchnia, duże wygodne sypialnie, garaż na 2 1/2 samochodu, świetna lokalizacja, musicie obejrzeć.

DOPIERO ZGŁOSZONY, 5500 N. - 7100 W. - kupno tygodnia, murowany ranch, oddzielna jadalnia, pełny basenem, ogrzewanie, wszystko w doskonałym stanie, tylko w \$80-tce.

DES PLAINES - dopiero zgłoszony, piękny 4 sypialniowy ranch, 2 łazienki, 1/2 akrowa parcela, garaż, doskonałe kupno.

W okolicy Irving/Narragansett, murowane bungalow, pełny basenem, duże pokoje, świetna lokalizacja, cena tylko w \$60-tce.

Piękne mieszkanie, "co-op" w okolicy Belmont/Laramie, duże pokoje, blisko do wszystkiego cena tylko w \$30-tce.

Dopiero zgłoszony, w okolicy Irving/Cumberland, piękny 3 sypialniowy, murowany w angielskim stylu, duża kuchnia z dinette, duże sypialnie, garaż na 2 1/2 samochodu, doskonała lokalizacja. Musicie zobaczyć.

NORRIDGE - NAJLEPSZA LOKACJA, PRZEPIĘKNY MUROWANY 3 SYPIALNIOWY RANCH, PEŁNY BASENEM, DUŻA KUCHNIA Z DINETTE, BOCZNY WJAZD, MUSICIE KONIECZNIE ZOBACZYĆ.

DRODZY PAŃSTWO MAMY DŁUGĄ LISTĘ KLIENTÓW Z GOTÓWKĄ CZEKAJĄCYCH NA WSZELKIEGO RODZAJU NIERUCHOMOŚCI. PO NAJSZYBSZĄ SPRZEDAŻ DZWOŃCIE DO NAS. WYCENIMY WASZ DOM BEZPŁATNIE I BEZ ZOBOWIĄZAŃ. ZAŁATWIMY POŻYCZKI JUŻ OD 9% NA DOMY JEDNORODZINNE. 40 NAJLEPSZYCH SPRZEDAWCÓW CZEKA DO WASZYCH USŁUG.

763-4880

5001 N. Harlem

PRZEZ WŁAŚCICIELA

Dochodowy budynek. Okolica 47th - Ridgeway. Dwurodzinny (1-511-6). Osobny system ogrzewania. Musicie zobaczyć aby ocenić. Proszę dzwonić w sobotę i niedzielę od 8 rano do 12 w poł.

423-6330

Przez Właściciela

Parafia św. Turybuzza
Murowany Georgian z 2 sypialniami. Jadalnia. Wykończony basenem. Garaż. W niskiej \$60-tce.
Tel.: 735-5745

SWIETNE POŁOŻENIE

2-6 POKOJOWE MIESZKANIE
OŚMIOKĄTNY, MUROWANY
OTWARTY W NIEDZ. 1-4 (5700W.)
5000 N. MAJOR
Nowy wystrój, nowszy murowany garaż na 2 auta i dach, częściowo wykończona piwnica.
NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE
DEDES REALTORS 622-6200

PRZEZ WŁAŚCICIELA

Dochodowy dom. 2 apartamentowy, po 3 sypialnie każdy. Okolica 57th. - S. Pulaski.
767-8779 w jęz. ang.



Aetna
LIFE & CASUALTY
UBEZPIECZENIA
HOMEOWNER'S INSURANCE
• Na Dom • Na Kondominium
• Na Posiadłość Lokatorów
MORTGAGE INSURANCE
• Na Życie • Na Szpital
Dzwonić i Pytać o
JOHN A. KUNIEJ
Agent Mówiący Po Polsku
694-3990
AETNA LIFE CASUALTY INS. CO.
2200 E. Devon Suite 106
Des Plaines, IL 60018

DOM OTWARTY NIEDZIELA

1-4 P.M. NOWY LUKSUSOWY
3 sypialniowy podniesiony ranch, 2 łazienki, kuchnia i miejsce na jedzenie. Dębowe wykończenia, wszędzie dywany.

4121 NORTH MENARD
Chicago, Illinois
ROBERT HRADSKY Builders

BRIGHTON PARK

PRZEZ WŁAŚCICIELA
2 mieszkanie, murowany, nowoczesny, po 4 pokoje w każdym mieszkaniu. Wiele ekstra, dobry dochód. Cena.....\$66,500
Tel. 585-1882

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

5353 N. HARLEM AVE.
CHICAGO
775-7820

**ONE YEAR
WARRANTY**

SPRZEDAJEMY DOMY
Z GWARANCJĄ



Otwarty Niedz. 1-4
7454 W. SEWARD NILES
1-szy raz otwarty. 2 słoneczne mieszkanie z dużymi pokojami. 1x5 1/2 z 3-ma sypialniami i 1x4 1/2 z 2-ma sypialniami. Cedrowe szafki w basemencie, nowszy dach i daszki. Nie wymagający utrzymania budynek. Pełny, wykończony basenent, garaż na 2 auta.

775-7820



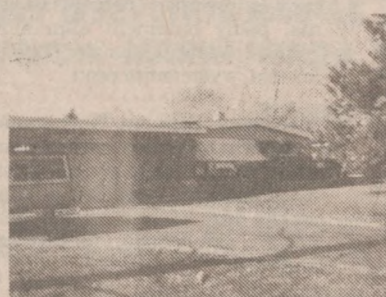
Otwarty Niedz. 1-4
3927 N. OSCEOLA
Idealny dla początkujących lub emerytów. Potrzebuje trochę pracy. Położony w głębi parceli, obity aluminium z 5-ma pokojami, 3-ma sypialniami, 1 1/2 łazienki i basenem. Obejrzyci kup. Blisko sklepów i komunikacji.

775-7820



Otwarty Niedz. 1-4
5540 N. MASON
1-szy raz otwarty. Nie wymagający utrzymania bungalow w pożądanym okolicy na północno-zachodniej stronie miasta. Idealny dla dużej rodziny z 4-ma dużymi sypialniami. krytą i ogrzewaną tylną werandą, nowszymi oknami, wykończonym pokojem rekreacyjnym z wbudowanym barem. Nie utrzyma się długo.

775-7820



NORRIDGE —
NOWOZGŁOSZONY
Kalifornijski ranch położony jak w parku. Katedralne sufity, drewniane szafki w kuchni, 3 sypialnie, garaż na 1 1/2 samochodu. Blisko szkół, sklepów i komunikacji.

775-7820

Century 21

KAY REALTY, INC.

2 Polskie Biura Gdzie Mamy
Mówiących Po Polsku Sprzedawców

Nieskazitelny, mуровany ranch z mуровanym garażem z bocznym wjazdem, podłogami z twardego drewna i naturalnym drewnianym wykończeniem. 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki na głównym piętrze, 3/4 łazienki w basemencie. Możliwość mieszkania dla spokrewnionych w basemencie. Doskonała lokalacja.

Olbrzymia rezydencja na parceli 50 x 202 stopy. 4 sypialnie, 2 łazienki, nowoczesna łazienka z ceramikowymi płytkami, naturalne drewniane wykończenie i dębowe podłogi. Mnóstwo miejsca dla dużej rodziny. Mieszkaj jak na wsi w Forest Glen ze wszystkimi wygodami miasta.

Słiczny, mуровany, duży, budowany przez Schorsch'a angielski Tudor. Naturalne drewniane wykończenie, reprezentacyjna jadalnia, 5 sypialni, 2 pełne łazienki, szafka kuchnia z osobnym miejscem na posłki, mnóstwo sypialni, garaż na 2 auta. Idealny dla dużej lub rozwijającej się rodziny.

Słiczny, mуровany bungalow. 2 + sypialnie, dębowe podłogi i naturalne drewniane wykończenie, szafka kuchnia, spiżarka, wbudowany dębowy bufet w jadalni. Potrzebuje malowania.

775-7820

PARK RIDGE — Wyjątkowy, mуровany ranch. 2 sypialnie, kuchnia z miejscem na posłki, duży obity boazerią pokój rekreacyjny z elektrycznym kominkiem, ogrodzony ogródek, garaż na 2 auta z bocznym wjazdem. Pieszy dystans do kolejki i sklepów.

CHICAGO. Odremontowany, 3-mieszkaniowy z nowym obiciem, dachem i kominem oraz nowym piecem do ogrzewania. Nowe patio może służyć jako parking. Całkowicie ogrodzony ogródek. Wykończone poddasze może być mieszaniem dla spokrewnionych. 2 i 3 sypialniowe mieszkania.

DARMO LOSOWANIE ŚWIĄTECZNE

Odwiedź nasze biuro lub jeden z otwartych domów przed 22-gim grudnia i wpisz się na BEZPŁATNE losowanie domu dla lalek. Jeden domek dla lalek będzie rozdany w każdym biurze. Losowanie odbędzie się w każdym z biur w niedzielę, 22-go grudnia, o godz. 5:00 ppt. Pamiętajcie o naszej kampanii "Toys for Tots" i podarujcie nowe lub używane zabawki w dobrym stanie które będą rozdawane ubogim dzieciom przez U.S. Marines w okresie świątecznym.

823-3721

1053 N. NORTHWEST HWY.
PARK RIDGE
823-3721

**ONE YEAR
WARRANTY**

SPRZEDAJEMY DOMY
Z GWARANCJĄ



Otwarty Niedz. 1-4
579 DAWN COURT Des Plaines
Nowowbudowany, mуровany i cedrowy, podniesiony ranch z 3-ma sypialniami, 3-ma łazienkami, pokojem rodzinnym z kominkiem, 2-ma decks, kuchnią z dębowymi szafkami i przyłączonym garażem na 2 auta. Natychmiastowe objęcie. Położony na północ od Ballard i na zachód od Potter.

823-3721



Otwarty Niedz. 12:30-3:30
1117 OSTERMAN DEERFIELD
Wysokiej jakości ranch położony jak na wsi ze wszystkimi wygodami miasta. 3 sypialnie, duża kuchnia z miejscem na posłki, pokój rekreacyjny, patio, nowszy piec do ogrzewania i dach. Podłogi z twardego drewna, tynkowane ściany oraz carport. Pieszy dystans do kolejki, szkoły i sklepów.

823-3721



EDISON PARK
NOWOZGŁOSZONY
Przestronne kondominium na trzecim piętrze z dużą bawialnią/jadalnią, 2-ma sypialniami i łazienką z ceramikowymi płytkami. Balkon, dywany w neutralnych kolorach, centralne ochładzanie oraz pralnia i przechowalnia.

823-3721



CHICAGO
BIURO + MIESZKANIE
2-piętrowy budynek z luksusowym biurem i eleganckim 6-pokojuowym, 3-sypialniowym mieszkaniem. Biuro nowoodremontowane. Włączona przyległa, pusta parcela 25x150 stóp. Garaż na 2 auta i ogrodzony ogródek. Idealna posiadłość dochodowa. Zadzwoń do Chris.

823-3721

Plus tysiące innych domów dostępnych poprzez 2 multiple listing services.

Zobacz z zewnątrz.
Nie przeszkadzaj.
5449 W. ROSCOE AVE.
W idealnym stanie, mуровany z żółtej cegły, 6 pokoi, 3 sypialnie na 1-szym oraz wynajętą 3 pokoje in-law w basemencie. Plus 2 pokoje z łazienką na 2-gim z możliwością dodatkowego in-law.

BODY SHOP — Reperacja i dealerstwo używanych samochodów wraz z budynkiem. Bardzo dobrze prosperujący interes. Do sprzedania ze względu na wyjazd właściciela.

BODY SHOP tanio w sercu Polonii — wraz z budynkiem i Rebuilders z licencją. Pracuj dla siebie, nie wzbogaczaj pracodawcy

APOLLO REALTY
685-8900

\$54,900

Solidny, mуровany bungalow z reprezentacyjną jadalnią, 3-ma sypialniami i pełnym basenem. Ładny ogródek i garaż na 2 auta. Blisko 63-iej i Lawndale.

W TRAKCIE BUDOWY
Nowy, 3-sypialniowy, mуровany z 1 1/2 łazienki. Okolica West Lawn w Garfield Ridge. Nie utrzyma się długo — zadzwoń natychmiast.

MYŚLISZ O SPRZEDAŻY DOMU?
Zadzwoń po pełne szczegóły
Prosimy dzwonić po angielsku
AGENT
239-8278

CENTRAL AVE. I IRVING PARK
Piękny, mуровany 4-rodzinny plus mieszkanie dla krewnych. Niski podatek. 1/2 bloku do transportacji.

MILWAUKEE-BELMONT
Ładnie utrzymany, mуровany dwurodzinny plus mieszkanie w basemencie. Oddzielne ogrzewanie, nowszy garaż, 1/2 bloku do Milwaukee.

HARLEM I BELMONT
Mуровany, 4 sklepy plus garaż. 4 oddzielne ogrzewania. Doskonale dochód. Właściciel odchodzi na emeryturę.
EWA GRABIAŃSKA
COLUMBIA REALTY
774-4400 lub 237-7523

NILES
Dom Otwarty Niedz. 1-4.
8403 W. OAK
(Dempster — Cumberland)
2x6, 1x4, 19-letni, luksusowy.
CENTURY 21
PARK PLAINES
699-9621
Pytaj o Greg Kuklewicz

PRZEZ WŁAŚCIELA
Okolica Archer i Mobile. 4 sypialniowy, mуровany, z możliwością rozbudowy, 1 1/2 łazienki. Wszędzie dywany. Tynkowane ściany. Dębowe podłogi i wykończenia. Świeżo przemodelowana kuchnia i łazienka. Działka 37x125. Pełny basenent. Centralne ochładzanie. Garaż na 2 auta. \$89,900.
585-4685

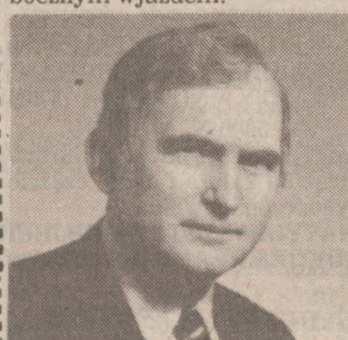
A+F REAL ESTATE

6344 S. Pulaski, Chicago, IL 60629
63-cia i KOMENSKY
Tylko 29-letni z jasnej cegły, 2-mieszkaniowy budynek plus 3-cie mieszkanie dla spokrewnionych w wysokim basemencie. Przepięknie przebudowane mieszkanie właściciela z pokojem rodzinnym, balkonem i kominkiem. 2-autowy garaż.

61-sza i KOLIN
Mуровana, 4-sypialniowa rezydencja. 2 1/2 łazienki, pełny wykończony basenent, 2-autowy garaż z bocznym wjazdem.

62-ga i KARLOV
Jeżeli chcesz wybudować jednorodzinny lub 2-piętrowy budynek, to masz niezwykłą okazję. Jedna z niewielu pustych parceli na zachodniej stronie od Pulaski.

11936 S. AVERS
Tylko 9-letnia rezydencja typu split-level z 3-ma sypialniami i 2-ma łazienkami. Pokój rodzinny z barem. 2-autowy garaż z bocznym wjazdem.



ANDRZEJ WOJDELSKI
430-3320 735-8000

Columbia REALTY

5215 N. Harlem Ave.

SKOKIE

Piękny, mуровany ranch. 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki i wykończony basenent. Wspaniała lokalacja. Przystępna cena.

NOVY NA RYNKU

Piękny, mуровany bungalow. 5 pokoi, 3 sypialnie plus mieszkanie dla spokrewnionych w basemencie. Garaż na 2 auta. Doskonała lokalacja.

MONTROSE-CENTRAL

Nowy na rynku. Piękny, mуровany, 10-mieszkaniowy. Wspaniały dochód. Doskonała inwestycja.



ZOFIA KANTOR

228-7121 774-4400

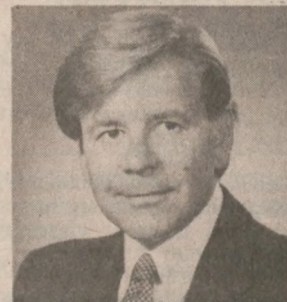
**KUPIĘ
BUDYNEK
Do remontu**
685-3673

BARDZO DOBRY
DOCHODOWY BUDYNEK
4 mieszkania, 3 sklepy, ponad \$50,000 dochodu. Wszystko w doskonałym stanie nowoczesne. Oddzielne systemy ogrzewania i liczniki na elektrykę. Właściciel finansuje.
6400 W.

HARLEM — HIGGINS
Sklep plus 6 pokojowe mieszkanie, na oddzielnych działkach. Duże i dużo możliwości. Dzwonić do
BOB 775-4440

GATEWAY

BIURO ADWOKATA ROGER S. MATELSKIEGO



Adwokat ROGER S. MATELSKI
Były Prokurator Stanowy, załatwia wszelkie sprawy realnościowe, spadkowe, testamenty, kryminalne, odszkodowania cielesne we wszelkich wypadkach, rozwodowe i przekroczenia przepisów drogowych.

NOWE BIURO:

950 Milwaukee Ave., Pokój 226
Glenview, IL 60025
Tel.: 699-1920

Albo biuro, w którym rozmówicie się po polsku:

1741 West 47th St.
Chicago, IL 60609
Tel.: 927-1935

Asekuracje Wszelkiego Rodzaju
Pożyczki Na Kupno Domu
Otwarte Codziennie
Za Wyjątkiem Dni Świątecznych
Oraz Środy i Soboty

W NILES

Piękny Obszerny
Mуровany Dom

cztery sypialnie, dwie łazienki bi-level, 43 stopy ma pokój frontowy i jadalnia. Bay okna. Jedna sypialnia na parterze z łazienką. Bardzo nowoczesna kuchnia. Kamienny kominek w rogu. Duży pokój rodzinny z barem. Garaż na dwa auta, z wjazdem z ulicy. Cena \$159,900.

**ACCENT
REALTORS**

Tel.: 967-8950

REAL ESTATE CENTER

MA NAJLADNIEJSZE
I NAJTANSZE DOMY
NA ZACHOD OD HARLEM
ORAZ RESTAURACJE
I TAWERNY

MILWAUKEE — HARLEM
Najruchliwsza tawerna w Niles przy Milwaukee Ave., oprócz tego restauracja na 110 miejsc, wykończona sala w basemencie na zebrania na 75 osób, 4 mieszkania z osobnym ogrzewaniem, pizzeria do wynajęcia, parking na 50 samochodów. Właściciel zostawi pożyczkę.

BELMONT — KIMBALL TAWERNA

Murwana tawerna z 3-ma mieszkaniami, 2x5 i 1x4 po 2 sypialnie przy dwóch głównych skrzyżowaniach ulic na rogu naprzeciwko Shopping Center. Dobry dochód. Niedrogo!

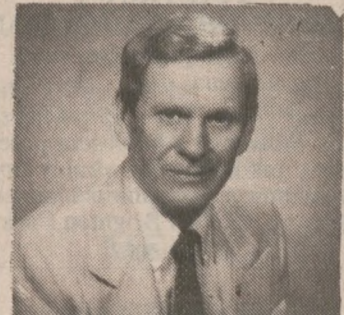
BELMONT — AUSTIN

Piękna, bardzo ruchliwa tawerna z salą na przyjęcia na 130 osób, z nowoczesną kuchnią; 2 chłodnie, piękne luksusowe 6-pokojowe mieszkanie dla właściciela, wykończona piwnica na chłodnię, garaż na 2 samochody. Budynek 20-letni, mуровany. Coś dobrego dla ludzi, którzy chcą zrobić duże pieniądze.

☆☆☆

POŻYCZKI

Jeżeli jesteście w interesie, lub pragniecie kupić interes, a potrzebna jest wam pożyczka od \$50,000 do \$500,000, to ja pomogę ją wam uzyskać.



**STEFAN BIRLET
REAL ESTATE
CENTER**

5100 N. Harlem 867-9400

NA STANISŁAWOWIE SPADKOWA SPRZEDAŻ

Cena obniżona o \$10,000
Nowszy, mуровany 2-mieszkaniowy po 2 sypialnie w każdym. Nowoczesne kuchnie i łazienki, osobne ogrzewanie. Właściciel pragnie sprzedać.

Po informacji
proszę dzwonić do p. Marii.

WILDWOOD REALTY

5955 N. ELSTON
774-1155 lub 282-3562

6-MIESZKANIOWY

Murwany, 6 mieszkaniowy składający się z 4 mieszkań po 2 sypialnie i 2 mieszkań po 1 sypialni. Ogrzewanie gorącą wodą, dywany od ścian do ścian, urządzenia domowe i dom ma tylko 16 lat. Dzwonić po więcej informacji.

PALOS HILLS

Piękny, 2-piętrowy dom z białej cegły, 4 sypialnie, duża kuchnia, formalna jadalnia, nowsze dywany, całkowicie wykończona piwnica na przyjęcia rodzinne oraz parterowy pokój rodzinny i przyłączony garaż na 2 auta.

LOCKPORT

Murwany, 2-piętrowy zawiera 4 sypialnie, formalną jadalnię, pełną piwnicę, dębowe szafki ozdoby, naturalny kominek, bar z bieżącą wodą, olbrzymią główną sypialnię plus przyłączony garaż na 2 1/2 auta z betonowym wjazdem na parceli 90 x 120.

NOWE DWUPOZIOMOWE

Bądźcie gotowi wprowadzić się do tych nowych domów dwupoziomowych już na wiosnę. Zawierają one 3 sypialnie, wykończony pokój rodzinny, dębowe szafki, podłogę w kuchni, której nie trzeba woskować, aluminiowe ozdoby, podsufitki, rynny i ścieki oraz betonowy boczny wjazd. Wybierzcie sobie już teraz ulubione kolory — położone są w Burbank i Worth.

O'FLAHERTY & BOLHOUSE REALTORS, INC.

4122 W. 63rd St.
284-5700
MOWIĄCY PO POLSKU

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

★ Domy

HOME WARRANTY
HOME PROTECTION

If we don't sell your house we'll buy it.

HOME TRUST REALTY

PIETRZYKOWSKI
BROKER I WŁAŚCICIEL BIURA
LAUREAT ZŁOTEJ NAGRODY

KRYSTYNA

TRUST—ZAUFANIE jest nazwą mego biura. To hasło naszej pracy cieszącej się zaufaniem od ponad 10 lat.

ERA — HOME TRUST REALTY to:

Najbardziej aktywne biuro na Polonii w Chicago
ZAOSTRZEDZICIE PAŃSTWO DUŻO PIENIEDZY I UNIKNIĘCIE
WIELU KŁOPOTÓW KUPUJĄC DOM Z GWARANCJĄ.

5348 N. MILWAUKEE Chicago, IL 60630
775-7200

2-PIĘTROWY, murowany, dochodowy dom, 2x6 po 3 sypialnie każde. Bardzo duże kuchnie. Okolica Addison-Laramie. \$76,000. Dzwonić 625-8914 po 6:30 wieczorem.

BERWYN
26th-RICHLAND
6-flat, 2 bedrooms each. All appliances. 3 car brick garage. Gross \$26,000. Excellent condition. \$239,000. 447-2844

GOVERNMENT HOMES From \$1 (U repair). Delinquent tax property. Repossessions. Call 805-687-6000 Ext. GH-9725 for current repo list.

PRZEZ WŁAŚCIELA
SCHILLER PARK
2 mieszkaniowy, po 3 sypialnie każde. Wykończony basement. Garaż na 2 auta.

PRZEZ właściciela. Jasne, duże kondominium, 2 sypialnie. Niskie opłaty. Dogodna miejska komunikacja. Bardzo niska cena. \$41,000. Des Plaines. 824-4015 albo 638-3400 Mark.

JACKOWO
Drewniany obity aluminium. 2 czwórki, 2 autowy garaż. Poddasze do wykończenia. Dzwonić po informacje: **ERA MASTER KEY** 774-7600 Teresa

ARLINGTON HTS., OKOLICA
Oferta domy jednorodzinne i apartamentowe, różne w stylu i cenie. Pomogę tutaj sprzedać lub kupić nieruchomości i zapraszam zobaczyć piękno tych dzielnic.
George Błażejowski.
394-0748 albo 255-4200
C-21 HOMES NORTH — NW ARLINGTON HTS.

4300 W.-2800 N.
Murowany 5 sypialniowy dom, 3 łazienki, 2½ autowy garaż. Właściciel musi sprzedać. \$85,000.
K. B. MANAGEMENT
Tel. 674-7493 w j. ang.

REAL ESTATE SALES
Established office needs experienced full time salesperson. Office leads furnished to achieve top income.

DEDES REALTORS
6213 W. Belmont Ave. 622-6200

DO SPRZEDAŻI LUB DO WYNAJĘCIA
Budynek wraz z urządzeniami polskimi delikatesami, na południowej stronie miasta. Po przystępnej cenie. Agenci wykluczeni.
237-8551 po 5 wieczór

BERWYN
Large bungalow-type building on 50 foot lot, 5 large rooms, 2 bedrooms, with added sun room and rear porch, 1 bedroom, 4 rooms 2nd floor, wall to wall carpeting throughout, 2 car garage. Must see to appreciate. Low \$80's.
788-5180

Pamiętaj, że wobec zmuszenia narodu polskiego do milczenia, "Dz. Związkowy" jest jego, wolnym głosem.

Help Prevent Birth Defects — The Nation's Number One Child Health Problem. Support the **March of Dimes** BIRTH DEFECTS FOUNDATION.



ERA

PIETRZYKOWSKI
BROKER I WŁAŚCICIEL BIURA
LAUREAT ZŁOTEJ NAGRODY

KRYSTYNA

TRUST—ZAUFANIE jest nazwą mego biura. To hasło naszej pracy cieszącej się zaufaniem od ponad 10 lat.

ERA — HOME TRUST REALTY to:

Najbardziej aktywne biuro na Polonii w Chicago
ZAOSTRZEDZICIE PAŃSTWO DUŻO PIENIEDZY I UNIKNIĘCIE
WIELU KŁOPOTÓW KUPUJĄC DOM Z GWARANCJĄ.

5348 N. MILWAUKEE Chicago, IL 60630
775-7200



Janina Zelek
Real Estate Broker
• 736-3787 •

WŁADYSŁAWOWO!
5137 W. MELROSE
ogłdnijcie z ulicy! Klucze w biurze. Murowany, jednorodzinny z dwoma sypialniami na dole. Wykończone 2 sypialnie na górze. Spadkowa sprzedaż, wolny, można zaraz wprowadzić się.

OKOLICA CRAGIN
Bardzo dobry, murowany, 2 mieszkaniowy, po 5 pokoi w każdym. Nowoczesne kuchnie z kabinietami, jadalnia, oraz wykończone i ogrzewane porce. Ładnie wykończony basement z barem. Budynek czysty jak iza. Blisko sklepów, szkół i komunikacji.

3303 N. DRAKE
Zobaczcie z ulicy i dzwonić do biura. Półtora piętrowy, obity aluminium dom jednorodzinny z wykończonymi mieszkaniami na górze, oraz w basemencie. Piękne nowoczesne kuchnie i łazienki. Dochodu z rentu \$540 miesięcznie. Bardzo dobry dla początkujących.

Potrzebny Sprzedawca
Realności z Licencją

ZELEK REALTY
736-3787
4428 N. CENTRAL AVE.

SPRZEDAMY TYLKO W ROKU 1986
15 sklepów, 20 apartamentów, 6 autowy garaż. Dochód 185,000. Północno-zachodni narożnik. Dobre budynek i lokalacja. 275,000 wpłaty. Cena \$985,000. Bez agentów.
Tel.: 777-8916 w j. ang.

NOWY NA RYNKU
2 x 5. Duże pokoje. Łatwo można wykończyć mieszkanie w basemencie. Piękne szafkowe kuchnie. Ceramika wykładane łazienki. Nowe systemy ogrzewania na gaz — gorącą wodę. Szeroka parcela. Cena okazjonalna.

★★★
CENA ZNIŻONA o \$10,000
2 x 5, murowany dom. Blisko kościoła św. Jakuba. Całość w doskonałym stanie. Można składać oferty.

★★★
Z ŻÓLTEJ CEGŁY
2 x 6, 1 x 3 ½ oddzielne systemy ogrzewania. Na gaz i gorącą wodę. Luksusowo wykończenie wewnątrz. Central i Diversey. Można się potargować.
★★★

PRIME REALTY
3417 N. Central 283-1234
DLA RODAKÓW RADA
TAKA: DOBRZE SPRZEDAĆ,
LEPIEJ KUPIĆ TYLKO
W BIURZE CEBULAKA

STONE PARK
Nowy Colonial, 8 pokoi, 4 sypialnie, 2 łazienki, naturalny kominek szafkowa kuchnia z dinetą, podłoga wykładana ceramiką, parcela 60 x 112, garaż na 2 auta, podatek \$750, na szybką sprzedaż w niskiej \$100-tce.

SAUGANASH — 5 letni podniesiony ranch, 3 sypialnie, 3 łazienki, centralnie ogrzewany pełny wykończony basement z kominkiem, biały kamień.

EDGEBROOK — elegancki ranch na szerokiej parceli, 3 sypialnie, 3 łazienki, wykończony basement z kominkiem, w średniej \$100-tce.

ADDISON/CICERO — 19 letni z jasnej cegły ranch, boczny wjazd, 3 sypialnie, wykończony basement, budowany na zamówienie.

IRVING PARK — NARRAGANSETT, nowy na rynku, 4 sypialnie, formalna jadalnia, nowoczesna szafkowa kuchnia z dinetą, oddzielnie jadalnia, pełny basement, w \$80-tce.

MILWAUKEE/NAGLE — murowany ranch, 5 pokoi, 1½ łazienki, centralnie ogrzewanie, garaż na 2 samochody, obszerna parcela.

HARWOOD HEIGHTS — na podwójnej parceli, 6 pokoiowy Cape Cod, plus 3 pokojowe mieszkanie dla krewnych, garaż na 2 auta.

HARWOOD HEIGHTS — 19 letni, narożnikowy ranch, 3 sypialnie, luksusowo wykończony basement, boczny wjazd.

BELMONT/AUSTIN — w stylu angielskim 4 sypialnie, 1½ łazienki, ogrzewana weranda, boczny wjazd, garaż na 2 auta, możliwość mieszkania dla krewnych.

OAK PARK/IRVING PARK — 5 pokojowy bungalow, zupełnie odnowiony, podwójna parcela garaż na 2 auta.

LAWRENCE/MILWAUKEE — zupełnie odnowione bungalow, plus mieszkanie na piętrze dla krewnych, boczne wejście, pełny basement.

BUDYNKI APARTAMENTOWE
SCHILLER PARK — nowy na rynku, 5 rodzinny, 1x6½ 2 łazienki, 1x4, 2x3, pokój rodzinny w basemencie, parking na 10 samochodów.

FULLERTON/CICERO
Nowy na rynku, murowany 2x5 i weranda, okna ze stali nierdzewnej, kopertowy dach, Sump Pump, do natychmiastowego objęcia najlepsze kupno.

MT. PROSPECT — 6 rodzinny, 12 letni, cena \$229,000. Podatek \$3,200.

MT. PROSPECT, 6 rodzinny, 3x4½ i 3x3½ z balkonami. Net \$27,000, cena \$219,500.

WŁADYSŁAWOWO — 6 rodzinny z żółtej cegły, dodatkowo mieszka-

nie w basemencie, nowy dach i piec do ogrzewania.

PROSPECT HEIGHTS — wolno stojącym 6 rodzinny, 3x4½ i 3x3½. Assoc. Fee \$100, cena \$195,000.

MILWAUKEE/OAKTON — cena \$175,000, 2 sklepy, duże okna wystawowe, obszerny parking nie przecięć okazji.

DES PLAINES — nowy na rynku 6 mieszkaniowy, wolno stojący, 3x3½ 3x4½, w wyższej \$100-tce dochód na czysto, \$20,600.

PROSPECT HEIGHTS — 6 rodzinne wolno stojące z balkonami, niektóre wymagają trochę remontu, najlepsze kupno, ceny już od \$167,000.

MILWAUKEE/NAGLE — 3 rodzinny z mieszkaniem dla krewnych, mieszkanie dla właściciela z 4 sypialniami, 1½ łazienki, garaż na 2½ auta.

ARLINGTON HEIGHTS — 5 letni, 6 rodzinny, mieszkanie po 2 sypialnie, oddzielnie elektryka i ogrzewanie, cena zniżona.

MILWAUKEE/LAWRENCE — 4 mieszkania po 2 sypialnie, i 3 studio apartamenty, sklep, obszerna parcela, garaż na 2 auta.

INTERESY
SKLEP Z ODDZIAŁEM I UPOMINKAMI — interes od 30 lat, oraz wysoka paczka i pieniądze do Polaków, najlepsze kupno.

RIVER GROVE PRZEZ WŁAŚCIELA
Luksusowy, 6-piętrowy, idealnie utrzymany, 3 dwusypialniowe apartamenty i 3 jednosypialniowe. Dochód \$33,000. Wyceniony \$325,000. Zgłoszenia tylko po angielsku. 453-8578

RIVER GROVE—BY OWNER
Deluxe 6-flat, impeccably maintained. 3 2-bedroom apartments, 3 1-bedroom apartments. Gross \$33,000. Asking \$325,000. Reply in English only. Telephone 453-8578

BURR RIDGE
\$315,000 A NEW LISTING
To see this lovely, move-in condition, French provincial with 5 bdrms. and 2½ baths, call Gloria Hansor at RE MAX OAK BROOK 953-9600

★ Posiadłości w Polsce

Sprzedam Tańco
Gospodarstwo Rolne
Z domem murowanym dwu-piętrowym. Obora murowana. blisko Dąbrowy Tarnowskiej.

Po dalsze informacje
telefonować (1-203) 224-8337

SPRZEDAM M-4 (48m²) z telefonem w Starym Sączu. \$5200. 237-1762.

SPRZEDAM
GOSPODARSTWO ROLNE
W bardzo dobrym stanie, w okolicy Pilzna Woj. Tarnów, Polska. Dzwonić na nr. telefonu: (201) 478-8336

SPRZEDAM murowany, piętrowy budynek koło Rzeszowa. 637-4056 lub 393-9376.

MIESZKANIE własnościowe w Świętochłowicach, nowe budownictwo. \$6,500. 772-3481 lub 764-3864.

★ LETNISKI

THE DAYS INN
HAWAIIAN VILLAGE, TAMPA, FLA
Florida Vacation Special All Rooms \$24 + tax 1-4 persons through 2/10/87 with this ad. Coupon must be presented at check-in. Not valid with other discounts or during special events. (5 miles from Tampa airport) AFL 1-800-448-4373 FL: 1-800-282-5760

★ Domy poza Chicago

ARIZONA—MESA—BY OWNER
Sited among Orange and Grapefruit trees. Spanish style, 4 bedroom, 2 bath custom home. 1 year old. Has marble bath, fireplace. Great neighborhood, schools on a cul de sac. Asking \$145,000.00.

★ Kondominium

CITY OFFICE CONDO
400 SQUARE FEET
Possible dental, medical, computer office. \$34,900. Call: 775-2188

BURNHAM
DELUXE NEW CONDOS
From only \$39,990.
Select your own colors & appliances By Appointment 891-6633

★ Do Wynajęcia

DO WYNAJĘCIA mieszkanie w basemencie dla 2 lub 3 osób 685-7669.

5 POKOI. Okolica Hamilton i 35-ta S. Osoby dorosłe, bez zwierząt. \$250. Tel.: 523-3329.

4½ POKOJOWE mieszkanie do wynajęcia. 5200 S. Whipple. Tel.: 776-2117.

BELMONT/CICERO — tawerna, cena zniżona na szybką sprzedaż, dogodne warunki przejęcia.

MICHIGAN
3 sypialniowy Cottage, na 8 akrowej parceli, blisko jeziora i lasu.

Dlaczego ERA przewyższa inne biura:

ERA Home Trust gwarantuje sprzedającym do czasu "klozingu," a kupującym na rok czasu po "klozingu" funkcjonalność pieca, lodówki, ogrzewania, ochładzania, urządzeń kanalizacyjnych, elektrycznych I.T.P.

Jedynie w biurze ERA możecie państwo otrzymać gotówkę na kupno drugiego domu, zanim swój sprzedacie.

775-7200

★ Do Wynajęcia

DO WYNAJĘCIA POKÓJ W BASEMENCIE
Umieblowany i ogrzewany.
Okolica
Belmont i Milwaukee Ave.
Tel.: 583-6697

OKOLICA
ELSTON AND IRVING PARK
3 pokojowe i 4 pokojowe mieszkanie z 1 sypialnią każde. Pierwsze i drugie piętro. \$370 i \$390 miesięcznie. 283-6686 albo 941-1093

POKÓJ W BASEMENCIE
Dla pana ze wspólną kuchnią najchętniej ze znajomością mechaniki samochodowej \$100.
286-6682 Laramie/Belmont

5 POKOI na pierwszym z 2 sypialniami, ogrzewane dorosłym, lub z 1 dzieckiem. Fullerton-Cicero. 745-8600.

6 POKOJOWE mieszkanie do wynajęcia, świeżo odnowione, dywany, ogrzewane, przy ulicy Belmont-Narragansett. 889-5910.

PRZYJMĘ na mieszkanie spokojne niepalące panie — 6-ka po kapitalnym remoncie z wszystkimi użytecznościami. 725-2862 od 12 — 4 p.m.

5 POKOI ogrzewane. 3158 N. Mobile. Tel.: 237-2874 w j. ang. 237-1252 w j. pol.

POKÓJ w basemencie dla 1, lub 2 panów, z używalnością kuchni. Foster-Nagle.

MARIANOWO. 6 pokojowe mieszkanie—3 sypialnie, na parterze. Dogodna komunikacja. 283-4591—wieczorem.

POKÓJ przy rodzinie dla pracującego pana bez nałogów. Belmont-Laramie. Tel. 685-2319.

WYNAJMĘ mieszkanie dwu sypialniowe na Jackowie—może być dla kontraktora z garażem i placem na truck. Tel. 286-3732.

APARTAMENTY do wynajęcia. 4 pokoje, \$270 miesięcznie. Pytać o menażera. 3244 N. Cicero. 283-4480.

PRZYJMĘ 2 poważne panie na mieszkanie. Cornelia-Pulaski. Tel.: 486-0194.

DUŻA trójka, umeblovana, ogrzewana. Jackowo. 486-3797.

MIESZKANIE w basemencie dla 3 panów, bez nałogów. 637-7168.

2 OSOBY do wspólnego zamieszkania. Cicero-Addison. 725-0060.

POKÓJ dla mężczyzny w basemencie, używalność kuchni. \$150 łącznie z użytecznościami. 3438 N. Kildare. 685-9469.

DO WYNAJĘCIA sypialnia dla panów. Okolica Pulaski-Diversey. 342-3581.

JACKOWO. Przyjmę kobietę na wspólne mieszkanie. 278-4383 wiecz.

4 POKOJE do wynajęcia, ogrzewane. Lodówka i kuchenka, dywany. 342-2825.

5 POKOI, ogrzewane, Okolica Kostner — Fullerton. 772-0410.

MIESZKANIE 2 sypialniowe do wynajęcia, okolica Central/Irving Park. 278-2124.

PRZYJMĘ mężczyznę na mieszkanie. Okolica "Six Corners" 545-7637.

5 POKOI, ogrzewane, od zaraz. Dywany, szafkowa kuchnia. 772-7251.

4 POKOJE, 3000 N. — 3400 W. dla matźństwa bez dzieci i zwierząt. 267-1832.

MONTROSE — CENTRAL PR. 2½ room studio apt. heated. Stove, refrigerator, carpet. Clean \$269. 829-0794 or 679-2786.

J-MARS REALTY INC.



EWA HYJEK

NORRIDGE
Dom Otwarty w Niedziele 1—4 4046 N. OVERHILL
Dom typu ranch z mieszkaniem dla krewnych, lub z pokojem rekreacyjnym. 2 sypialnie. Osiatkowana działka. Oferty mile widziane!!!

ZOBACZ Z ULICY
2623 N. NEWLAND
Dobry dom na początek. Murowany, typu bungalow. 5 pokoi — 3 sypialnie, basement. Można wprowadzić się zaraz. W \$80-tce.

FOSTER — OAK PARK
Elegancki, murowany, 3-sypialniowy dom — "Georgian" z dobudówką. Pokój rodzinny i dinette. Wykończony basement. Centralne ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Boczny wjazd. Dzwonić zaraz!!!

6600 W. — 5200 N.
Murowany, typu Georgian. Oddzielna jadalnia, wykończony basement, osiatkowana działka. Garaż. Właściciel wyjechał ze stanu Illinois, musi sprzedać.

TYLKO \$77,900
Murowany ranch, 3 sypialnie, Nieskazitelny dom z wykończonym basemencie. Centralne ogrzewanie.

4600 W. — 3500 N.
MUROWANY
2 APARTAMENTOWY DOM
2400 N. — 6900 W.
Nowy na rynku! Bardzo czysty dom wewnątrz i na zewnątrz. 6 pokoi — 3 sypialnie, basement. Garaż. \$130,000.

5300 W. — 3500 N.
Czysty, 8 apartamentowy budynek. Właściciel oczekuje na oferty. Przechodzi na emeryturę i pragnie wyjechać. Cena w 200 tys.

J-MARS 457-2000
4363 N. Harlem

OAK PARK — IRVING PK.
Sprzedam dom obity sidingiem na wysokim fundamencie dla dużej rodziny, 5 sypialni, 3 łazienki, wykończony basement, garaż na 2½ samochodu. Bez agentów. \$88,500. 282-4843

NORWOOD PARK
2 Mieszkaniowy Murowany Dom Pięknie utrzymany, 2 sypialnie, 1 łazienka, pokój bawialny, jadalnia, pomieszczenie na jedzenie w kuchni, pokój rekreacyjny. Garaż na 2 auta. Osiatkowana parcela. Wspaniała lokalacja. Pieszy dystans do "RTA." \$183,000.

MERRIMAC PARK
Piękny 2 sypialniowy dom z 2½ łazienkami. Podzielnice poziomy. Katedralne sufity w jadalni i pokoju bawialnym. Pomieszczenie na jedzenie w kuchni. Pokój rodzinny, kryte patio. Złączony z domem garaż. \$139,900. Dzwonić jez. ang. Joan Nelson 991-5000
BAIRD & WARNER

PAR. ŚW. TURYSIUSZA
Wykończony w stylu country, 5-pokojowy, murowany bungalow z pieszym dystansem do wszystkiego. Nowy bojler i okna szstormowe oznaczają niskie koszty ogrzewania. Tylko \$64,900. Zadzwoń do Century 21-Michaels i porozmawiajmy.

43-CIA I SPAUDLING
Mieszkaj pod najlepszym adresem w Brighton Park i rób na dodatek pieniądze. Ten murowany, 2-mieszkaniowy dom ma urok ośmiobocznego frontu, przestronne mieszkanie i kryte tylnie werandy. Pełny basement, garaż na 2 auta i pieszy dystans do Archer. Proponowana cena w \$70-ce. Zadzwoń dziś do Century 21-Michaels.

KOMERCYJNY NA ARCHER
Zadzwoń do Century 21-Michaels. Ta lokalacja na zachód od Pulaski przy Archer jest idealna na Twój interes. Sklep na 1-szym piętrze PLUS biuro i mieszkanie na górze. Biuro może łatwo być przemienione na powierzchnię mieszkalną. Garaż na 2 auta, elektryka 220 i ogrzewanie gorącą wodą. Za \$75,000 ten dom może być Twój.

GARFIELD RIDGE
Szukasz domu do którego możesz od razu wprowadzić się? Zadzwoń do Century 21-Michaels ażeby obejrzeć ten olbrzymi 3-sypialniowy podniesiony ranch. W dobrym stanie z garażem na 2 auta, ogrzewaniem sprężonym powietrzem i wykończonym basemencie. Urządzenia włąc

★ Do Wynajęcia

WYNAJME umeblowane i ogrzewane mieszkania na północno-zachodniej stronie miasta. Dzwonić tylko do godz. 6 p.m.

Tel.: 489-6623

MIESZKANIE 1 sypialniowe, ogrzewane. 4213 N. Milwaukee. Tel.: 697-0019.

★ UMEBLOWANE SYPIALNIE CZYNSZ TYGODNIOWO LUB MIESIĘCZNIE

Można opłacać dziennie. Obsługa 24 godziny na dobę—pokojowa. Centrala telefoniczna (switchboard). Przystępne ceny.

MILSHIRE HOTEL • 384-7611
2525 N. MILWAUKEE AVE.

KEDZIE—Belmont 5 rooms, 2 bedr. \$300 mo. Unheated. No pets. Call after 5 P.M. 463-1453.

W JEDNORODZINNYM domku w Jefferson Park. 1 duża sypialnia dla 2 pań niepalących. Możliwość wynajęcia na weekendy. 775-8658.

DOM—okolica Belmont-Long. \$475 plus depozyt. Tel. w dzień 622-7200—po ang.; wiecz. 794-1757—po polsku.

DO WYNAJĘCIA JEFFERSON PARK

Samodzielny pokój w basemencie
Tel.: 685-4564

JEFFERSON PARK

Do wynajęcia angielski basement—4 pokoje po remoncie. Osobie w starszym wieku bez zwierząt.

Tel: 637-8239

dzwonić po 6 wieczorem

2 ODDZIELNE sypialnie z używalnością całego mieszkania. Dla 2 panów. Okolica Central-Lawrence. Depozyt. 685-6607.

4 DUŻE ogrzewane pokoje. Augusta-Sacramento. 794-9678 albo 278-967.

2-SYPIALNIOWE mieszkanie na drugim piętrze, 61st i Kolmar, z ogrzewaniem, piecem i lodówką. Dzwonić po 5-iej 284-7426.

5 POKOI z werandą na pierwszym dla dorosłych, niepalących. 278-4327.

3 i 4-ro pokojowe ogrzewane mieszkania do wynajęcia. 72-nd i Mozart. 637-4056 lub 762-5928.

3-POKOJOWE mieszkanie, umeblowane z użytkownikami. 57—ma i Central. 581-0392.

WYNAJME umeblowany basement dla 2 pań lub panów. Depozyt. 685-1083.

OKOLICA Diversey—Lavergne. 4 pokoje, 2 sypialnie, ogrzewane. Dorosli, bez zwierząt. 237-2776 lub 736-2969.

CZWÓRKA do wynajęcia na Marianowie. 227-4125.

LARGE 1-bedroom apartment, Cicero and Addison area, heat included. Call in English: Walter & Associate—282-4396 or 631-6388.

STORE 14 X 55 FEET

Rent \$490. 3211 N. Cicero. Located in 15-store complex. Good for any business or office.

Tel. 777-8916

TROJKA od 1-go Central-Belmont. \$325, depozyt. 685-0626—po polsku; 286-1982—po angielsku.

UMEBLOWANY basement do wynajęcia. Okolica Central Ave.-Diversey. Dzwonić po 6:30. Tel. 622-4154.

APARTAMENTY DO WYNAJĘCIA

studio, oraz jedno i dwu-sypialniowe. Przystępna cena. Blisko jeziora i plaży. Przed domem przystanek autobusowy i kolejki. Pralnia i parking na miejscu.

Dzwonić: od poniedz. do piątku od 4:00 do 6:00
Sobota i Niedz. od 11:00 do 2:00.

P. MIETEK: 338-9611

5-KA NA JACKOWIE do wynajęcia. 276-0973.

MIESZKANIE w basemencie dla 4 osób. 2053 N. Lockwood (między Grand a Fullerton). 637-3468.

MILWAUKEE—KENNETH 3½ pokojowe mieszkanie z 1 sypialnią — \$375. 4 pokojowe z 2 sypialniami — \$395. 4 pokojowe mieszkanie w basemencie — \$325. WE wszystkich lodówka i kuchinka. Ogrzewanie wkalkulowane w cenę czynszu. 545-1277

W NOWOCZESNYM budynku 3 pokoje, ogrzewane \$235, i 4 pokoje z 1 sypialnią. 235-9659.

BELMONT-CENTRAL Ładne 5 pokoi, 2 sypialnie, dywany piec. Nieogrzewane, od 1 grudnia. \$400 plus 1 miesięczny depozyt. 777-3091

MIESZKANIE dla rodziny. 745-0791.

4 POKOJOWE mieszkanie, kuchnia, lodówka, ogrzewane. 3541 N. Lawn-dale. 281-1917.

BELMONT-Laramie. 4-ka na drugim piętrze dla emerytów. 384-4455 w dzień lub 286-2231-wieczorem.

6 POKOI w basemencie. Helenowo. Bez nałogów. Tel: 384-5793.

3 POKOJE. Południowa okolica. Bez dzieci. Tel.: 925-9444.

DUŻE, słoneczne, 2-sypialniowe mieszkanie. Okolica Kimball. Lawrence. 685-5640 — po 8-mej wiecz.

4 POKOJE do wynajęcia, 2 piętro, lokator ogrzewa. Okolica Chicago-Western. 276-9159.

★ Do Wynajęcia

KOMPLETNI WYPOSAŻONE I ODNOWIONE MIESZKANIE NA JACKOWIE

dla 1, 2 lub 3 osób. Jeden blok do kolejki i autobusu. Niski depozyt. 252-9613

BARDZO czyste 2 sypialniowe mieszkanie "garden apt.". Okolica Kedzie—Armitage. \$300. Łącznie z ogrzewaniem. 278-9085, w jęz. ang.

CZWÓRKA do wynajęcia od 1 grudnia. Montrose-Cicero. Tel. 777-8529.

CZYSTY 3-4½ POKOI Ogrzewane, umeblowane, lub nieumeblowane. \$265—\$365. Blisko kolejki, autobusu i autostrady. 539-3089 po 8 wiecz. w jęz. ang.

\$100 IN FREE RENT FIRST MONTH
2700 N. SPAULDING
Studios from \$245. Heat included.
Call Jerry at: 489-3525

2737 N. SPAULDING
2704 N. SAWYER
Studios from \$230. All utilities included. Call Lee at
252-0717 or Polish speaking Secretary 273-3370

WYSOKI STANDARD I DOSTĘPNE CENY

869 W. Buena, Blisko Jeziora

Kierownictwo Zapewnia:

• System bezpieczeństwa

• sieć kamer oraz stróż nocny

• Bezpłatne lokalne video

(czasami filmy polskie)

• W bloku pralnia i sklepy

spożywcze • Windy

• Nowoczesne mieszkania

"Studio apts." \$250—\$280

• Mieszkania z 1 sypialnią

\$325—\$400. (zależnie od wielkości)

• 2 sypialniowe od \$450

Ogrzewanie wkalkulowane

w cenę czynszu.

Wymagany 1 mies. dep. assek.

Prosimy dzwonić w jęz. polskim

lub angielskim — 883-1771

Sobota i Niedziela

327-8762 281-1124

4 POKOJE nieumeblowane, z piecem

i lodówką, dla starszego małżeństwa,

bez dzieci i zwierząt, 2-gie piętro.

Okolica Belmont-Milwaukee, 725-7430.

POKOJ umeblowany dla kobiety.

Tel: 637-1230.

PRZYJME na mieszkanie starszą

panią bez nałogów. Okolica Ashland-

Division. 278-6845 wieczorem.

POKOJ ze wspólną kuchnią. Lawrence-

Central. 685-2403.

POKOJ umeblowany, używalność

kuchni. Osobie niepalącej. Milwaukee-

Pulaski 583-5298.

POKOJ dla mężczyzny w basemencie.

Okolica Belmont-Monticello. \$100

miesięcznie. 297-6886.

6 POKOJOWE mieszkanie z 3 sypial-

niami. Dla małżeństwa ze stałym

pobytem. Jackowo. 545-7086.

4 POKOJOWE mieszkanie, ogrzewane,

świeżo odnowione. Diversey-Kostner.

Tel: 283-0645.

UMEBLOWANA sypialnia z osobnym

wcisłem dla 1-2 osób. 4800 S. Kolin

Ave.

4 POKOJE, 2 sypialnie, ogrzewane,

piec, lodówka. Dorosłym tylko. \$375.

237-0488, po 6 wiecz.

ODDZIELNY pokój dla mężczyzny

Avers-Milwaukee. Tel: 794-8624.

★ Interesy

Jerzy Kozłowski, właściciel renomowanych firm, White Eagles

Lumber — Skład Materiałów Budowlanych, oraz przedsiębiorstwa

budowlanego—Correct General Contractor wspólnie z doskonałymi

architektami ogłasza otwarcie nowej firmy

LAKE FOREST MANORS

mającej na celu budowę wielu luksusowych will w Lake Forest, eks-

kluzywnej dzielnicy na przedmieściach Chicago.

Z uwagi na wielkość przedsięwzięcia dla zainteresowanych, istnieje

możliwość inwestycji w budowie na zasadzie współników lub wyła-

cznych właścicieli (w zależności od wysokości wkładu, który mini-

malnie wynosi \$10,000,00). Projektowany zysk od 50,000 do 100,000

dolarów na jednym domu, co daje gwarancję zysku 20% do 40% w

skali rocznej, jak również możliwość pewnych ulg podatkowych.

Istnieje także możliwość innych inwestycji takich jak remont

budynków apartamentowych (Minimalny wkład \$5,000,00).

Po szczegółowe informacje proszę dzwonić:

539-9300 lub 539-5000, prosić Jerzy M. Kozłowski lub Józef.

MILWAUKEE—MONTROSE

Sklep delikatesowy z pełnym

wyposażeniem do sprzedania

lub wynajęcia.

Tel.: 622-3505

RZEŹNIA NA SPRZEDAŻ

Udział w dobrze prosperują-

cej rzeźni. Możliwość pracy

dla fachowca-wspólnika.

426-8500 lub 637-0799

Ryszard

★ Do Wynajęcia

4½ POKOI-2 sypialnie \$360 łącznie z ogrzewaniem. Depozyt. Okolica Diversey-Cicero. 685-6607.

4 POKOJE do wynajęcia, drugie piętro, dla starszych, bez nałogów. 4636 S. Whipple.

SZOSTKA-3 sypialnie. Archer-Kedzie. Lokator płaci ogrzewanie. \$325. Tel.: 973-4417.

PRZYJME na wspólne mieszkanie kulturalną panią w średnim wieku. 736-6096.

ŁADNY pokój do wynajęcia. Okolica Austin-Montrose. 545-8106.

POKOJ z kuchnią dla 2 panów w basemencie wynajmę od 1-grudnia. Dzielnica rezydencyjna, blisko kolejki Harlem i Higgins. 792-2174.

PRZYJME 2 panów na mieszkannie w basemencie. Władysławowo. Tel.: 545-0783.

DO WYNAJĘCIA 3240 N. Kostner, 7 pokoi, 3 sypialnie, \$455 miesięcznie plus użyteczności. Dzwonić do John Oleszczuk. 692-6161.

4 POKOJE, 2 sypialnie, umeblowane. Okolica 47th-Ashland. 666-5669.

4 POKOJE, 1 sypialnia, umeblowane. Blisko centrum miasta. 666-5669.

1 POKOJOWE mieszkanie w basemencie. Jackowo. Tel.: 935-1138.

MEZCZYŹNIA do wspólnego zamieszkania, bez nałogów. Tel.: 637-1314.

★ Poszukuje Mieszkania

MAŁŻEŃSTWO poszukuje umeblowanego pokoju na Jackowie lub Wacławowie. 725-8153.

POSZUKUJE DUŻEGO MIESZKANIA

Z możliwości przeznaczenia na przedszkole.

276-9067 — po 5-tej ppł.

Z wyjątkiem środy.

BEZDZIEŃNE MAŁŻEŃSTWO

wynajmie 3-sypialniowy, 2-lazien-

kowy apartament lub dom z wypo-

sażoną kuchnią (lodówka, piec)

oraz garażem na dwa duże samo-

chody, w północno-zachodniej dziel-

nicy miasta.

734-6820

★ Interesy

DWA LATA W INTERESIE

Kawiarnia-Restauracja, sprawa

rozwodowa. Musi być sprzedana do

1 stycznia 87 r. Najlepsza oferta w

Gotówce.

Tel.: 282-0360

CAFE & RESTAURANT

Established two years, divorce case,

must be sold by January 1st, 1987.

Best cash offer.

282-0360

COMMERCIAL

OSHKOSH, WISCONSIN

8 year old Veterinary Clinic. 3,000

sq. ft. with basement, 1½ acres.

Hgwy. 41 Exposure. Terms Avail-

able.

\$290,000

PAUL REDEMANN & COMPANY

414-235-5757

FIRMA JOHN HANCOCK OFERUJE

INWESTYCJE PIENIĘŻNE ORAZ

UBEZPIECZENIA

po bliższe informacje proszę dzwonić

296-4816 lub 325-4060

Pytać o Mirosława Kwieka

RESTAURACJA

NA MILWAUKEE

Do sprzedania wspaniale prosperu-

jąca restauracja. Wyro-

biony interes. Stali klienci. Duży

parking. Roczny dochód po-

nad \$100,000.

Dodatkowo w tym samym

miejsu również do kupienia

dochodowy interes, który moż-

esz przejąć i rozwinąć.

Tylko poważnie zainteresowani

proszę dzwonić:

539-5608 — JOE

★ Rozmaite

THRIFT SHOP

Bardzo Dobre Rzeczy

Sensacyjnie niskie ceny wyprze-

dażowe. Odzież, meble i inne arty-

kuly.

NASZ NOWY ADRES:

4710 W. OAKTON, SKOKIE

½ bloku na wschód

od Skokie Blvd. (Cicero)

Sklep otwarty wtorek, środa, cz-

wartek, sobota 11-5. Piątek od godz.

11 rano do 8 wiecz.

★ Rozmaite

SPRZEDAM dwa piece do ogrzewania, piec spalający drewno i pralkę na wałki. 384-1765.

SPRZEDAM piec, lodówkę, telewizor, barek, biurko i wiele innych rzeczy domowych. 725-8417.

CENY LIKWIDACYJNE
PIĘKNE LINOLEUM

Wszystkie rozmiary w różnych jakościach i wszystkich kolorach.
1500 W. CHICAGO AVE.
Końcowa roczna wyprzedaż

NA ODCZYNIENIE, PRZYTYCIE

I UTRZYMANIE SYLWETKI
Środki przeciw reumatyczne oraz obniżające cholesterol. Po poradzie telefonujcie do Dr. Bohacova.

★ Elektryczne Roboty

LICENCJONOWANY
UBEZPIECZONY
ELEKTRYK

Wykonuję wszelkie prace elektryczne. Żadna praca nie jest dla nas za mała.

Tel.: 728-9693 — Karol

ELEKTRYCZNE INSTALACJE I NAPRAWY

282-4118

Ubezpieczony, licencjonowany.

LUDWIK
ELECTRIC SERVICE INC.
Ubezpieczony Licencjonowany
Wycena Darmo
77128 W. Highland Ave., Chgo., (6350 N.)
L. Poddebnik
631-9416

LICENCJONOWANY ELEKTRYK
Weteran z Uprawieniami
Od 30 Lat
ZYGMUNT I SYN
777-8044
J. V. Electric Inc.
5113 N. Milwaukee
725-3115

Wykonujemy wszystkie prace elektryczne. Przerabiamy 110V na 220V wg kodeksu miejskiego. Całkowita gwarancja. Bezpłatne kosztorysy.

JOHN KEDZIORA

POTRZEBUJESZ pomocy elektryka? Dzwoni 539-6237.

ELEKTRYK 725-0188

Licencjonowany, Ubezpieczony.

WSZELKIE PRACE
ELEKTRYCZNE
PO NAJTAŃSZYCH CENACH
WYKONUJE
523-9345

WYKONAM małe roboty elektryczne, instalacje. 889-5412.

NAPRAWA
PRALEK I SUSZAREK
Pieców elektrycznych i gazowych, ogrzewaczy wody i centralnego ogrzewania, lodówek i klimatyzatorów. Inne maszyny elektryczne — również urządzenia przemysłowe. Wykonanie nowych instalacji elektrycznych i naprawa starych.
Zgłoszenia całą dobę.
588-7264

Popierajcie tych,
którzy ogłaszają się
w Dzien. Związkowym.

★ Usługi

POLSKI TAPICER

Szyjemy Pokrowce na: siedzenia samochodowe, kanapy, fotele, krzesła, wersalki.

Krótkie Terminy
Niskie Ceny
Wysoka Jakość
Prosimy dzwonić 927-1839 w godzinach 10 rano do 6 wiecz.

WYKONUJE roboty hydrauliczne. Janek. Tel.: 384-2958.

FRIENDLY CLEANING SERVICE
Czyszczenie dywanów najtaniej w Chicago.
523-1354

CZYSZCIMY LUB MALUJEMY
ŚCIANY-tanio. 588-7264.

FACHOWE pranie dywanów (carpets) najnowszym sprzętem i środkami, przystępna cena. 876-6642 lub 867-6349.

ŚCINAM I PODCINAM
WSZYSTKIE DRZEWA
Rosnące na jardzie. Posiadam doświadczenie.
745-0753

INSTALUJĘ ALARMY
W domach i samochodach. Pełna gwarancja. Przystępne ceny, zestaw wiadomości na atśmiej.
282-6113

ACCOUNTING
KSIĘGOWOŚĆ
INCOME TAX
(Podatki)
Konsultacje w otwieraniu nowych przedsiębiorstw.
824-4015 Mark Kawczyński

MALUJE, tapetuje oraz wykonuje wszelkie remonty wnętrz. Tel.: 286-0864.

LAKIEROWANIE SAMOCHODÓW

Niskie ceny. Gwarancja.
3510 N. Knox
283-3763

★ Usługi

JOHN'S
HANDYMAN SERVICE
Wszelkie naprawy i przebudowy twojego domu.
282-0409

Naprawa Karoserii

Ekspresowo, solidnie, tanio. Honorujemy ubezpieczenia, 25% zniżki.

283-3763
3510 N. Knox

ALL AMERICAN
CARPET CLEANING SPECIAL
Two-step method, rotary steam extraction. Any 2 rooms and hallway only \$32. Fiber guard included.
561-5543 or 989-8599

FRYZJERKA doświadczona tanio układa, nowoczesnie obcina i robi trwałe. Irving-Harlem. 452-5867.

19th Century Chimney Sweep
Fireplaces
583-0473
New Fashioned Technology
Old Fashioned Integrity
WE SPEAK POLISH

WSZELKIE
USŁUGI HYDRAULICZNE
NAJNIŻSZE CENY
631-3181

WSZYSTKIE hydrauliczne prace. Po najtańszych cenach wykoną Janek i Irek. Tel. 685-3599.

NAPRAWIAM samochody. Praca z gwarancją. Tel.: 889-4513.

DENTYSTA NISKIE CENY

Nowoczesny gabinet. Pacjenci prywatni lub ubezpieczeni. Splaty w ratach. Zdjęcie i przegląd bezpłatnie. BEZBOLESNE LECZENIE
282-4021

WYKONUJE WSZELKIEGO
RODZAJU I KOLORU
Blaty kuchenne. Blaty do tawern i restauracji. Oraz pokrywanie różnego rodzaju mebli formiką. Darmo wycena. Dzwonić wieczorem
227-6714 Bruno

TŁUMACZENIA

W sądach i urzędach. Tłumaczenia dokumentów. Social Security. Sprawy konsularne i imigracyjne.
282-3036 albo 338-3238

PRACE STOLARSKIE
Dekoracje, wystroje wnętrz sufitów, schody, bary odnawianie tawern i restauracji oraz inne wykonam.
889-5412

WSZYSTKIE ROBOTY HYDRAULICZNE

Wykonuje solidnie i niedrogo: Bogusław. Tel.: 434-5568

NAPRAWIAM samochody u ciebie lub u siebie. 286-6682.

WSZELKIE roboty hydrauliczne wykoną Janek. 685-3599.

WSZELKIE ROBOTY
HYDRAULICZNE
I przepychanie rur kanalizacyjnych siłą elektryczną wykonuje Józek.
235-4218

CZYSZCZENIE
DYWANÓW I MEBLI
2 Pokoje za
\$35.00
SPARKLING SERVICE
(312) 235-3279
MÓWIMY PO POLSKU

Sprzątanie
Apartamentów
Biur, Sklepów
Szybko, tanio,
doświadczeni fachowcy.
Telefonować
pod numer 927-1839
w godzinach od godziny 10:00 rano do godziny 6:00 wieczorem.

POLSKI SZKLARZ

Wstawiamy szybko, tanio z gwarancją szyb w prywatnych mieszkaniach, w sklepach, w samochodach. Proszę dzwonić pod numer

Tel.: 927-6839
W godzinach od 10:00 rano do 6:00 wieczorem.

★ Usługi

DENTYSTA
BEZBOLESNE LECZENIE
NISKIE CENY
15 lat doświadczenia. Nowoczesny gabinet, kompletne leczenie i uzupełnianie brakującego uzębienia. Splaty w ratach. Ubezpieczeni mile widziani. Od 9 rano — 10 wieczorem. 6 dni w tygodniu.
DR. WANDA ROGALSKA
4417 N. Central Ave.
282-4020

ART TRAVEL SERVICE
3514 N. CICERO
Najtańszej Social Security, zaproszenia, prawo jazdy, przedłużenia paszportów, wizy, tłumaczenia, notariusz, prace dla kobiet z angielskim, bezpłatne porady. WYSYŁKA PACZEK
282-3300 • 286-4949

Polski Szewc

ZAPRASZAMY!

Do nowo otwartego punktu usług szewckich. Wszystkie reperacje. Niskie Ceny. Wysoka jakość wykonania. Najkrótsze terminy. Zakład czynny od poniedziałku do soboty od godziny 10:00 rano do godziny 6:00 wieczorem.
Pnr. 2241 W. 47-ma ulica
Tel.: 927-1839

★ Ogrzewanie

Uwaga! UWAGA! Uwaga!
W Chicago jedyny oficjalny agent dla Peoples Gas Co. Firma istnieje od 30 lat. Ogrzewanie, ochładzanie robotnicy polscy i amerykańscy, uczciwa praca, przystępne ceny, wszystkie modele. Bezpłatna inspekcja pieca, boileru, albo ochładzacza. Największy w Chicago sklep z dużym wyborem, wstąpić. Ceny najniższe, wszystko gwarantowane. 24 godzinny obsługa.
HEATMASTERS, INC.
5540 W. Lawrence
777-5700

KŁOPOTY Z OGRZEWANIEM? Proszę Dzwonić 282-4118

DURA HEATING & COOLING CO.
Instalacja—Obsługa—Naprawa: Furnaces—ogrzewaczy ciepłym powietrzem. Boilerów—ogrzewaczy ciepłą wodą. Nawilżaczy. Wszystkie modele i marki. Czyszczenie pieców, boilerów —tylko \$25.
Tel. 582-2535
ROMAN KUCHARSKI—Właściciel

TED'S HEATING & AIR CONDITIONING

631-4274
Dam 10% niższą cenę od przedstawionego najniższego kosztorysu innej firmy, dając Wam najlepszej firmy urządzenia "Carrier", "York", "Lakeland". Dzwonić po bezpłatną wycenę. Najlepiej wykonana praca przy instalacji i naprawach centralnego ogrzewania i ogrzewania, Licencja Ill. K-83942.
15 lat doświadczenia

Naprawy, czyszczenia oraz instalowanie nowych ekonomicznych boilerów i furnaces, zmiana systemu olejowego na gazowy, rozdzielanie systemów ogrzewczych, wymiana rur gazowych. Tanio, szybko, solidnie, licencjonowani. Każda robota gwarantowana.
STANLEY HEATING CO.
889-4760 — 24-godzinna obsługa.

WESTERN HOME HEATING COMPANY
CZYSZCIMY I SPRZĄDZAMY
SYSTEMY OGRZEWANIA
\$37.95

• Usuwamy, czyszcimy, instalujemy i ustawiamy palniki
• Czyszcimy "heat exchange" i podstawy kominów
• Czyszcimy i ustawiamy termostaty i sprawdzamy dla "maximum efficiency"
• Darmo kosztorysy na nowe urządzenia
Sprzedaj i obsługuj furnaces i boilers oraz instalacje.
W razie nagłej potrzeby 24 godz. obsługa. Dzwonić po angielsku. 271-0208
4553 N. Western Ave.
Chicago, IL 60625
Mamy doświadczenie trzech generacji
CZYSZCZENIE i naprawa pieców do ogrzewania oraz roboty hydrauliczne. 394-9471.

S O S HEATING & AIR CONDITIONING INC.

Szybko. Tanio. Solidnie
Jesteśmy Na Każde Zawołanie
24 Godziny na dobę
Naprawa i wymiana boilerów, klimatyzatorów, zbiorników na wodę, oraz czyszczenie pieców i wszelkie roboty hydrauliczne.
GWARANCJA
BEZPŁATNA WYCENA
342-8315
LICENCJA ILLINOIS

★ Ogrzewanie

OGRZEWANIE
SZYBKA
OBSŁUGA
W NAGŁEJ
POTRZEBIE
Piec
do ogrzewania
od \$700
Boilery od \$800
EMERGENCY
Nie ma dodatkowych
opłat za święta,
wieczory
i weekendy
588-6716
Bob's
Heating Service
OCHŁADZANIE

★ Przeprowadzki

GOLDEN EAGLE
MOVING AND STORAGE
Ubezpieczona, licencjonowana firma wykonuje lokalne przeprowadzki, łącznie z planami szybko i sprawnie. Ill. CC 54807 MC-C.
24 GODZINNA OBSŁUGA
7 DNI W TYGODNIU
583-8154

PRZEPROWADZKI, przewózki, vanem. Tanio. 889-5412.

PRZEPROWADZKI i inne przewozy Vanem, lokalne i między stanowe. 676-0178.

PRZEPROWADZKI vanem, szybko tanio — jeżeli sam pomożesz o połowę taniej. Dzwonić 794-0427.

PRZEPROWADZKI vanem — tanio. 252-7712.

RYCHARD MOVERS
Polska, Ubezpieczona Firma
Ill C.C. 43423 M.C.
Przeprowadza Tanio i Fachowo
342-1410

★ Naprawy Lodówek

NAPRAWA lodówek. Tel.: 267-0234
NAPRAWA lodówek, kuchenek. 2-letnia gwarancja. Tanio 272-2935.

NAPRAWA LODÓWEK
KUCHENEK I "AIR COND"
PEŁNA GWARANCJA
2 LATA
• FRIGIDAIRE • COLDSPO
• G.E. • AMANA
• WESTINGHOUSE • ADMIRAL
• HOTPOINT • PHILCO ETC.
Na miejscu w Waszym domu. Wszystkie części. Nie drogo i szybko, 26 lat doświadczenia.
24 GODZINNA OBSŁUGA.
3606 W. IRVING PARK
539-3986 • 272-2935
MIKOŁAJ PODOLSKI

NAPRAWA
Lodówek air conditioners, i urządzeń chłodniczych, oraz urządzeń centralnego ogrzewania i ochładzania. Gwarancja.
637-5425 • RYSZARD

EMEX CO.
NAJNIŻSZE CENY
NAJDLUŻSZA GWARANCJA
NA NAPRAWY
• Lodówek
• Air Condition (klimatyzatorów)
• Kuchenek
• Pralek
• Suszarek
MONTUJEMY I NAPRAWIAMY WSZELKIEGO TYPU URZĄDZENIA CHŁODNICZE W SKLEPACH, RESTAURACJACH I TAWERNACH.
3507 N. PULASKI
685-7052 • 590-8554

★ Malowanie

MALUJEMY, plastrujemy z gwarancją. Ubezpieczeni 489-6725.

MALUJEMY, tapetujemy, wszelkie przeróbki, kuchnie, łazienki, dodatkowe pokoje. 637-6829.

★ Naprawa TV

NAPRAWA i sprzedaż VCR i TV. Gwarancja. Inż. Rodecki. 278-4339.

NAPRAWA Telewizorów, VCR. Gwarancja. Szybko. Szczeciński. 745-8550

TV, STEREO — video recorders. Gwarancja. Kowalczyk. 489-6707.

NAPRAWA TV kolor i magnetowidów w Waszym domu z gwarancją. 794-1025.

NAPRAWA telewizorów, V.C.R. Szybko. Solidnie. Gwarancja. Tel. 736-5605.

NAPRAWA telewizorów VCR, w waszym mieszkaniu. Tanio. Gwarancja. A. Gil. Tel.: 966-5831.

★ Kontraktorzy

WOJNICKI GENERAL CONTRACTORS
WYKONUJEMY WSZELKIE ROBOTY
ELEKTRYCZNE
Przerabiamy z 110V na 220V
Natychmiastowe naprawy wszelkich awarii elektrycznych. Przeróbki starych werand, stawianie nowych, wszelkie obicia — "aluminum siding", "soffit" i rynny, "insulbrick", wszelkie pokrycia dachów.
JOZEF WOJNICKI • 827-9088

ROOFING LIMITED
281-3939
Telefonując, proszę mówić po angielsku Sidingi, Ścieki (Downspouts)
Rynny Chodniki Gwarantujemy Najprzystępniejsze Ceny w Mieście
Przedstaw Nam Wycenę a My Damy Ci Lepszą Ofertę

CENY NA JAKIE CIĘ STAĆ
Bez Zadatku — Płatność w 60 Dniach
• Roboty Dekarskie • Rynny • Podsuftki
• Werandy • Dodatkowe Pomieszczenia
• Obicia Aluminiowe • Fugowanie • Wymiana Okien
GOLD CONSTRUCTION
3939 W. Lawrence Ave., Chicago, IL 60625
Umów Się z Właścicielem • 463-2288
Mówimy Po Polsku • Telefon Czynny Całą Dobę

GENERAL CONSTRUCTION

Roboty stolarskie: basementy, werandy (porche). Okna, drzwi, dodatkowe pokoje. Wszelkie remonty wewnątrz. Aluminiowe sidingi i okucia. Ubezpieczony.

227-1871

★ Kanalizacja

CZYSZCZENIE "CATCH BASINS" \$25

Przepychanie zlewów, wanien i sedesów\$40
Przepychanie głównych rur w ziemi kanalizacja\$69

Otwarte cały rok.
Gotowi do usług całą dobę.
Mówimy Po Polsku

UNDERGROUND
SEWERS
736-1266

WYKONUJE PRACE
KANALIZACYJNE
Wodociągowej, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota, 24-godzinna obsługa. W razie złamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda złamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzicie dużo pieniędzy.
JEDRZEJCZYK I GRABOWSKI
SEWERAGE
384-0582
24 godz. 7 dni w tygodniu.

ROBOTY HYDRAULICZNE

Rury kanalizacyjne, ścieki, "boilers" instalacja i naprawy, plus inne naprawy w domu.
889-8695 Od 9 Rano do 5 Po Pol.
lub po 5-988-0909

STANLEY PLUMBING
AND SEWER SERVICE
Przepychamy rury kanalizacyjne, wanny, zlewy, pralnie elektryczną, siłą. Zakładamy nowe urządzenia w łazienkach basementowych. Wymieniamy rury kanalizacyjne i gazowe. Reperujemy i czyszcimy "catch basins". Solidnie i tanio.
Tel. 889-4760 — 24 GODZIN
Licencjonowani, Bondowani,
Ubezpieczeni S.L.J. 2770
STANISŁAW ZIMNY

★ Dachy

JOE'S & SON ROOFING
& ALUMINIUM SIDING
Specjalizujemy się w zakładaniu wszelkiego rodzaju dachów i naprawie dachów. Aluminiowe sidingi i obijanie okien. Podsuftki. Okapówki. Rynny, Ścieki. (Gutters, Soffit Facia, Downspouts). Kominy. Dodatkowe pokoje. Roboty stolarskie.
WSZYSTKIE ROBOTY
CAŁKOWICIE
GWARANTOWANE
Joe Kozik • 890-4397

ROOFING SHINGLES/FLAT/ROLL/HOT

0% FINANSOWANIE
Dla kwalifikujących się właścicieli domów ZADZWOŃCIE JEŚCIE DZISIAJ O DARMOWE SPRAWDZENIE KREDYTU.
ALADDIN CONSTRUCTION & REMODELING
4056 W. LAWRENCE AVE. • CHICAGO, IL
794-0027
Dzwonić po angielsku

ADOLPH
MARYNOWSKI
486-6796
ADOLPH & SON

Pokrywanie dachów materiałami wszelkiego rodzaju.
Instalacja rynien, (dry wall) Okapówki, podsuftki (gutters-downspouts)
BEZPŁATNA WYCENA.
DOBRA ROBOTA.
486-6796 • 2642 W. Potomac

★ Plastrowanie

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. Obliczenia darmo. Philip Kafka, 736-6835.

★ Kontraktorzy

ROOFING LIMITED
281-3939
Telefonując, proszę mówić po angielsku Sidingi, Ścieki (Downspouts)
Rynny Chodniki Gwarantujemy Najprzystępniejsze Ceny w Mieście
Przedstaw Nam Wycenę a My Damy Ci Lepszą Ofertę

SZYBKO/DOBRE/TANIO
Roboty murarskie, sufity i okna blokowe. Roboty stolarsko-cieleskie, cementowe, dachy, kominy, werandy, garaże, aluminium siding, malowanie, aluminiowe okna, ogrodzenia i inne, budowa, naprawa, przeróbki. Obliczenia darmo. Ubezpieczeni.
Tel. 282-2732 • Cały Dzień
STANLEY MLYNARCZYK
GENERAL CONTRACTOR

FUGOWANIE WSZYSTKIE RODZAJE DACHÓW

Roboty stolarskie i betonowe. Oraz sidingi i rynny.

G.O.B.
GENERAL CONSTRUCTION INC.
Całkowicie Asekurowana Firma
Lestaw Giżyński
545-4699

Chicago, IL Free Estimates

B & H CONSTRUCTION

Poleca:
• MALOWANIE
• TAPETOWANIE
• GLAZURY
Nowe łazienki—Kuchnie—Basementy—Porche—Garaże. Komplementy remonty domów wewnątrz i na zewnątrz.
792-2031 • 342-2358
Henry Zdzistaw

WOODPECKER
GENERAL CONSTRUCTION INC.
Wykonuje Wszelkie Roboty Wewnątrz i Na zewnątrz Domu • Aluminium Siding • Instalacja Rynien • Pokrycia Dachów • Budowa i Przebudowa Domów i Werand • Doświadczeni • ANTONI LOS I JOHN KEDZIORA
5113 N. Milwaukee • 725-7421

STAN'S CONSTRUCTION
Prace aluminiowe, obicia, okapówki, podsuftki, okna sztor-mowe, drzwi, oraz różne prace — remonty wewnątrz i na zewnątrz. Praca gwarantowana. Darmo wycena.
Stanley Twardzik • 745-0598

WYKONUJEMY
Wszelkiego rodzaju prace kontraktorskie wewnątrz i na zewnątrz budynków. Po najniższych cenach.
523-9345
278-3176

STANDARD FENCE CO.
Wyk. poręcz z żelaza.
Mamy 25 Lat Doświadczenia.
Specjalna Zniżka 25%
Na siatkach "CHAIN LINK" i ogrodzeniach drewnianych. Dobrej jakości materiały i wykonanie. Sprawdź nasze ceny zanim zakupisz gdzie indziej.
Dzwonić w języku angielskim.
589-0355

MAZUR CONSTRUCTION CO.
• Dachy smolowane
• Fugowanie
• Malowanie wnętrz
• Łazienki i basementy
• Okna sztor-mowe.
Prace gwarantowane i ubezpieczone. Darmowa wycena.
Tel. 252-0439

DACHY — FUGOWANIE
OBICIA ALUMINIOWE
RYNNY — BETON
OKNA SZTOR-MOWE
WSZELKIE PRZERÓBK
Darmo Kosztorysy — Polska Firma
Ubezpieczona i Pod Bondem
100% Gwarancja
HENRY SEJDAK, Właśc.
H & S HOME
IMPROVEMENT CO.
Do Biura 891-5959
Do Domu Wiecz. 775-6644

“Oddawałam Ponad Połowę Pensji”

Powiedziała “Chicago Sun-Times”
Siostrzenica Ald. Davisa

Siostrzenica aldermana Wallace Davisa Jr. (27 warda) Etta Harris oświadczyła, że w zamian za stanowisko w Ratuszu dała wujowi ponad połowę swego rocznego uposażenia, tzn. sumę \$10 tys.

W niedzielę Harris powiedziała reporterowi gazety “Chicago Sun-Times,” że jej “ulubiony wujek,” załatwił jej pracę w charakterze sekretarki w City Hall w zamian za \$10 tys.

Należy przypomnieć, że w piątek Davis został postawiony — wraz z sześcioma innymi osobami — w stan oskarżenia przez Wielką Federalną Ławę Przysięgłych. Wśród zarzutów przeciwko Davisowi znalazło się m. in. to, że wziął \$10 tys. od Harris oraz w sumie około \$13,500 w łapówkach od właścicieli lokali, sklepów monopolowych i fabrykanta pudełek kartonowych w południowej dzielnicy w 27 wardzie. Ponadto oskarżono go o przyjęcie co najmniej \$5 tys. od Michaela Raymond, przedstawiciela Systematic Recovery Services (firmy ubiegającej się o lukratywne zlecenia miejskie, który zarazem pełnił rolę “wtyczki” FBI).

Davis zaprzeczył pomówieniom swej siostrzenicy, mówiąc że są one po prostu śmieszne. Dodał przy tym: “uwierzyć, że mówię praw-

dę.” Harris w rozmowie z dziennikar-ona zarabiać i zapewniał ją, że będzie pracować dla niego. “Powiedział również” — dodała — “ile będzie mi sam wypłacał za moją pracę.”

W odpowiedzi Davis stwierdził, że jego siostrzenica jest “niepoprawnym kłamcą,” ale nadmieniał, że “nie będzie się więcej tą sprawą zajmował na forum środków masowego przekazu, tylko z wyjaśnieniem poczeka na sprawę sądową.”

Rozmawiając z dziennikarzami Harris powiedziała, jak przy okazji każdej wypłaty musiała ściśle wypełnić narzucony jej przez Davisa rytuał: podpisać czek, następnie jak najszybciej je rozmiąć, a wreszcie gotówkę około \$792 co dwa tygodnie — wręczyć wujowi, który wręczał jej \$320, z tytułu wynagrodzenia. Do jej obowiązków w biurze Davisa należało: nieco maszynopisanie, katalogowanie i doręczanie politycznych ulotek Davisa. Harris przyznała, że nie potrafi zbyt dobrze pisać na maszynie, ani w ogóle nie zna stenografii czy stenotypii.

Harris powiedziała także, iż próbowała nie dać Davisowi pieniędzy, ale ten zagroził wyrzuceniem jej z pracy mówiąc: “Chyba przyszedł czas abyś zaczęła korzystać z zasilków.”

Oznajmiła, że pracę w końcu straciła, jak ald. Davis zaczął bać się krząjących pogłoszek, iż zatrudnia swą siostrzenicę.

Pewne Szczegóły 2-ego Raportu Sullivana

W swym drugim raporcie, sporządzonym na życzenie mayor Harolda Washingtona, były prokurator federalny Thomas Sullivan podobno skrytykował przestarzałe metody prowadzenia interesów przez władze miasta, z powodu których Chicago nie może ściągać ze swych dłużników ponad \$200 mln.

Według drugiego raportu Sullivana na temat korupcji, usprawnienie egzekwowania długów miasta zabezpieczyłoby dochody miasta, a tym samym zmniejszyłoby presję wynikającą z konieczności znalezienia nowych źródeł dochodu. Jednocześnie w swym raporcie Sullivan ma jednak zalecać dużą rolę podwyżek przyznawania firmom prywatnym kontraktów na egzekwowanie długów miasta.

Niniejsze informacje opublikowała w swym dzisiejszym wydaniu gazeta “Chicago Sun-Times,” która oświadczyła, że tylko ze sobie znanych źródeł uzyskała szkic raportu Sullivana.

Jak już wcześniej informowaliśmy, Sullivan przewidywał złożenie raportu na ręce Washingtona gdzieś w połowie grudnia.

Warto przypomnieć, iż w ubiegłym miesiącu Sullivan przedłożył Mayorowi swój pierwszy raport dotyczący korupcji władz Chicago. Pierwszy raport donosił o zakulisowych interesach prowadzonych przez najbliższych współpracowników Washingtona z kontrahentami miasta, ubiegającymi się o lukratywne umowy chemiczne.

KRYŻÓWKA Z INDYKIEM NR. 325

Opracował Paul Mendera



ZNACZENIE WYRAZÓW
POZIOMO: 1. Wykwalifikowany rzemieślnik. 5. Okresowe szkolenie. 7. Całość, jedność, wspólna. 9. Wstępne rozgrywki w zawodach. 11. Termin używany w niektórych rejonach kraju jako synonim nawalnic. 12. Typ aktorki. 16. Wywiad dziennikarski. 18. Rodzaj zamszu dwustronnego. 19. Np. Sophia Loren. 20. Naczynie kuchenne. 21. Kancelaria.
PIONOWO: 1. Artysta na arenie. 2. Wykonanie wyroku sądowego. 3. Piękna republika rosyjska. 4. Indyjska bogini śmierci (żona Siwy). 5. Broń palna.

6. Rarytas brydżowy. 8. Budowla ze śmigami. 10. Do Indonezji należy. 13. Dychawica. 14. Wystawa z transakcjami handlowymi. 15. Popularny motyw dekoracyjny. 17. Podróż statkiem.

ROZWIĄZANIE KRYŻÓWKI NR 324 Z DNIA 21 LISTOPADA
POZIOMO: Baku. Golonka. Ozor. Nawa. Mienie. Radca. Ułamek. Orbita. Sójka. Kontur. Buty. Kreg. Salotka. Ryba.
PIONOWO: Bonzurka. Kawiarnia. Szpak. Grochówka. Ofiara. Konfitury. Tematyka. Reguła. Okres.



RAPID CITY, POŁUDNIOWA DAKOTA. — Prezydent Reagan z podarowaną mu przez senatora Jima Abdnora “Jackalopą” — krzyżówką długouchego królika z antylopą. (UPI)

Dyrektor ICC C. Teclaw Złożył Rezygnację

Twierdzi, że Nie Mógł Porozumieć Się z Członkami Komisji Handlowej

Główny dyrektor wykonawczy Stanowej Komisji Handlowej (Illinois Commerce Commission: ICC) Charles Teclaw oświadczył, iż w obliczu niemożności porozumienia się z członkami ICC składa rezygnację z zajmowanego stanowiska.

Teclaw, który odchodzi po zaledwie roku pracy (wynagrodzenie roczne \$65,400) powiedział, że obejmując stanowisko był przekonany, iż do jego obowiązków będzie należało formułowanie przepisów oraz zarządzanie personelem ICC.

“Przekonałem się jednak, że członkowie ICC... różnili się ode mnie znacznie pod względem tego co należy do moich obowiązków” — powiedział Teclaw. “Nie pozwolono mi na pełnienie roli dyrektora administracyjnego, a raczej administracyjnego pomocnika.”

Rośnie Konto Czekowe Illinois

Kontroler stanowy Ronald Burris oświadczył, że zwiększyła się gotówka jaką dysponuje Illinois na regulowanie swych rachunków.

W poniedziałek konto czekowe stanu spadło do alarmująco niskiej sumy — 2.4 mln dol., ale we wtorek podniosło się już do prawie 40.5 mln dol., a w środę do 79.7 mln dol., głównie dzięki napływowi funduszy federalnych, należnych Illinois z tytułu wydatków na opiekę społeczną.

Należy podkreślić, iż 79.9 mln nie jest jeszcze taką sumą, która zabezpieczałaby przed bankructwem. Za tzw. bezpieczne minimum uważa się 200 mln dol. na koncie czekowym Illinois.

Dyrektor ds. budżetu Robert Mandeville oświadczył, że nie ma powodów do paniki, ponieważ ostatnie wahania konta są wynikiem specyficznej koniunktury. Powiedział, że Illinois zakończy grudzień sumą 128 mln dol., a rok fiskalny w dniu 20 czerwca bezpiecznym minimum — 220 mln dol.

S. Kuser Kandydatem GOP Na Mayora?

Dzisiaj, klerk powiatu Cook, Stanley Kuser oznajmił, że będzie kandydował na stanowisko mayor Chicago po zmianie partii — z Demokratycznej na GOP (Grand Old Party; Partia Republikańska).

Według dobrze poinformowanych źródeł, 51-letni Kuser został zachęcony do zmiany partii przez nowego szeryfa powiatu Cook — Jamesa O’Grady, który — jak wszyscy pamiętają — również zmienił przynależność partyjną na GOP przed wyborami.

Jak już informowano, Kuser — jeden z najbardziej popularnych polityków w powiecie Cook, który ostatnio wygrał wybory na czwartą kadencję na stanowisku klerka — spotkał się w ostatni wtorek z przywódcami Partii Republikańskiej, którzy prosili go aby zdecydował ubiegać się o stanowisko mayor Chicago z ramienia GOP. W tym samym również czasie przedstawiciele Partii Demokratycznej zaapelowali do Kuspera aby nie zmieniał partii.

Czterdziestoosmioletni Teclaw stwierdził, że propozycje, które przedstawiał były z reguły lekceważone przez komisarzy oferujących konkurujące propozycje bez przeprowadzenia dyskusji nad jego projektami.

Zapytany przez dziennikarzy, jakie rady mógłby udzielić swemu następcy, Teclaw odpowiedział: “Podręcz listę priorytetów, jeśli takowa została sporządzona.”

Przewodnicząca ICC, Mary Bushnell, poinformowała, że Teclaw składając rezygnację nie powiedział jej o żadnych rozczarowaniach związanych z pracą. Nadmienila jednak, że Komisja Handlowa, a nie dyrektor wykonawczy decyduje o polityce regulowania cen planowanych przez użytkowników elektryczności, gazowni i zakładu telekomunikacyjnym.

Warto przypomnieć, iż ICC zajmuje się ustalaniem i zatwierdzaniem wysokości opłat za zużytą energię elektryczną, ciepłą i telefony na terenie całego stanu. Powołana do życia decyzją gubernatora Jamesa Thompsona, ICC jest również odpowiedzialna za licencje transportowe (dla ciężarówek) w Illinois i między stanami.

Stanowisko dyrektora wykonawczego ICC utworzono w 1984 r. na mocy specjalnego rozporządzenia. W myśl tej ustawy, członkowie Komisji Handlowej, którzy przed rokiem 1984 składali raporty na ręce przewodniczącego ICC, mieli obowiązek przedkładać sprawozdania do dyrektora wykonawczego.

Jak tylko Teclaw został mianowany na stanowisko dyrektora wyk. ICC, natychmiast zauważył, iż będzie musiał “wypracować sobie pewną autonomię.”

Po złożeniu rezygnacji, w ostatni wtorek, Teclaw stwierdził, że członkowie ICC zupełnie inaczej niż on interpretowali ustawę. Mianowicie uważali oni, że “dano im pozwolenie na kierowanie agencją poprzez dyrektora.” Teclaw podkreślił, że nie była to w żadnym wypadku jego interpretacja.

7 Rannych w Wypadkach Podczas Świąt

Policja stanowa Illinois zwiększyła patrole na autostradach w długi “weekend” Święta Dziękczynienia. Akcja nazwana C.A.R.E. (Combined Accident Reduction Effort), mająca na celu poprawienie bezpieczeństwa jazdy na drogach stanowych będzie trwała do niedzieli.

Nie zanotowano jak do tej pory śmiertelnych ofiar wypadków drogowych w naszym stanie. Pięć osób zostało rannych w kolizji dwóch samochodów przy 6800 W. Belmont a dwie inne w ciężkim stanie odwieziono do szpitala, z miejsca wypadku przy Lake Shore Drive.

20-letnia Augusta Easley w stanie krytycznym jest w szpitalu w University of Chicago po wypadku przy Lake Shore Drive i 51 ulicy. Drugim kierowcą poważnie poturbowanym w wyniku tej samej kolizji jest 21-letni Antonio Bullette.

Chicago Wyda \$185 Mln Na Nowe Projekty

W Planie Między Innymi Wymiana Nawierzchni Ulic, Latarni i Pojemników Na Śmiecie

W poniedziałek Rada Miejska zatwierdziła sprzedaż obligacji na ogólną sumę \$185 mln, która posłuży sfinansowaniu realizacji różnorodnych projektów publicznych, jak na przykład: reparaacja nawierzchni wielu ulic i wymiana latarni oraz tradycyjnych pojemników na śmiecie na specjalne wózki.

Jak poinformowały władze miasta realizacja projektów ruszy pełną parą początkiem wiosny.

Warto dodać, iż tego samego dnia ald. Marion Volini (48 warda) — stronnica mayor Harolda Washingtona, ale zarazem zwolenniczka prok. stanowego pow. Cook Richarda M. Daley — przedstawiła projekt nowego rozporządzenia miejskiego, na mocy którego podczas przyszłorocznych wyborów odbyłoby się referendum, w sprawie ewentualnej zmiany metody selekcji mayor Chicago. Jak już podawaliśmy, prok. Daley rozpoczął kampanię na rzecz referendum o bezpartyjnych wyborach na mayor. W wyborach bezpartyjnych w 1991 r. Daley miałby większe szanse na zdobycie stanowiska mayor Chicago. Propozycję ald. Volini przesłano do odpowiedniego komitetu

Rady Miejskiej, gdzie projekt ten zostanie dokładnie przeanalizowany.

Na tym samym posiedzeniu, zatwierdzono przeważającą większość głosów (28 do 16) nominację Ernesta Barefielda na stanowisko szefa sztabu Mayor.

Natomiast propozycja aldermana Luisa Gutierrez (26 warda) i Martina Obermana (43 warda), dotycząca redukcji komitetów Rady Miejskiej z 28 na 11 została odrzucona znaczną większością głosów w stosunku 39 do 6.

Warto dodać, iż przy okazji debaty na temat sprzedaży obligacji miejskich, alderman Miguel Santiago (31 warda) zaproponował zapewnienie latynoskim firmom 17% z puli kontraktów chigagoskich. Propozycja ta została odrzucona stosunkiem głosów 25 do 20. Jednym z głosujących “przeciw” był Latynos — ald. Jesus Garcia (22 warda) — zwolennik Mayor — który zarzucał Santiago, że nie spotkał się z dzielnicowymi i liderami biznesowymi. Pomiędzy obydwoma aldermanami doszło do gwałtownej wymiany zdań.

Śmierć Bezdomnych w Dniu Dziękczynienia

Ciało mężczyzny w wieku lat ok. 50 zostało znalezione przez pracowników Lincoln Park w domu, należącym do parku. Detektyw Scott Keenan oświadczył, iż denat zmarł prawdopodobnie z zimna, szukając schronienia w okolicach 2045 N. Lincoln Park West.

Jeszcze jedną ofiarę zimna zanotowano w tym świątecznym dniu. Spalone ciało mężczyzny straż pożarna odnalazła gasząc pożar w opuszczonym przytułku szpitalnym przy 1441 S. Michigan Ave. Prowadzący śledztwo przypuszczają, iż mężczyzna rozpałił ogień na pierwszym piętrze szpitala, próbując się ogrzać w nocy z środy na czwartek, kiedy to temperatura spadła do 26 stopni F. Plomienie z ogniska przeniosły się na cały budynek. “Nie wygląda, aby zrobił to ktoś pobawiony zmysłom” zauważył prowadzący śledztwo.

Porównanie z bajką dzieciństwa “Dziewczynka z zapalkami” nasuwa się dość natrętnie, choć do Bożego Narodzenia jeszcze daleko. Przypomnijmy telefon do miejskiego wydziału opieki społecznej, pod który dzwonić można za darmo: 1-800-654-8595. Operatorzy odpowiadający na telefony, informują o miejscach noclegowych oraz podają adresy darmowych stołówek.

Nowy Dyrektor Wydz. Skarbowego Planuje Zmiany

Patrick Quinn, który w przyszłym tygodniu przejmie stanowisko miejskiego dyrektora Wydziału Skarbowego nakreślił projekt nowego planu egzekwowania opłat z tytułu parkingów.

Zdaniem Quinna, wprowadzenie w życie jego planu przyniosłoby miastu miliony dolarów i zaoszczędziłoby dużo czasu sędziom Sądu d/s Wykroczeń Drogowych.

Nowy dyrektor Wydziału Skarbowego jest zdania, że wszystkie opłaty z tytułu mandatów za parkowanie w niewłaściwym miejscu powinny być uiszczane w specjalnych do tego otwartych kasach znajdujących się oddzielnie od Sądu d/s Wykroczeń Drogowych (w jęz. ang. Traffic Court).

Jak oszacowano w Chicago wystawia się rocznie około 4 mln mandatów za parkowanie, wartości od 10 do \$25 każdy, z czego przeciętnie

Otis Thomas prezes Związku Bezdomnych zapowiedział, że jego grupa rozdawała będzie posiłki świąteczne w dniu Bożego Narodzenia w City Hall. Oświadczył on również, iż rozpoczął akcję przystosowywania pomieszczeń oddzielonych po weteranach (Veterans Administration) na przytułki dla bezdomnych.

“Pomieszczenia, jakie oferuje im miasto są brudne, przygnębiające i przeludnione” — stwierdził Thomas.

O'Hare w Dniu Dziękczynienia

Wyjątkowo ruchliwym miejscem było w Dniu Dziękczynienia lotnisko O'Hare. Opóźnienia samolotów były w tym popularnym do podróżowania dniu — minimalne.

Przez poziomy przylotów i odlotów przewinęło się ok. 187,000 amatorów podniebnych lotów t.j. o 10 proc. więcej aniżeli w roku ubiegłym.

“Uporanie się z przewozem tak dużej ilości pasażerów, linie lotnicze zawiązywały uruchomieniu dodatkowych kursów świątecznych — powiedział kierownik lotów na O'Hare Robert Carroll. Ludzie latają chętnie, gdyż zaproponowano im bardzo dobre, niskie ceny biletów.”

zapłaconych zostaje 20 proc. mandatów. Według Quinna, gdyby liczba zapłaconych mandatów wzrosła tylko o 10 proc. to skarb Chicago wzbogaciłby się o dodatkowe \$4—10 mln.

Udzielając wywiadu rozgłośni radiowej (WMAQ-AM) Quinn powiedział jeszcze, że zamierza się ubiegać o to, aby parkowanie w niedozwolonych miejscach lub niezapłaconych za parking zaczęto zaliczać do kategorii poważniejszych wykroczeń drogowych.

Mówiąc o problemach opłat za parkingi oraz innych źródłach dochodu, Quinn stwierdził, że “nie chce żadnych podwyżek podatków od nieruchomości!”

Warto przypomnieć, że Quinn, działacz społeczno-polityczny, jest założycielem obywatelskich organizacji pn. Coalition for Political Honesty.

LOTERIA

Dla wygody naszych Czytelników przekazujemy poniżej wyniki Loterii Stanowej.

Daily Lottery

27 listopada, 1986

9 2 9

Pick 4

27 listopada, 1986

3 6 7 1

LOTTO

Sobota, 22 listopada, 86 15 21 23 29 35 42

Środa, 26 listopada, 86 03 12 21 25 32 43